

# 石头科技产品包装图纸

模切

标注



130mm

182mm

图纸  
提供  
单位

北京石头世纪科技股份有限公司

材  
质  
工  
艺  
要  
求

材质: 金东太空梭 128g 哑粉【封面】,  
金东太空梭 105g 哑粉【内页】  
装订: 胶装  
成品尺寸: 182\*130mm  
页数: 372P  
参考色: PANTONE Cool Gray 11 C,  
PANTONE 185 C  
尺寸偏差: ±0.5mm  
印刷偏差: ±1mm

备  
注



项目名称 Tanos\_S 说明书 (CE)

料号 4.03.0262

版本号 V6.0

设计时间 2021.01.28

设计师 许戈

设计师

比例

1:1

单位

mm

历史  
版本

版本号: V2.0

修改点: 材质、Errro 文案修改

修改人: 许戈

版本号: V3.0

修改点: 多语言

修改人: 许戈

版本号: V4.0

修改点: 童锁 icon、文案

修改人: 许戈

版本号: V5.0

修改点: 增加 EUDOC

修改人: 许戈

版本号: V6.0

修改点: P17 删除 mount

修改人: 许戈

版本号:

修改点:

修改人:

版本号:

修改点:

修改人:

版本号:

修改点:

修改人:

版本号:

修改点:

修改人:

版本号:

修改点:

修改人:



# **Roborock S7**

## **Robotic Vacuum Cleaner User Manual**

Read this user manual carefully before using this product and store it properly for future reference.



<b>English</b>	<b>004</b>
<b>Français</b>	<b>049</b>
<b>Deutsch</b>	<b>095</b>
<b>Italiano</b>	<b>141</b>
<b>Español</b>	<b>187</b>
<b>Polski</b>	<b>233</b>
<b>Norsk</b>	<b>279</b>
<b>Svenska</b>	<b>325</b>

# Contents

005	Safety Information
009	Roborock Robotic Vacuum Cleaner Troubleshooting
010	Product Overview
016	Installation
021	Connect to the App
023	Instructions
027	Routine Maintenance
037	Basic Parameters
038	Errors
040	Common Issues
042	EU Declaration of Conformity
046	WEEE Information
047	Warranty Information

# Safety Information

## Restrictions

- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- Do not use the product when the ambient temperature is higher than 40°C (104°F), lower than 4°C (39°F).
- Before using the product, move wires off the ground or place them to the side to prevent them being pulled on by the cleaner.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove light-weight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).

# Safety Information

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- Keep the main brush cleaning tools out of reach of children.
- Do not place any object (including children and pets) on the product, whether it is in operation or not.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Do not use the product on burning objects (such as cigarette butts).
- Do not use the product on high pile carpets (product effectiveness may also be reduced on dark carpets).
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- Do not carry the product using the vertical bumper, upper cover or bumper.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.

## Safety Information

- Do not use wet cloth or liquids for cleaning the product.
- Do not use the mopping module on carpets.
- Use the product according to the manual. Any loss or damage caused from improper use will be borne by the user.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

## Battery and Charging

### WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock CDZ11RR or CDZ12RR provided with this product.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or charging dock.
- Keep the charging dock away from heat (such as radiators).
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Make sure the product is powered off before shipment.
- Use of the original packaging is advised.



# Safety Information

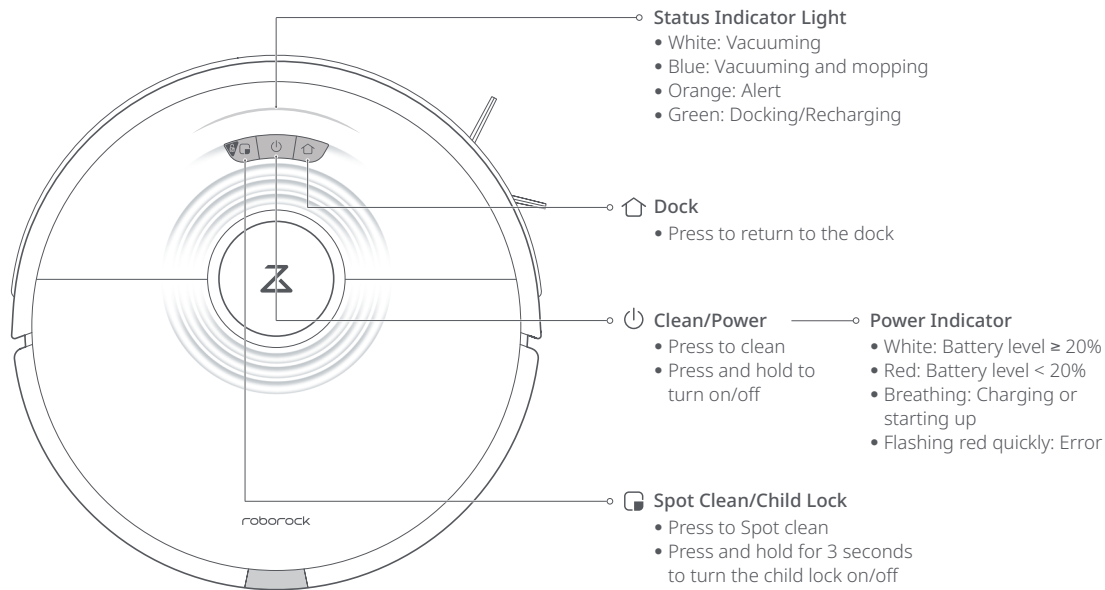
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

# Roborock Robotic Vacuum Cleaner Troubleshooting

Name	Troubleshooting
Robot	Problem listed in the User Manual
	The product cannot be powered on
	The main brush, side brush, fan, or main wheels do not work
Charging dock	The robot does not receive power
Power cable	The charging dock cannot be supplied with power

# Product Overview

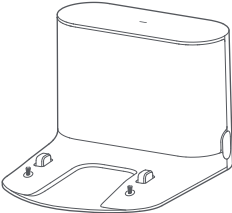
## Robot



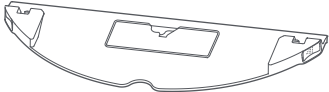
**Note:** Press any button to pause the robot when cleaning or returning to the dock.

# Product Overview

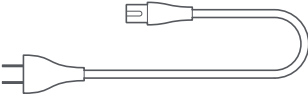
## Parts List



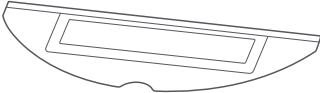
Charging Dock



VibraRise Mop Cloth Mount



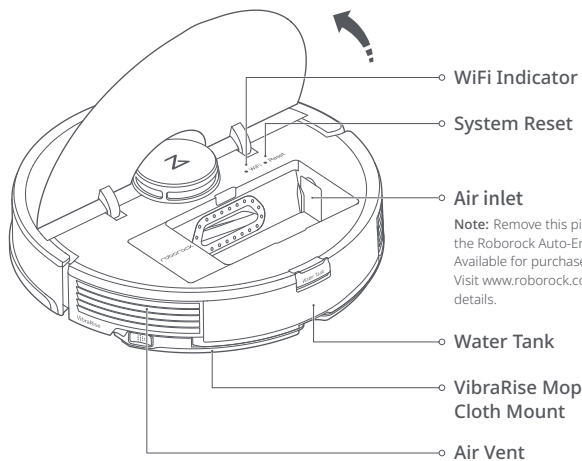
Power Cable



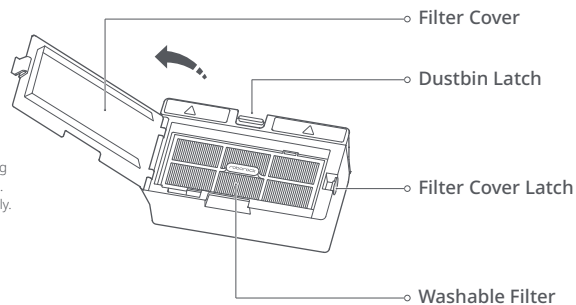
VibraRise Mop Cloth

# Product Overview

## Robot

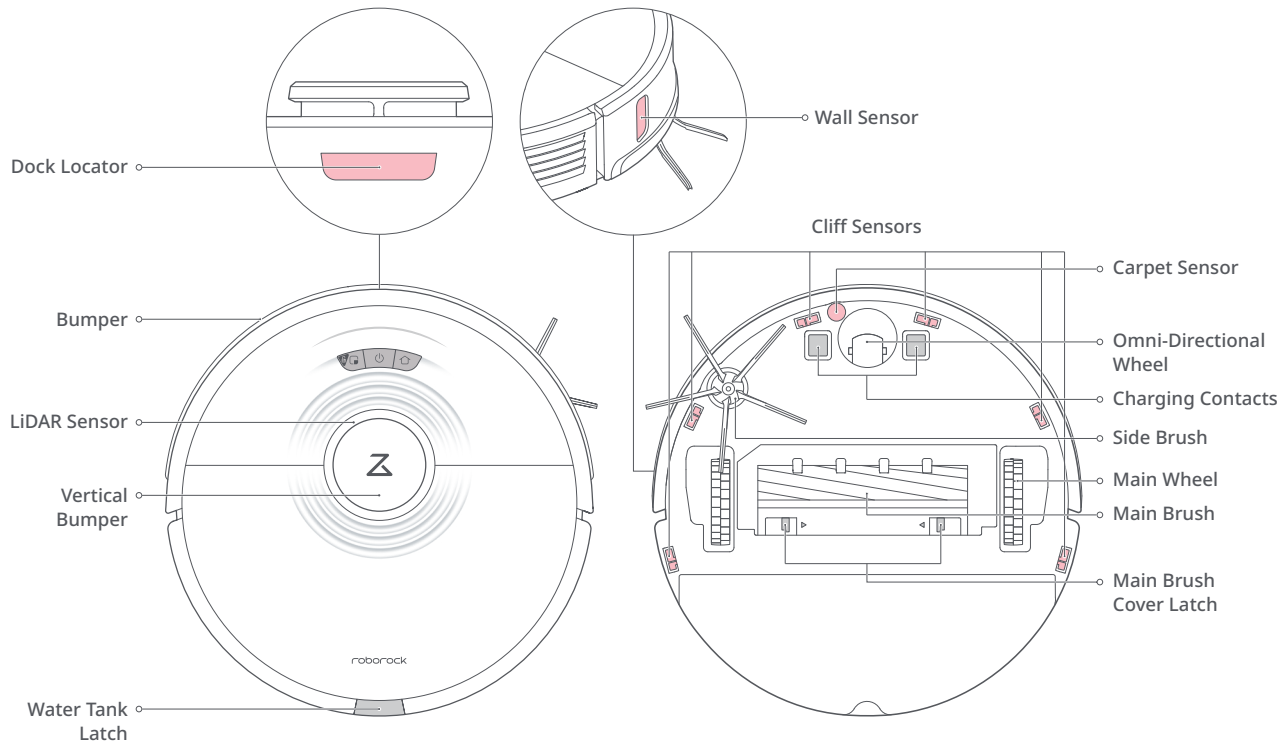


## Dustbin



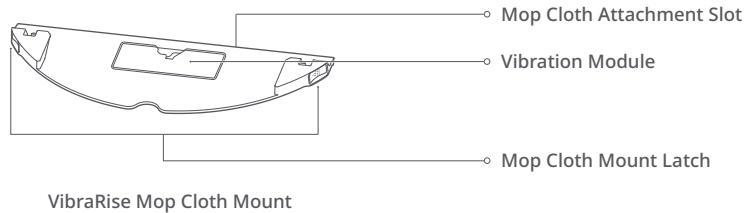
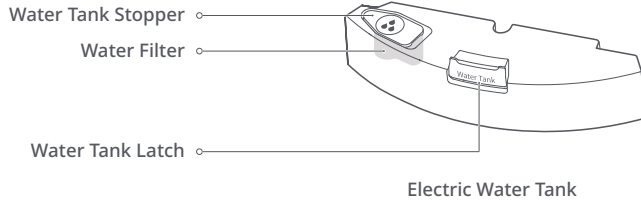
# Product Overview

## Robot and Sensors



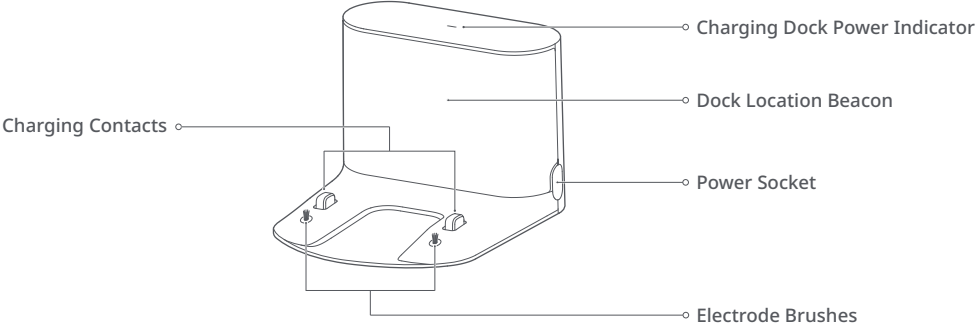
# Product Overview

## VibraRise Module



# Product Overview

## Charging Dock

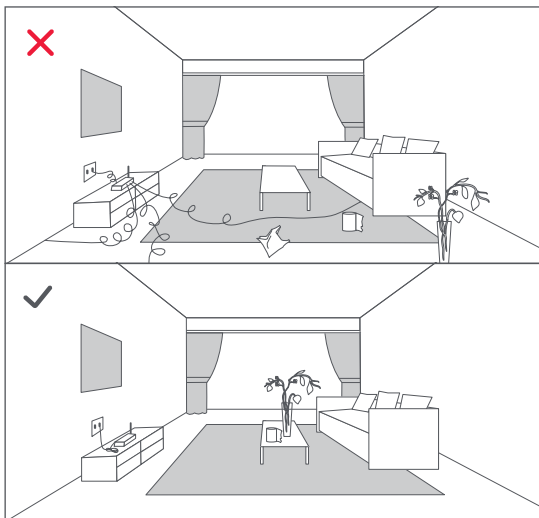




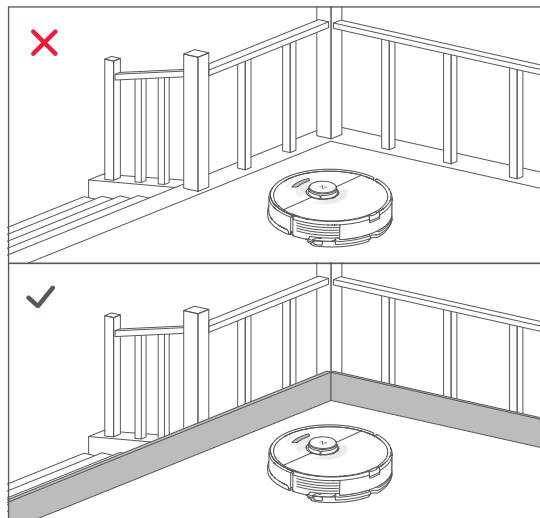
# Installation

## Important

1. Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous objects to prevent personal injury or property damage due to things becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.



2. If using this robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

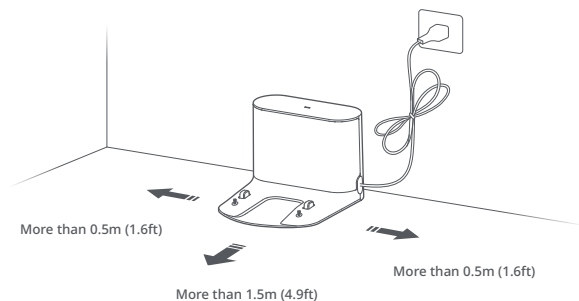


**Note:** When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for major obstacles. The robot will be able to clean by itself in future uses.

# Installation

## 1 Position the charging dock

Keep the Charging Dock on a level surface, flat against a wall. Connect the power cable to the Charging Dock and tidy cables from the floor. To ensure a better user experience of the mobile app, place the Charging Dock in an area with good WiFi coverage.

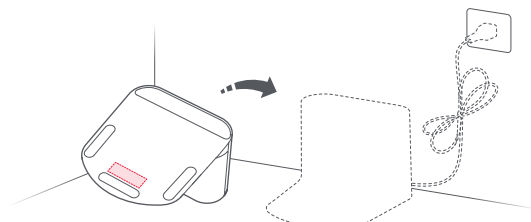


### Note:

- Allow at least 0.5m (1.6ft) of clearance on each side, and more than 1.5m (4.9ft) in front of the Charging Dock.
- If the power cable hangs vertical to the ground, it may be caught by the robot, causing the Charging Dock to be disconnected.
- The Charging Dock indicator is on when the Charging Dock is electrified, and off when the robot is charging.
- Do not place the Charging Dock in places that are directly exposed to sunlight, and do not block the Location Beacon. Otherwise the robot may not be able to automatically return to the Charging Dock.
- Use double-sided tape to stick the Charging Dock down.

## 2 Secure the charging dock with the adhesive tape

Wipe the floor of the area where the charging dock will be placed with a dry cloth, then secure the dock in place using double-sided tape at the bottom of the dock.




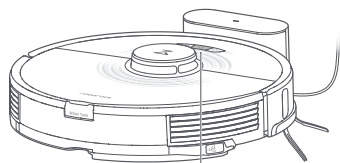
### Note:

- Use of the double-sided tape to secure the charging dock is optional.
- When necessary, remove the double-sided adhesive tape slowly to reduce residue glue.

# Installation

## 3 Power on and charge the robot

Press and hold the  button to power on the robot. When the power light goes on, place it on the dock to charge. To maintain the performance of the high-performance lithium-ion rechargeable battery pack, keep the robot charged.



The power indicator color indicates the battery level:

- White: Battery level  $\geq$  20%
- Red: Battery level  $<$  20%

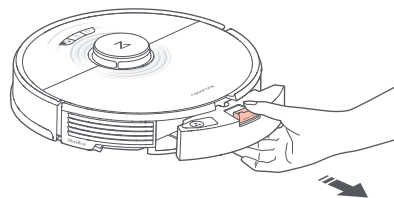
**Note:** The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

## 4 Mopping the floor

**Note:** To prevent excessive buildup of dirt on the mop, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

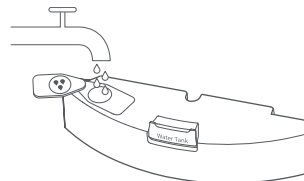
### 1. Remove the water tank

Release the water tank latch and slide the tank backward.



### 2. Fill the water tank

Open the water tank, fill it with water, and close it tightly.



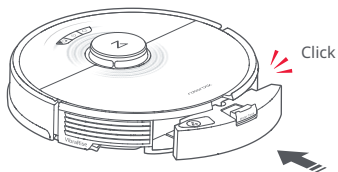
**Note:**

- Fill with water only. Cleaning fluids and/or disinfectants may corrode the water tank.
- Use cold/room temperature water only. Hot water may cause water tank deformation.

# Installation

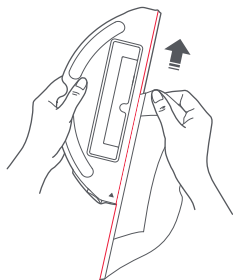
## 3. Reinstall the water tank

Slide the water tank along the grooves until you hear it click in place.



## 4. Install the VibraRise mop cloth

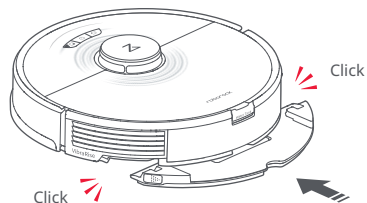
Wet the VibraRise mop cloth and squeeze to remove excess water. Slide it along the attachment slot and stick it firmly in place.



**Note:** Only use the official VibraRise mop cloth with this product.

## 5. Install the VibraRise mop cloth mount

Slide the VibraRise mop cloth mount along the bottom of the water tank until you hear it click in place.

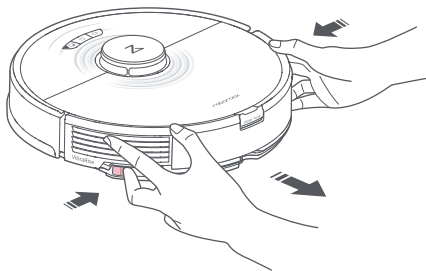


**Note:** Clean the VibraRise mop cloth after 60 minutes of mopping to maintain water flow and cleaning quality.

# Installation

## 6. Remove the VibraRise mop cloth mount

After returning to the dock, remove the VibraRise mop cloth mount by pressing both side latches and sliding back.

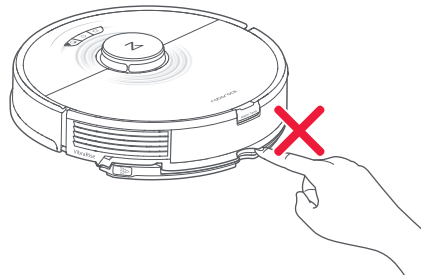


### Note:

- Wash the VibraRise mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the VibraRise mop cloth mount when not mopping. The water tank can be kept in place.

## ⚠ WARNING

Risk of injury. Do not place your finger between VibraRise mop cloth mount and water tank.



# Connect to the App

This robot supports both Roborock and Xiaomi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

## ① Download the app

1. Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.





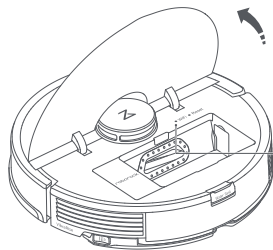
2. Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



# Connect to the App

## 2 Reset WiFi

1. Open the upper cover and find the WiFi indicator.
2. Press and hold the  and  buttons until you hear the "Resetting WiFi" voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The robot will then wait for a connection.



### WiFi indicator light

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady: WiFi connected

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

## 3 Add device



On the app homepage, tap "+" in the top right corner and follow the prompts to add a device.

### Note:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 1 hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you need to reconnect, reset the WiFi before proceeding.


# Instructions

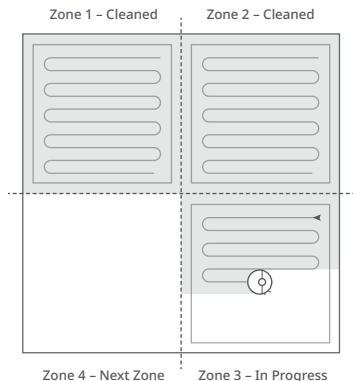
## On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on, and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and end the current cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is charging.

## Start Cleaning

Press the  button to start cleaning. The robot will plan its route based on its scan of the room. It then splits each room into squares, cleaning the edges of the square first before covering the inside in a zigzag pattern. Afterward, it moves to the next square until every zone in every room has been efficiently covered.



### Note:

- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting cleanup.
- Before cleaning, tidy cables (including the charging dock power cable) and fragile items from the floor. Loose wires and objects may get caught in the robot, resulting in disconnection or damage to wires and property.
- If cleaning is completed within 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the clean, the robot will automatically return to the charging dock to top up and continue where it left off.
- If the VibraRise mop cloth mount is attached, the robot will lift the mount to clean carpeted areas. You can choose to avoid carpeted areas in the app.

## Mode Setting

Use the app to adjust suction power and vibration strength.

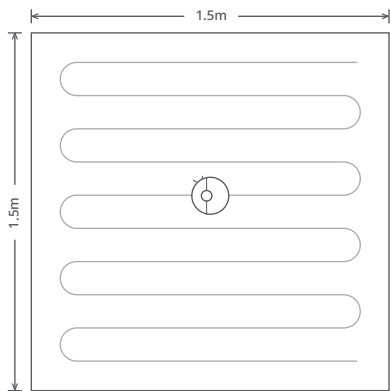


# Instructions

## Spot Clean



Press  to start Spot cleaning.

Area: 1.5m (4.9ft) square centered on the robot.



**Note:** After spot cleaning, the robot will return to the starting point and enter Standby mode.

## Pause

During a clean, press any button to pause, press  to continue, or press  to send the robot back to the dock.

**Note:** Placing a paused robot on the charging dock will end the current cleanup.

## Refilling the Water Tank or Cleaning the VibraRise Mop Cloth

To add water or clean the VibraRise mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the VibraRise mop cloth, reinstall the mopping module and press the  button to continue.

## Sleep

If the robot is inactive for over 10 minutes, it will enter the Sleep mode, with its power indicator flashing once every few seconds. Press any button to wake it up.

**Note:**

- The robot will not enter Sleep mode when charging.
- The robot will automatically shut down if left in Sleep mode for more than 12 hours.

## Do Not Disturb (DND) mode

DND mode is enabled by default from 22:00 to 08:00. It can be disabled or customized in the app. In DND mode, cleaning is stopped, voice prompts are silenced, and the power indicator dims.

## Child Lock

With the child lock on, all buttons are locked when the robot is stationary.

# Instructions

## Charging

The robot will return to the charging dock automatically after finishing. If it is paused, press the  button to send it to the charging dock. The power indicator will breathe as the robot charges.

**Note:** If the robot cannot find the charging dock, it will return to the most recent starting location. Place the robot on the charging dock manually to recharge.

## Error

If an error occurs, the power indicator flashes red quickly, and a voice alert sounds. See “Errors” for solutions.

**Note:**


- The robot will automatically enter Sleep mode if left in an error state for over 10 minutes.
- Placing the robot on the charging dock in an error state will stop the current cleanup.

## System Reset

If the robot does not respond to button presses or cannot be turned off, reset the system. The robot will then restart.

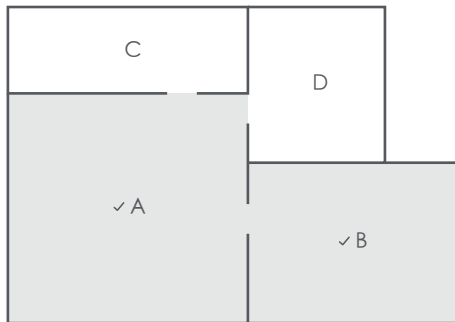
**Note:** After a system reset, cleaning schedules, WiFi, and other settings will be restored to factory settings.

## Restore Factory Settings

If the robot is not functioning after a system reset, turn it on. Press and hold the  button and at the same time press Reset button until you hear the “Restoring the initial version” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

## Selective Room Cleaning

The robot will clean the areas selected in the app.



**Note:**

- Map Saving mode must be switched on, and a full clean completed before this function can be used.
- The robot may enter unselected areas during cleaning. Clear obstacles from the ground around the selected rooms as the robot may enter these areas.

## Zone Cleaning

The robot will clean the Zone(s) drawn in-app.

**Note:** While cleaning the designated zone, the robot may move outside zone borders. Make sure that there are no cables or obstacles placed close to the cleanup zone.

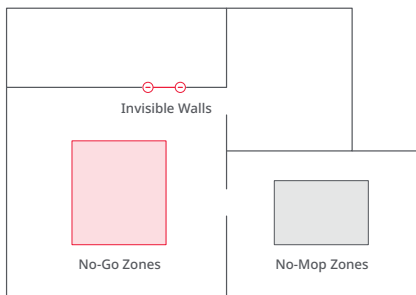
# Instructions

## Scheduled Cleaning

Set cleaning schedules, and at the defined times, the robot will clean and return to the dock.

## No-Go Zones, No-Mop Zones, and Invisible Walls

Use No-Go Zones, and Invisible Walls created in-app to prevent access to certain areas and rooms. By default, No-Mop Zones will activate when the VibraRise mop cloth mount is in place.



**Note:**

- Only in-app No-Go Zones and Invisible Walls are supported.
- Map Saving mode must be switched on, and a full clean completed before this function can be used.
- No-Go Zones, No-Mop Zones, and Invisible Walls should only be used to customize the cleaning area. They should not be used to isolate hazards.
- Moving the robot by hand or making significant changes to the environment may cause the loss of No-Go Zones, No-Mop Zones, and Invisible Walls.

## Firmware Updates

Use the app to update the robot firmware. Update when the robot is on the charging dock and has at least 20% battery power. The power indicator will flash white quickly during the update.

## More App Functions

View Robot Status	Carpet Boost
Real-Time Map View	Cleaning History
Map Management	Maintenance Schedule
Customized Cleaning	Adjust Volume

**Note:** Actual app functions and details may differ slightly due to ongoing development and upgrades.

# Routine Maintenance

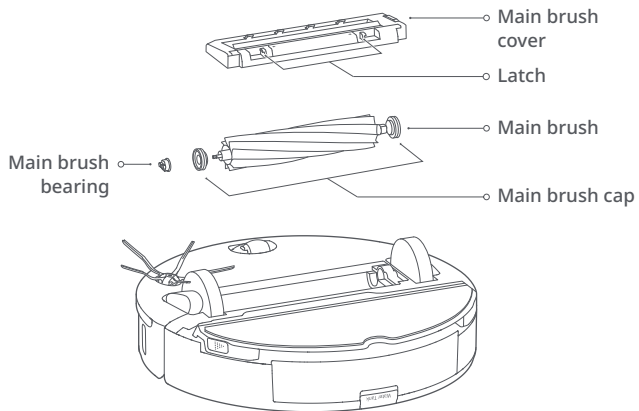
To maintain optimum performance, maintain the robot according to the following guidelines:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency	Maintenance Method
Omni-Directional Wheel	As required	/	Use a screwdriver or similar tool to pry out the axles. Rinse, allow to dry and press the wheel back in place.
Main Brush	2 weeks	6-12 months	Rotate the fasteners of the main brush caps in the unlocking direction and take them down. After removing the debris wrapped around the brush, reinstall the main brush caps in the locking direction.
Side Brush	Monthly	3-6 months	Use a screwdriver to unscrew the side brush. Remove any entangled dirt and screw it back in place.
Washable Filter	2 weeks	6-12 months	Remove and rinse, gently tapping to remove any dirt. Air-dry for at least 24h before reuse.
VibraRise Mop Cloth	After each use	3-6 months	Remove and clean the mop cloth after each use.
Charging Contacts (Robot)	Monthly	/	Wipe clean with a soft dry cloth.
Charging Contacts (Charging Dock)	Monthly	/	Wipe clean with a soft dry cloth.
Dock Locator	Monthly	/	Wipe clean with a soft dry cloth.
Cliff Sensors	Monthly	/	Wipe clean with a soft dry cloth.
Carpet Sensor	Monthly	/	Wipe clean with a soft dry cloth.
Main Wheels	Monthly	/	Wipe clean with a soft dry cloth.

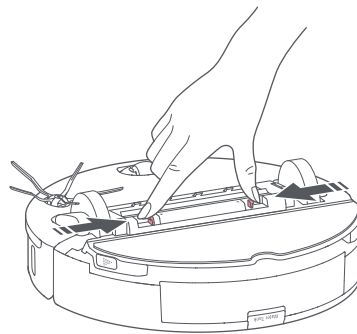
**Note:** Replacement frequency will vary depending on the actual situation. Should abnormal wear and tear occur, replace the relevant part.

# Routine Maintenance

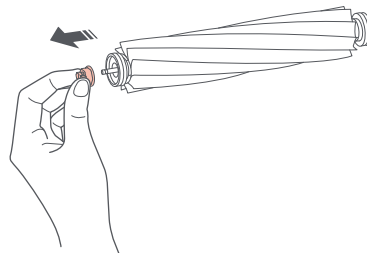
## Main Brush



1. Turn the robot over, then unlatch and remove the main brush cover.

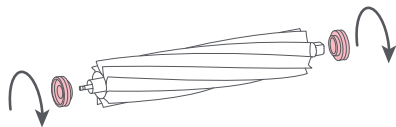


2. Take out the main brush, then remove and clean the bearings.

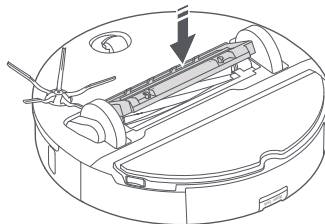
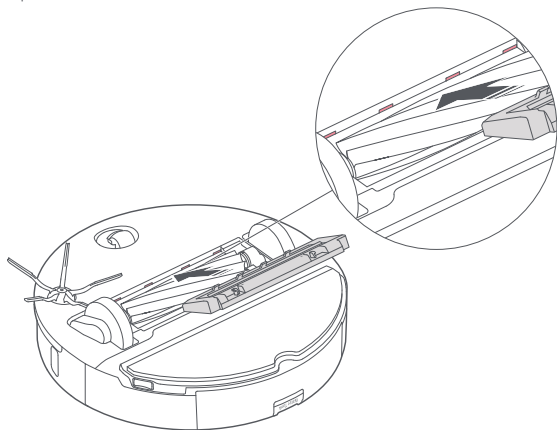


# Routine Maintenance

3. Remove the main brush cap, rotating in the unlock direction. After cleaning, reattach it turning in the lock direction.



4. After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place.

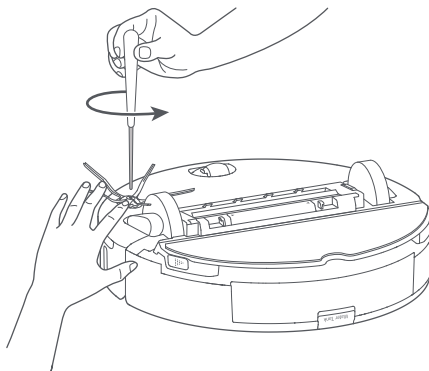


## Note:

- Use a wet cloth to wipe the main brush. Dry thoroughly before use while avoiding direct exposure to the sun.
- Do not use corrosive detergent or disinfectant to clean the main brush.

## Side Brush

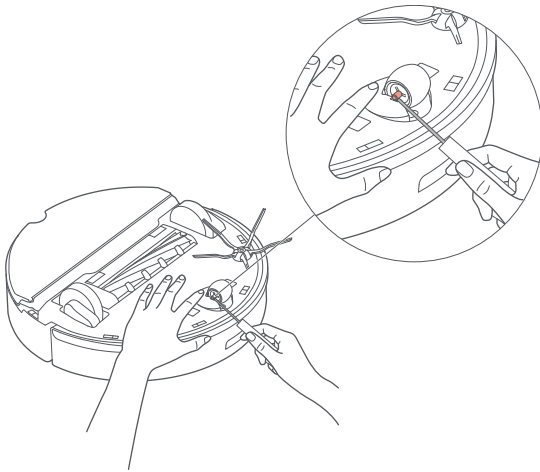
1. Unscrew the side brush and remove any entangled dirt.
2. Reinstall and tighten in place.



# Routine Maintenance

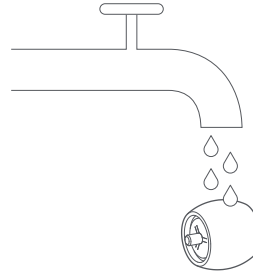
## Omni-Directional Wheel

1. Use a small screwdriver or similar tool to pry out the axles and remove the wheel.



**Note:** The omni-directional wheel bracket cannot be removed.

2. Rinse the wheel and axle to remove any hair or dirt.

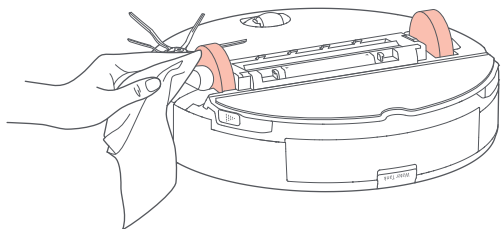


3. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

# Routine Maintenance

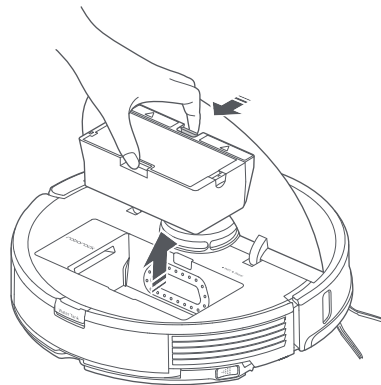
## Main Wheels

Use a soft dry cloth to wipe and clean the main wheels.



## Dustbin

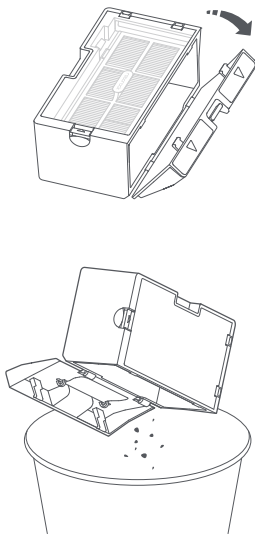
1. Open the top cover of the robot and remove the dustbin.



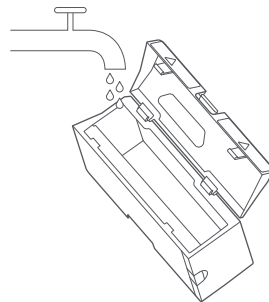


# Routine Maintenance

2. Open the lid and empty the dustbin.

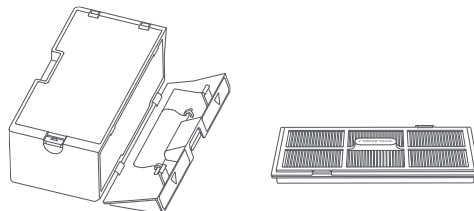


3. Fill it with clean water and close the lid. Gently shake the dustbin, then pour out the dirty water.



**Note:** To prevent blockage, only use fresh water without cleaning liquid.

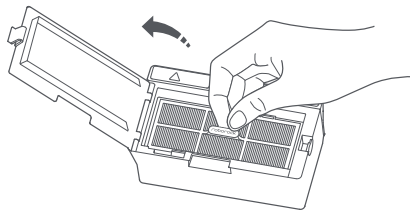
4. Air-dry the dustbin and washable filter.



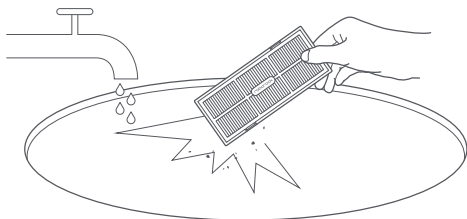
# Routine Maintenance

## Washable Filter

1. Open the filter cover and remove the filter.

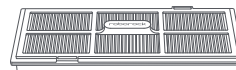


2. Rinse repeatedly and tap the filter frame to remove as much dirt as possible.



**Note:** To avoid damage, do not touch the filter with hands, brushes, or sharp objects.

3. Leave the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

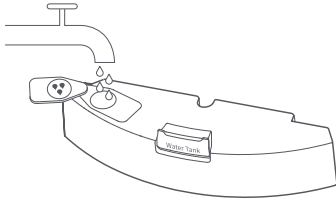


**Note:** Use an alternate filter if necessary.

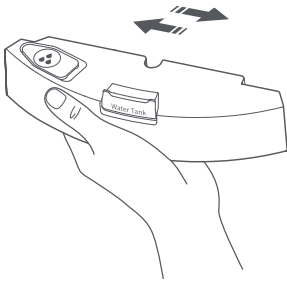
# Routine Maintenance

## Water Tank

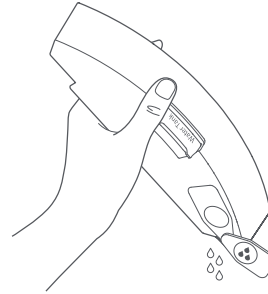
1. Open the water tank and fill it with clean water.



2. Close up the water tank and shake it gently.



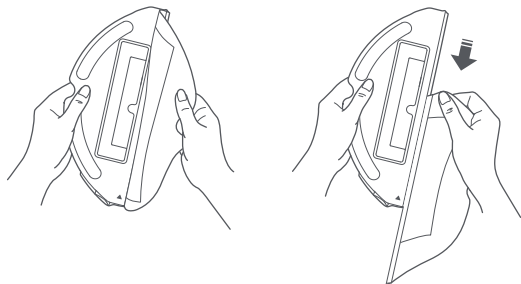
3. Pour out dirty water.



# Routine Maintenance

## VibraRise Mop Cloth

1. Remove the VibraRise mop cloth from the VibraRise mop cloth mount.



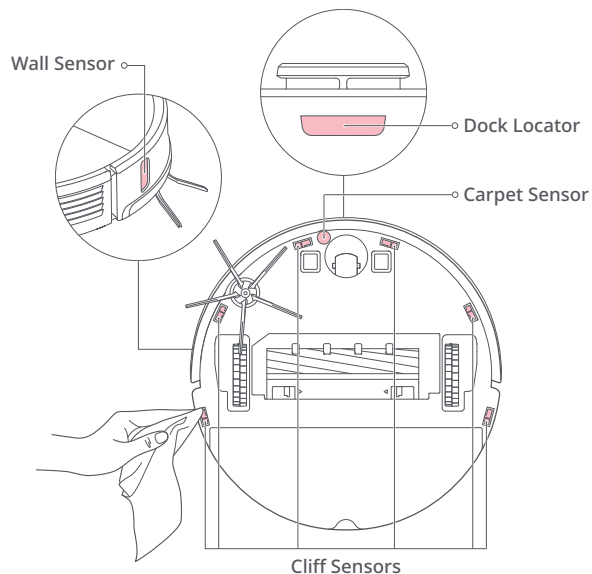
2. Clean the VibraRise mop cloth and air-dry it.

**Note:** A dirty VibraRise mop cloth will affect mopping performance. Always start with a clean cloth.

## Robot Sensors

Use a soft dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

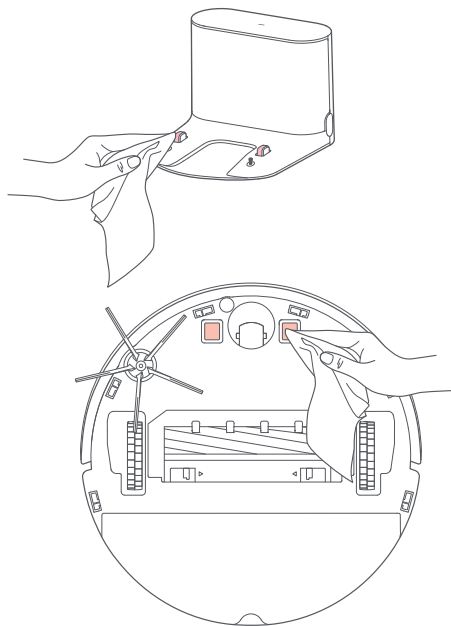
1. The dock locator.
2. The wall sensor.
3. The carpet sensor.
4. The six cliff sensors.



# Routine Maintenance

## Charging Contact Areas

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the charging dock and the robot.



## Battery

The robot is equipped with a high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

**Note:** If the robot will not be used for an extended period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharging.

# Basic Parameters

## Robot

Model	roborock S7
Dimensions	353×350×96.5mm
Battery	14.4V/5200mAh lithium battery
Weight	Approx. 4.7kg
Wireless Connection	WiFi Smart Connect
Rated Input	20VDC 1.2A
Charging Time	< 6 hours

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

## Charging Dock

Model	CDZ11RR or CDZ12RR
Dimensions	151×130×98mm
Rated Power	28W
Rated Input	100-240VAC
Rated Output	20VDC 1.2A
Rated Frequency	50-60Hz
Charging Battery	14.4V/5200mAh lithium battery

# Errors

If an error occurs while the robot is cleaning, the power indicator will flash red quickly, and a voice alert will sound.

Refer to the following table for troubleshooting.

1. After resolving any of the following errors, relocate your robot and restart cleaning.
2. After any sensor errors, clean the sensor and retry.
3. If the battery is at an abnormal temperature, wait for it to return to normal before use.

---

**Error 1:** LiDAR turret or laser blocked. Check for obstruction and retry.

---

**Error 2:** Bumper stuck. Clean it and lightly tap to release it.

---

**Error 3:** Wheels suspended. Move robot and restart.

---

**Error 4:** Cliff sensor error. Clean cliff sensors, move robot away from drops and restart.

---

**Error 5:** Main brush jammed. Clean main brush and bearings.

---

**Error 6:** Side brush jammed. Remove and clean side brush.

---

**Error 7:** Wheels jammed. Move the robot and restart.

---

**Error 8:** Robot trapped. Clear obstacles surrounding robot.

---

**Error 9:** No dustbin. Install dustbin and filter.

---

**Error 12:** Low battery. Recharge and retry.

---

**Error 13:** Charging error. Clean charging contacts and retry.

---

**Error 14:** Battery error.

---

**Error 15:** Wall sensor dirty. Clean wall sensor.

---

# Errors

---

**Error 16:** Robot tilted. Move to level ground and restart.

---

**Error 17:** Side brush error. Reset robot.

---

**Error 18:** Fan error. Reset robot.

---

**Error 21:** Vertical bumper pressed. Move robot and retry.

---

**Error 22:** Dock locator error. Clean and retry .

---

**Error 23:** Could not return to dock. Clean dock location beacon and retry.

---

**Error 27:** VibraRise system jammed. Check for obstructions.

---

**Error 28:** Robot on carpet. Move robot to floor and retry.

---

Filter blocked or wet. Clean, dry, and retry.

---

No-go zone or Invisible Wall detected. Move robot from this area.

---

Cannot cross carpet. Move robot across carpet and restart.

---

Internal error. Reset the robot.

---

**Note:** A system reset may resolve some problems.

If the problem persists after using the recommendations in the table above, please email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)



# Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	<ul style="list-style-type: none"><li>• The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use.</li><li>• The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).</li></ul>
Unable to charge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the power indicator light turns on and both ends of the power cable are properly connected.</li><li>• If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.</li></ul>
Slow charging	<ul style="list-style-type: none"><li>• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life.</li><li>• The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.</li></ul>
Unable to dock	<ul style="list-style-type: none"><li>• There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area.</li><li>• The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.</li></ul>
Abnormal behavior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Restart the robot.</li></ul>
Noise during cleaning	<ul style="list-style-type: none"><li>• The main brush, side brush, main wheels, or omni-directional wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them.</li><li>• VibraRise system abnormal. Check for jammed objects.</li></ul>
Unable to connect to WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again.</li><li>• The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception.</li><li>• Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry.</li><li>• The current Roborock robot is not supported. You can find supported models in the app.</li><li>• Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.</li></ul>

# Common Issues

Problem	Solution
Poor cleaning ability or dust falling out	<ul style="list-style-type: none"><li>• The dustbin is full and needs emptying.</li><li>• The filter is blocked and needs cleaning.</li><li>• The main brush is jammed and needs cleaning.</li></ul>
Scheduled cleaning is not working	<ul style="list-style-type: none"><li>• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.</li></ul>
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	<ul style="list-style-type: none"><li>• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.</li></ul>
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	<ul style="list-style-type: none"><li>• No. The robot can be used any time after it has been fully charged.</li></ul>
No or little water during mopping	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether there is water in the water tank and use the mobile app to set the scrub intensity or check the manual for full instructions on how to correctly install the mop cloth and mop cloth mount.</li></ul>
Cleaning does not resume after recharging	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent cleanup. When cleaning a space requiring a top-up charge, if the robot was placed manually on the charging dock before it returned to the dock automatically, it will not be able to continue cleanup.</li></ul>
The robot cannot return to the charging dock after Spot cleaning or when it has been moved manually	<ul style="list-style-type: none"><li>• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.</li></ul>
The robot has begun to miss certain spots	<ul style="list-style-type: none"><li>• The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.</li></ul>
It takes a long time to fill the water tank	<ul style="list-style-type: none"><li>• The filter may be blocked and need cleaning.</li></ul>

# EU Declaration of Conformity

Hereby we:

Name of manufacturer	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Address	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

**declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that the products:**

Product description	Robotic Vacuum Cleaner and Accessories
Type(model) designation(s)	roborock S7

# EU Declaration of Conformity

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU	<p>Article 3.1 a): Safety and Health</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017+A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li> <li>2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013</li> <li>3. EN 62311:2008</li> <li>4. EN 62233:2008</li> </ol>
	<p>Article 3.1 b): EMC</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019</li> <li>2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017</li> <li>3. EN 55014-1:2017</li> <li>4. EN 55014-2:2015</li> <li>5. EN IEC 61000-3-2:2019</li> <li>6. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</li> </ol>
	<p>Article 3.2: Radio Spectrum</p> <p>EN 300 328 V2.2.2:2019</p>
RoHS Directive 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

Product description	Charging Dock and Accessories
Type(model) designation(s)	Charging Dock , model: CDZ11RR or CDZ12RR

# EU Declaration of Conformity

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
EMC Directive 2014/30/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</li></ol>
RoHS Directive 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

## Person responsible for making this declaration:

**Printed name:** Rui.Shen

**Position/Title:** Quality Director

**Signature:** Rui.Shen

**Date of issue:** 22/01/2021

**Place of issue:** Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

# WiFi Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483.5 MHz	≤20dBm

# Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class 1 Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

# WEEE Information

Correct Disposal of this product . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



# Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.





# **Roborock S7 Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot**

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et rangez-le soigneusement pour référence future.

## **Français**

# Contenu

051	Informations de sécurité
055	Dépannage de l'aspirateur robot Roborock
056	Présentation du produit
062	Installation
067	Se connecter à l'application
069	Instructions
073	Entretien de routine
083	Paramètres de base
084	Erreurs
086	Problèmes courants
088	Déclaration de conformité pour l'UE
092	Informations DEEE
093	Informations de garantie

# Informations de sécurité

## Restrictions

- Ce produit n'est prévu que pour le nettoyage de sols intérieurs, ne l'utilisez pas à l'extérieur (par exemple, sur une terrasse ouverte), sur une surface autre que le sol (par exemple, sur un canapé), ou dans un environnement commercial ou industriel.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- N'utilisez pas ce produit lorsque la température ambiante est supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 4 °C (39 °F).
- Avant d'utiliser le produit, retirez les câbles du sol ou placez-les sur le côté pour éviter que l'aspirateur ne tire dessus.
- Pour éviter de bloquer le produit et d'endommager des objets de valeur, retirez les objets légers (tels que des sacs plastiques) et les objets fragiles (tels que des vases) du sol avant le nettoyage.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées

## Informations de sécurité

ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité (CB).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée du produit et comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (UE).
- Gardez les outils de nettoyage de la brosse principale hors de portée des enfants.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur le produit, qu'il soit en fonctionnement ou non.
- Gardez vos cheveux, vos vêtements amples, vos doigts ou toutes autres parties de votre corps à l'écart des ouvertures lorsque l'appareil est en marche.
- N'utilisez pas le produit sur des objets brûlants (tels que des mégots de cigarette).
- N'utilisez pas le produit sur des tapis à poils longs (l'efficacité du produit peut également être réduite sur les tapis sombres).
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous).

## Informations de sécurité

- Ne transportez pas le produit par son pare-chocs vertical, son capot supérieur ou son pare-chocs.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- N'utilisez pas de chiffon humide ou de liquides pour nettoyer le produit.
- N'utilisez pas le module Serpillière sur des moquettes.
- Utilisez le produit conformément aux instructions du manuel. L'utilisateur sera tenu pour responsable de toute perte ou de tout endommagement résultant d'une utilisation incorrecte.
- Ce produit est muni de batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes compétentes.

## Batterie et rechargement

### AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas des batteries non rechargeables.
- N'utilisez que le bloc d'alimentation détachable Roborock CDZ11RR ou CDZ12RR fourni avec ce produit pour recharger la batterie.
- Ne démontez pas, réparez pas ou modifiez pas la batterie ou la station de chargement.

## Informations de sécurité

- Gardez la station de chargement à l'écart de la chaleur (par exemple, des radiateurs).
- N'essuyez pas les contacts de rechargement avec un chiffon humide ou vos mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses techniciens ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout risque.
- Assurez-vous que le produit est éteint avant de l'expédier.
- Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine.
- Si vous rangez le robot, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de la placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.
- Afin de respecter les exigences liées aux radiofréquences, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et toute personne lorsque l'appareil est en marche. Dans un souci de conformité, les opérations à distance plus proche ne sont pas recommandées.
- L'antenne utilisé pour cet émetteur ne doit pas être placée au même endroit qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

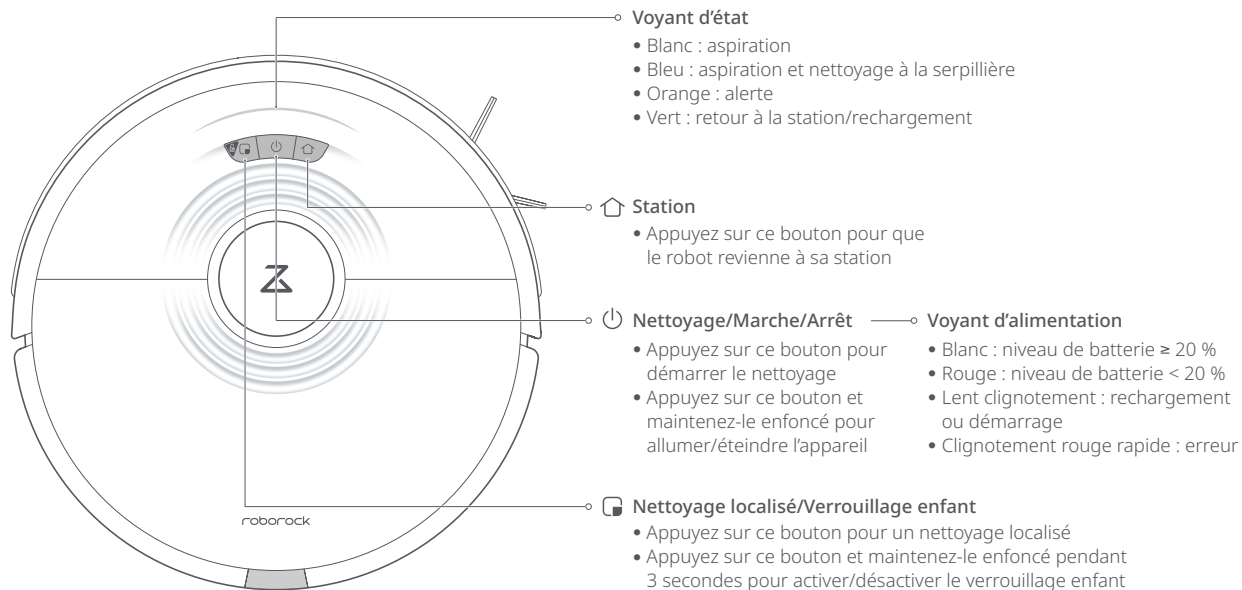
# Dépannage de l'aspirateur robot Roborock

Nom	Dépannage
Robot	Problème répertorié dans le manuel d'utilisation
	Impossible d'allumer le produit
	La brosse principale, la brosse latérale, le ventilateur ou les roulettes principales ne fonctionnent pas
Station de chargement	Le robot n'est pas alimenté
Câble d'alimentation	La station de chargement n'est pas alimenté



# Présentation du produit

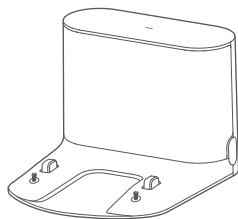
## Robot



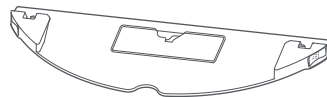
**Remarque :** appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre en pause le robot lorsqu'il nettoie ou revient à sa station.

# Présentation du produit

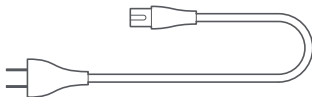
## Liste des pièces



Station de chargement



Support de serpillière VibraRise



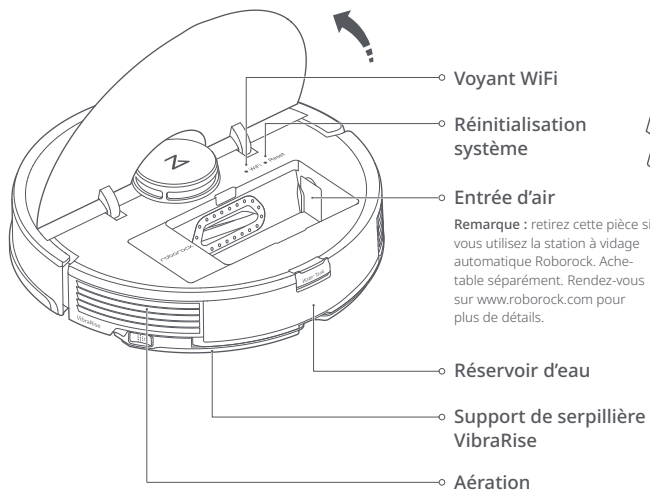
Câble d'alimentation



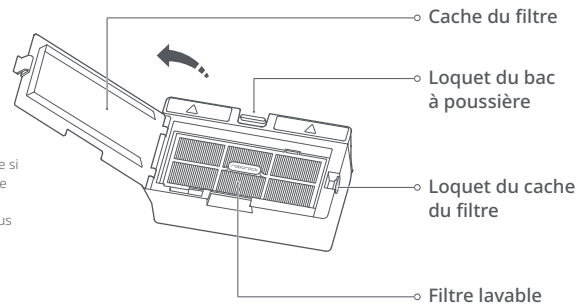
Serpillière VibraRise

# Présentation du produit

## Robot

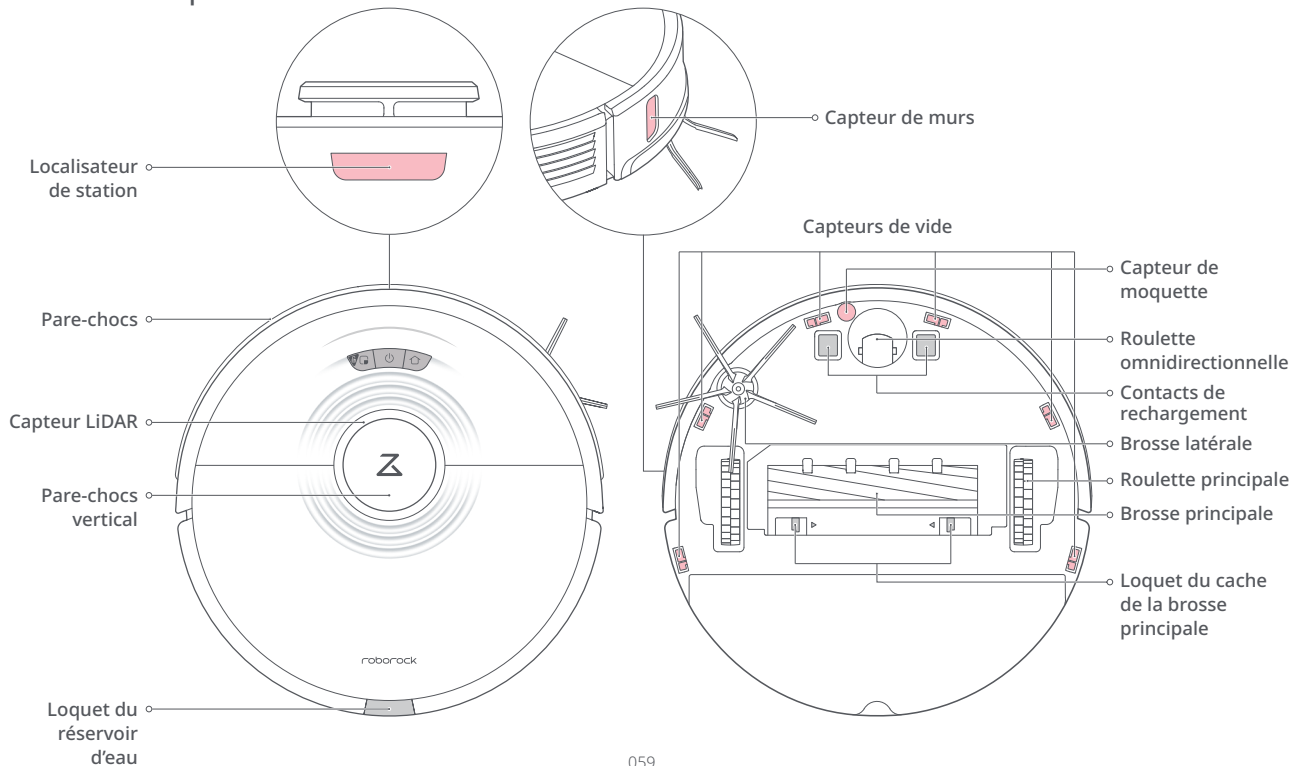


## Bac à poussière



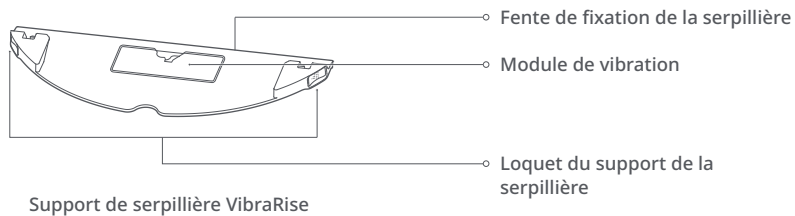
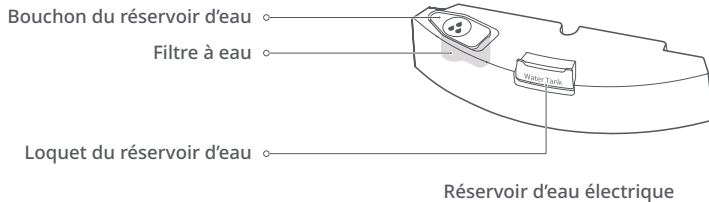
# Présentation du produit

## Robot et capteurs



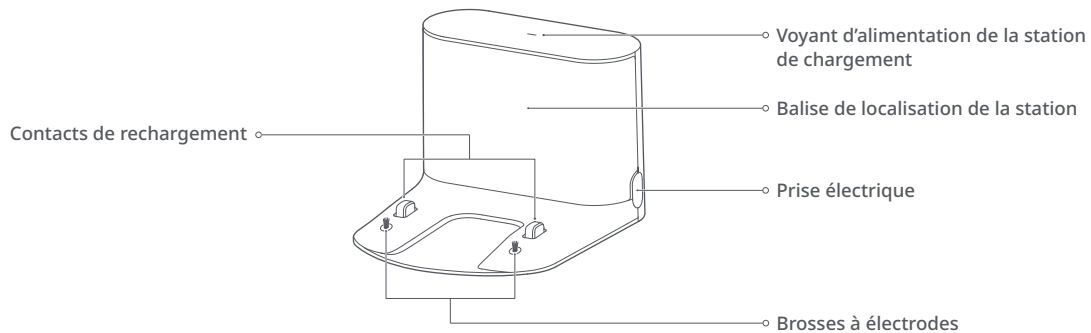
# Présentation du produit

## Module VibraRise



# Présentation du produit

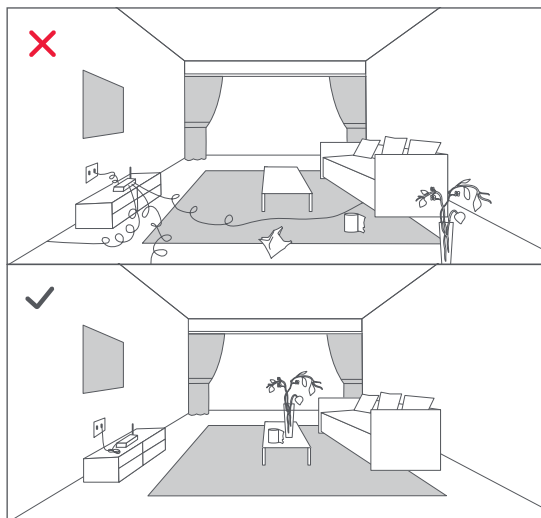
## Station de chargement



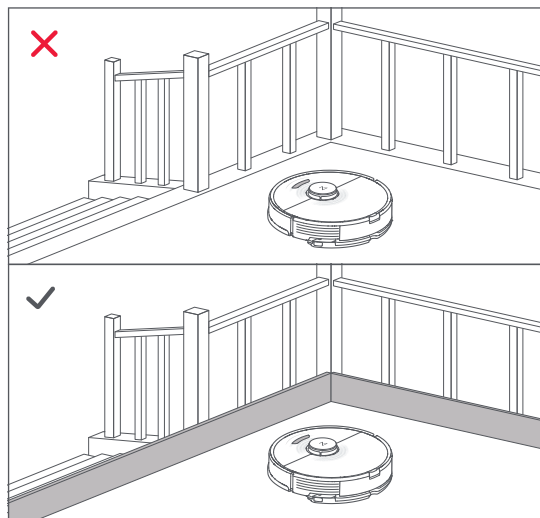
# Installation

## Important

1. Rangez les câbles et objets détachés du sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, frappés ou heurtés par le robot.



2. Si vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

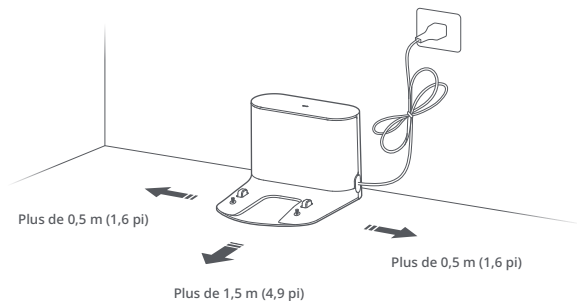


**Remarque :** lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux obstacles majeurs. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

# Installation

## 1 Positionner la station de chargement

Gardez la station de chargement sur une surface plane et à niveau contre un mur. Connectez le câble d'alimentation à la station de chargement et rangez les câbles présents au sol. Pour garantir une meilleure expérience utilisateur avec l'application mobile, placez la station de chargement dans une zone disposant d'une bonne couverture WiFi.

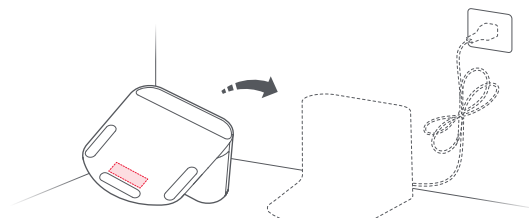


### Remarque :

- Laissez au moins 0,5 m (1,6 pi) d'espace de chaque côté et plus de 1,5 m (4,9 pi) devant la station de chargement.
- Si le câble d'alimentation est vertical par rapport au sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un débranchement de la station de chargement.
- Le voyant de la station de chargement est allumé lorsqu'il est alimenté et éteint lorsque le robot charge.
- Ne placez pas la station de chargement à un endroit directement exposé à la lumière du soleil et ne masquez pas la balise de localisation. Sinon, le robot risque de ne pas réussir à revenir automatiquement à sa station de chargement.
- Utilisez du ruban adhésif double face pour coller la station de chargement.

## 2 Fixer la station de chargement avec du ruban adhésif

Essayez le sol de la zone où vous placerez la station de chargement à l'aide d'un chiffon sec, puis fixez la station en place en apposant du ruban adhésif double face au bas de la station.




### Remarque :

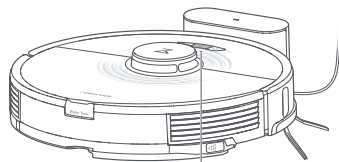
- L'utilisation de ruban adhésif double face pour fixer la station de chargement est facultative.
- Si nécessaire, retirez lentement le ruban adhésif double face pour réduire les résidus de colle.



# Installation

## 3 Allumer et recharger le robot

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Pour conserver les hautes performances de la batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.



La couleur du voyant d'alimentation indique le niveau de la batterie :

- Blanc : niveau de batterie  $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie  $< 20\%$

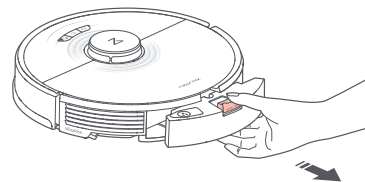
**Remarque :** il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur sa station pour le recharger.

## 4 Nettoyer le sol à la serpillière

**Remarque :** pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur la serpillière, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

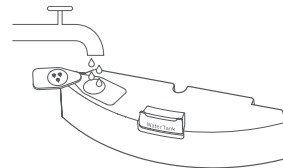
### 1. Retirer le réservoir d'eau

Libérez le loquet du réservoir d'eau et faites glisser le réservoir vers l'arrière.



### 2. Remplir le réservoir d'eau

Ouvrez le réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le fermement.



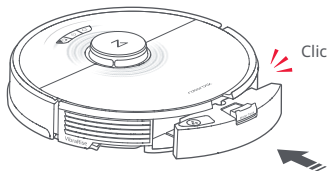
**Remarque :**

- Remplissez-le uniquement d'eau. Les liquides de nettoyage et/ou désinfectants peuvent entraîner une corrosion du réservoir d'eau.
- Utilisez uniquement de l'eau froide/à température ambiante. L'eau chaude peut entraîner une déformation du réservoir d'eau.

# Installation

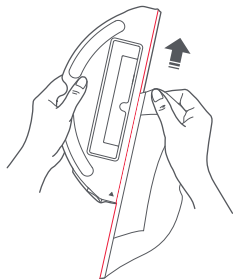
## 3. Réinstaller le réservoir d'eau

Faites glisser le réservoir d'eau le long des rainures jusqu'à ce qu'il soit en place et que vous entendiez un clic.



## 4. Installer la serpillière VibraRise

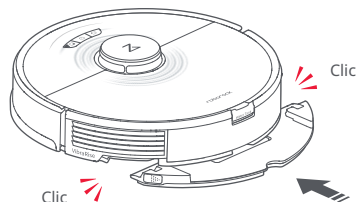
Humidifiez la serpillière et tordez-la pour éliminer l'excès d'eau. Faites-la glisser le long de la fente de fixation et faites-la fermement adhérer en place.



**Remarque :** n'utilisez que la serpillière VibraRise officielle avec ce produit.

## 5. Installer le support de la serpillière VibraRise

Faites glisser le support de serpillière le long de la partie inférieure du réservoir d'eau jusqu'à ce que vous entendiez un clic lorsqu'il est en place.

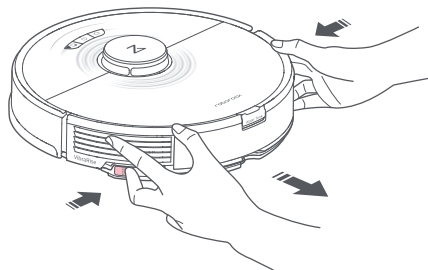


**Remarque :** Nettoyez la serpillière après 60 minutes de son utilisation par le robot pour préserver le débit d'eau et la qualité de nettoyage.

# Installation

## 6. Retirer le support de serpillière VibraRise

Une fois que le robot est revenu à sa station, retirez le support de serpillière en appuyant sur les loquets qui se trouvent des deux côtés et en le faisant glisser vers l'arrière.

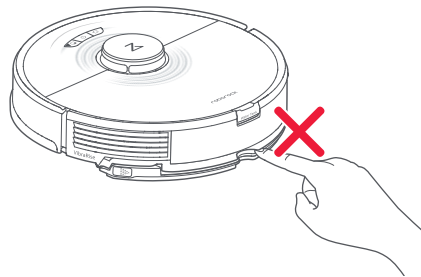


### Remarque :

- Lavez la serpillière après chaque utilisation, et évacuez régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau.
- Retirez le support de serpillière lorsque vous n'utilisez pas cette fonction. Le réservoir d'eau peut rester en place.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Ne placez pas votre doigt entre le support de serpillière et le réservoir d'eau.



# Se connecter à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Xiaomi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

## ① Télécharger l'application

1. Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.





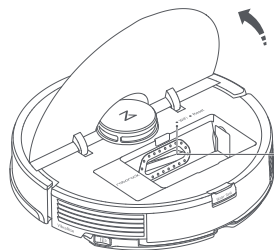
2. Recherchez « Xiaomi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



# Se connecter à l'application

## 2 Réinitialiser le WiFi

1. Ouvrez le capot supérieur et recherchez le voyant WiFi.
2. Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.



### Voyant WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Lent clignotement : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion
- Fixe : connecté au WiFi

**Remarque :** si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez le robot comme nouvel appareil.

## 3 Ajouter l'appareil



Sur la page d'accueil de l'application, appuyez sur le « + » situé dans le coin supérieur droit et suivez les invites pour ajouter un appareil.

### Remarque :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seuls les réseaux WiFi 2,4 GHz sont pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion depuis plus d'une heure, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous avez besoin de vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.


# Instructions

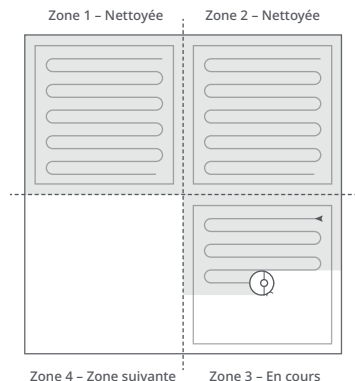
## Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage en cours.

**Remarque :** le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il se recharge.

## Démarrer le nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours en fonction de son analyse de la pièce. Puis, il segmentera chaque pièce en carrés, en commençant par en nettoyer les bords puis en y entrant en zigzag. Après cela, il passera au carré suivant jusqu'à ce que chaque zone de chaque pièce ait été efficacement couverte.



### Remarque :

- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Avant le nettoyage, rangez les câbles (y compris le câble d'alimentation de la station de chargement) et les objets fragiles présents au sol. Les câbles et objets épars peuvent se coincer dans le robot, ce qui peut entraîner une déconnexion ou un endommagement des câbles et des biens matériels.
- Si le nettoyage est terminé sous 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Si la batterie devient faible durant le nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger et continuera là où il s'est arrêté.
- Si le support de serpillière VibraRise est installé, le robot le lèvera lorsqu'il nettoiera des zones comportant de la moquette. Vous pourrez choisir d'éviter les zones comportant de la moquette dans l'application.

## Choisir le mode

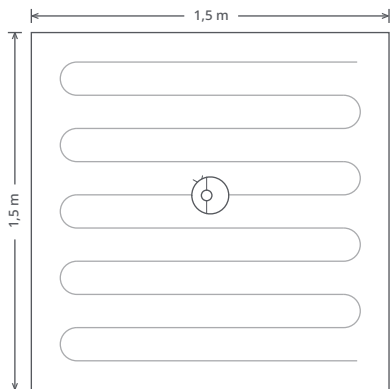
Utilisez l'application pour ajuster la puissance d'aspiration et la puissance de vibration.

# Instructions

## Nettoyage localisé



Appuyez sur  pour démarrer un nettoyage localisé.

Zone : 1,5 m<sup>2</sup> (4,9 pi<sup>2</sup>) autour du robot.




**Remarque :** après le nettoyage localisé, le robot reviendra à son point de départ et entrera en mode Veille.

## Pause

Durant un nettoyage, appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre le robot en pause, appuyez sur  pour continuer, ou appuyez sur  pour renvoyer le robot à sa station.

**Remarque :** si vous placez le robot en pause sur la station de chargement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Remplir le réservoir d'eau ou nettoyer la serpillière

Pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot et retirez le module de serpillière. Après avoir ajouté de l'eau ou nettoyé la serpillière, réinstallez le module de serpillière et appuyez sur le bouton  pour continuer.

## Veille

Si le robot est inactif pendant plus de 10 minutes, il entrera en mode Veille, avec son indicateur d'alimentation clignotant une fois toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.

**Remarque :**

- Le robot n'entrera pas en mode Veille lorsqu'il est en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

## Mode Ne pas déranger (NPD)


Par défaut, le mode NPD est activé de 22:00 à 08:00. Il peut être désactivé ou personnalisé dans l'application. En mode NPD, le nettoyage est arrêté, les annonces vocales sont en sourdine, et la luminosité du voyant d'alimentation est réduite.

## Verrouillage enfant

Lorsque la sécurité enfant est activée, tous les boutons sont verrouillés lorsque le robot est immobile.

# Instructions

## Recharger

Le robot reviendra automatiquement à sa station de chargement une fois qu'il aura terminé. S'il est en pause, appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à sa station de chargement. Lorsque le robot est en charge, le voyant d'alimentation clignote lentement.

**Remarque :** si le robot ne parvient pas à retrouver sa station de chargement, il reviendra à son point de départ le plus récent. Placez manuellement le robot sur sa station de chargement pour le recharger.

## Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignote rapidement en rouge, et une alerte vocale se fait entendre. Voir « Erreurs » pour obtenir des solutions.

**Remarque :**


- Le robot entrera automatiquement en mode Veille s'il reste sur une erreur pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez le robot sur sa station de chargement alors que son état est Erreur, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas aux boutons ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Le robot redémarrera.

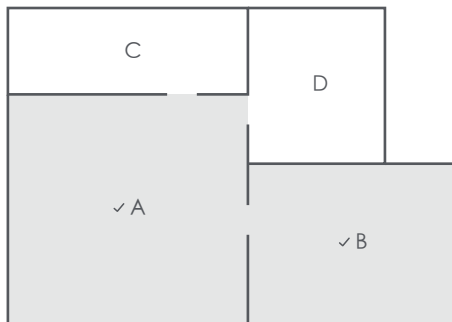
**Remarque :** après une réinitialisation système, les planifications de nettoyage, les paramètres WiFi et les autres paramètres reviendront à leurs valeurs d'usine.

## Restaurer les paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restoring the initial version » (Restauration de la version initiale). Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

## Nettoyage sélectif de pièces

Le robot nettoiera les zones sélectionnées dans l'application.



**Remarque :**

- Le mode Économie cartographique doit être activé et un nettoyage complet doit avoir été effectué avant d'utiliser cette fonction.
- Le robot peut entrer dans des zones non sélectionnées durant le nettoyage. Éliminez les obstacles du sol entourant les pièces sélectionnées car le robot risque d'entrer dans ces zones.

## Nettoyage de zones

Le robot nettoiera la ou les zones tracées dans l'application.

**Remarque :** lorsqu'il nettoie la zone désignée, il peut arriver au robot de sortir des limites de celle-ci. Assurez-vous qu'aucun câble ou aucun obstacle ne traînent à proximité de la zone à nettoyer.



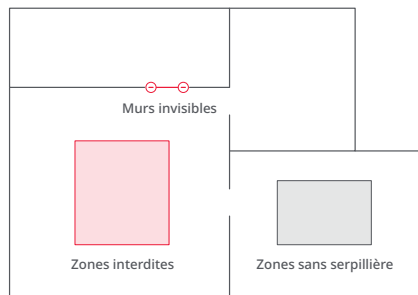
# Instructions

## Nettoyage planifié

Configurez des itinéraires de nettoyage, et aux heures définies, le robot nettoiera et reviendra à sa station.

## Zones interdites, Zones sans serpillière et Murs invisibles

Utilisez les Zones interdites et Murs invisibles créés dans l'application pour empêcher l'accès à certaines zones et pièces. Par défaut, les Zones sans serpillière s'activeront lorsque le support de serpillière sera en place.



### Remarque :

- Seules les Zones interdites et Zones sans serpillière définies dans l'application sont prises en charge.
- Le mode Économie cartographique doit être activé et un nettoyage complet doit avoir été effectué avant d'utiliser cette fonction.

- Les Zones interdites, Zones sans serpillière et Murs invisibles ne doivent être utilisés que pour personnaliser l'espace à nettoyer. Ces éléments ne doivent pas être utilisés pour isoler des dangers.
- Le déplacement du robot à la main ou l'apport de changements considérables à l'environnement peut entraîner une perte des Zones interdites, des Zones sans serpillière et des Murs invisibles.

## Mises à jour du logiciel

Utilisez l'application pour mettre à jour le logiciel du robot. Mettez le robot à jour lorsqu'il est sur sa station de chargement et qu'il dispose d'au moins 20 % de batterie. Le voyant d'alimentation clignotera rapidement en blanc durant la mise à jour.

## Fonctions supplémentaires de l'application

Afficher l'état du robot	Boost pour moquettes
Affichage de la carte en temps réel	Historique de nettoyage
Gestion des cartes	Planification de la maintenance
Nettoyage personnalisé	Ajuster le volume

**Remarque :** les véritables fonctions et détails de l'application peuvent varier légèrement en raison des mises à niveau et du développement continu.

# Entretien de routine

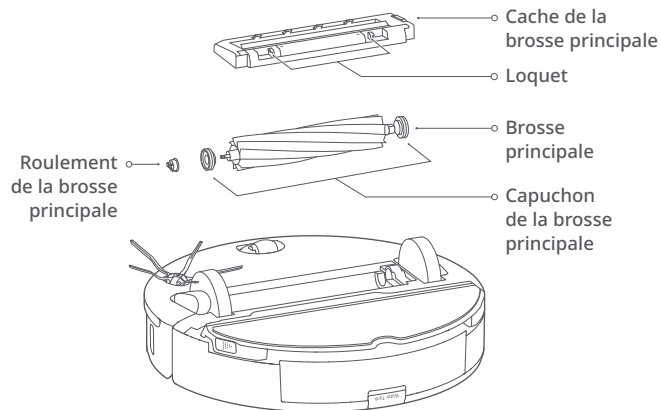
Pour conserver des performances optimales, entretenez votre robot conformément aux consignes suivantes :

Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement	Méthode d'entretien
Roulette omnidirectionnelle	Selon les besoins	/	Utilisez un tournevis ou un outil similaire pour déloger les axes. Rincez, laissez sécher et appuyez sur la roulette pour la remettre en place.
Brosse principale	2 semaines	6 à 12 mois	Faites tourner les attaches des capuchons des brosses principales dans le sens du déverrouillage et retirez-les. Après avoir retiré les débris enroulés autour de la brosse, réinstallez les capuchons de la brosse principale dans le sens du verrouillage.
Brosse latérale	Tous les mois	3 à 6 mois	Utilisez un tournevis pour dévisser la brosse latérale. Retirez toute saleté coincée puis revissez la brosse en place.
Filtre lavable	2 semaines	6 à 12 mois	Retirez et rincez, tapotez délicatement pour éliminer toute saleté. Séchez à l'air libre pendant au moins 24 h avant réutilisation.
Serpillière VibraRise	Après chaque utilisation	3 à 6 mois	Retirez et nettoyez la serpillière après chaque utilisation.
Contacts de recharge (Robot)	Tous les mois	/	Essuyez-les avec un chiffon doux sec pour qu'ils soient propres.
Contacts de recharge (station de chargement)	Tous les mois	/	Essuyez-les avec un chiffon doux sec pour qu'ils soient propres.
Localisateur de station	Tous les mois	/	Essuyez-les avec un chiffon doux sec pour qu'ils soient propres.
Capteurs de vide	Tous les mois	/	Essuyez-les avec un chiffon doux sec pour qu'ils soient propres.
Capteur de moquette	Tous les mois	/	Essuyez-les avec un chiffon doux sec pour qu'ils soient propres.
Roulettes principales	Tous les mois	/	Essuyez-les avec un chiffon doux sec pour qu'ils soient propres.

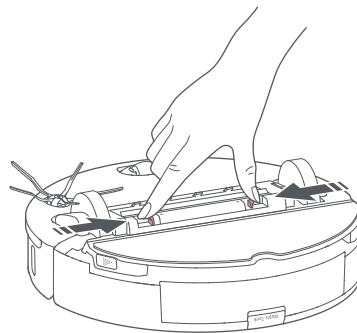
**Remarque :** la fréquence de remplacement variera selon la situation réelle. En cas d'usure anormale, remplacez la pièce concernée.

# Entretien de routine

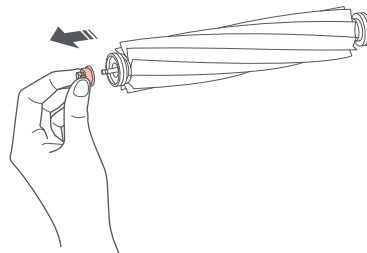
## Brosse principale



1. Retournez le robot puis déverrouillez et retirez le cache de la brosse principale.

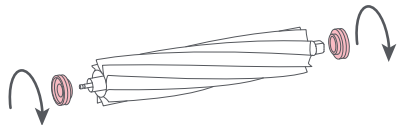


2. Sortez la brosse principale, puis retirez et nettoyez le roulement.

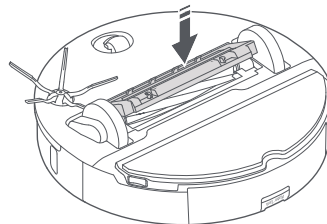
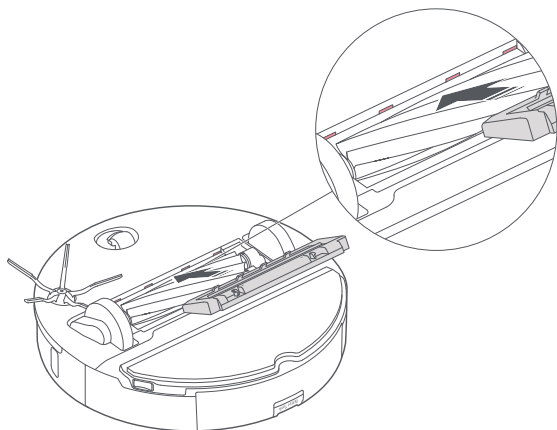


# Entretien de routine

3. Retirez le capuchon de la brosse principale en le faisant tourner dans le sens antihoraire. Après nettoyage, réinstallez-le en le faisant tourner dans le sens horaire.



4. Après avoir retiré les cheveux et saletés entremêlés aux deux extrémités de la brosse principale, réinstallez-la, puis appuyez sur son cache pour la verrouiller en place.

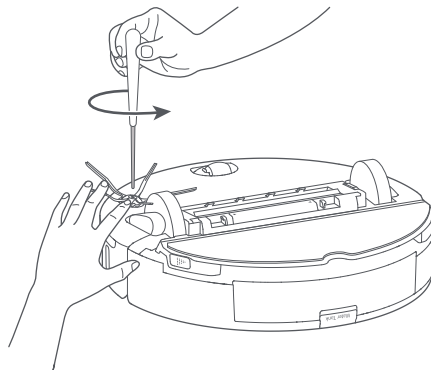


## Remarque :

- Utilisez un chiffon humide pour essuyer la brosse principale. Laissez complètement sécher avant utilisation en évitant l'exposition directe au soleil.
- N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant corrosif pour nettoyer la brosse principale.

## Brosse latérale

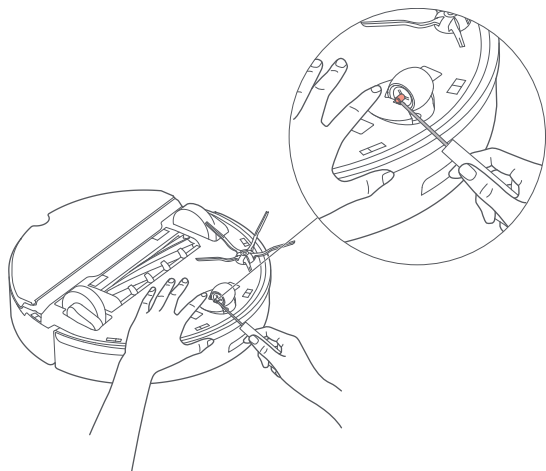
1. Dévissez la brosse latérale et retirez toute saleté coincée.
2. Réinstallez et vissez en place.



# Entretien de routine

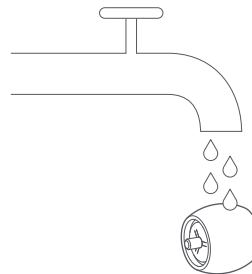
## Roulette omnidirectionnelle

1. Utilisez un petit tournevis ou un outil similaire pour déloger les axes et retirez la roulette.



**Remarque :** le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

2. Rincez la roulette et son axe pour retirer tout cheveux et toute saleté.

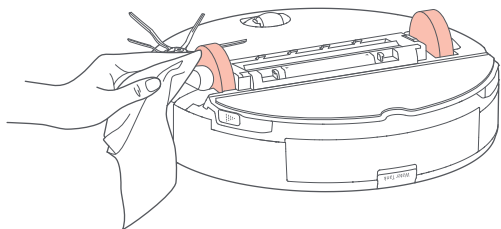


3. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

# Entretien de routine

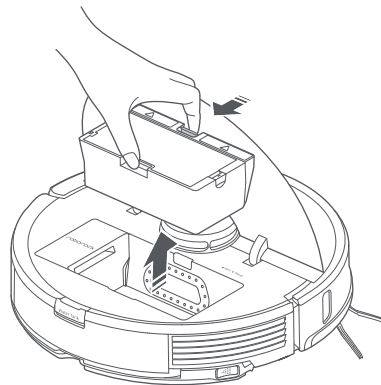
## Roulettes principales

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer les roulettes principales.



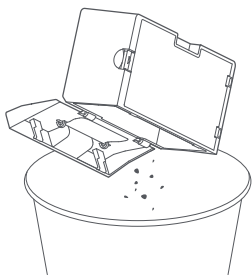
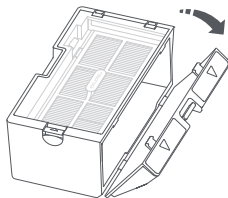
## Bac à poussière

1. Ouvrez le capot supérieur du robot et retirez le bac à poussière.

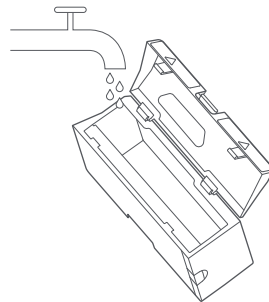


# Entretien de routine

2. Ouvrez le couvercle et videz le bac à poussière.

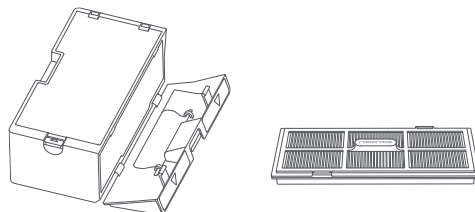


3. Remplissez-le d'eau propre et fermez le couvercle. Secouez délicatement le bac à poussière puis rouvrez-le pour évacuer l'eau sale.



**Remarque :** pour éviter les blocages, n'utilisez que de l'eau douce sans produit nettoyant.

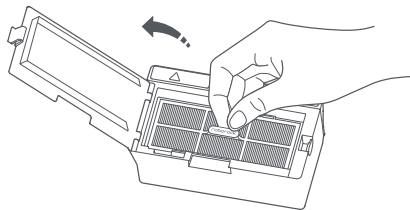
4. Laissez le bac à poussière et le filtre à air sécher à l'air libre.



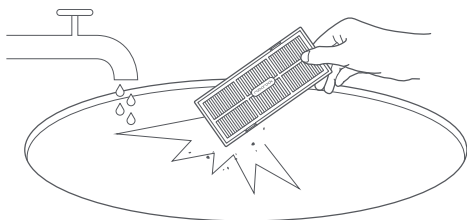
# Entretien de routine

## Filtre lavable

1. Ouvrez le cache du filtre et retirez le filtre.

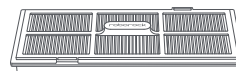


2. Rincez plusieurs fois et tapotez le cadre du filtre pour éliminer autant de saleté que possible.



**Remarque :** pour éviter tout endommagement, ne touchez pas le filtre avec vos mains, des brosses ou des objets pointus.

3. Laissez minutieusement sécher le filtre avant de le réinstaller.



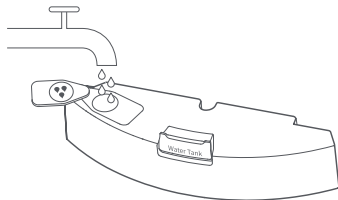
**Remarque :** utilisez un autre filtre si nécessaire.



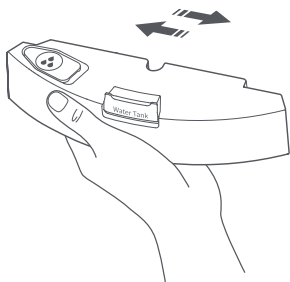
# Entretien de routine

## Réservoir d'eau

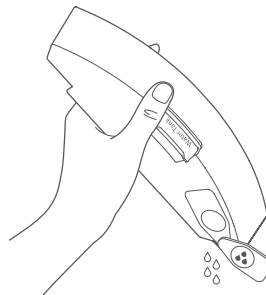
1. Ouvrez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.



2. Refermez le réservoir d'eau et secouez-le délicatement.



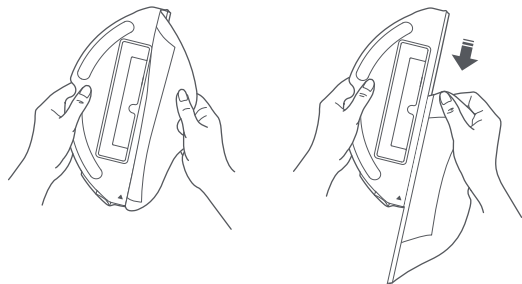
3. Évacuez l'eau sale.



# Entretien de routine

## Serpillière VibraRise

1. Retirez la serpillière de son support.



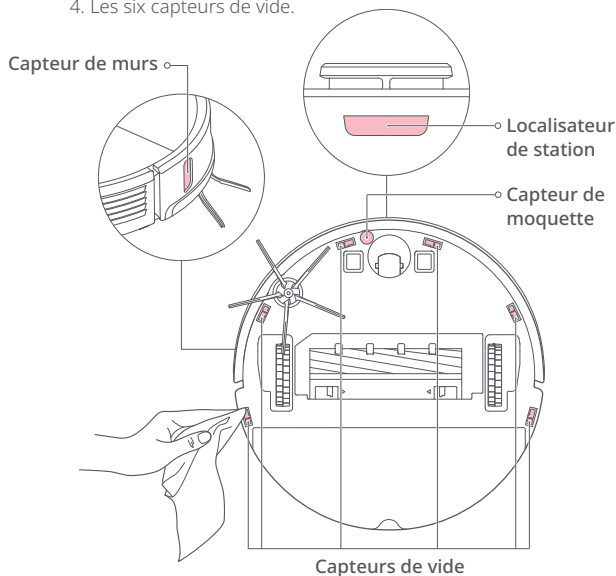
2. Nettoyez la serpillière VibraRise et laissez-la sécher à l'air libre.

**Remarque :** une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Commencez toujours le nettoyage avec une serpillière propre.

## Capteurs du robot

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment :

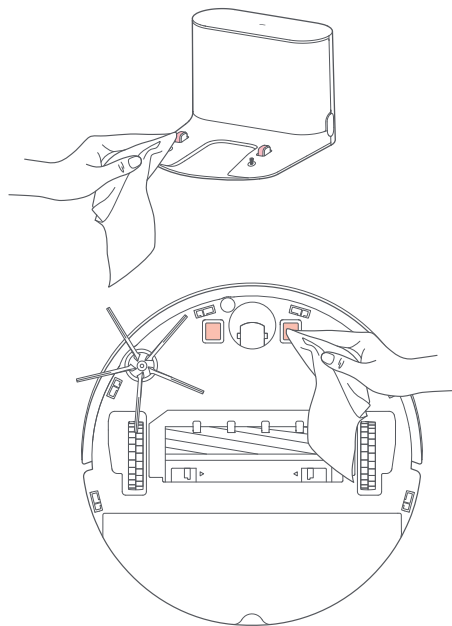
1. Le localisateur de station.
2. Le capteur de murs.
3. Le capteur de moquette.
4. Les six capteurs de vide.



# Entretien de routine

## Zones de contact de rechargement

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement de la station et du robot.



## Batterie

Le robot est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

**Remarque :** si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.

# Paramètres de base

## Robot

Modèle	roborock S7
Dimensions	353×350×96,5 mm
Batterie	14,4 V/batterie au lithium 5 200 mAh
Poids	Environ 4,7 kg
Connexion sans fil	WiFi Smart Connect
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

**Remarque** : le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

## Station de chargement

Modèle	CDZ11RR ou CDZ12RR
Dimensions	151×130×98 mm
Puissance nominale	28 W
Entrée nominale	100 – 240 VCA
Régime nominal	20 VCC, 1,2 A
Fréquence nominale	50 – 60 Hz
Rechargement de la batterie	14,4 V/batterie au lithium 5 200 mAh

# Erreurs

Si une erreur se produit alors que le robot est en train de nettoyer, le voyant d'alimentation clignote rapidement en rouge, et une alerte vocale se fait entendre. Reportez-vous au tableau suivant pour la dépannage.

1. Une fois que vous avez remédié à l'une des erreurs suivantes, remettez votre robot en place et redémarrez le nettoyage.
2. Après toute erreur de capteur, nettoyez le capteur et réessayez.
3. Si la température de la batterie est anormale, patientez le temps qu'elle revienne à une température normale avant réutilisation.

---

**Erreur 1 :** tourelle LiDAR ou laser obstrué. Recherchez la présence d'obstructions et réessayez.

---

**Erreur 2 :** pare-chocs bloqué. Nettoyez-le et tapotez-le légèrement pour le libérer.

---

**Erreur 3 :** roues arrêtées. Déplacez le robot à un nouvel endroit et redémarrez.

---

**Erreur 4 :** erreur de détecteur de dénivélé. Nettoyez les détecteurs de dénivélé, éloignez le robot des déclivités et redémarrez-le.

---

**Erreur 5 :** brosse principale bloquée. Nettoyez la brosse principale et ses roulements.

---

**Erreur 6 :** brosse latérale bloquée. Retirez la brosse latérale et nettoyez-la.

---

**Erreur 7 :** roues bloquées. Déplacez le robot et redémarrez-le.

---

**Erreur 8 :** robot coincé. Retirez les obstacles entourant le robot.

---

**Erreur 9 :** aucun bac à poussière. Réinstallez le bac à poussière et le filtre.

---

**Erreur 12 :** batterie faible. Rechargez et réessayez.

---

**Erreur 13 :** erreur de chargement. Nettoyez les contacts de chargement et réessayez.

---

**Erreur 14 :** erreur de batterie.

---

**Erreur 15 :** capteur d'obstacles sale. Nettoyez le capteur d'obstacles.

---

# Erreurs

---

**Erreur 16** : robot incliné. Déplacez-le sur un sol plan et redémarrez-le.

---

**Erreur 17** : erreur de la brosse latérale. Réinitialisez le robot.

---

**Erreur 18** : erreur du ventilateur. Réinitialisez le robot.

---

**Erreur 21** : pare-chocs vertical sous pression. Déplacez le robot et réessayez.

---

**Erreur 22** : erreur de localisateur de station. Nettoyez-le et réessayez.

---

**Erreur 23** : retour à la station impossible. Nettoyez la balise de localisation de la station et réessayez.

---

**Erreur 27** : système VibraRise bloqué. Recherchez la présence d'obstructions.

---

**Erreur 28** : le robot est placé sur un tapis. Déplacez le robot sur le sol et réessayez.

---

Filtre bloqué ou humide. Nettoyez-le, séchez-le et réessayez.

---

Zone interdite ou mur invisible détecté. Éloignez le robot de cette zone.

---

Impossible de traverser le tapis. Déplacez le robot de l'autre côté du tapis et redémarrez.

---

Une erreur interne s'est produite. Réinitialisez le robot.

---

**Remarque** : une réinitialisation système peut résoudre certains problèmes.

Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations du tableau ci-dessus, veuillez envoyer un email à notre équipe de service après vente :

Assistance aux États-Unis/hors Europe : [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Assistance en Europe : [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

# Problèmes courants

Problème	Solution
Impossible d'allumer l'appareil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le niveau de la batterie est faible. Placez le robot sur sa station de chargement et rechargez-le avant utilisation.</li><li>• La température de la batterie est trop faible ou trop élevée. N'utilisez le robot que sur la plage de température 4 – 40 °C (39 – 104 °F).</li></ul>
Impossible de recharger l'appareil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume et que les deux extrémités du câble d'alimentation sont correctement branchées.</li><li>• En cas de faux contact, nettoyez les zones de contact de la station de chargement et du robot.</li></ul>
Rechargement lent	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lorsqu'il est utilisé à faible température ou à température élevée, le robot réduit automatiquement sa vitesse de chargement pour prolonger la durée de vie de la batterie.</li><li>• Les contacts de rechargement sont peut-être sales. Essuyez-les avec un chiffon sec.</li></ul>
Impossible de revenir à la station	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il y a trop d'obstacles à proximité de la station de chargement. Déplacez-le vers un espace ouvert.</li><li>• Le robot est trop loin de la station de chargement. Placez-le plus près et réessayez.</li></ul>
Comportement anormal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Redémarrez le nettoyage.</li></ul>
Bruit durant le nettoyage	<ul style="list-style-type: none"><li>• La brosse principale, la brosse latérale, les roulettes principales ou la roulette omnidirectionnelle sont peut-être coincées. Éteignez le robot et nettoyez-les.</li><li>• Erreur système VibraRise. Vérifiez les objets coincés.</li></ul>
Impossible de se connecter au WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le WiFi est désactivé. Réinitialisez le WiFi et réessayez.</li><li>• Le signal WiFi est mauvais. Déplacez le robot vers une zone où la réception WiFi est bonne.</li><li>• Connexion WiFi anormale. Réinitialisez le WiFi, téléchargez la toute dernière application mobile, puis réessayez.</li><li>• Le robot Roborock actuel n'est pas pris en charge. Vous pouvez trouver les modèles pris en charge dans l'application.</li><li>• Subitement impossible de se connecter au WiFi. Il y a peut-être une erreur liée aux paramètres de votre routeur. Contactez le service client de Roborock pour obtenir de l'aide supplémentaire.</li></ul>

# Problèmes courants

Problème	Solution
Mauvaise capacité de nettoyage ou de la poussière retombe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le bac à poussière est plein et doit être vidé.</li><li>• Le filtre est obstrué et doit être nettoyé.</li><li>• La brosse principale est coincée et doit être nettoyée.</li></ul>
Le nettoyage planifié ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gardez le robot chargé. Le nettoyage planifié ne peut commencer que lorsque le niveau de la batterie est supérieur à 20 %.</li></ul>
L'alimentation est-elle toujours consommée lorsque le robot est sur la station de chargement ?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le robot consomme de l'alimentation lorsqu'il est sur sa station pour maintenir les performances de la batterie, mais cette consommation d'alimentation est minimale.</li></ul>
Le robot doit-il être rechargé pendant au moins 16 heures les trois premières fois que vous l'utilisez ?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non. Le robot peut être utilisé à tout moment une fois qu'il a été entièrement rechargé.</li></ul>
Pas d'eau ou peu d'eau lors d'un nettoyage à la serpillière	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau et réglez l'intensité de frottement l'aide de l'application mobile, ou consultez le manuel pour obtenir des instructions complètes sur la marche suivre pour installer correctement la serpillière et le support de la serpillière.</li></ul>
Le nettoyage ne reprend pas après le rechargement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le robot n'est pas en mode NPD. Le mode NPD empêchera le nettoyage. Lorsque vous nettoyez un espace exigeant un rechargement d'appoint de la batterie, si vous avez placé manuellement le robot sur la station de chargement avant qu'il n'y revienne automatiquement, il ne pourra pas continuer le nettoyage.</li></ul>
Le robot ne peut pas revenir à la station de chargement après un nettoyage localisé ou lorsqu'il a été déplacé manuellement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Après un nettoyage localisé ou un changement de position considérable, le robot régénérera la carte. Si la station de chargement est trop loin, il ne sera peut-être pas en mesure d'y revenir pour se recharger et devra alors y être placé manuellement.</li></ul>
Le robot a commencé à manquer certains points	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le capteur de murs ou les capteurs de vide sont peut-être sales. Essayez-les avec un chiffon doux sec.</li></ul>
Le remplissage du réservoir d'eau prend beaucoup de temps	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le filtre est peut-être obstrué et doit être nettoyé.</li></ul>



# Déclaration de conformité pour l'UE

Par la présente, nous :

Nom du fabricant	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse	Floor 6, Suite 6016,6017,6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

déclarons que cette Déclaration est émise sous notre seule responsabilité et que les produits :

Description des produits	Robot aspirateur et accessoires
Désignation(s) des types (modèles)	roborock S7

# Déclaration de conformité pour l'UE

ont été vérifiés par tests et trouvés conformes aux dispositions des directives UE suivantes :

Directive sur les équipements radio 2014/53/EU	Article 3.1 a): Santé et sécurité 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008
	Article 3.1 b): EMC 1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019 2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN IEC 61000-3-2:2019 6. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
	Article 3.2: spectre radioélectrique EN 300 328 V2.2.2:2019
Directive RoHS 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

Description des produits	Station de rechargement et accessoires
Désignation(s) des types (modèles)	Station de rechargement, modèle : CDZ11RR ou CDZ12RR

# Déclaration de conformité pour l'UE

ont été vérifiés par tests et trouvés conformes aux dispositions des directives UE suivantes :

Directive Basse tension 2014/35/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
Directive EMC 2014/30/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019</li></ol>
Directive RoHS 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

## Personne responsable de cette déclaration :

**Nom en caractères d'imprimerie :** Rui.Shen

**Fonction :** Directeur de la qualité

**Signature :** Rui.Shen.

**Date d'émission :** 22/01/2021

**Lieu d'émission :** Floor6, Suite6016,6017,6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

# Spécifications WiFi

Service	Protocole	Plage de fréquence	Puissance de sortie max.
WiFi	802.11b/g/n	2 400 – 2 483,5 MHz	≤20 dBm

## Sécurité laser

Le capteur de distance laser de ce produit respecte les normes pour un produit laser de Classe 1 selon IEC 60825-1:2014 et ne générera pas de rayonnement laser dangereux.

# Informations DEEE

Mise au rebut appropriée de ce produit. Ce marquage indique que dans toute l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Pour prévenir les éventuels dommages causés à l'environnement ou à la santé humaine par une mise au rebut non contrôlée des déchets, vous devez les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant auprès duquel vous l'avez acheté. Ils peuvent se charger de ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.



# Informations de garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu, et la garantie relève de la responsabilité du vendeur.

La garantie ne couvre que les défauts matériels ou malfaçons.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. En cas de réclamation durant la période de garantie, la facture originale de l'achat (avec la date d'achat) doit être soumise.

La garantie ne s'appliquera pas en cas :

- D'usure normale.
- D'utilisation incorrecte, p. ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés, utilisation d'une force excessive.
- De dommage causé par des influences externes.
- De dommage causé par un non-respect du manuel d'utilisation, p. ex. raccordement à une prise secteur inadaptée ou non-respect des instructions d'installation.
- D'appareils partiellement ou totalement démontés.



# **Roborock S7 Benutzerhandbuch für Roboter-Staubsauger**

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie es zur späteren Ansicht auf.

## **Deutsch**



# Inhalt

097	Sicherheitsinformationen
101	Fehlerbehebung bei Roborock Roboter-Staubsaugern
102	Produktübersicht
108	Installation
113	Mit der App verbinden
115	Anweisungen
119	Wartungsroutine
129	Grundparameter
130	Fehler
132	Häufige Probleme
134	EU-Konformitätserklärung
138	WEEE-Informationen
139	Gewährleistungsinformationen

# Sicherheitsinformationen

## Einschränkungen

- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Innenbereichen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien (z. B. auf einer offenen Terrasse), auf einer anderen Oberfläche als dem Boden (z. B. einem Sofa) oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse oder auf Möbeln.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C (104 °F) oder weniger als 4 °C (39 °F).
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Produkts Kabel vom Boden oder verlegen Sie sie zur Seite, um zu verhindern, dass sie vom Staubsauger erfasst werden.
- Entfernen Sie vor der Reinigung leichte Objekte (z. B. Plastiktüten) und zerbrechliche Gegenstände (z. B. Vasen) vom Boden, um ein Verstopfen des Geräts und Schäden an wertvollen Gegenständen zu vermeiden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, sofern sie nicht von einer für ihre

# Sicherheitsinformationen

Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Produkts eingewiesen werden (CB).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Bedienung des Produkts belehrt wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden (EU).
- Bewahren Sie die Instrumente zur Reinigung der Hauptbürste außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie keine Objekte (einschließlich Kinder und Haustiere) auf das Gerät, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.
- Lassen Sie Haare, lose Kleidung, Finger und Körper nicht in die Nähe von Öffnungen und beweglichen Teilen gelangen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei brennenden Gegenständen (z. B. Zigarettenstummel).
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Hochflorteppichen (die Wirksamkeit des Geräts kann auch auf dunklen Teppichen beeinträchtigt sein).
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände

# Sicherheitsinformationen

(z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel).

- Heben Sie das Produkt nicht an der vertikalen Stoßstange, der oberen Abdeckung oder dem Stoßfänger an.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine feuchten Tücher oder Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Wischmodul nicht auf Teppichen.
- Verwenden Sie das Produkt entsprechend dem Handbuch. Jeglicher Verlust oder Schaden, der durch eine unsachgemäße Nutzung entsteht, ist durch den Benutzer zu verantworten.
- Dieses Produkt enthält Batterien, die nur von fachkundigen Personen ausgetauscht werden können.

## Akku und Laden

### WARNUNG

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Produkt mitgelieferte abnehmbare Netzteil roborock CDZ11RR oder CDZ12RR.

# Sicherheitsinformationen

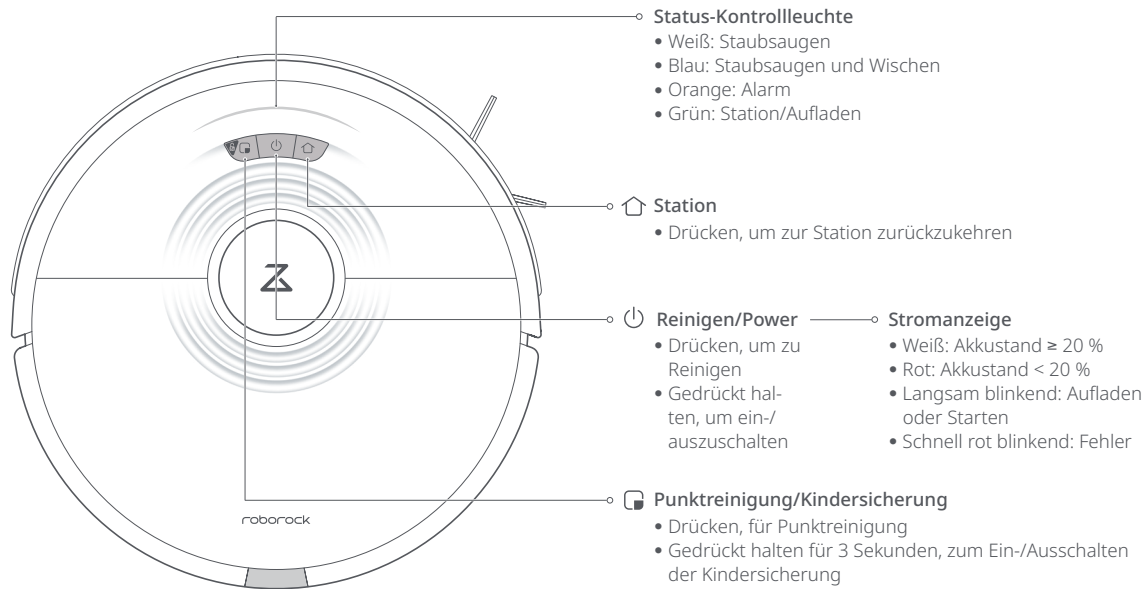
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Akku oder die Ladestation nicht.
- Halten Sie die Ladestation von Hitzequellen (z. B. Heizkörper) fern.
- Wischen Sie die Ladkontakte nicht mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen ab.
- Hören Sie bei einer Beschädigung des Netzkabels sofort auf, es zu benutzen. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor dem Versand ausgeschaltet wird.
- Es wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.
- Laden Sie den Roboter vor einer Einlagerung vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Laden Sie ihn mindestens alle drei Monate erneut auf, um eine zu starke Entladung des Akkus zu verhindern.
- Um die Strahlenschutz-Richtlinien zu erfüllen, sollte zwischen diesem Gerät und Personen im Betrieb des Gerätes ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden. Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, wird von einem Betrieb mit einem geringeren Abstand als diesem abgeraten.
- Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht gemeinsam mit anderen Antennen oder Sendern platziert werden.

# Fehlerbehebung bei Roborock Roboter-Staubsaugern

Name	Fehlerbehebung
Roboter	Im Benutzerhandbuch aufgeführtes Problem
	Das Gerät lässt sich nicht einschalten
	Die Hauptbürste, die Seitenbürste, der Lüfter oder die Haupträder funktionieren nicht
Ladestation	Der Roboter wird nicht mit Strom versorgt
Stromkabel	Die Ladestation kann nicht mit Strom versorgt werden

# Produktübersicht

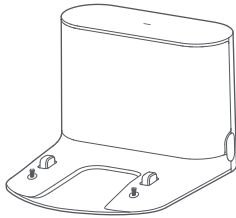
## Roboter



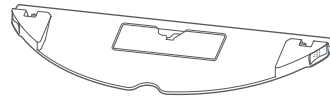
**Hinweis:** Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter beim Reinigen oder bei der Rückkehr zur Station anzuhalten.

# Produktübersicht

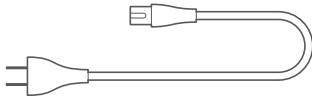
## Teilleiste



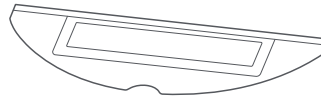
Ladestation



VibraRise Wischtuchhalterung



Stromkabel

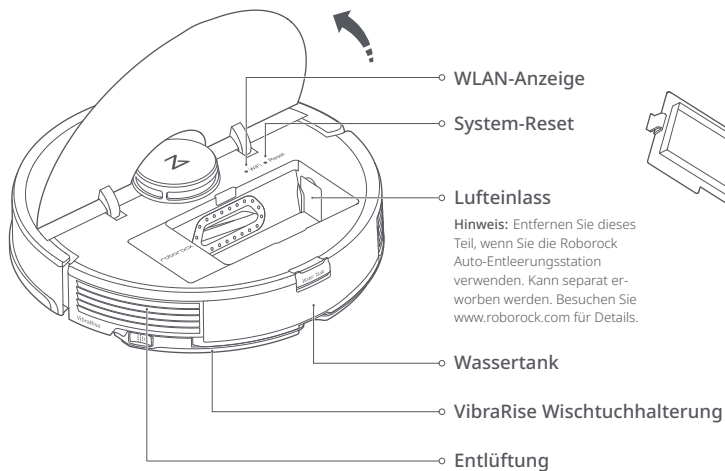


VibraRise Wischtuch

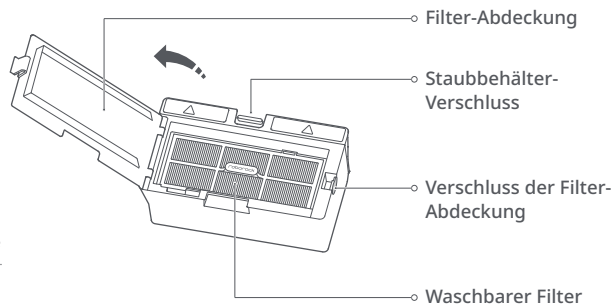


# Produktübersicht

## Roboter

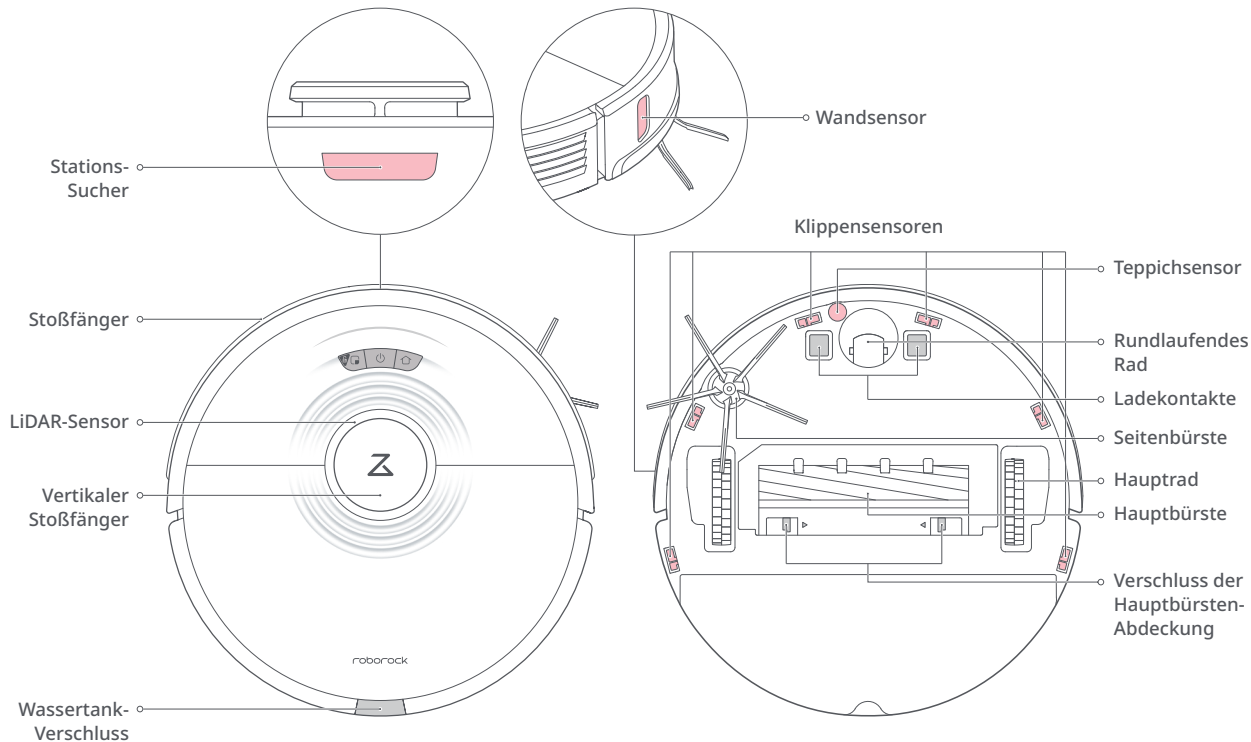


## Staubbehälter



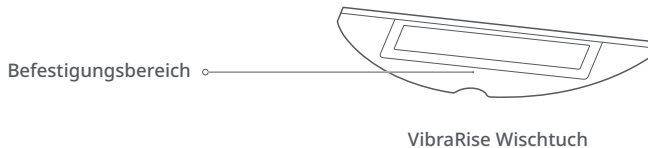
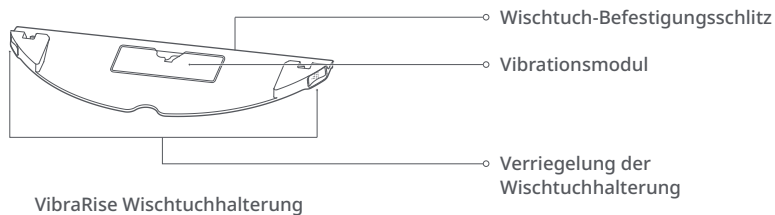
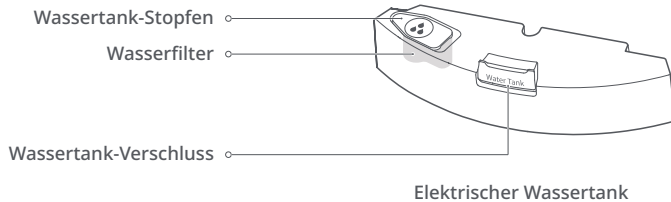
# Produktübersicht

## Roboter und Sensoren



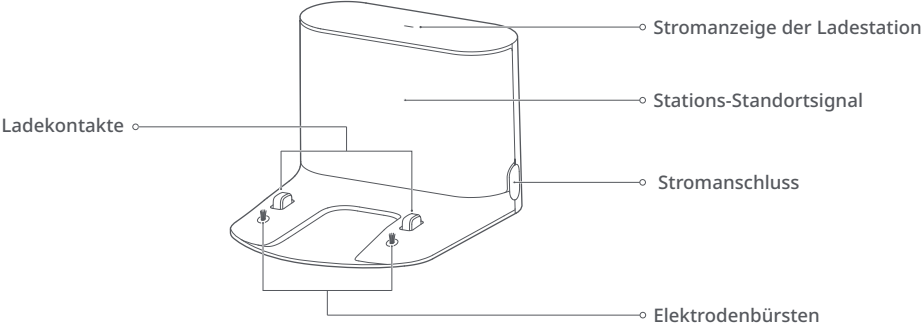
# Produktübersicht

## VibraRise-Modul



# Produktübersicht

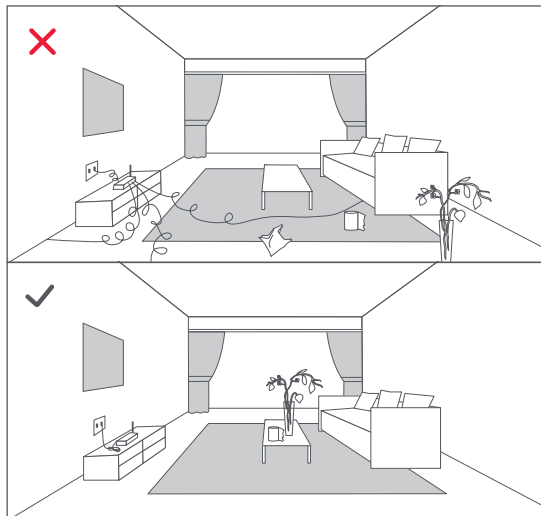
## Ladestation



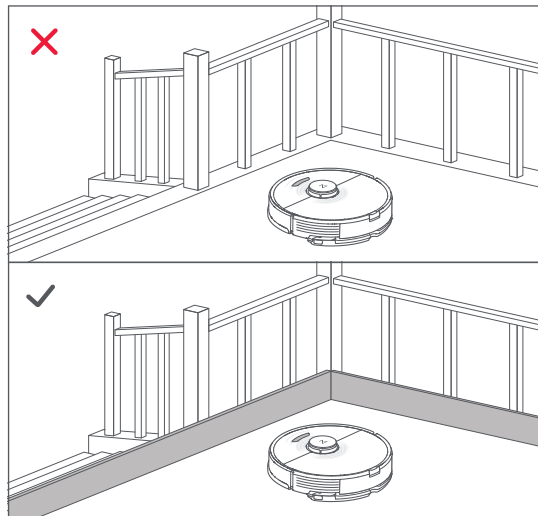
# Installation

## Wichtig

1. Entfernen Sie Kabel und lose Gegenstände vom Boden und entfernen Sie instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.



2. Wenn Sie diesen Roboter in einem erhöhten Bereich verwenden, verwenden Sie immer eine sichere physische Barriere gegen versehentliche Stürze, die zu persönlichen Verletzungen oder Sachschäden führen können.

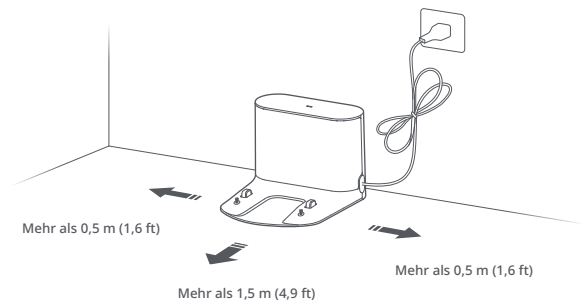


**Hinweis:** Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf Hindernisse. Bei zukünftigen Einsätzen wird der Roboter in der Lage sein, selbstständig zu reinigen.

# Installation

## 1 Positionieren der Ladestation

Platzieren Sie die Ladestation auf einer ebenen Fläche, flach an einer Wand. Schließen Sie das Stromkabel an die Ladestation an und entfernen Sie alle Kabel vom Boden. Platzieren Sie die Ladestation für eine bessere Nutzung der App in einem Bereich mit gutem WLAN-Signal.

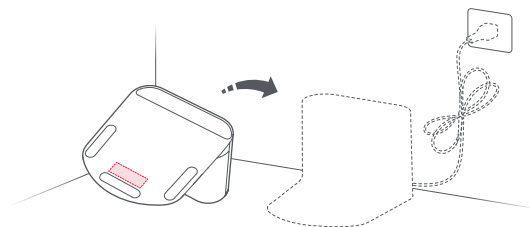


### Hinweis:

- Lassen Sie auf jeder Seite mindestens 0,5 m (1,6 ft) und vor der Ladestation mehr als 1,5 m (4,9 ft) Platz.
- Wenn das Stromkabel senkrecht am Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Verbindung zur Ladestation unterbrochen wird.
- Die Anzeige der Ladestation leuchtet auf, wenn die Ladestation mit Strom versorgt wird, und ist aus, wenn der Roboter geladen wird.
- Platzieren Sie die Ladestation nicht an Orten, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, und blockieren Sie nicht das Standortsignal. Ansonsten ist der Roboter möglicherweise nicht in der Lage, selbstständig zur Ladestation zurückzukehren.
- Verwenden Sie doppelseitiges Klebeband, um die Ladestation festzukleben.

## 2 Fixieren Sie die Ladestation mit dem Klebeband

Wischen Sie den Boden in dem Bereich, in dem die Ladestation platziert werden soll, mit einem trockenen Tuch und fixieren Sie die Ladestation dann mit doppelseitigem Klebeband an der Unterseite der Ladestation.



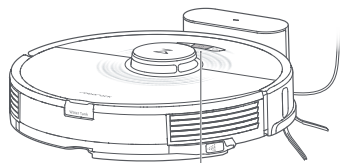
### Hinweis:

- Die Verwendung des doppelseitigen Klebebandes zur Fixierung der Ladestation ist optional.
- Entfernen Sie das doppelseitige Klebeband bei Bedarf langsam, um Klebstoffreste zu reduzieren.

# Installation

## 3 Einschalten und Aufladen des Roboters

Halten Sie die  $\text{⏻}$ -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Positionieren Sie ihn zum Aufladen auf der Station, sobald die Kontrollleuchte aufleuchtet. Um die Leistung des leistungsstarken Lithium-Ionen-Akkus zu erhalten, muss der Roboter geladen bleiben.



Die Farbe der Betriebsanzeige zeigt den Akkustand an:

- Weiß: Akkustand  $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand  $< 20\%$

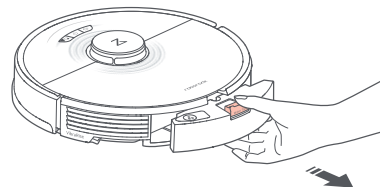
**Hinweis:** Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden direkt auf der Station.

## 4 Wischen des Bodens

**Hinweis:** Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf dem Mopp zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

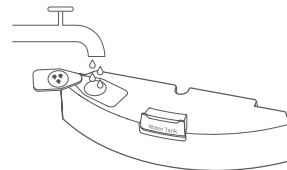
### 1. Entfernen Sie den Wassertank

Lösen Sie die Verriegelung des Wassertanks und ziehen Sie den Tank nach hinten.



### 2. Füllen Sie den Wassertank

Öffnen Sie den Wassertank, befüllen Sie ihn mit Wasser und verschließen Sie ihn.



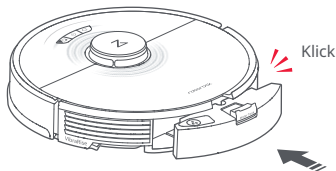
**Hinweis:**

- Befüllen Sie ihn ausschließlich mit Wasser. Reinigungsflüssigkeiten und/oder Desinfektionsmittel können den Wassertank korrodieren.
- Verwenden Sie nur kaltes/raumtemperiertes Wasser. Heißes Wasser kann zu einer Verformung des Wassertanks führen.

# Installation

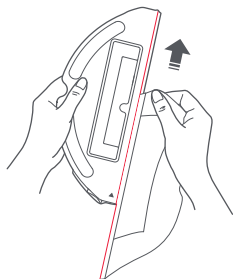
## 3. Bauen Sie den Wassertank wieder ein

Schieben Sie den Wassertank entlang der Einkerbungen, bis er hörbar einrastet.



## 4. Bringen Sie das Wischtuch an

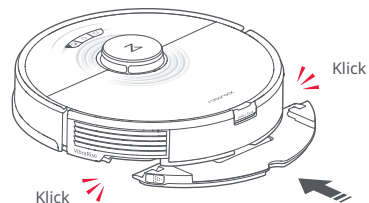
Befeuchten Sie das Wischtuch und wringen Sie es aus, um überschüssiges Wasser zu entfernen. Schieben Sie es in den Befestigungsschlitz und fixieren Sie es.



**Hinweis:** Verwenden Sie nur das offizielle VibraRise Wischtuch mit diesem Produkt.

## 5. Installieren Sie die VibraRise Wischtuchhalterung

Führen Sie die Wischtuchhalterung am Boden des Wassertanks entlang, bis sie hörbar einrastet.



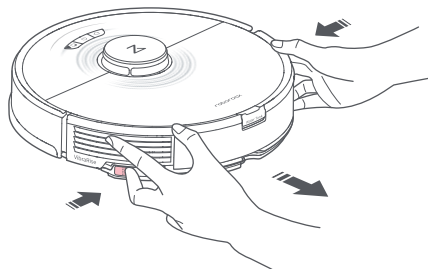
**Hinweis:** Reinigen Sie das Wischtuch nach einer Wischdauer von 60 Minuten, um den Wasserfluss und die Reinigungsqualität nicht zu beeinträchtigen.



# Installation

## 6. Entfernen Sie die VibraRise Wischtuchhalterung

Entfernen Sie die Wischtuchhalterung nach der Rückkehr zur Station, indem Sie beide seitlichen Verriegelungen drücken und nach hinten ziehen.

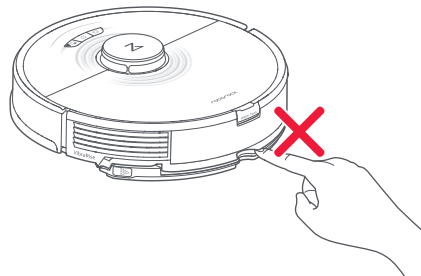


### Hinweis:

- Waschen Sie das Wischtuch nach jedem Gebrauch und entleeren Sie den Wassertank regelmäßig.
- Entfernen Sie die Wischtuchhalterung, wenn Sie nicht wischen. Der Wassertank kann an seinem Platz bleiben.

## ⚠️ WARNUNG

Verletzungsrisiko. Halten Sie Ihren Finger nicht zwischen Wischtuchhalterung und Wassertank.



# Mit der App verbinden

Dieser Roboter unterstützt sowohl die Roborock App als auch die Xiaomi Home App. Wählen Sie diejenige, die Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird.

## ① Die App herunterladen

1. Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.





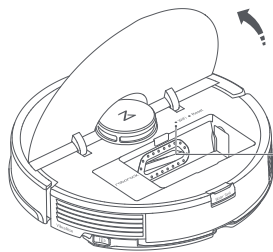
2. Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Xiaomi Home“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



# Mit der App verbinden

## 2 WLAN zurücksetzen

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, um die WLAN-Anzeige zu sehen.
2. Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, bis Sie den Sprachalarm „WLAN zurücksetzen“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.



### WLAN-Kontrollleuchte

- Aus: WLAN deaktiviert
- Langsam blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Dauerhaft: Mit WLAN verbunden

**Hinweis:** Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

## 3 Gerät hinzufügen



Tippen Sie auf der Startseite der App oben rechts auf „+“ und folgen Sie den Anweisungen zum Hinzufügen eines Geräts.

### Hinweis:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Nur 2,4 GHz-WLAN wird unterstützt.
- Das WLAN wird automatisch deaktiviert, wenn der Roboter länger als 1 Stunde auf eine Verbindung wartet. Wenn Sie die Verbindung neu herstellen müssen, setzen Sie zuerst das WLAN zurück.


# Anweisungen

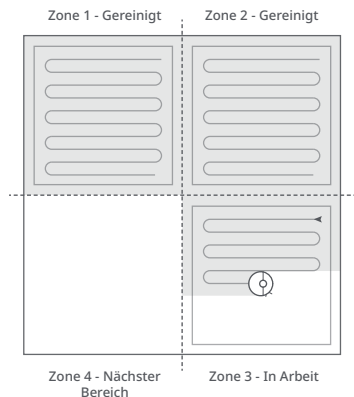
## Ein/Aus

Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, und der Roboter geht in den Standby-Modus. Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den laufenden Reinigungsvorgang zu beenden.

**Hinweis:** Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

## Reinigung starten

Drücken Sie zum Starten der Reinigung die -Taste. Der Roboter plant seine Route auf der Grundlage seines Raumschans. Er teilt dann jeden Raum in Rechtecke auf, wobei er zuerst die Ränder des Rechtecks reinigt, bevor er die innere Fläche in einem Zickzackmuster abfährt. Danach bewegt er sich zum nächsten Quadrat, bis alle Zonen in jedem Raum effizient gereinigt worden sind.



### Hinweis:

- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Kabel (einschließlich des Stromkabels der Ladestation) und zerbrechliche Gegenstände vom Boden. Lose Kabel und Objekte können sich im Roboter verfangen, was zum Verbindungsabbruch oder zu Schäden an Kabeln und Eigentum führen kann.
- Wenn die Reinigung innerhalb von 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während der Reinigung schwach wird, kehrt der Roboter selbstständig zur Ladestation zurück, um aufzuladen und fährt anschließend dort fort, wo er aufgehört hat.
- Wenn die Wischtuchhalterung befestigt ist, hebt ihn der Roboter zum Reinigen von Teppichbereichen an. In der App können Sie festlegen, dass Teppichbereiche vermieden werden sollen.

## Moduseinstellung

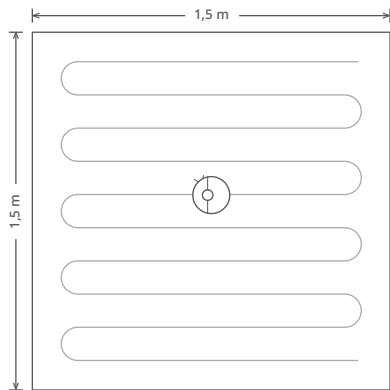
Verwenden Sie die App, um die Saugkraft und Vibrationsstärke.

# Anweisungen

## Punktreinigung



Drücken Sie , um die Punktreinigung zu starten.

Bereich: Auf den Roboter zentriertes Quadrat mit 1,5 m (4,9 ft) Seitenlänge.




**Hinweis:** Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter zum Startpunkt zurück und geht in den Standby-Modus.

## Pausieren

Drücken Sie zum Pausieren einer Reinigung eine beliebige Taste. Drücken Sie , um fortzufahren, oder drücken Sie , um den Roboter zurück zur Station zu schicken.

**Hinweis:** Einen pausierten Roboter auf der Ladestation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## Auffüllen des Wassertanks und Reinigen des Wischtuchs

Um Wasser hinzuzufügen oder das Wischtuch zu reinigen, drücken Sie eine beliebige Taste. Daraufhin hält der Roboter an und Sie können das Wischmodul entfernen. Nachdem Sie Wasser hinzugefügt oder das Wischtuch gereinigt haben, setzen Sie das Wischmodul wieder ein und drücken Sie die Taste , um fortzufahren.

## Schlafen

Wenn der Roboter für mehr als 10 Minuten inaktiv ist, wechselt er in den Schlafmodus, und seine Betriebsanzeige blinkt einmal alle paar Sekunden. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn aufzuwecken.

### Hinweis:

- Beim Laden wechselt der Roboter nicht in den Schlafmodus.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

## Nicht-Stören-Modus (DND-Modus)


Der DND-Modus ist standardmäßig von 22:00 bis 08:00 Uhr aktiviert. Er kann in der App deaktiviert oder angepasst werden. Im DND-Modus wird der Reinigungsvorgang gestoppt, die Sprachansagen sind deaktiviert und die Betriebsanzeige wird abgedunkelt.

## Kindersicherung

Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten gesperrt, wenn der Roboter stillsteht.

# Anweisungen

## Aufladen

Nach Abschluss der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück. Drücken Sie die Taste , um ihn an die Ladestation zu senden, wenn er pausiert ist. Das Licht der Betriebsanzeige schwillt an und ab, während der Roboter aufgeladen wird.

**Hinweis:** Wenn der Roboter die Ladestation nicht finden kann, kehrt er an den letzten Startpunkt zurück. Platzieren Sie den Roboter zum Aufladen per Hand auf der Ladestation.

## Fehler

Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Betriebsanzeige schnell rot und es ertönt ein akustisches Warnsignal. Siehe „Fehler“ für Lösungen.

**Hinweis:**


- Wenn der Roboter länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand bleibt, wechselt er automatisch in den Schlafmodus.
- Die laufende Reinigung wird beendet, wenn der Roboter mit einem Fehler auf die Ladestation gesetzt wird.

## System-Reset

Setzen Sie das System zurück, wenn der Roboter nicht auf Tastendrucke reagiert oder sich nicht ausschalten lässt. Der Roboter startet dann neu.

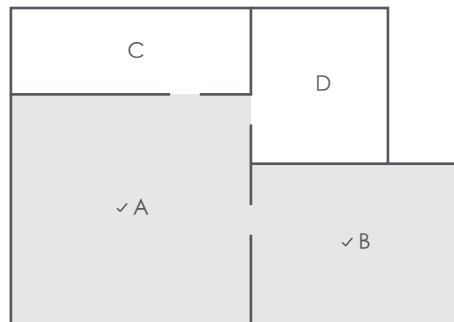
**Hinweis:** Bei einem System-Reset werden Reinigungszeitpläne, WLAN und andere Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter nach einem System-Reset nicht funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie die Taste  gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Reset-Taste, bis Sie die Sprachansagen „Restoring the initial version“ (Wiederherstellung der ursprünglichen version) hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Selektive Raumreinigung

Der Roboter reinigt die in der App ausgewählten Bereiche.



**Hinweis:**

- Bevor diese Funktion verwendet werden kann, muss der Kartenspeichermodus eingeschaltet und eine vollständige Reinigung durchgeführt werden.
- Der Roboter kann während der Reinigung nicht ausgewählte Bereiche durchfahren. Entfernen Sie Hindernisse vom Boden, die sich um die ausgewählten Räume herum befinden, da der Roboter diese Bereiche befahren kann.

## Zonenreinigung

Der Roboter reinigt die in der App markierte(n) Zone(n).

**Hinweis:** Während der Reinigung der vorgesehenen Zone kann sich der Roboter außerhalb der Zonengrenzen bewegen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Hindernisse in der Nähe der Reinigungszone befinden.

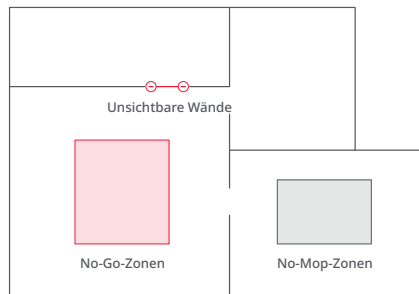
# Anweisungen

## Planmäßige Reinigung

Legen Sie Reinigungszeitpläne fest, so dass der Roboter zu den festgelegten Zeiten reinigt und zur Station zurückkehrt.

## No-Go-Zonen, No-Mop-Zonen und unsichtbare Wände

Verwenden Sie No-Go-Zonen und unsichtbare Wände, die in der App erstellt werden, um den Zugang zu bestimmten Bereichen und Räumen zu verbieten. Die No-Mop-Zonen werden automatisch aktiviert, wenn die Wischtuchhalterung montiert ist.



### Hinweis:

- No-Go-Zonen und unsichtbare Wände werden nur in der App unterstützt.
- Bevor diese Funktion verwendet werden kann, muss der Kartenspeichermodus eingeschaltet und eine vollständige Reinigung durchgeführt werden.

- No-Go-Zonen, No-Mop-Zonen und unsichtbare Wände sollten nur zur Anpassung des Reinigungsbereichs verwendet werden. Sie sollten nicht dazu verwendet werden, Gefahrenstellen abzugrenzen.
- Das Bewegen des Roboters von Hand oder die wesentliche Veränderung der Umgebung können zum Verlust von No-Go-Zonen, No-Mop-Zonen und unsichtbaren Wänden führen.

## Firmware-Aktualisierungen

Verwenden Sie zum Aktualisieren der Roboter-Firmware die App. Führen Sie Aktualisierungen durch, wenn der Roboter in der Lade-station steht und der Akku zu mindestens 20 % geladen ist. Während der Aktualisierung blinkt die Betriebsanzeige schnell weiß.

## Weitere App-Funktionen

Roboterstatus anzeigen	Teppich-Boost
Echtzeit-Kartenansicht	Reinigungsverlauf
Kartenverwaltung	Wartungsplan
Individuelle Reinigung	Lautstärkenanpassung

**Hinweis:** Die tatsächlichen Funktionen und Details der App können aufgrund kontinuierlicher Weiterentwicklung und Upgrades leicht abweichen.

# Wartungsroutine

Warten Sie den Roboter gemäß den folgenden Richtlinien, um eine optimale Leistung zu gewährleisten:

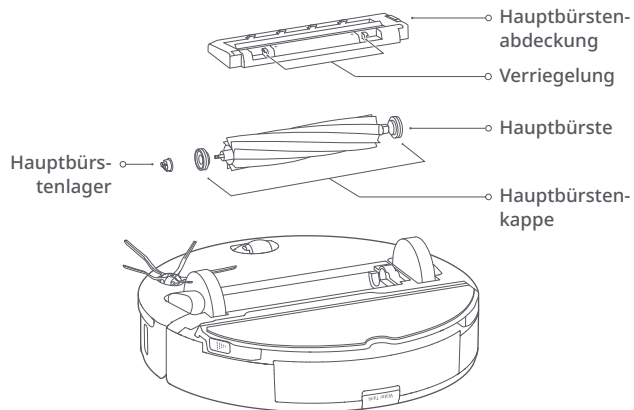
Element	Wartungs-Häufigkeit	Austausch-Häufigkeit	Wartungsmethode
Rundlaufendes Rad	Nach Bedarf	/	Verwenden Sie einen Schraubenzieher oder ein ähnliches Werkzeug, um die Achsen herauszuhebeln. Spülen Sie das Rad ab, lassen Sie es trocknen und setzen Sie es wieder ein.
Hauptbürste	2 Wochen	6-12 Monate	Die Befestigungen der Hauptbürstenkappen in Entriegelungsrichtung drehen und abnehmen. Nach dem Entfernen des um die Bürste gewickelten Schmutzes die Kappen der Hauptbürste in Verriegelungsrichtung wieder anbringen.
Seitenbürste	Monatlich	3-6 Monate	Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Seitenbürste abzuschrauben. Entfernen Sie jeglichen Schmutz, der sich verfangen hat, und schrauben Sie sie wieder an.
Waschbarer Filter	2 Wochen	6-12 Monate	Entnehmen und abspülen, dabei leicht klopfen, um sämtlichen Schmutz zu entfernen. Vor der Wiederverwendung mindestens 24 Stunden an der Luft trocknen lassen.
VibraRise Wischtuch	Nach jedem Gebrauch	3-6 Monate	Entfernen und reinigen Sie das Wischtuch nach jedem Gebrauch.
Ladekontakte (Roboter)	Monatlich	/	Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
Ladekontakte (Ladestation)	Monatlich	/	Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
Stations-Sucher	Monatlich	/	Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
Klippensensoren	Monatlich	/	Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
Teppichsensor	Monatlich	/	Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
Haupträder	Monatlich	/	Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

**Hinweis:** Die Austauschhäufigkeit hängt von der tatsächlichen Situation ab. Sollte ein übermäßiger Verschleiß auftreten, ersetzen Sie das entsprechende Teil.

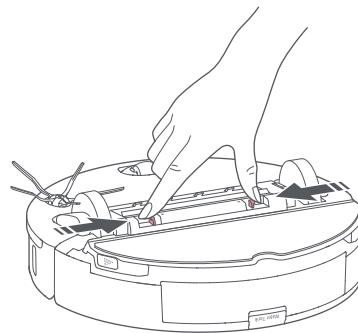


# Wartungsroutine

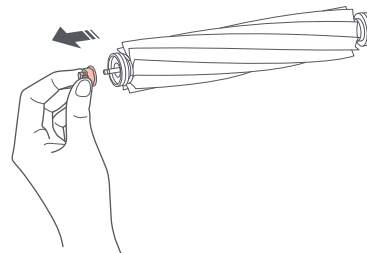
## Hauptbürste



1. Drehen Sie den Roboter um, lösen Sie die Hauptbürstenabdeckung und entfernen Sie sie.

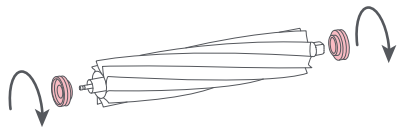


2. Nehmen Sie die Hauptbürste heraus und entfernen und reinigen Sie dann die Lager.

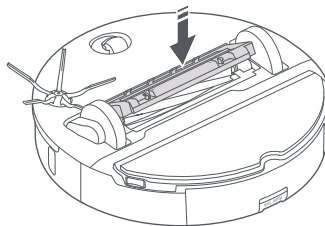
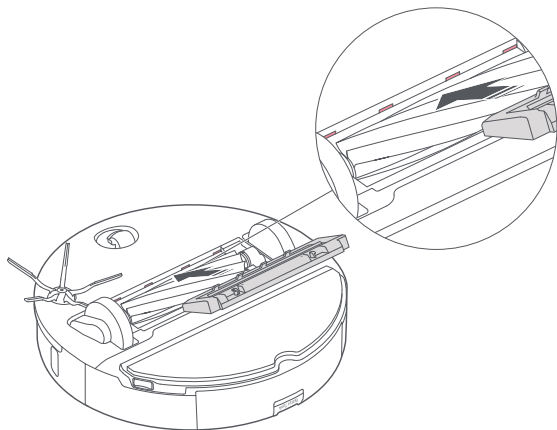


# Wartungsroutine

3. Drehen Sie die Hauptbürstenkappe in die Entriegelungsrichtung und entfernen Sie sie. Montieren Sie sie nach der Reinigung durch Drehen in Sperrrichtung.



4. Setzen Sie die Hauptbürste wieder ein und montieren Sie die Hauptbürstenabdeckung, nachdem Sie die verfangenen Haare und den Schmutz an beiden Enden der Bürste entfernt haben.

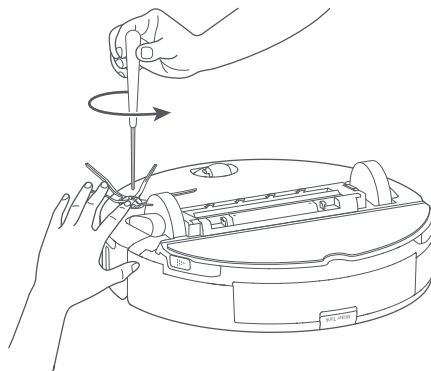


## Hinweis:

- Wischen Sie die Hauptbürste mit einem feuchten Tuch ab. Vor der Verwendung gründlich trocknen lassen und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Zur Reinigung der Hauptbürste dürfen keine ätzenden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel verwendet werden.

## Seitenbürste

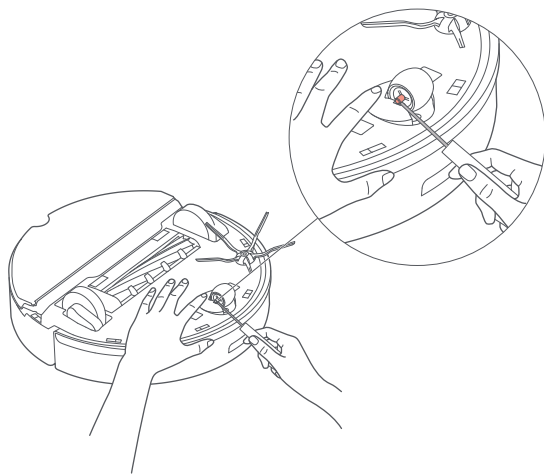
1. Schrauben Sie die Seitenbürste ab und entfernen Sie verfangenen Schmutz.
2. Montieren Sie sie wieder und schrauben Sie sie an.



# Wartungsroutine

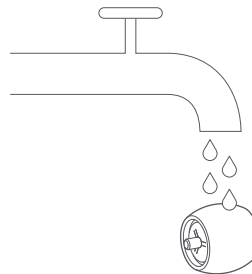
## Rundlaufendes Rad

1. Benutzen Sie einen kleinen Schraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug, um die Achsen herauszuhebeln und das Rad zu entfernen.



**Hinweis:** Die Halterung des Rundlaufers kann nicht entfernt werden.

2. Spülen Sie das Rad und die Achse ab, um Haare und Schmutz zu entfernen.

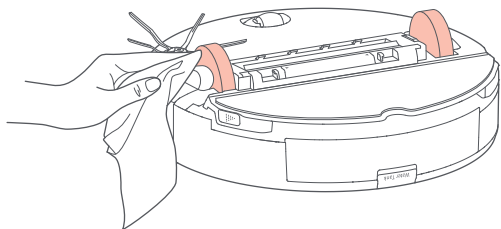


3. Lassen Sie das Rad trocknen und setzen Sie es durch Drücken wieder ein.

# Wartungsroutine

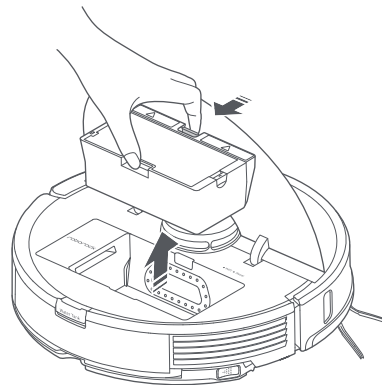
## Haupträder

Wischen und reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.



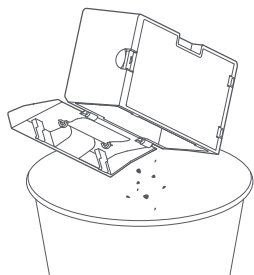
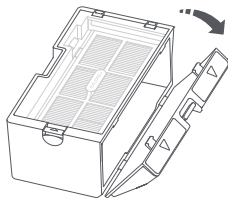
## Staubbehälter

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters und entnehmen Sie den Staubbehälter.

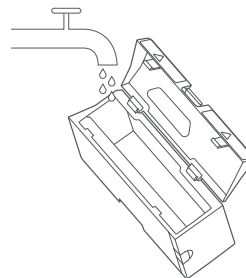


# Wartungsroutine

2. Öffnen Sie den Deckel und entleeren Sie den Staubbehälter.

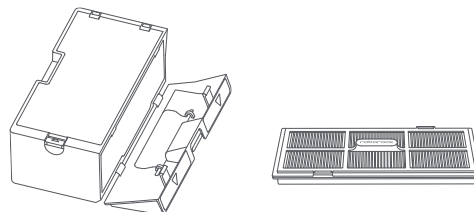


3. Füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und schließen Sie den Deckel. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und gießen Sie dann das schmutzige Wasser aus.



**Hinweis:** Verwenden Sie ausschließlich frisches Wasser ohne Reinigungsmittel, um Verstopfungen zu vermeiden.

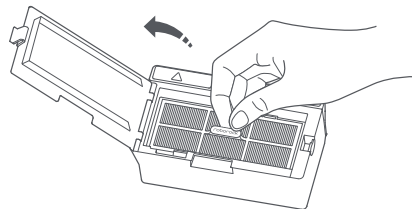
4. Lassen Sie den Staubbehälter und den waschbaren Filter an der Luft trocknen.



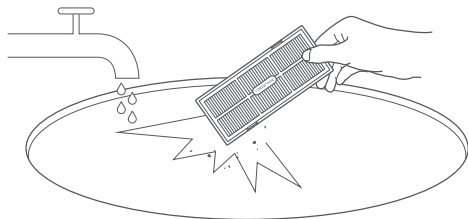
# Wartungsroutine

## Waschbarer Filter

1. Öffnen Sie die Filterabdeckung und nehmen Sie den Filter heraus.

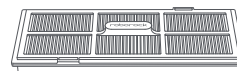


2. Spülen Sie ihn mehrmals und klopfen Sie auf den Filterrahmen, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.



**Hinweis:** Berühren Sie den Filter nicht mit Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

3. Lassen Sie den Filter gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einbauen.

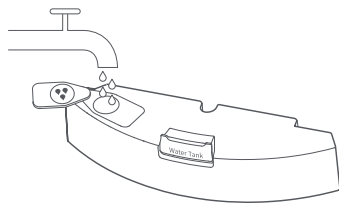


**Hinweis:** Verwenden Sie einen zweiten Filter, falls nötig.

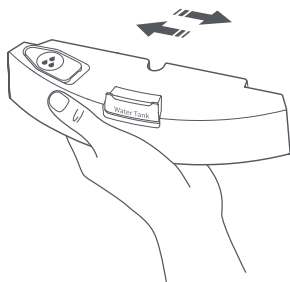
# Wartungsroutine

## Wassertank

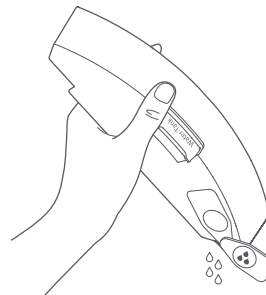
1. Öffnen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.



2. Schließen Sie den Wassertank und schütteln Sie ihn leicht.



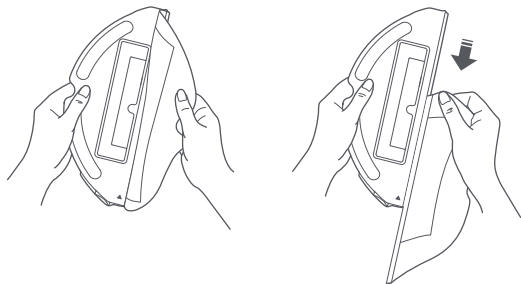
3. Gießen Sie das schmutzige Wasser aus.



# Wartungsroutine

## VibraRise Wischtuch

1. Entfernen Sie das Wischtuch von der Wischtuchhalterung.



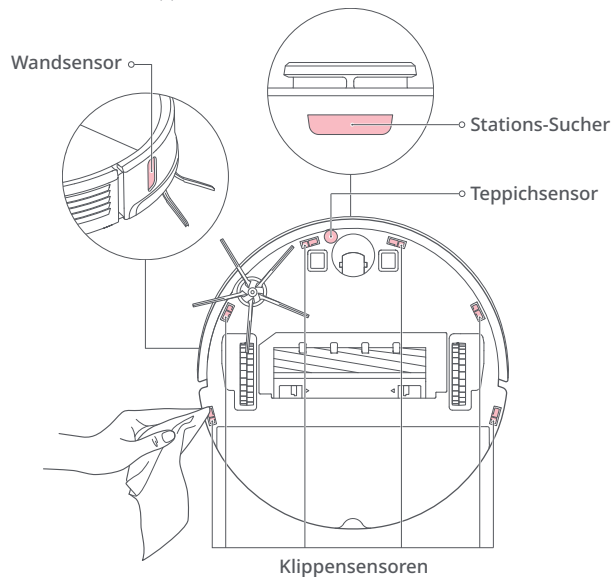
2. Reinigen Sie das Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

**Hinweis:** Ein schmutziges Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Starten Sie Reinigungen immer mit einem sauberen Tuch.

## Robotersensoren

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

1. Der Stations-Sucher.
2. Der Wandsensor.
3. Der Teppichsensor.
4. Die sechs Klippensensoren.

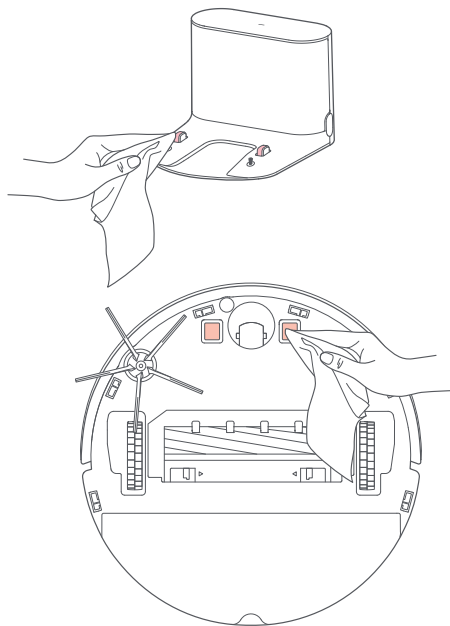




# Wartungsroutine

## Ladekontakt-Bereich

Wischen Sie die Ladekontakte an der Ladestation und am Roboter mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



## Akku

Der Roboter ist mit einem leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

**Hinweis:** Schalten Sie den Roboter aus, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, und laden Sie ihn mindestens alle drei Monate wieder auf, um Schäden am Akku durch Überentladung zu vermeiden.

# Grundparameter

## Roboter

Modell	roborock S7
Maße	353×350×96,5 mm
Akku	14,4 V/5200 mAh Lithium-Akku
Gewicht	Ca. 4,7 kg
Drahtlosverbindung	WLAN Smart Connect
Nenneingangsleistung	20 V DC 1,2 A
Ladezeit	< 6 Stunden

**Hinweis:** Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

## Ladestation

Modell	CDZ11RR oder CDZ12RR
Maße	151×130×98 mm
Nennleistung	28 W
Nenneingangsleistung	100-240 V AC
Nennausgangsleistung	20 V DC 1,2 A
Nennfrequenz	50-60 Hz
Akku	14,4 V/5200 mAh Lithium-Akku

# Fehler

Wenn ein Fehler während des Reinigungsvorgangs auftritt, blinkt die Betriebsanzeige schnell rot und es ertönt ein akustisches Warnsignal.

Beachten Sie zur Fehlerbehebung die folgende Tabelle.

1. Positionieren und starten Sie Ihren Roboter neu, nachdem Sie einen der folgenden Fehler behoben haben.
2. Reinigen Sie den Sensor nach Sensorfehlern und versuchen Sie es erneut.
3. Wenn die Akkutemperatur ungewöhnlich hoch ist, warten Sie vor Verwendung, bis sie sich wieder normalisiert hat.

---

**Fehler 1:** LiDAR-Element oder Laser blockiert. Auf Blockierungen prüfen und erneut versuchen.

---

**Fehler 2:** Stoßdämpfer steckt fest. Bitte reinigen und leicht dagegen klopfen.

---

**Fehler 3:** Räder außer Funktion. Roboter umsetzen und neu starten.

---

**Fehler 4:** Absturzsensordfehler. Absturzsensoren reinigen, Roboter weg von jeglichem Gefälle setzen und neu starten.

---

**Fehler 5:** Hauptbürste ist blockiert. Hauptbürste und Bürstenaufhängung reinigen.

---

**Fehler 6:** Seitenbürste ist blockiert. Seitenbürste entfernen und reinigen.

---

**Fehler 7:** Räder sind blockiert. Roboter umsetzen und neu starten.

---

**Fehler 8:** Roboter hat sich festgefahren. Alle Hindernisse in der Nähe des Roboters entfernen.

---

**Fehler 9:** Kein Staubbehälter. Staubbehälter und Filter einsetzen.

---

**Fehler 12:** Niedriger Akkustand. Laden und erneut versuchen.

---

**Fehler 13:** Ladefehler. Ladkontakte reinigen und erneut versuchen.

---

**Fehler 14:** Akkufehler.

---

**Fehler 15:** Wandsensor ist verschmutzt. Bitte reinigen.

---

# Fehler

---

**Fehler 16:** Roboter steht schräg. Bitte auf ebenem Boden platzieren und neu starten.

---

**Fehler 17:** Seitenbürstenfehler . Bitte Roboter zurücksetzen.

---

**Fehler 18:** Lüfterfehler. Roboter zurücksetzen.

---

**Fehler 21:** Vertikaler Stoßdämpfer zusammengedrückt. Roboter umsetzen und neu starten.

---

**Fehler 22:** Fehler der Ladestation-Standortsignalausgabe. Reinigen und erneut versuchen.

---

**Fehler 23:** No se ha podido volver a la estación. Limpie la baliza de localización de la estación de carga e inténtelo de nuevo.

---

**Fehler 27:** VibraRise-System ist blockiert. Auf Fremdkörper prüfen.

---

**Fehler 28:** Roboter auf Teppich. Roboter auf den Boden setzen und erneut versuchen.

---

Filter ist blockiert oder feucht. Filter reinigen und trocknen und erneut versuchen.

---

Sperrzone oder unsichtbare Wand erkannt. Roboter aus diesem Bereich entfernen.

---

Teppich kann nicht überquert werden. Roboter über den Teppich führen und erneut versuchen.

---

Interner Fehler. Roboter zurücksetzen.

---

**Hinweis:** Ein System-Reset kann einige Probleme beheben.

Wenn das Problem auch nach Umsetzung der Empfehlungen in der obigen Tabelle weiterhin vorliegt, senden Sie bitte eine E-Mail an unser Kundendienstteam:

Kundendienst für USA/Regionen außerhalb Europas: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Kundendienst für Europa: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

# Häufige Probleme

Problem	Lösung
Einschalten nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"><li>• Niedriger Akkustand. Stellen Sie den Roboter in die Ladestation und laden Sie ihn vor Gebrauch auf.</li><li>• Die Akkutemperatur ist zu hoch oder zu niedrig. Verwenden Sie den Roboter nur im Bereich von 4–40 °C (39–104 °F).</li></ul>
Laden nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige leuchtet und beide Enden des Netzkabels ordnungsgemäß angeschlossen sind.</li><li>• Wenn der Kontakt schlecht ist, reinigen Sie die Kontaktflächen an der Ladestation und am Roboter.</li></ul>
Langsames Laden	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn der Roboter bei hohen oder niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, reduziert er automatisch seine Ladegeschwindigkeit, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.</li><li>• Möglicherweise sind die Ladekontakte verschmutzt. Wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.</li></ul>
Fahren in die Station nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"><li>• In der Nähe der Ladestation sind zu viele Hindernisse. Verschieben Sie sie in einen freieren Bereich.</li><li>• Der Roboter ist zu weit von der Ladestation entfernt. Positionieren Sie ihn näher an der Station und versuchen Sie es erneut.</li></ul>
Ungewöhnliches Verhalten	<ul style="list-style-type: none"><li>• Starten Sie den Roboter neu.</li></ul>
Lärm während der Reinigung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hauptbürste, Seitenbürste, Haupträder oder Rundlauftrad können blockiert sein. Schalten Sie den Roboter aus und reinigen Sie sie.</li><li>• VibraRise-Systemfehler. Überprüfen Sie, ob Gegenstände eingeklemmt sind.</li></ul>
Verbindung zu WLAN nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"><li>• WLAN ist deaktiviert. Setzen Sie das WLAN zurück und versuchen Sie es erneut.</li><li>• Schwaches WLAN-Signal. Bewegen Sie den Roboter in einen Bereich mit gutem WLAN-Empfang.</li><li>• Ungewöhnlicher WLAN-Empfang. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die aktuellste Version der App herunter und versuchen Sie es erneut.</li><li>• Der aktuelle Roborock-Roboter wird nicht unterstützt. Sie finden die unterstützten Modelle in der App.</li><li>• Verbindung zu WLAN abrupt nicht möglich. Möglicherweise liegt ein Fehler in Ihren Routereinstellungen vor. Kontaktieren Sie den Roborock-Kundendienst für zusätzliche Unterstützung.</li></ul>

# Häufige Probleme

Problem	Lösung
Schlechte Reinigungsleistung oder herausfallender Schmutz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Staubbehälter ist voll und muss geleert werden.</li><li>• Der Filter ist verstopft und muss gereinigt werden.</li><li>• Die Hauptbürste ist blockiert und muss gereinigt werden.</li></ul>
Geplantes Reinigen funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt. Eine geplante Reinigung kann nur gestartet werden, wenn der Akkustand mehr als 20 % beträgt.</li></ul>
Wird immer Strom verbraucht, wenn der Roboter in der Ladestation steht?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Roboter zieht Strom, während er in der Station ist, um die Akkuleistung aufrechtzuerhalten, aber der Stromverbrauch ist minimal.</li></ul>
Muss der Roboter bei den ersten drei Benutzungen für mindestens 16 Stunden geladen werden?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nein. Der Roboter kann jederzeit eingesetzt werden, nachdem er vollständig aufgeladen wurde.</li></ul>
Kein oder kaum Wasser beim Wischen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Wassertank befindet, und verwenden Sie die mobile App, um den Wischintensität festzulegen. Gegebenenfalls finden Sie im Handbuch vollständige Anweisungen dazu, wie Wischtuch und Wischtuchhalterung korrekt angebracht werden.</li></ul>
Die Reinigung wird nach dem Aufladen nicht fortgesetzt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass sich der Roboter nicht im Nicht-Stören-Modus (DND-Modus) befindet. Der DND-Modus verhindert eine Reinigung. Wenn der Roboter während einer Raumreinigung, die eine Aufladung erfordert, manuell auf die Ladestation gestellt wird und nicht automatisch zur Ladestation zurückkehrt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen.</li></ul>
Der Roboter kann nach einer Punktreinigung oder wenn er manuell bewegt wurde, nicht zur Ladestation zurückkehren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nach einer Punktreinigung oder einer größeren Positionsänderung erstellt der Roboter die Karte neu. Wenn die Ladestation zu weit entfernt ist, kann er möglicherweise nicht zum Aufladen zurückkehren und muss manuell in die Ladestation gesetzt werden.</li></ul>
Der Roboter beginnt, bestimmte Stellen auszulassen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Möglicherweise sind der Wandsensor oder die Klippensensoren verschmutzt. Wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab.</li></ul>
Es dauert lange, den Wassertank zu füllen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Möglicherweise ist der Filter verstopft und muss gereinigt werden.</li></ul>

# EU-Konformitätserklärung

**Wir:**

Name des Herstellers	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Peking, VR CHINA

**erklären, dass diese Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung herausgegeben wurde und dass die Produkte:**

Produktbeschreibung	Staubsaugerroboter und Zubehör
Bezeichnung(en) des Typs (Modells)	roborock S7

# EU-Konformitätserklärung

den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen, durch Prüfung nachgewiesen:

Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU	<p>Artikel 3.1 a): Sicherheit und Gesundheit</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li> <li>2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013</li> <li>3. EN 62311:2008</li> <li>4. EN 62233:2008</li> </ol>
	<p>Artikel 3.1 b): EMV</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019</li> <li>2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017</li> <li>3. EN 55014-1:2017</li> <li>4. EN 55014-2:2015</li> <li>5. EN IEC 61000-3-2:2019</li> <li>6. EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019</li> </ol>
	<p>Artikel 3.2: Funkspektrum</p> <p>EN 300 328 V2.2.2:2019</p>
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

Produktbeschreibung	Ladedock und Zubehör
Bezeichnung(en) des Typs (Modells)	Ladedock, Modell: CDZ11RR oder CDZ12RR



# EU-Konformitätserklärung

den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen, durch Prüfung nachgewiesen:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019</li></ol>
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

## Für diese Erklärung verantwortliche Person:

**Name in Druckbuchstaben:** Rui.Shen

**Position/Titel:** Quality Director

**Unterschrift:** Rui.Shen.

**Ausstellungsdatum:** 22/01/2021

**Ausstellungsort:** Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Peking, VR CHINA

# WLAN-Spezifikationen

Dienst	Protokoll	Frequenzbereich	Max. Ausgangsleistung
WLAN	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm

## Laser-Sicherheit

Der Laser-Abstandssensor dieses Produkts erfüllt die Normen für Laserprodukte der Klasse 1 gemäß IEC 60825-1:2014 und erzeugt keine gefährliche Laserstrahlung.

# WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



# Gewährleistungsinformationen

Die Gewährleistungsfrist hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und liegt in der Verantwortung des Verkäufers.

Die Gewährleistung umfasst nur Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Reparaturen im Rahmen der Gewährleistung dürfen nur von einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Bei der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs muss der Originalkaufbeleg (mit Kaufdatum) vorgelegt werden.

Die Gewährleistung gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Unsachgemäßer Gebrauch, z. B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör, Anwendung von Gewalt.
- Durch externe Einwirkungen verursachte Schäden.
- Durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs verursachte Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Netzversorgung oder Nichtbeachtung der Installationsanweisungen.
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte.



# **Roborock S7 Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente**

Leggere attentamente questo manuale prima di usare questo prodotto e conservarlo con cura per riferimenti futuri.

## **Italiano**

# Indice

143	Informazioni per la sicurezza
147	Risoluzione dei problemi per il robot aspirapolvere Roborock
148	Panoramica del prodotto
154	Installazione
159	Connessione all'app
161	Istruzioni
165	Manutenzione ordinaria
175	Parametri di base
176	Errori
178	Problemi comuni
180	Dichiarazione di conformità UE
184	Informazioni WEEE
185	Informazioni sulla garanzia

# Informazioni per la sicurezza

## Restrizioni

- Questo prodotto è destinato unicamente alla pulizia di pavimenti interni, non deve essere utilizzato all'aperto (come su una terrazza senza recinzione) o su qualunque superficie diversa dal pavimento (come un divano) o in qualunque ambiente commerciale o industriale.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione o sulla superficie di mobili.
- Non utilizzare il prodotto quando la temperatura ambiente sia superiore ai 40°C (104°F) o inferiore ai 4°C (39°F).
- Prima di usare il prodotto, eliminare eventuali cavi dal pavimento o spostarli ai lati, per evitare che siano catturati dall'aspirapolvere.
- Per evitare di bloccare il prodotto ed evitare danni a oggetti di valore, rimuovere oggetti leggeri (come borse di plastica) o fragili (come vasi) dal pavimento prima della pulizia.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (fra cui i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali, oppure mancanza di esperienza e



## Informazioni per la sicurezza

conoscenza, a meno che siano sorvegliati o istruiti sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza (CB).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali, oppure mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano sorvegliati o istruiti sull'uso del prodotto in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza sorveglianza (UE).
- Tenere gli strumenti di pulizia della spazzola principale fuori dalla portata dei bambini.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sul prodotto, che sia in funzione o meno.
- Tenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti in movimento.
- Non usare il prodotto su oggetti roventi (come mozziconi di sigaretta).
- Non usare il prodotto su tappeti a pelo lungo (l'efficacia del prodotto può anche essere ridotta su tappeti scuri).
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di decorazioni, vetro e chiodi).

## Informazioni per la sicurezza

- Non trasportare il prodotto utilizzando il paraurti verticale, il coperchio superiore o il paraurti.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Non usare panni inumiditi o liquidi per pulire il prodotto.
- Non usare il modulo di lavaggio sui tappeti.
- Usare il prodotto secondo quanto indicato nel manuale. Eventuali perdite o danni causate da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.
- Questo prodotto contiene batterie che sono sostituibili solo da personale esperto.

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Per ricaricare le batterie utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile robo-rock CDZ11RR o CDZ12RR, forniti insieme al prodotto.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria o la stazione di ricarica.

## Informazioni per la sicurezza

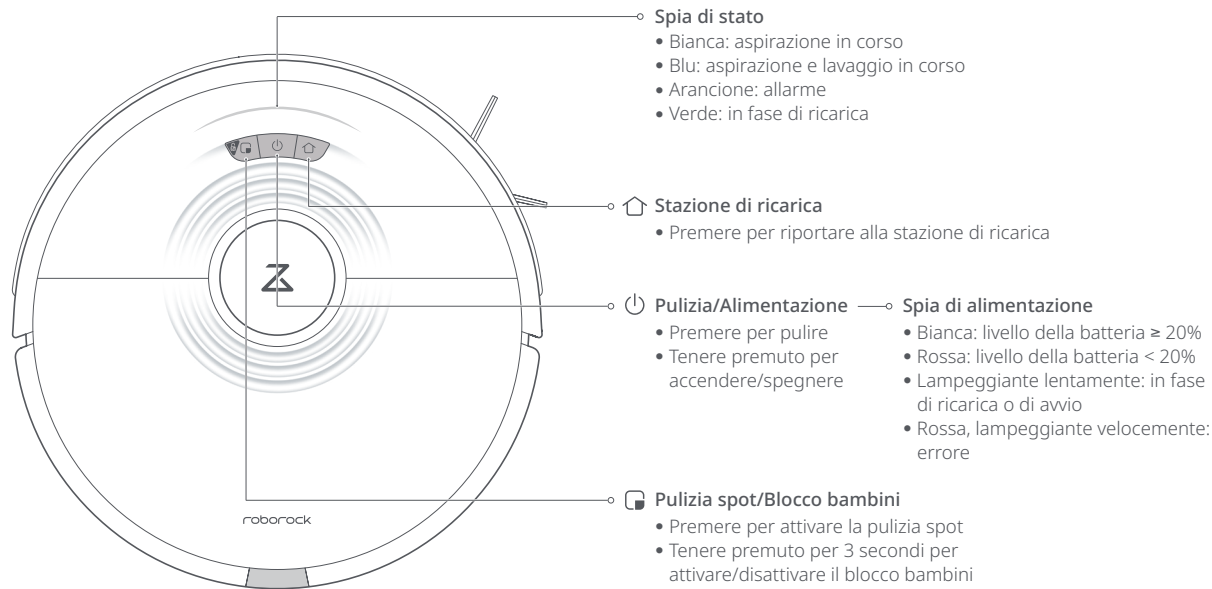
- Tenere la stazione di ricarica lontana da fonti di calore (come termosifoni).
- Non strofinare i contatti di ricarica con mani o panni umidi.
- Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, interrompere immediatamente l'uso. Per evitare pericoli, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate.
- Accertarsi che il prodotto sia spento prima della spedizione.
- Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.
- Prima di riporre il robot per un periodo di inutilizzo, ricaricarlo completamente e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi.
- Per soddisfare i requisiti di esposizione alle RF, durante il funzionamento occorre mantenere una distanza di almeno 20 cm fra il dispositivo e le persone. Per garantire la conformità, si sconsiglia l'utilizzo a distanze inferiori.
- L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere collocata vicino a qualunque altra antenna o trasmettitore.

# Risoluzione dei problemi per il robot aspirapolvere Roborock

Nome	Risoluzione del problema
Robot	Problema elencato nel Manuale dell'utente
	Il prodotto non si accende
	La spazzola principale, la spazzola laterale, la ventola o le ruote principali non funzionano
Stazione di ricarica	Il robot non riceve alimentazione
Cavo di alimentazione	La stazione di ricarica non riceve alimentazione

# Panoramica del prodotto

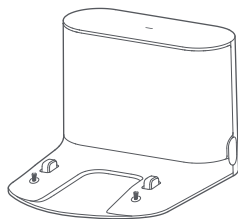
## Robot



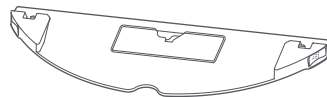
**Nota:** Premere qualunque pulsante per mettere in attesa il robot durante la pulizia o il ritorno alla stazione di ricarica.

# Panoramica del prodotto

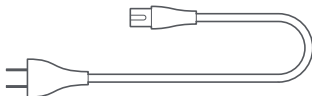
## Elenco parti



Stazione di ricarica



Aggancio panno di lavaggio VibraRise



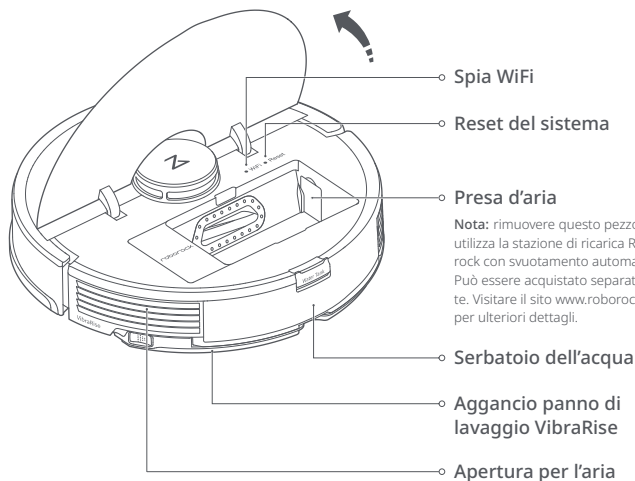
Cavo di alimentazione



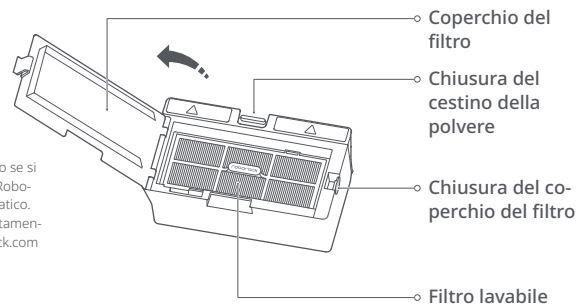
Panno di lavaggio VibraRise

# Panoramica del prodotto

## Robot

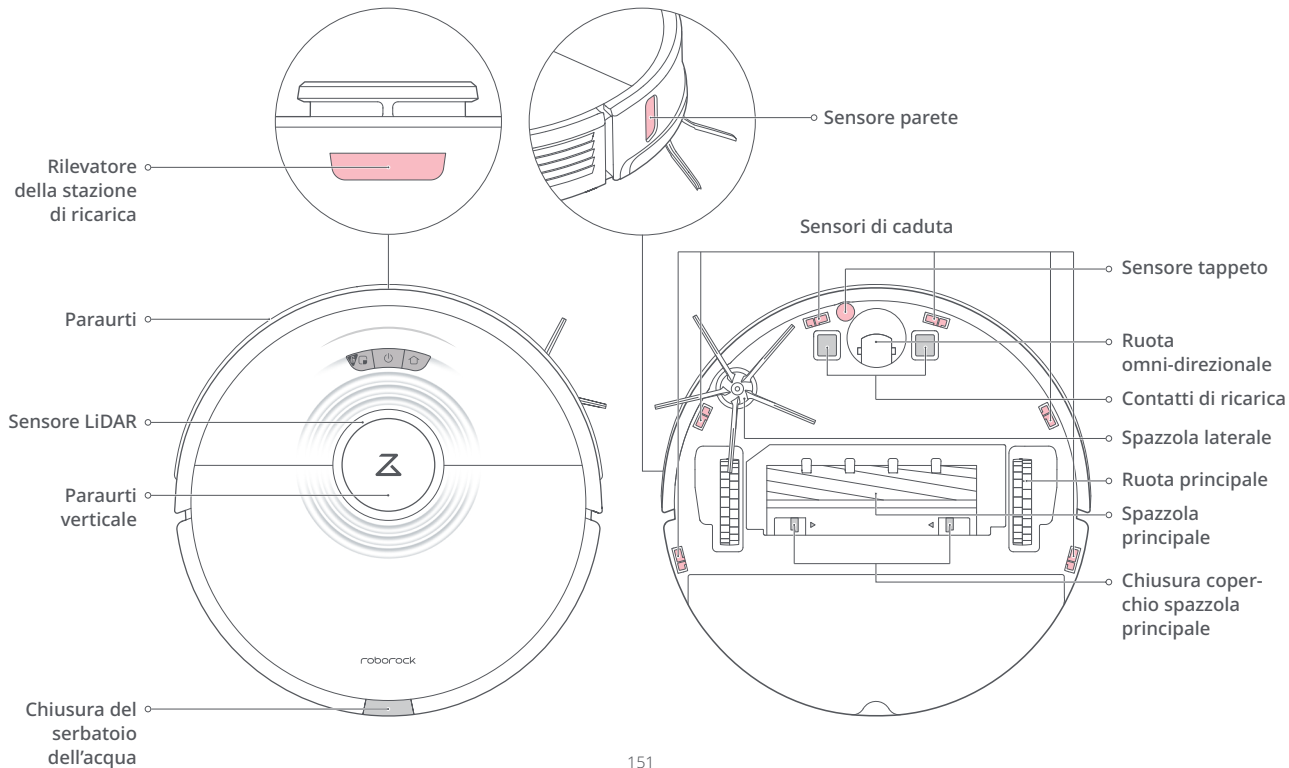


## Cestino della polvere



# Panoramica del prodotto

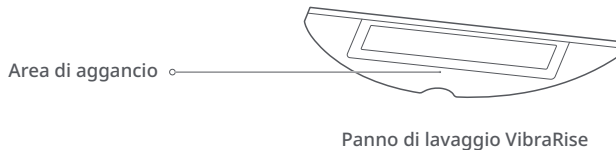
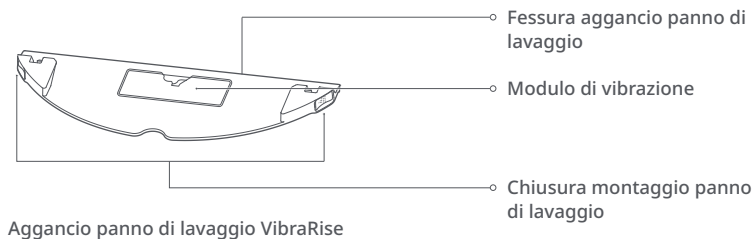
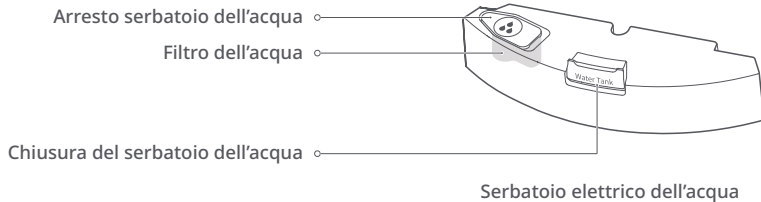
## Robot e sensori





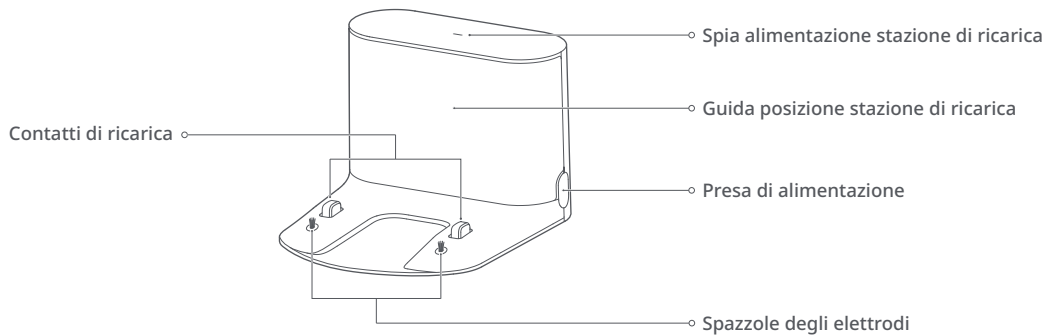
# Panoramica del prodotto

## Modulo VibraRise



# Panoramica del prodotto

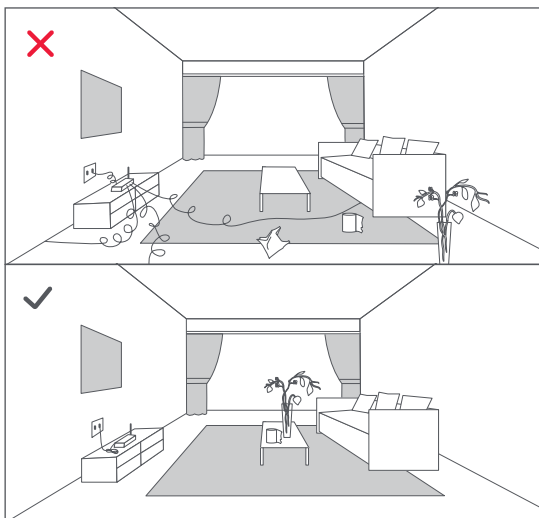
## Stazione di ricarica



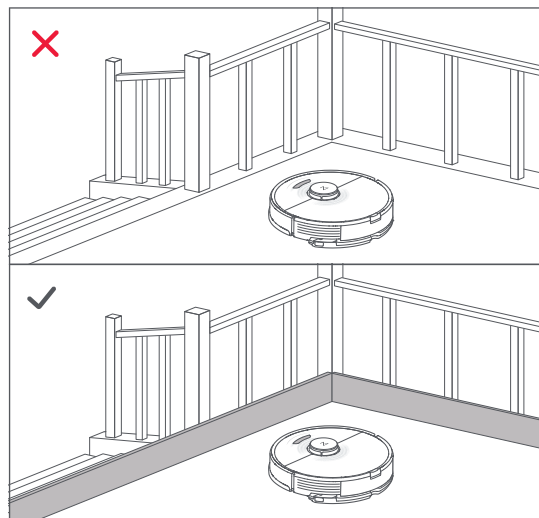
# Installazione

## Importante

1. Rimuovere cavi e piccoli oggetti dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora degli oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.



2. Se si utilizza il robot in zone sopraelevate, utilizzare sempre una barriera di sicurezza per prevenire cadute accidentali che possano provocare lesioni personali o danni alle cose.

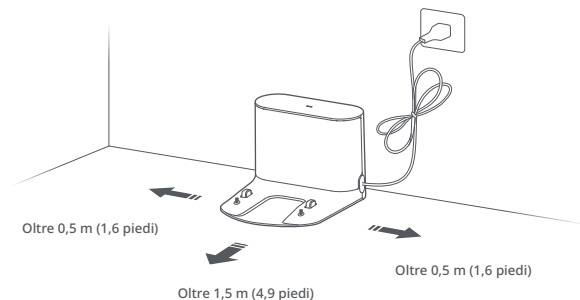


**Nota:** Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai principali ostacoli. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

# Installazione

## 1 Posizionamento della stazione di ricarica

Collocare la stazione di ricarica su una superficie piana, livellata, contro una parete. Collegare il cavo di alimentazione alla stazione di ricarica ed eliminare eventuali cavi dal pavimento. Per garantire una migliore esperienza dell'app mobile, collocare la stazione di ricarica in una zona con una buona copertura WiFi.

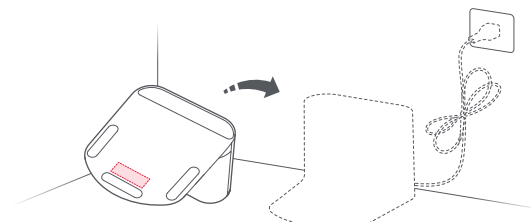


### Nota:

- Garantire sempre almeno 0,5 m (1,6 piedi) di distanziamento su ogni lato e oltre 1,5 m (4,9 piedi) di fronte alla stazione di ricarica.
- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento, potrebbe essere catturato dal robot, causando la sconnessione della stazione di ricarica.
- La spia della stazione di ricarica è accesa quando la stazione di ricarica è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- Non collocare la stazione di ricarica in luoghi esposti alla luce solare diretta e non bloccare la Guida di posizione. In caso contrario, il robot potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente alla stazione di ricarica.
- Utilizzare del nastro biadesivo per fissare la stazione di ricarica.

## 2 Fissare la stazione di ricarica con del nastro adesivo

Strofinare la zona di pavimento in cui verrà collocata la stazione di ricarica con un panno asciutto, poi fissare la stazione di ricarica mediante del nastro biadesivo sul fondo della stazione.




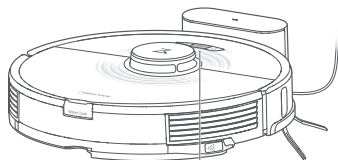
### Nota:

- L'impiego del nastro biadesivo per fissare la stazione di ricarica è opzionale.
- Quando necessario, rimuovere lentamente il nastro biadesivo per ridurre la colla residua.

# Installazione

## 3 Accensione e ricarica del robot

Tenuto premuto il pulsante  per accendere il robot. Quando la spia di accensione si accende, porre il robot sulla stazione di ricarica affinché si possa ricaricare. Per mantenere le prestazioni del pacco di batterie ricaricabili agli ioni di litio ad alte prestazioni, tenere il robot caricato.



Il colore della spia di accensione indica il livello della batteria:

- Bianca: livello della batteria  $\geq$  20%
- Rossa: livello della batteria  $<$  20%

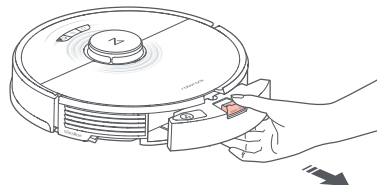
**Nota:** Il robot potrebbe non accendersi qualora la batteria avesse poca carica. In questo caso, disporre direttamente il robot sulla stazione di ricarica, affinché si ricarichi.

## 4 Lavaggio del pavimento

**Nota:** Per prevenire un eccessivo accumulo di sporco sul panno, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

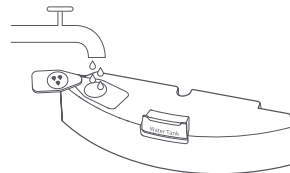
### 1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua

Rilasciare la chiusura del serbatoio dell'acqua e spingere il serbatoio all'indietro.



### 2. Riempire il serbatoio dell'acqua

Aprire il serbatoio dell'acqua, riempirlo d'acqua e richiuderlo strettamente.



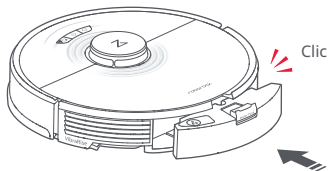
**Nota:**

- Riempire solo con acqua. Liquidi detergenti e/o disinfettanti possono corrodere il serbatoio.
- Usare esclusivamente acqua fredda/a temperatura ambiente. L'acqua calda potrebbe deformare il serbatoio.

# Installazione

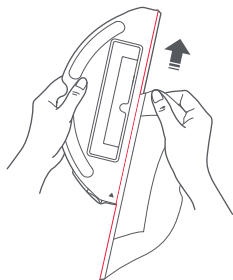
## 3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua

Spingere il serbatoio lungo le scanalature fino a che si fissi in posizione con uno scatto.



## 4. Installare il panno di lavaggio VibraRise

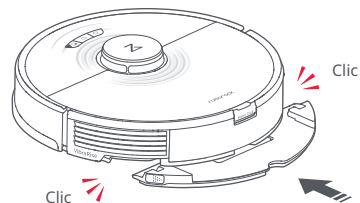
Inumidire il panno e strizzarlo per eliminare l'acqua in eccesso. Farlo scorrere lungo la fessura di aggancio fino a fissarlo completamente.



**Nota:** Con questo prodotto utilizzare esclusivamente il panno di lavaggio VibraRise ufficiale.

## 5. Installare l'aggancio del panno di lavaggio VibraRise

Spingere l'aggancio del panno di lavaggio lungo il fondo del serbatoio dell'acqua fino a che si fissi in posizione con uno scatto.

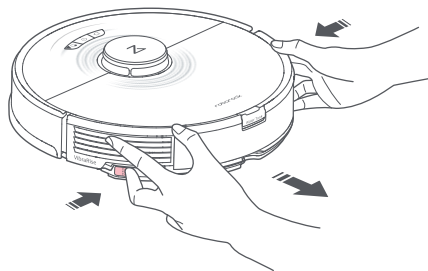


**Nota:** Per mantenere il flusso e la qualità di pulizia dell'acqua, pulire il panno di lavaggio dopo 60 minuti di utilizzo.

# Installazione

## 6. Rimuovere l'aggancio del panno di lavaggio VibraRise

Dopo che il robot è tornato alla stazione di ricarica, rimuovere l'aggancio del panno di lavaggio premendo le chiusure su entrambi i lati e spingendo all'indietro.

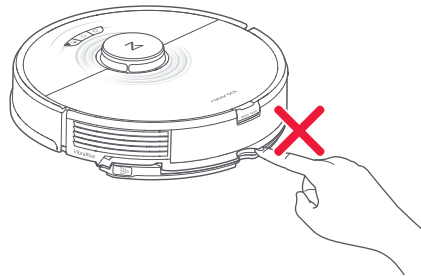


### Nota:

- Lavare il panno dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua inutilizzata.
- Rimuovere l'aggancio del panno di lavaggio quando non si effettua un lavaggio. Il serbatoio dell'acqua può rimanere installato.

## ⚠ AVVERTENZA

Rischio di lesioni. Non inserire le dita fra l'aggancio del panno di lavaggio e il serbatoio dell'acqua.



# Connessione all'app

Questo robot supporta sia l'app Roborock che quella Xiaomi Home. Scegliere quella che meglio soddisfa le proprie esigenze.

## 1 Download dell'app

1. Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.





2. Cercare "Xiaomi Home" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR qui in basso per scaricare e installare l'app.

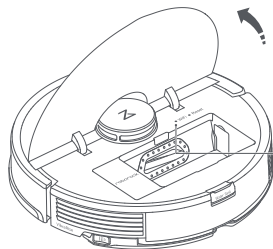




# Connessione all'app

## 2 Reset del WiFi

1. Aprire il coperchio superiore e individuare la spia del WiFi.
2. Tenere premuti i pulsanti  e  fino a udire l'allarme vocale di "Reset WiFi in corso". Il reset è completo quando la spia del WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.



### Spia WiFi

- Spenta: WiFi disabilitato
- Lampeggiante lentamente: in attesa di collegamento
- Lampeggiante velocemente: collegamento in corso
- Fissa: WiFi collegato

**Nota:** qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

## 3 Aggiunta di un dispositivo



Sulla pagina iniziale dell'app, toccare l'icona "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni per aggiungere un dispositivo.

### Nota:

- la procedura effettiva potrebbe variare a causa degli aggiornamenti dell'app. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
- Sono supportate solo le reti WiFi da 2,4 GHz.
- Se il robot attende un collegamento per più di un'ora, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se occorre ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.


# Istruzioni

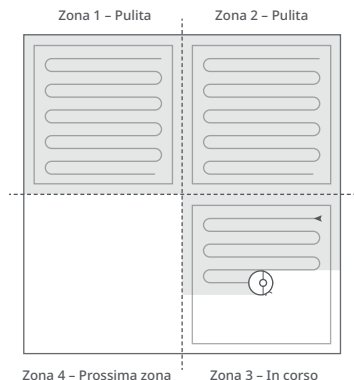
## Accensione/spengimento

Tenuto premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà nella modalità standby. Tenere premuto il pulsante  per spegnere il robot e terminare l'attuale ciclo di pulizia.

**Nota:** Non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

## Avvio della pulizia

Premere il pulsante  per avviare la pulizia. Il robot programmerà il suo percorso in base alla sua scansione della stanza. Suddividerà quindi ciascuna stanza in quadrati, pulendo i bordi di ciascun quadrato prima di passare all'interno, con un percorso a zig zag. Si sposterà poi al quadrato successivo, fino a coprire efficientemente ogni zona di ogni stanza.



### Nota:

- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare la pulizia.
- Prima della pulizia, rimuovere eventuali cavi (fra cui il cavo di alimentazione della stazione di ricarica) e gli oggetti fragili dal pavimento. Cavi e oggetti sparsi potrebbero essere catturati dal robot, con il risultato di sconnessioni o danni a cavi e oggetti.
- Se la pulizia viene completata entro 10 minuti, l'area verrà pulita due volte.
- Se la batteria si scarica durante la pulizia, il robot ritornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi e riprendere dal punto in cui si era interrotto.
- Se è presente l'aggancio del panno di lavaggio, il robot lo solleverà per pulire le aree coperte da tappeti. Nell'app è possibile scegliere di evitare le aree coperte da tappeti.

## Impostazione della modalità

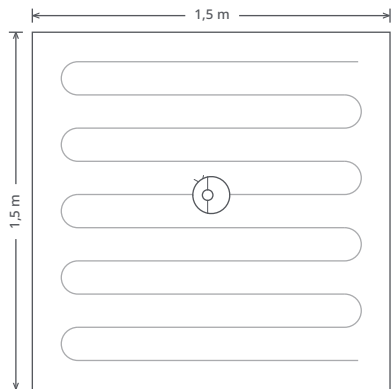
Utilizzare l'app per regolare la potenza di aspirazione e l'intensità della vibrazione.

# Istruzioni

## Pulizia spot



Premere  per avviare la pulizia spot.

Area: quadrato di 1,5 m (4,9 piedi) centrati sul robot.




**Nota:** Dopo la pulizia spot, il robot tornerà al punto di partenza e passerà nella modalità Standby.

## Pausa

Durante la pulizia premere qualunque pulsante per mettere in pausa, premere  per continuare oppure premere  per riportare il robot alla stazione di ricarica.

**Nota:** Posizionando un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Riempimento della vaschetta dell'acqua o pulitura del panno per la pulizia

Per aggiungere acqua o pulire il panno per la pulizia, premere un pulsante qualsiasi per arrestare il robot e rimuovere il modulo di lavaggio. Dopo aver aggiunto acqua o pulito il panno, reinstallare il modulo di lavaggio e premere il pulsante  per continuare.

## Sleep

Se il robot è inattivo per oltre 10 minuti, passerà nella modalità Sleep e la sua spia di alimentazione lampeggerà una volta ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

**Nota:**

- Il robot non passa nella modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegne automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

## Modalità "Do not disturb" (DND: non disturbare)


Per impostazione predefinita, la modalità DND è attivata dalle 22:00 alle 08:00. Questo può essere disabilitato o personalizzato nell'app. Nella modalità DND la pulizia viene arrestata, vengono disabilitati gli avvisi vocali e la spia di alimentazione si affievolisce.

## Blocco bambini

Quando il blocco bambini è attivo, tutti i pulsanti sono bloccati quando il robot è fermo.

# Istruzioni

## Ricarica

Al termine della pulizia, il robot torna automaticamente alla stazione di ricarica. Se è stato messo in pausa, premere il pulsante  per inviarlo alla stazione di ricarica. Durante la ricarica, la spia di alimentazione lampeggia lentamente.

**Nota:** Qualora il robot non riesca a trovare la stazione di ricarica, tornerà alla posizione di partenza più recente. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Errore

In caso di errore, la spia di alimentazione lampeggia rapidamente di colore rosso e viene emesso un allarme vocale. Si veda "Errori" per le soluzioni.

**Nota:**


- Il robot passa automaticamente nella modalità Sleep se lasciato in stato di errore per oltre 10 minuti.
- Posizionando il robot in stato di errore sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Reset del sistema

Effettuare il reset del sistema qualora il robot non risponda ai pulsanti premuti o non possa essere spento. In questo modo, il robot si riavvierà.

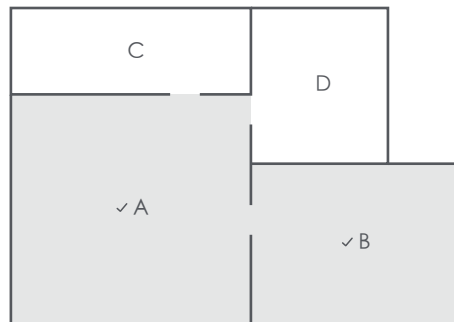
**Nota:** dopo un reset del sistema le pulizie programmate, il WiFi e altre impostazioni saranno riportate ai valori di fabbrica.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Accendere il robot se non funziona dopo un reset del sistema. Tenere premuto il pulsante  e premere contemporaneamente il pulsante Reset fino a udire l'avviso vocale "Restoring the initial version" (Ripristino alla versione iniziale). Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

## Pulizia selettiva delle stanze

Il robot pulirà le aree selezionate nell'app.



**Nota:**

- Prima di potere utilizzare questa funzione occorre attivare la modalità Salvataggio mappe e portare a termine una pulizia completa.
- Durante la pulizia il robot potrebbe entrare in aree non selezionate. Eliminare gli ostacoli dal pavimento nelle stanze selezionate, in quanto il robot potrebbe entrare in queste aree.

## Pulizia a zona

Il robot pulirà le zone configurate nell'app.

**Nota:** Durante la pulizia della zona designata, il robot potrebbe spostarsi fuori dai bordi della suddetta zona. Assicurarsi che non vi siano cavi, né ostacoli vicini alla zona da pulire.

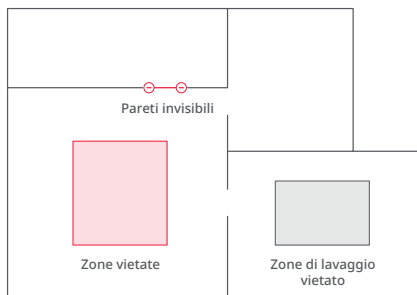
# Istruzioni

## Pulizia programmata

Definendo i programmi di pulizia, nelle ore stabilite il robot effettuerà la pulizia e tornerà poi alla stazione di ricarica.

## Zone vietate, zone di lavaggio vietato e pareti invisibili

Utilizzare le Zone vietate e le pareti invisibili create nell'app per impedire l'accesso a certe zone e stanze. Per impostazione predefinita, le zone di lavaggio vietato si attivano quando è installato l'aggancio del panno di lavaggio.



### Nota:

- Sono supportate solo le zone vietate e le pareti invisibili definite nell'app.
- Prima di potere utilizzare questa funzione occorre attivare la modalità Salvataggio mappe e portare a termine una pulizia completa.
- Zone vietate, zone di lavaggio vietato e pareti invisibili devono essere utilizzate solo per personalizzare l'area di pulizia. Non devono essere utilizzate per isolare i pericoli.
- Spostando manualmente il robot o apportando cambiamenti significativi all'ambiente si potrebbe determinare la perdita di zone di passaggio o lavaggio vietato e di pareti invisibili.

## Aggiornamenti del firmware

Utilizzare l'app per aggiornare il firmware del robot. Effettuare l'aggiornamento quando il robot è alla stazione di ricarica e il livello di carica della batteria è almeno del 20%. Durante l'aggiornamento, la spia dell'alimentazione lampeggerà rapidamente in bianco.

## Altre funzioni dell'app

Visualizzare lo stato del robot	Accelerazione per tappeti
Visualizzazione della mappa in tempo reale	Cronologia delle pulizie
Gestione delle mappe	Programma di manutenzione
Pulizia personalizzata	Regolazione del volume

**Nota:** le funzioni e i dettagli effettivi dell'app potrebbero differire lievemente a causa dei periodici sviluppi e aggiornamenti.

# Manutenzione ordinaria

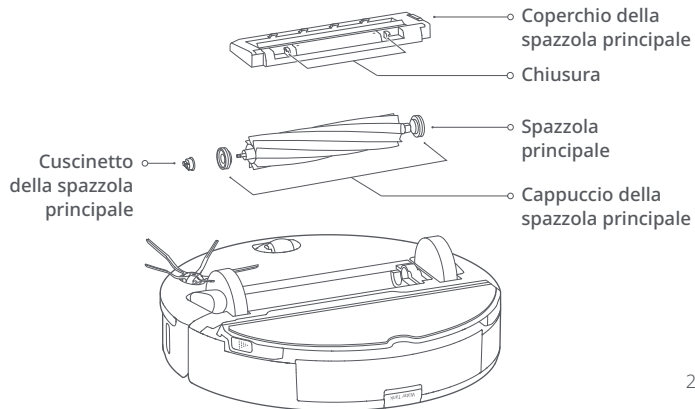
Per garantire le prestazioni ottimali, effettuare la manutenzione del robot in base alle seguenti linee guida:

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione	Metodo di manutenzione
Ruota omni-direzionale	Come necessario	/	Usare un cacciavite o un utensile simile per estrarre gli assi. Sciacquare, lasciare asciugare e reinstallare la ruota.
Spazzola principale	2 settimane	6-12 mesi	Ruotare gli elementi di fissaggio dei coperchi della spazzola principale nella direzione di sbloccaggio ed estrarli. Dopo aver rimosso la sporcizia avvolta intorno alla spazzola, reinstallare i coperchi della spazzola principale ruotando nella direzione di bloccaggio.
Spazzola laterale	Mensile	3-6 mesi	Usare un cacciavite per svitare la spazzola laterale. Rimuovere l'eventuale sporco che sia rimasto intrappolato e avvitare la spazzola.
Filtro lavabile	2 settimane	6-12 mesi	Rimuovere e sciacquare, battendo delicatamente per rimuovere eventuale sporco. Asciugare all'aria per almeno 24 ore prima di riutilizzare.
Panno di lavaggio VibraRise	Dopo ogni utilizzo	3-6 mesi	Rimuovere e pulire il panno di lavaggio dopo ogni utilizzo.
Contatti di ricarica (robot)	Mensile	/	Pulire strofinando con un panno morbido asciutto.
Contatti di ricarica (stazione di ricarica)	Mensile	/	Pulire strofinando con un panno morbido asciutto.
Rilevatore della stazione di ricarica	Mensile	/	Pulire strofinando con un panno morbido asciutto.
Sensori di caduta	Mensile	/	Pulire strofinando con un panno morbido asciutto.
Sensore tappeto	Mensile	/	Pulire strofinando con un panno morbido asciutto.
Ruote principali	Mensile	/	Pulire strofinando con un panno morbido asciutto.

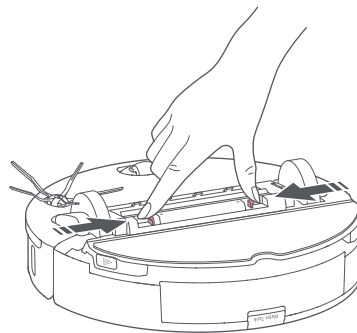
**Nota:** La frequenza di sostituzione varierà in base situazione effettiva. Sostituire una parte qualora su di essa si verificassero usura o tagli anomali.

# Manutenzione ordinaria

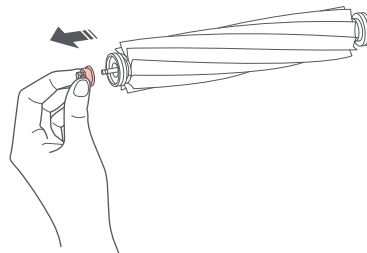
## Spazzola principale



1. Capovolgere il robot, poi sbloccare e rimuovere il coperchio della spazzola principale.

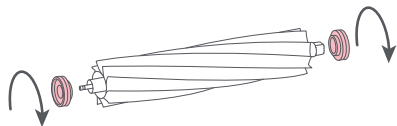


2. Estrarre la spazzola principale, poi rimuovere e pulire i cuscinetti.

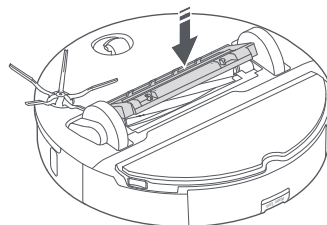
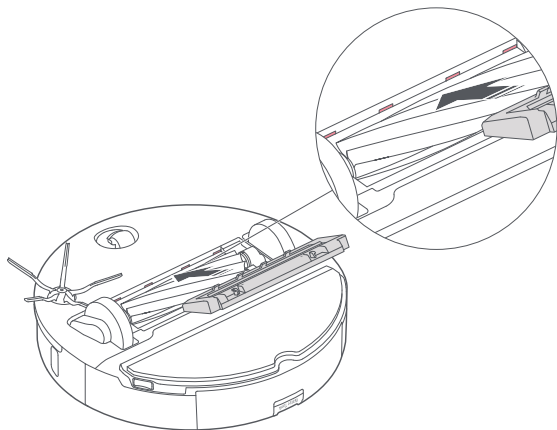


# Manutenzione ordinaria

3. Rimuovere il cappuccio della spazzola principale ruotando in direzione di sblocco. Dopo la pulizia, ricollegarlo ruotando in direzione di blocco.



4. Dopo avere rimosso eventuali peli o sporco intrappolati alle due estremità della spazzola principale, reinstallarla e premere sul coperchio della spazzola principale per fissarla.

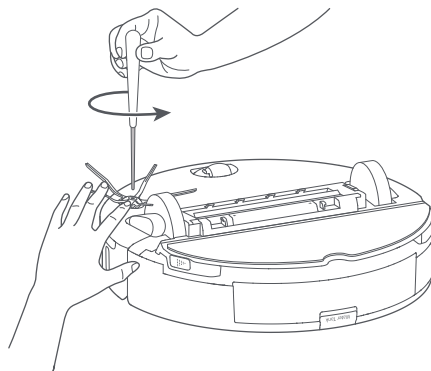


## Nota:

- Usare un panno umido per strofinare la spazzola principale. Asciugare completamente prima dell'uso ma evitare l'esposizione diretta al sole.
- Non usare detergenti corrosivi o prodotti disinfettanti per pulire la spazzola principale.

## Spazzola laterale

1. Svitare la spazzola laterale e rimuovere eventuale sporco intrappolato.
2. Reinstallare e stringere in posizione.

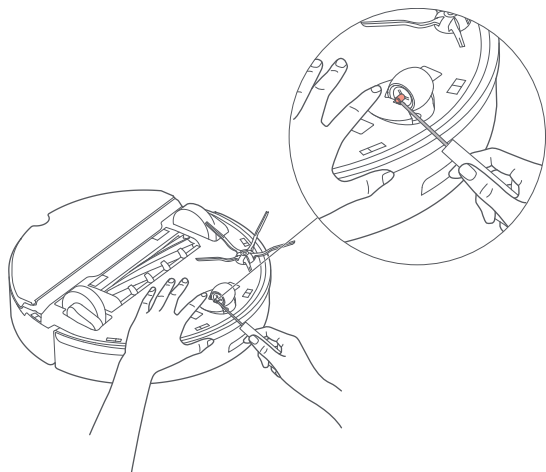




# Manutenzione ordinaria

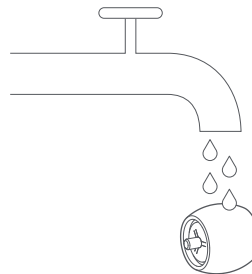
## Ruota omni-direzionale

1. Usare un piccolo cacciavite o un utensile simile per estrarre gli assi e rimuovere la ruota.



**Nota:** La staffa della ruota omni-direzionale non può essere rimossa.

2. Sciacquare la ruota e l'asse per rimuovere eventuali peli o sporco.

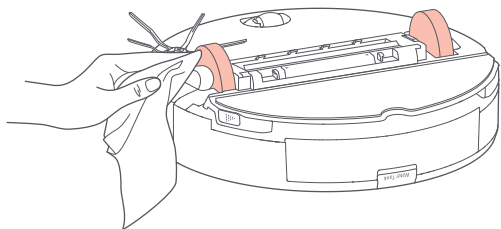


3. Asciugare e reinstallare la ruota, premendola saldamente in posizione.

# Manutenzione ordinaria

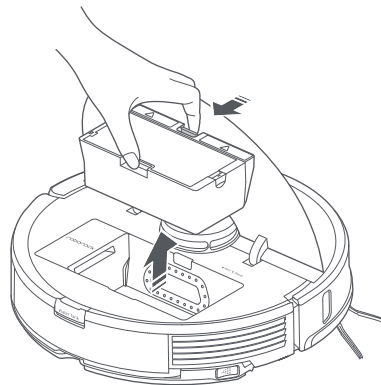
## Ruote principali

Utilizzare un panno morbido asciutto per strofinare e pulire le ruote principali.



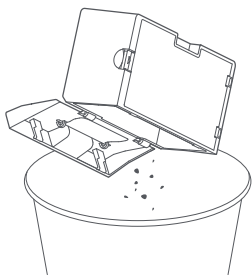
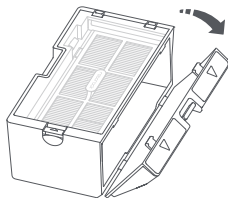
## Cestino della polvere

1. Aprire il coperchio superiore del robot e rimuovere il cestino della polvere.

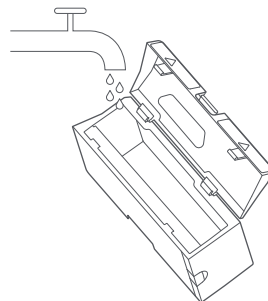


# Manutenzione ordinaria

2. Aprire il coperchio e svuotarlo.

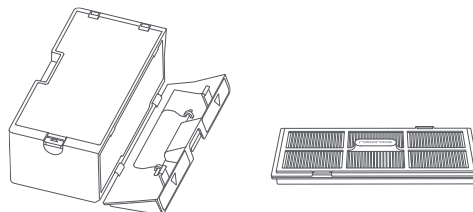


3. Riempirlo con acqua pulita e chiudere il coperchio. Agitare delicatamente il cestino, poi versare via l'acqua sporca.



**Nota:** Per prevenire blocchi, utilizzare solo dell'acqua pulita senza aggiungere detersivi liquidi.

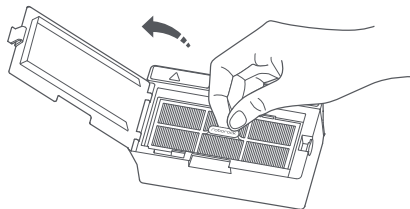
4. Asciugare all'aria il cestino e il filtro lavabile.



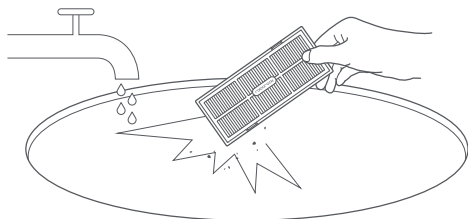
# Manutenzione ordinaria

## Filtro lavabile

1. Aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro.

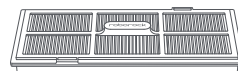


2. Sciacquare ripetutamente e battere sul telaio del filtro per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.



**Nota:** Per evitare danni, non toccare il filtro con le mani, spazzole o oggetti affilati.

3. Lasciare che il filtro si asciughi completamente prima di reinstallarlo.

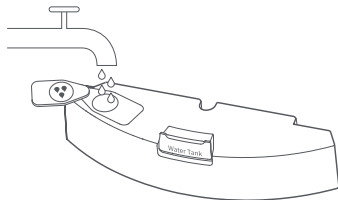


**Nota:** Se necessario, utilizzare un filtro alternativo.

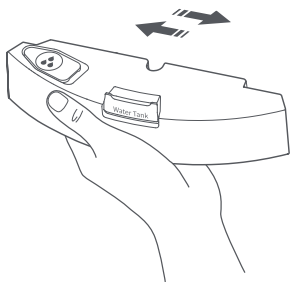
# Manutenzione ordinaria

## Serbatoio dell'acqua

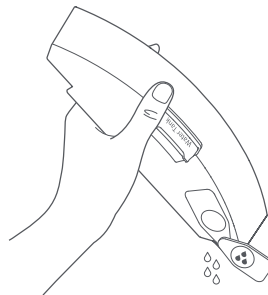
1. Aprire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita.



2. Chiudere il serbatoio e scuoterlo delicatamente.



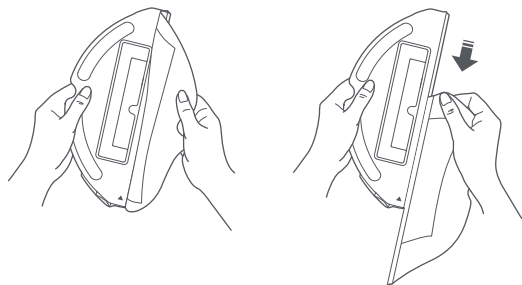
3. Versare via l'acqua sporca.



# Manutenzione ordinaria

## Panno di lavaggio VibraRise

1. Rimuovere il panno di lavaggio dal suo supporto.



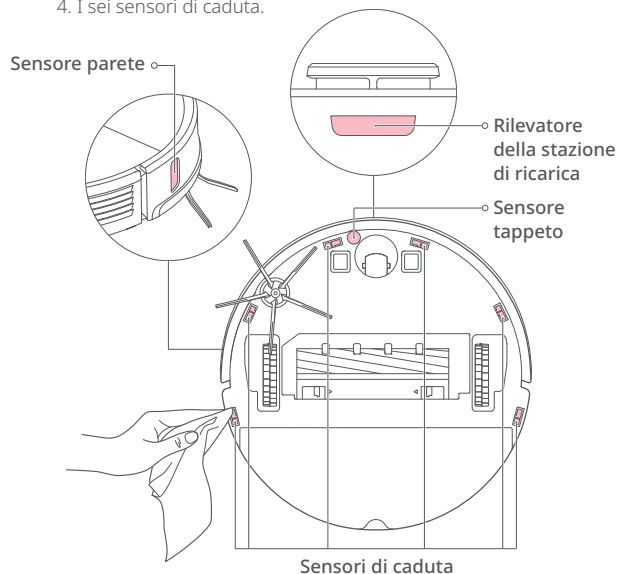
2. Pulire il panno di lavaggio e asciugarlo all'aria.

**Nota:** Un panno di lavaggio sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Iniziare sempre con un panno pulito.

## Sensori del robot

Utilizzare un panno morbido asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

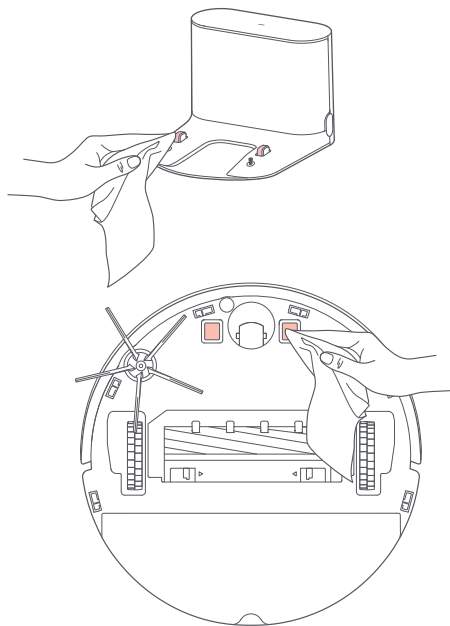
1. Il rilevatore della stazione di ricarica.
2. Il sensore parete.
3. Il sensore tappeto.
4. I sei sensori di caduta.



# Manutenzione ordinaria

## Zone dei contatti di ricarica

Utilizzare un panno morbido asciutto per strofinare i contatti di ricarica sulla stazione di ricarica e sul robot.



## Batteria

Il robot è dotato di un pacco batterie ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

**Nota:** Qualora il robot non venga usato per un prolungato periodo di tempo, spegnerlo e ricaricarlo almeno ogni tre mesi per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

# Parametri di base

## Robot

Modello	roborock S7
Dimensioni	353×350×96,5 mm
Batteria	Batteria al litio da 14,4 V/5200 mAh
Peso	Circa 4,7 kg
Collegamento wireless	WiFi Smart Connect
Ingresso nominale	20 VCC 1,2 A
Tempo di carica	< 6 ore

**Nota:** Il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

## Stazione di ricarica

Modello	CDZ11RR o CDZ12RR
Dimensioni	151×130×98 mm
Potenza nominale	28 W
Ingresso nominale	100-240 VCA
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ricarica della batteria	Batteria al litio da 14,4 V/5200 mAh



# Errori

Qualora si verifichi un errore mentre il robot è in fase di pulizia, la spia di alimentazione lampeggerà rapidamente di colore rosso e verrà emesso un allarme vocale. Fare riferimento alla seguente tabella per la risoluzione degli errori.

1. Dopo avere risolto eventuali errori, ricollocare il robot e riavviare la pulizia.
2. Dopo eventuali errori dei sensori, pulire i sensori e riprovare.
3. Se la batteria ha una temperatura anomala, attendere che torni alla normalità prima dell'uso.

---

**Errore 1:** ruotare l'unità laser e verificare che non sia inceppata o bloccata.

---

**Errore 2:** pulire e picchiettare leggermente il paraurti.

---

**Errore 3:** spostare l'unità principale in un nuovo punto e riavviare.

---

**Errore 4:** pulire i sensori di dislivello, allontanare l'unità principale da eventuali dislivelli, quindi riavviare.

---

**Errore 5:** spazzola principale inceppata. Pulire la spazzola principale e i cuscinetti.

---

**Errore 6:** rimuovere e pulire la spazzola laterale.

---

**Errore 7:** verificare che le ruote non siano bloccate, quindi spostare l'unità principale in un nuovo punto e riavviare.

---

**Errore 8:** rimuovere eventuali ostacoli attorno all'unità centrale.

---

**Errore 9:** reinstallare la vaschetta raccogli-polvere e il filtro.

---

**Errore 12:** il livello di carica della batteria è troppo basso. Ricaricare prima dell'uso.

---

**Errore 13:** errore di ricarica. Pulire i contatti di ricarica e riprovare.

---

**Errore 14:** errore batteria.

---

**Errore 15:** pulire i sensori di parete.

---

# Errori

---

**Errore 16:** posizionare l'unità principale su un pavimento piano e avviare.

---

**Errore 17:** errore del modulo della spazzola laterale. Reimpostare l'unità principale.

---

**Errore 18:** errore ventola. Reimpostare l'unità principale.

---

**Errore 21:** è stato premuto il sensore di altezza. Spostare l'unità principale e riavviare.

---

**Errore 22:** pulire il sensore di ricarica sull'unità principale.

---

**Errore 23:** pulire l'area di trasmissione sulla base di ricarica.

---

**Errore 27:** sistema VibraRise inceppato. Verificare la presenza di ostruzioni.

---

**Errore 28:** robot sul tappeto. Spostarlo sul pavimento e riprovare.

---

Filtro bloccato o bagnato. Pulirlo, asciugarlo e riprovare.

---

È stata rilevata una zona con divieto di accesso o un nastro barriera. Allontanare l'unità principale e riavviare.

---

Impossibile attraversare il tappeto. Spostare il robot dal tappeto e riavviarlo.

---

Si è verificato un errore interno. Riavviare il sistema.

---

**Nota:** Un reset del sistema potrebbe risolvere molti problemi.

Se il problema persiste dopo avere applicato le raccomandazioni elencate nella precedente tabella, inviare una e-mail al nostro team di assistenza post-vendita:

Assistenza USA/Non Europa: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Assistenza Europa: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

# Problemi comuni

Problema	Soluzione
Il robot non si accende	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il livello di carica della batteria è basso. Porre il robot sulla stazione di ricarica e ricaricarlo prima di utilizzarlo.</li><li>• La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Utilizzare il robot solo nell'intervallo di 4-40 °C (39-104 °F).</li></ul>
Impossibile ricaricare	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che la spia di alimentazione sia accesa e entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano correttamente collegate.</li><li>• Se il contatto è insufficiente, pulire le zone di contatto sulla stazione di ricarica e sul robot.</li></ul>
La ricarica è lenta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando utilizzato a temperature alte o basse, il robot riduce automaticamente la sua velocità di ricarica per prolungare la vita della batteria.</li><li>• I contatti di ricarica potrebbero essere sporchi. Strofinarli con un panno asciutto.</li></ul>
Impossibile tornare alla stazione di ricarica	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vicino alla stazione di ricarica ci sono troppi ostacoli. Spostare la stazione di ricarica in una zona sgombra.</li><li>• Il robot è troppo lontano dalla stazione di ricarica. Spostarlo più vicino e riprovare.</li></ul>
Comportamento anomalo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Riavviare il robot.</li></ul>
Rumore durante la pulizia	<ul style="list-style-type: none"><li>• La spazzola principale, la spazzola laterale, le ruote principali o la ruota omni-direzionale potrebbero essere bloccate. Spegnerne il robot e pulirle.</li><li>• Errore del sistema VibraRise. Controlla se ci sono oggetti inceppati.</li></ul>
Impossibile collegarsi al WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il WiFi è disabilitato. Effettuare il reset del WiFi e riprovare.</li><li>• Il segnale WiFi è debole. Spostare il robot in una zona con una buona ricezione del segnale WiFi.</li><li>• Collegamento WiFi anomalo. Effettuare il reset del WiFi, scaricare l'app mobile più recente e riprovare.</li><li>• L'attuale robot Roborock non è supportato. È possibile trovare i modelli supportati all'interno dell'app.</li><li>• Improvvisamente impossibile collegarsi al WiFi. Potrebbe esserci un errore nelle impostazioni del router. Contattare il servizio clienti Roborock per avere maggiore assistenza.</li></ul>

# Problemi comuni

Problema	Soluzione
Scarsa qualità della pulizia o fuoriuscita di polvere	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il cestino della polvere è pieno e deve essere svuotato.</li><li>• Il filtro è bloccato e deve essere pulito.</li><li>• La spazzola principale è bloccata e deve essere pulita.</li></ul>
La pulizia programmata non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenere il robot carico. La pulizia programmata può avere inizio solo con il livello di carica della batteria superiore al 20%.</li></ul>
Viene sempre assorbita potenza quando il robot è sulla stazione di ricarica?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il robot assorbe potenza quando è sulla stazione di ricarica, per mantenere le prestazioni della batteria, ma il consumo è minimo.</li></ul>
Il robot deve essere ricaricato per almeno 16 ore per le prime tre volte che viene usato?	<ul style="list-style-type: none"><li>• No. Il robot può essere utilizzato in qualunque momento dopo essere stato completamente ricaricato.</li></ul>
Durante il lavaggio viene utilizzata poca acqua, o niente del tutto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare se sia presente acqua nella vaschetta dell'acqua e usare l'app per dispositivi mobili per impostare il intensità del lavaggio o consultare il manuale per le istruzioni complete su come installare correttamente il panno per la pulizia e la relativa staffa.</li></ul>
La pulizia non riprende dopo la ricarica	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accertarsi che il robot non sia in modalità DND. La modalità DND impedirà la pulizia. Durante la pulizia di una zona che richieda una ricarica intermedia, se il robot è stato posto manualmente sulla stazione di ricarica prima di farvi ritorno automaticamente, non sarà in grado di proseguire la pulizia.</li></ul>
Il robot non riesce a tornare alla stazione di ricarica dopo una pulizia spot o dopo essere stato spostato manualmente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dopo una pulizia spot o un cambio di posizione significativo, il robot rigenera la mappa. Se la stazione di ricarica è troppo lontana, potrebbe non essere in grado di tornare alla ricarica e deve essere posto sulla stazione di ricarica manualmente.</li></ul>
Il robot ha iniziato a saltare certi punti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sensore parete o i sensori di caduta potrebbero essere sporchi. Pulirli strofinandoli con un panno morbido asciutto.</li></ul>
Il riempimento del serbatoio dell'acqua richiede molto tempo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il filtro potrebbe essere bloccato e deve essere pulito.</li></ul>

# Dichiarazione di conformità UE

Con la presente:

Nome del produttore	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Indirizzo	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

**dichiara che questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sua esclusiva responsabilità e che i prodotti:**

Descrizione del prodotto	Aspirapolvere robot e accessori
Tipo (modello) designazioni	roborock S7

# Dichiarazione di conformità UE

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE	Articolo 3.1 a): Sicurezza e salute 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017+A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008
	Articolo 3.1 b): EMC 1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019 2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN IEC 61000-3-2:2019 6. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
	Articolo 3.2: Spettro radio EN 300 328 V2.2.2:2019
Direttiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Descrizione del prodotto	Caricabatterie della stazione di ricarica e accessori.
Tipo (modello) designazioni	Caricabatterie della stazione di ricarica, modelli: CDZ11RR o CDZ12RR.

# Dichiarazione di conformità UE

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
Direttiva EMC 2014/30/UE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</li></ol>
Direttiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

## Persona responsabile della dichiarazione:

**Nome in stampatello:** Rui.Shen

**Posizione/Titolo:** Direttore della qualità

**Firma:** Rui.Shen

**Data di rilascio:** 22/01/2021

**Luogo di rilascio:** Floor6, Suite6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

## Specifiche WiFi

Servizio	Protocollo	Intervallo di frequenza	Max. potenza emessa
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm

## Sicurezza laser

Il sensore laser di distanza di questo prodotto soddisfa gli standard per i prodotti laser di Classe 1 previsti in IEC 60825-1:2014 e non genera radiazioni laser pericolose.



# Informazioni WEEE

Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili pericoli per l'ambiente e per la salute umana derivanti da uno smaltimento di rifiuti incontrollato, il prodotto deve essere riciclato responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al rivenditore da cui il prodotto è stato acquistato, che potranno farsi carico di ritirare il prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.



# Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del paese in cui il prodotto viene venduto e la garanzia è di responsabilità del rivenditore.

La garanzia copre esclusivamente difetti di materiali e di lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato. Nel presentare un reclamo coperto dalla garanzia, occorre presentare la ricevuta di acquisto originale (riportante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei casi di:

- Normali usura e deterioramento.
- Uso non corretto, per es. sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso di forza.
- Danni causati da influenze esterne.
- Danni causati dalla mancata osservanza del manuale dell'utente, per es. collegamento a una fonte di elettricità non idonea o mancato rispetto delle istruzioni di installazione.
- Apparecchiature parzialmente o completamente smantellate.



# **Roborock S7 Manual del usuario del robot aspirador**

Lea atentamente este manual antes de utilizar el robot aspirador y  
consérvelo para su futura consulta

## **Español**

# Índice

189	Información de seguridad
193	Solucionar problemas del robot aspirador Roborock
194	Descripción general del producto
200	Instalación
205	Conexión a la aplicación
207	Instrucciones
211	Mantenimiento rutinario
221	Parámetros básicos
222	Errores
224	Problemas comunes
226	Declaración de conformidad de la UE
230	Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
231	Información sobre la garantía

# Información de seguridad

## Restricciones

- Este robot aspirador ha sido diseñado exclusivamente para su uso en interiores, no lo utilice en exteriores (como terrazas abiertas), sobre superficies distintas al suelo (como un sofá) ni en instalaciones comerciales o industriales.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas o encima de muebles.
- No utilice el robot aspirador si la temperatura ambiente es superior a 40 °C (104 °F) o inferior a 4 °C (39 °F).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, despeje el suelo de cables para que el robot aspirador no tire de ellos y los arrastre.
- Para evitar que el robot aspirador se atasque y cause daños en objetos de valor, retire del suelo los objetos y enseres ligeros y delicados (como bolsas de plástico y jarrones) antes de comenzar a limpiar.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este robot aspirador no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con poca experiencia y conocimientos, salvo que lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidas en el uso del producto por una persona responsable de su seguridad (certificación CB).

## Información de seguridad

- El robot aspirador puede ser utilizado por personas a partir de los 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o poca experiencia y conocimientos cuando lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidas para realizar un uso seguro del producto y hayan entendido los peligros que su uso implica. No permita que los niños jueguen con el robot aspirador. Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento del robot aspirador sin supervisión (certificación UE).
- Mantenga las herramientas de limpieza del cepillo principal fuera del alcance de los niños.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre el robot aspirador, independientemente de si está en funcionamiento o no.
- Mantenga la ropa holgada, el cabello, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de los orificios y piezas móviles del robot aspirador.
- El robot aspirador no debe pasar por encima de objetos candentes (p. ej., colillas de cigarrillos).
- No pase el robot aspirador sobre alfombras de pelo largo (la efectividad del robot aspirador también puede verse reducida en alfombras de tonos oscuros).
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos).

## Información de seguridad

- No transporte el robot aspirador sosteniéndolo por la tapa superior, el parachoques o el parachoques vertical.
- Antes de limpiar o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- No use trapos húmedos ni líquidos para limpiar este producto.
- No utilice el módulo de fregado sobre alfombras.
- Utilice el robot aspirador siguiendo el manual de instrucciones. Toda pérdida o daño causado por un uso inapropiado será responsabilidad del usuario.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado.

## Batería y carga

### ADVERTENCIAS

- No recargue baterías no recargables.
- Para recargar la batería utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble Roborock CDZ11RR o CDZ12RR suministrada con este producto.
- No desmonte, repare ni cambie la batería ni la base de carga.



## Información de seguridad

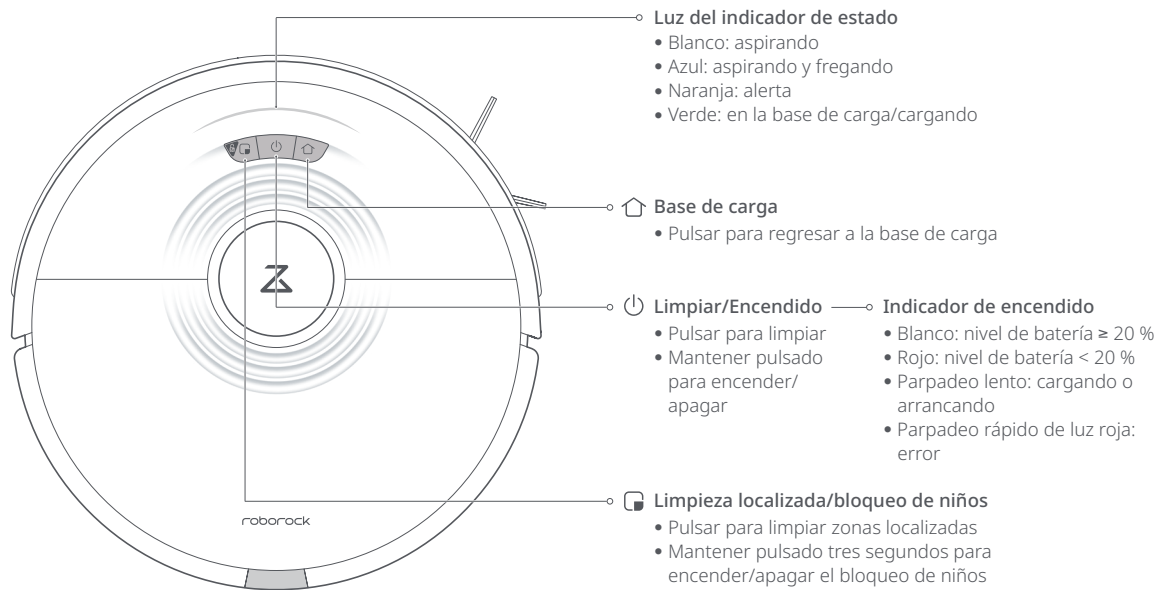
- Mantenga la base de carga alejada de fuentes de calor (p. ej., radiadores).
- No limpie los contactos de carga con paños húmedos ni con las manos mojadas.
- Si detecta daños en el cable de alimentación, deje de usarlo inmediatamente. Para evitar peligros, el cable debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar.
- Asegúrese de que el robot aspirador se encuentra apagado antes de su transporte.
- Se recomienda usar el embalaje original.
- Si va a mantener guardado el robot aspirador, cárguelo completamente antes y consérvelo apagado en un lugar fresco y seco. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencias, las personas deben mantener una distancia mínima de 20 cm con este producto durante el funcionamiento del mismo. Para garantizar la conformidad, no se recomienda utilizar el robot aspirador a una distancia inferior.
- La antena que se utiliza para este transmisor no se debe situar junto a otras antenas u otros transmisores.

# Solucionar problemas del robot aspirador Roborock

Componente	Avería
Robot	Problema incluido en el manual del usuario.
	El robot aspirador no se enciende.
	El cepillo principal, el cepillo lateral, el ventilador o las ruedas principales no funcionan.
Base de carga	El robot aspirador no se carga.
Cable de alimentación	Fallo en el suministro de electricidad a la base de carga.

# Descripción general del producto

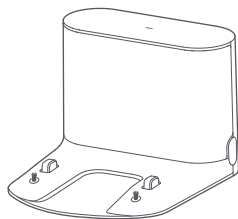
## Robot



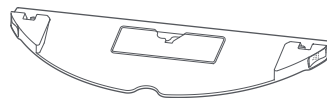
**Nota:** Pulsar cualquier botón para detener el robot aspirador mientras está limpiando o volviendo a la base.

# Descripción general del producto

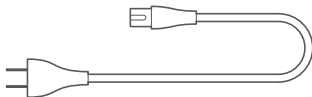
## Lista de partes



Base de carga



Soporte de paño de fregado VibraRise



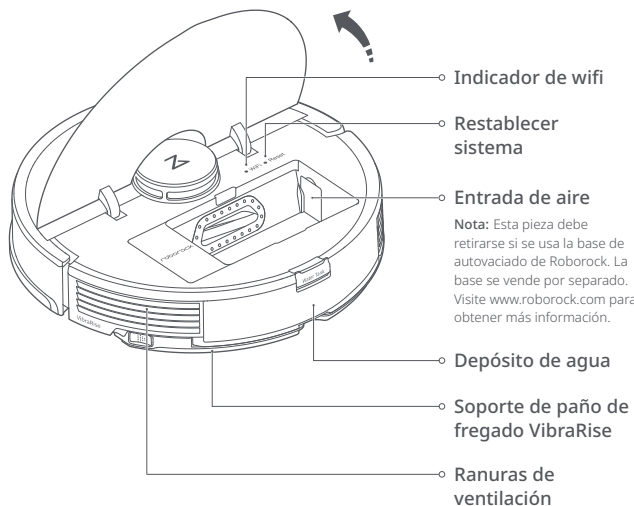
Cable de alimentación



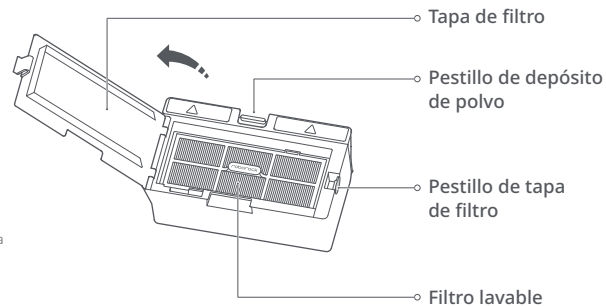
Paño de fregado VibraRise

# Descripción general del producto

## Robot

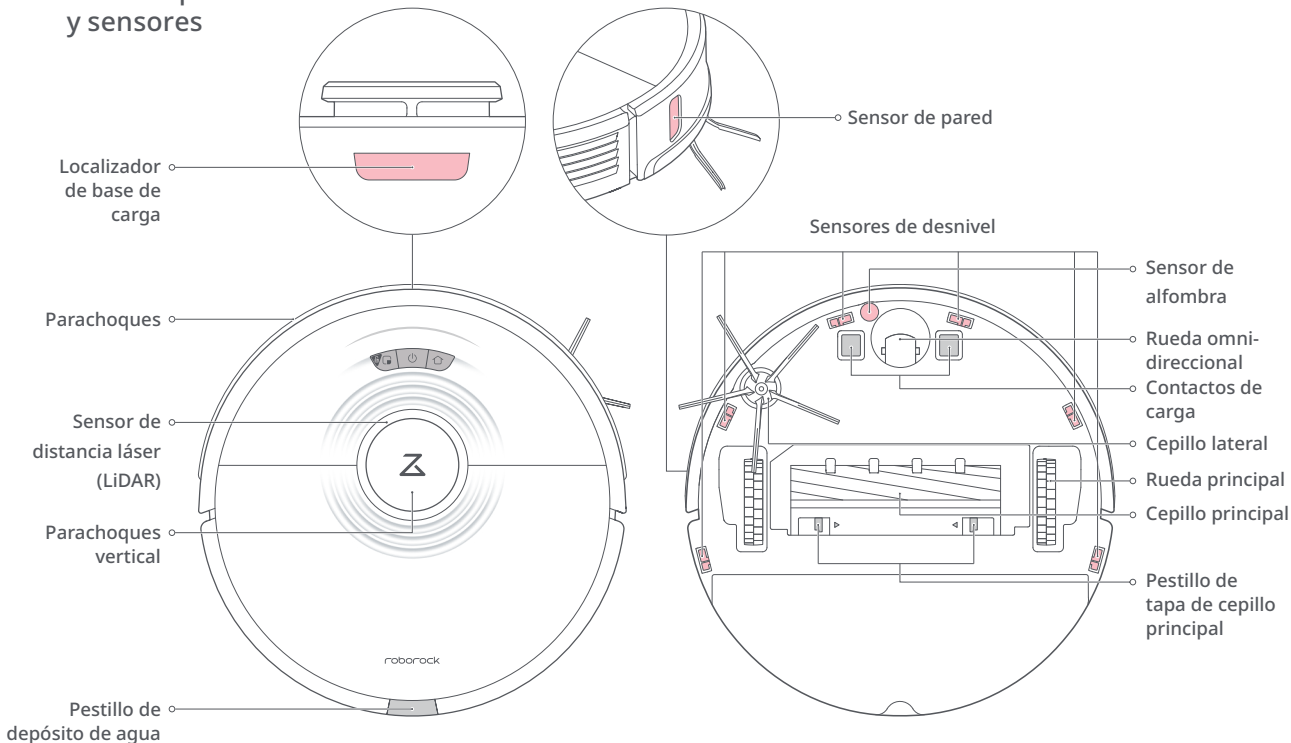


## Depósito de polvo



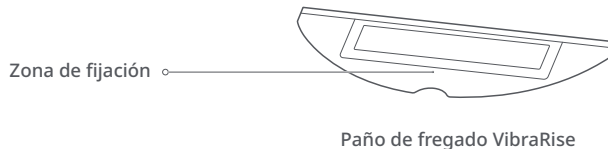
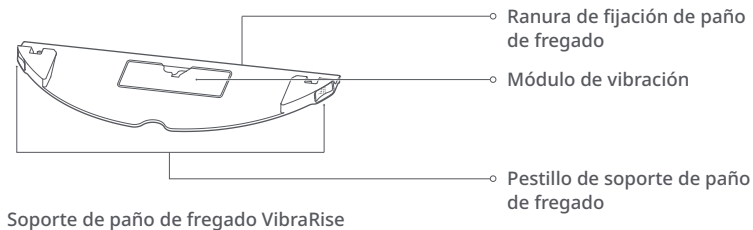
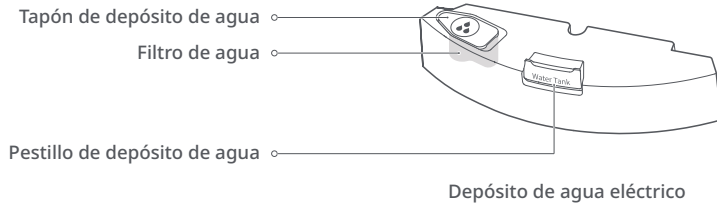
# Descripción general del producto

## Robot aspirador y sensores



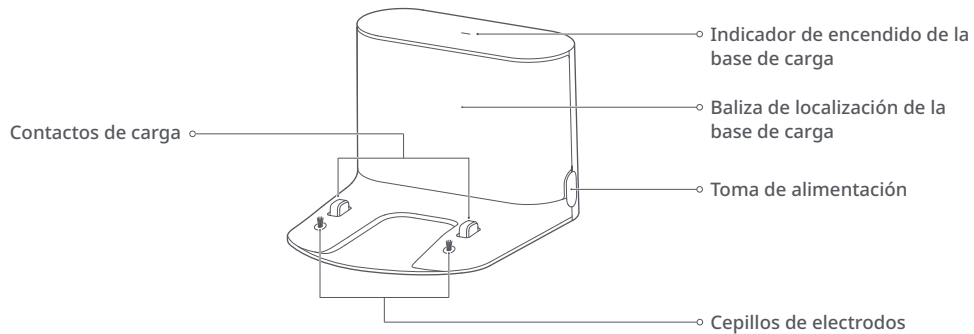
# Descripción general del producto

## Módulo VibraRise



# Descripción general del producto

## Base de carga

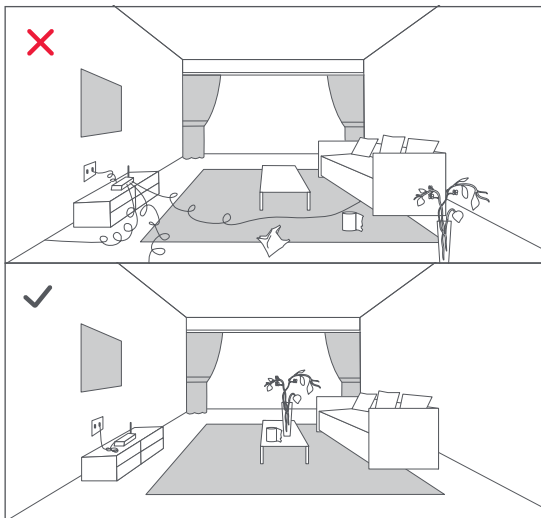




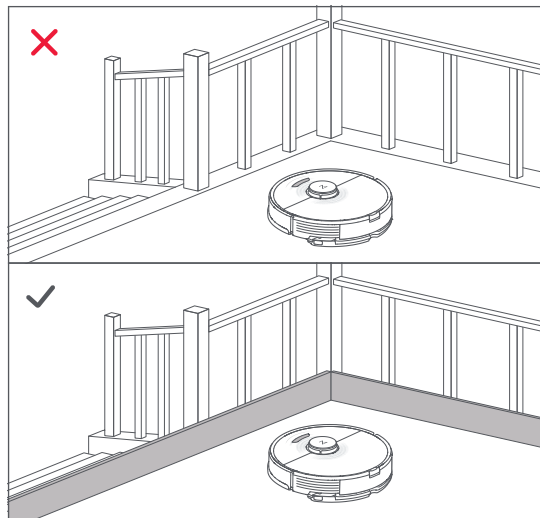
# Instalación

## Importante

1. Antes de limpiar, recoja los cables y objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.



2. Si usa el robot aspirador en una zona elevada, utilice siempre una barrera física segura para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

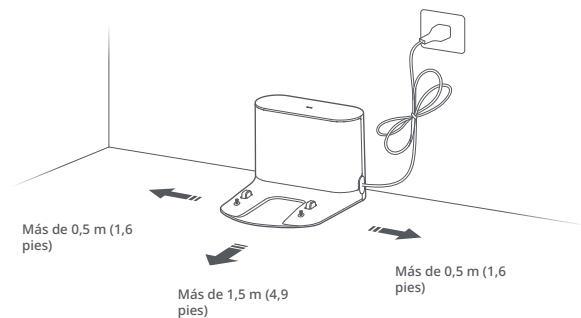


**Nota:** Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza y observe los principales obstáculos. El robot podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.

# Instalación

## 1 Ubicar adecuadamente la base de carga

Coloque la base de carga contra la pared sobre una superficie plana. Conecte el cable de alimentación a la base de carga y recoja los cables que haya por el suelo. Para garantizar una mejor experiencia de uso de la aplicación móvil, coloque la base de carga en una zona con buena cobertura wifi.

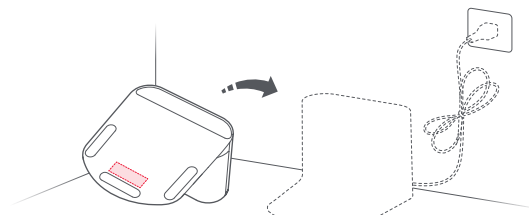


### Nota:

- Deje libre al menos 0,5 m (1,6 pies) a cada lado de la base de carga y más de 1,5 m (4,9 pies) enfrente.
- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atraparlo y desconectar la base de carga.
- El indicador de la base de carga permanece encendido mientras le llega corriente y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- No coloque la base de carga en lugares expuestos a la luz solar de forma directa ni bloquee la baliza de localización, puede impedir que el robot aspirador regrese automáticamente a la base de carga.
- Utilice cinta adhesiva de doble cara para fijar la base de carga por debajo.

## 2 Fijar la base de carga con cinta adhesiva

Limpie el suelo de la zona donde vaya a ubicar la base de carga con un paño seco. A continuación, adhiera la parte inferior de la base de carga al suelo con cinta adhesiva de doble cara.




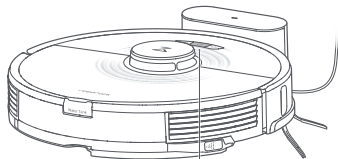
### Nota:

- El uso de cinta adhesiva de doble cara para fijar la base de carga es opcional.
- Cuando sea necesario, retire lentamente la cinta de doble cara para minimizar los residuos de pegamento.

# Instalación

## 3 Encender y cargar el robot aspirador

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del botón de encendido se ilumine y luego coloque el robot aspirador en la base de carga. El robot aspirador está equipado con una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el robot aspirador siempre cargado.



El color del indicador de encendido señala el nivel de batería:

- Blanco: nivel de batería  $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería  $< 20\%$

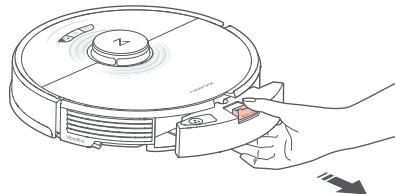
**Nota:** Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, conéctelo directamente a la base de carga.

## 4 Fregar el suelo

**Nota:** Para evitar que se acumule demasiada suciedad en el paño de fregado, debe aspirarse el suelo al menos tres veces antes de la primera sesión de fregado.

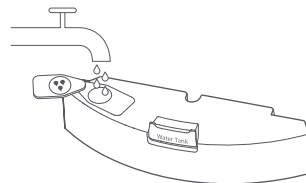
### 1. Desmontar el depósito de agua

Abra el pestillo del depósito de agua y deslice el depósito hacia atrás para extraerlo.



### 2. Llenar el depósito de agua

Abra el depósito, llénelo de agua y luego ciérrelo bien.



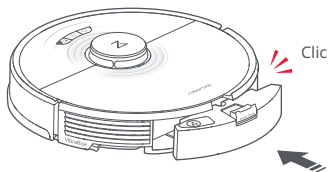
**Nota:**

- Utilice agua únicamente. Los limpiadores líquidos y desinfectantes pueden corroer el depósito de agua.
- Utilice únicamente agua fría o del tiempo. El agua caliente puede deformar el depósito.

# Instalación

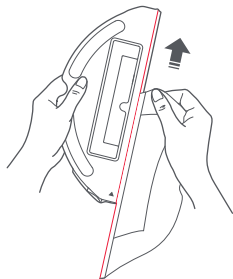
## 3. Volver a montar el depósito de agua

Deslice el depósito de agua por las muescas hasta que encaje en su posición emitiendo un chasquido.



## 4. Instalar el paño de fregado

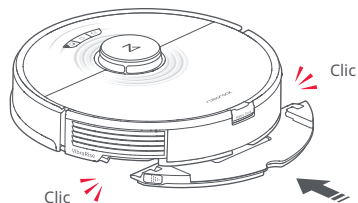
Humedezca el paño de fregado y escúrralo hasta que deje de gotear. Introdúzcalo a lo largo de la ranura de fijación y fíjelo firmemente en su sitio.



**Nota:** Use únicamente el paño de fregado oficial VibraRise con este producto.

## 5. Instalar el soporte del paño de fregado VibraRise

Deslice el soporte a lo largo de la base del depósito de agua. Oirá un chasquido cuando encaje en su posición.

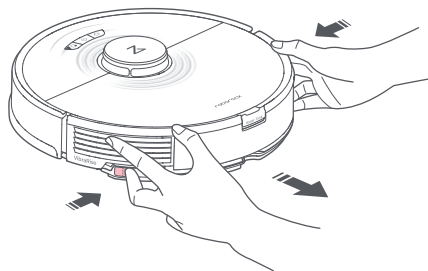


**Nota:** El paño de fregado debe limpiarse a los 60 minutos de uso para garantizar un flujo de agua adecuado y una limpieza de calidad.

# Instalación

## 6. Desmontar el soporte del paño de fregado VibraRise

Cuando el robot aspirador vuelva a la base de carga, presione los pestillos de ambos lados y deslice el soporte del paño de fregado hacia atrás para extraerlo.

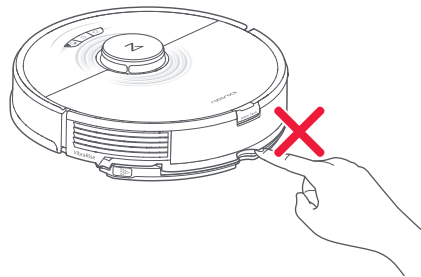


### Nota:

- Limpie el paño de fregado después de cada uso y vacíe el agua residual del depósito de agua con regularidad.
- Desmonte el soporte del paño de fregado cuando no lo esté usando. No es necesario desmontar el depósito de agua.

## ⚠ ADVERTENCIAS

Tenga cuidado de no poner el dedo entre el soporte del paño de fregado y el depósito de agua. Corre el riesgo de lesionarse.



# Conexión a la aplicación

El robot aspirador es compatible con las aplicaciones Roborock y Xiaomi Home. Escoja la que mejor se adapte a sus necesidades.

## ① Descargar la aplicación

1. Busque "Roborock" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.





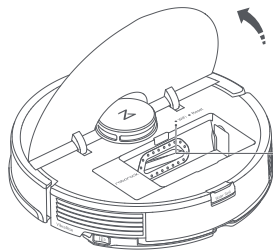
2. Busque "Xiaomi Home" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



# Conexión a la aplicación

## 2 Restablecer la conexión wifi

1. Abra la tapa superior y busque el indicador de wifi.
2. Mantenga pulsados los botones  y  hasta que suene la alerta de voz "Restableciendo la conexión wifi". El restablecimiento se completa cuando el indicador de wifi parpadea lentamente. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.



### Luz del indicador de wifi

- Apagado: wifi deshabilitada
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Luz fija: wifi conectada

**Nota:** Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión wifi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.

## 3 Agregar dispositivo



En la página de inicio de la aplicación, pulse "+" en la esquina superior derecha y agregue el dispositivo siguiendo las indicaciones que irán apareciendo.

### Nota:

- Este proceso puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga las instrucciones que la aplicación le indique.
- Solo funciona con redes wifi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador está esperando a establecer una conexión durante más de 1 hora, el wifi se deshabilitará de forma automática. Para volver a conectarse, deberá restablecer antes la conexión wifi.


# Instrucciones

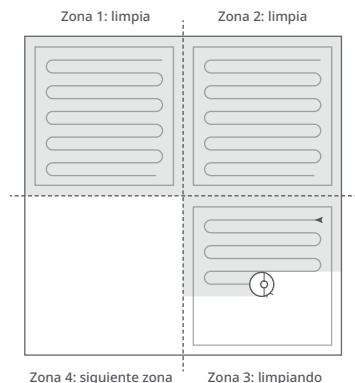
## Encendido/apagado

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. El indicador de encendido se iluminará y el robot entrará en modo de espera. Mantenga pulsado el botón  para apagar el robot aspirador y finalizar la sesión de limpieza en curso.

**Nota:** El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

## Comenzar a limpiar

Pulse el botón  para empezar a limpiar. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza de acuerdo con su exploración de la habitación. Divide cada habitación en zonas. Primero limpia los bordes de una zona y luego su interior, siguiendo un movimiento en zigzag. Después pasa a la siguiente zona y sigue limpiando hasta cubrir con eficiencia todas las zonas de cada habitación.



### Nota:

- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Antes de limpiar, recoja los cables (incluido el cable de alimentación de la base de carga) y los objetos frágiles que haya en el suelo. Los cables sueltos y los objetos pueden quedarse atrapados en el robot aspirador, lo que puede provocar su desconexión, daños en los cables u otros daños materiales.
- Si la limpieza de una zona se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador la volverá a limpiar una segunda vez.
- Si la batería se agota durante la sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- Si el soporte del paño de fregado está acoplado, el robot aspirador lo elevará para aspirar las zonas con alfombras. En la aplicación móvil tiene la opción de elegir que el robot aspirador evite las zonas con alfombras.

## Ajustar el modo de limpieza

Utilice la aplicación para ajustar la potencia de succión y la fuerza de la vibración.

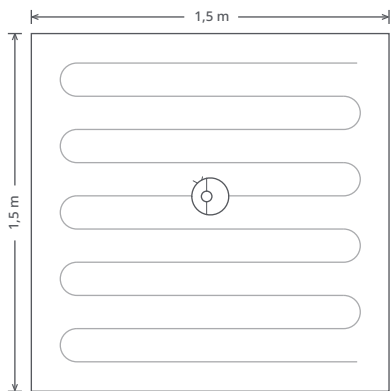


# Instrucciones

## Limpeza localizada



Pulse  para limpiar zonas localizadas.

Zona: 1,5 metros (4,9 pies) cuadrados alrededor del robot aspirador.




**Nota:** Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en modo de espera.

## Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Pulse  para que reanude la limpieza o  para que vuelva a la base de carga.

**Nota:** Si coloca el robot aspirador en la base de carga mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Rellenar el depósito de agua o limpiar el paño de fregado

Para añadir agua o limpiar el paño de fregado, presione cualquier botón para detener el robot y desmonte el módulo de fregado. Después de añadir agua o limpiar el paño de fregado, vuelva a montar el módulo de fregado y presione el botón  para continuar.

## Suspensión

Si el robot aspirador permanece inactivo más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y su indicador de encendido parpadeará una vez cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.

**Nota:**

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente tras permanecer en modo de suspensión más de 12 horas.

## Modo DND (no molestar)


El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación móvil para deshabilitarlo o personalizarlo. En el modo DND, el robot aspirador deja de limpiar, de reproducir mensajes de voz y atenúa la luz del indicador de encendido.

## Bloqueo de niños

Con el bloqueo de niños activado, todos los botones están bloqueados cuando el robot aspirador está parado.

# Instrucciones

## Carga

El robot aspirador volverá a la base de carga automáticamente al terminar de limpiar. Si el robot aspirador está en pausa, pulse el botón  para que vuelva a la base de carga. El indicador de encendido parpadeará lentamente mientras el robot aspirador se está cargando.

**Nota:** Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de salida. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

## Error

Si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará en rojo rápidamente y se reproducirá una alerta de voz. Consulte la sección Errores para solucionar cualquier posible problema.

**Nota:**


- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base de carga mientras está en estado de error, se detendrá la limpieza en curso.

## Restablecer sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no lo puede apagar, restablezca el sistema. El robot aspirador se reiniciará.

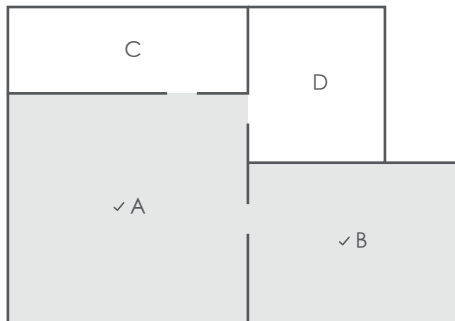
**Nota:** Una vez restablecido el sistema, las sesiones de limpieza programadas, la conexión wifi y otros parámetros volverán a sus valores de fábrica.

## Restablecer valores de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados el botón  y el botón "Restablecer" (Reset) hasta oír la alerta de voz "Restoring the initial version" (Restaurando la versión inicial). El robot aspirador se restaurará entonces a sus valores de fábrica.

## Limpieza selectiva de habitaciones

El robot aspirador limpiará las habitaciones concretas que haya seleccionado en la aplicación móvil.



**Nota:**

- Para poder usar esta función debe haberse activado el modo de guardado de mapas y haberse realizado una limpieza completa.
- Dado que el robot aspirador podría acceder a zonas no seleccionadas durante la limpieza, retire los obstáculos del suelo alrededor de las zonas seleccionadas.

## Limpieza por zonas

El robot aspirador limpiará la zona o zonas dibujadas en la aplicación móvil.

**Nota:** Durante la limpieza de la zona designada, el robot puede salirse de los límites de la misma. Asegúrese de que no haya cables ni obstáculos cerca de la zona de limpieza.

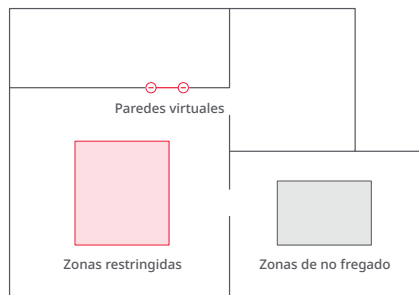
# Instrucciones

## Limpeza programada

Programa las horas de inicio de las sesiones de limpieza y, una vez termine su trabajo, el robot aspirador volverá a la base de carga.

## Zonas restringidas, zonas de no fregado y paredes virtuales

Use las zonas restringidas y paredes virtuales creadas en la aplicación móvil para evitar que el robot aspirador acceda a ciertas zonas y habitaciones. Por defecto, las zonas de no fregado se activarán cuando el soporte del paño de fregado esté acoplado.



### Nota:

- Solo podrá usar las zonas restringidas y las paredes virtuales desde la aplicación móvil.
- Para poder usar esta función debe haberse activado el modo de guardado de mapas y haberse realizado una limpieza completa.
- Las zonas restringidas, zonas de no fregado y paredes virtuales únicamente deben utilizarse para personalizar el área de limpieza. No deben utilizarse para aislar o evadir peligros.
- Mover manualmente el robot aspirador o hacer cambios importantes en el entorno puede provocar que se pierdan las zonas restringidas, zonas de no fregado y paredes virtuales.

## Actualización de firmware

Use la aplicación móvil para actualizar el firmware del robot aspirador. Antes de actualizarlo, conecte el robot aspirador a la base de carga y asegúrese de que el nivel de batería supera el 20 %. El indicador de encendido parpadeará en blanco rápidamente durante la actualización.

## Más funciones de la aplicación móvil

Estado del robot	Refuerzo automático para alfombras
Mapa en tiempo real	Historial de limpieza
Gestión de mapas	Calendario de mantenimiento
Personalizar limpieza	Ajustar volumen

**Nota:** La aplicación móvil está en continuo desarrollo y se actualiza regularmente, por lo que las funciones y detalles de la misma pueden sufrir ligeras variaciones.

# Mantenimiento rutinario

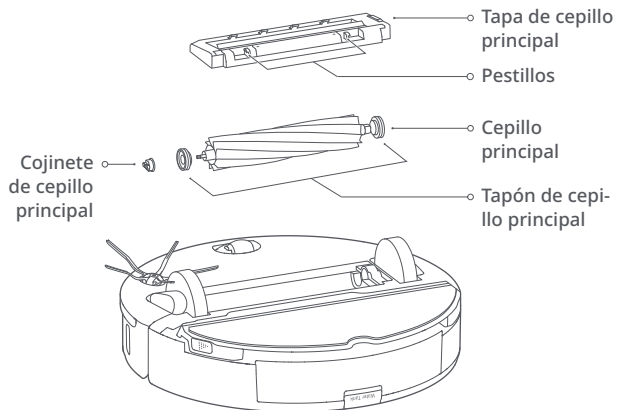
Para que el robot aspirador siga funcionando a pleno rendimiento, siga las siguientes pautas de mantenimiento:

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución	Instrucciones de mantenimiento
Rueda omnidireccional	Cuando sea necesario	/	Utilice un destornillador u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje. Enjuague, deje secar y vuelva a montar la rueda en su sitio mediante presión.
Cepillo principal	2 semanas	6-12 meses	Gire los sujetadores de las tapas del cepillo principal en la dirección de desbloqueo y sáquelos. Cuando haya limpiado la suciedad que haya alrededor del cepillo, vuelva a instalar las tapas del cepillo principal girando en la dirección de bloqueo.
Cepillo lateral	Mensualmente	3-6 meses	Use un destornillador para desatornillar el cepillo lateral. Limpie la suciedad atrapada y vuelva a atornillarlo en su sitio.
Filtro lavable	2 semanas	6-12 meses	Desmonte, enjuague y golpee suavemente para eliminar la suciedad. Deje secar al aire al menos 24 horas antes de volver a usarlo.
Paño de fregado VibraRise	Después de cada uso	3-6 meses	Retire y limpie el paño de fregado después de cada uso.
Contactos de carga (robot aspirador)	Mensualmente	/	Limpie con un paño seco y suave.
Contactos de carga (base de carga)	Mensualmente	/	Limpie con un paño seco y suave.
Localizador de base de carga	Mensualmente	/	Limpie con un paño seco y suave.
Sensores de desnivel	Mensualmente	/	Limpie con un paño seco y suave.
Sensor de alfombra	Mensualmente	/	Limpie con un paño seco y suave.
Ruedas principales	Mensualmente	/	Limpie con un paño seco y suave.

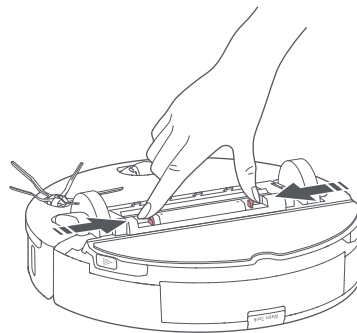
**Nota:** La frecuencia de sustitución dependerá del estado de la pieza en concreto. Si se produce un desgaste anormal, sustituya antes la pieza.

# Mantenimiento rutinario

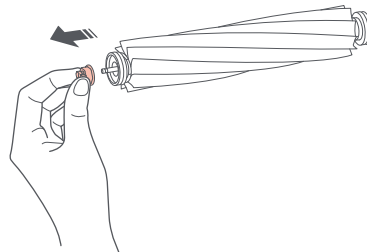
## Cepillo principal



1. Dé la vuelta al robot aspirador, abra los pestillos y retire la tapa del cepillo principal.

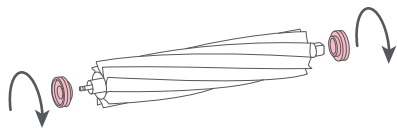


2. Extraiga el cepillo principal. Retire y limpie los cojinetes del cepillo principal.

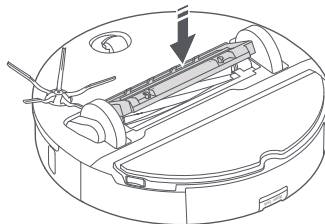
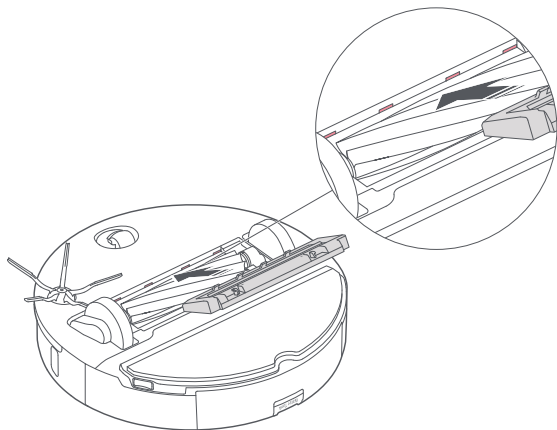


# Mantenimiento rutinario

3. Gire el tapón del cepillo principal en la dirección de desbloqueo para poder retirarlo. Tras realizar la limpieza, vuelva a montarlo girándolo en la dirección opuesta.



4. Después de retirar la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos del cepillo principal, vuelva a colocarlo y presione la tapa del cepillo principal para encajarla en su sitio.

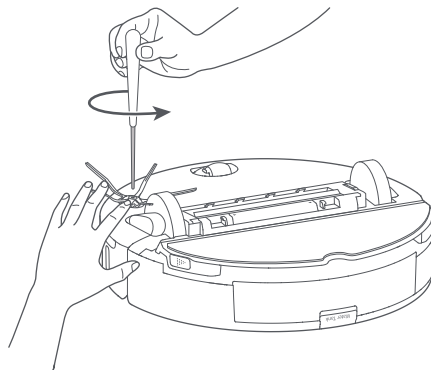


## Nota:

- Use un paño húmedo para limpiar el cepillo principal. Deje que se seque completamente antes de volver a usarlo y evite su exposición directa a la luz solar.
- No utilice detergente o desinfectante corrosivo para limpiar el cepillo principal.

## Cepillo lateral

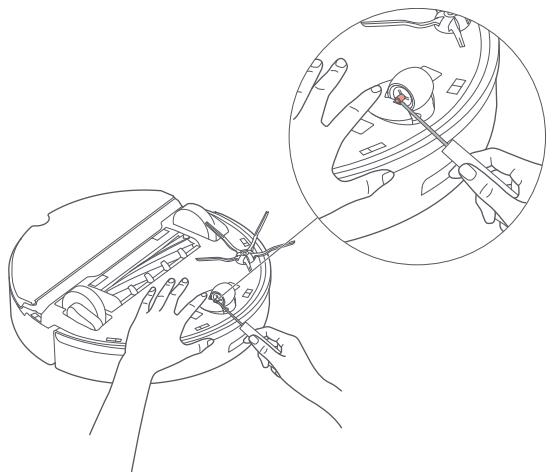
1. Desatornille el cepillo lateral y retire la suciedad atrapada.
2. Vuelva a montarlo y a atornillarlo en su sitio.



# Mantenimiento rutinario

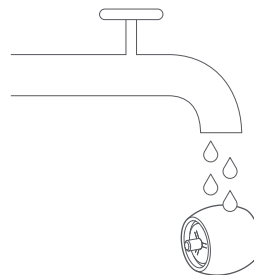
## Rueda omnidireccional

1. Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.



**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

2. Enjuague el eje y la rueda para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados.

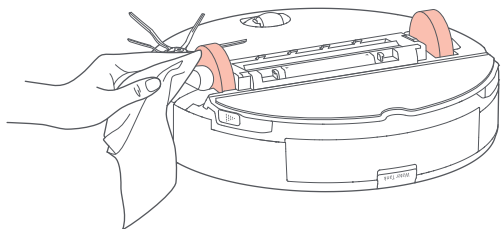


3. Seque y vuelva a montar presionando la rueda para encajarla perfectamente en su sitio.

# Mantenimiento rutinario

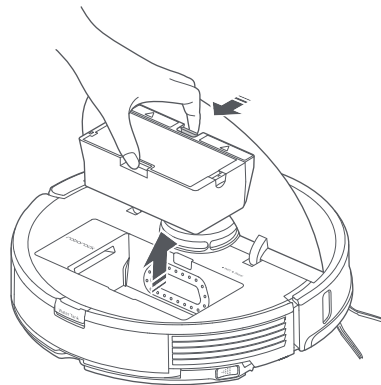
## Ruedas principales

Use un paño seco y suave para limpiar las ruedas principales.



## Depósito de polvo

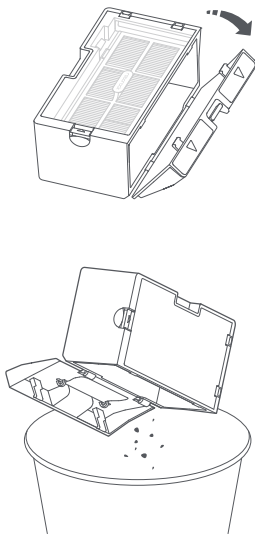
1. Abra la tapa superior del robot aspirador y extraiga el depósito de polvo.



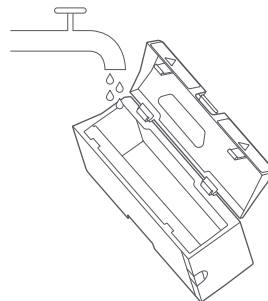


# Mantenimiento rutinario

2. Abra la tapa y vacíe el depósito de polvo.

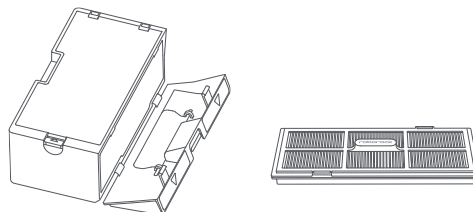


3. Llénelo de agua limpia y cierre la tapa. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.



**Nota:** para evitar bloqueos, emplee exclusivamente agua del grifo, sin líquidos limpiadores.

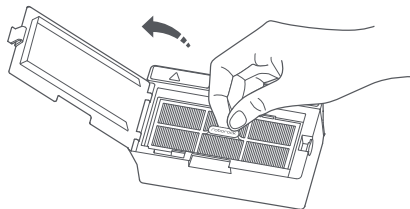
4. Deje secar al aire el depósito de polvo y el filtro lavable.



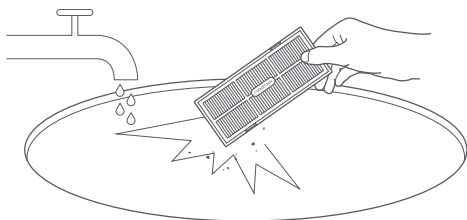
# Mantenimiento rutinario

## Filtro lavable

1. Abra la tapa del filtro y retire el filtro.

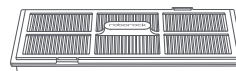


2. Enjuague varias veces y golpee suavemente el marco del filtro para eliminar toda la suciedad posible.



**Nota:** Para evitar dañarlo, no toque el filtro con las manos ni con cepillos u objetos afilados.

3. Deje que el filtro se seque completamente antes de volver a montarlo.

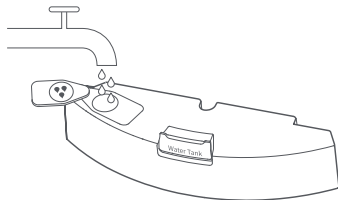


**Nota:** Utilice un filtro de recambio si es necesario.

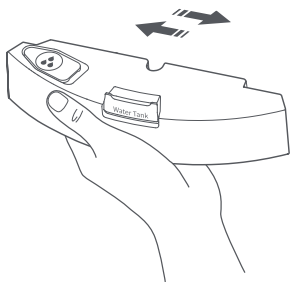
# Mantenimiento rutinario

## Depósito de agua

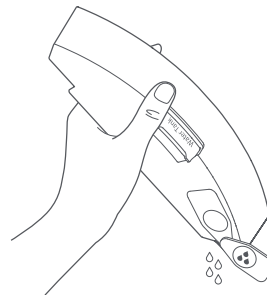
1. Abra el depósito de agua y llénelo de agua limpia.



2. Ciérralo y agítelo suavemente.



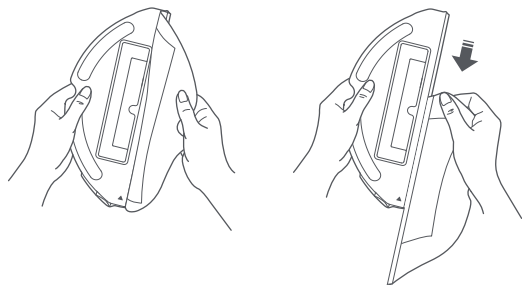
3. Vacíelo de agua sucia.



# Mantenimiento rutinario

## Paño de fregado VibraRise

1. Retire el paño de fregado de su soporte.



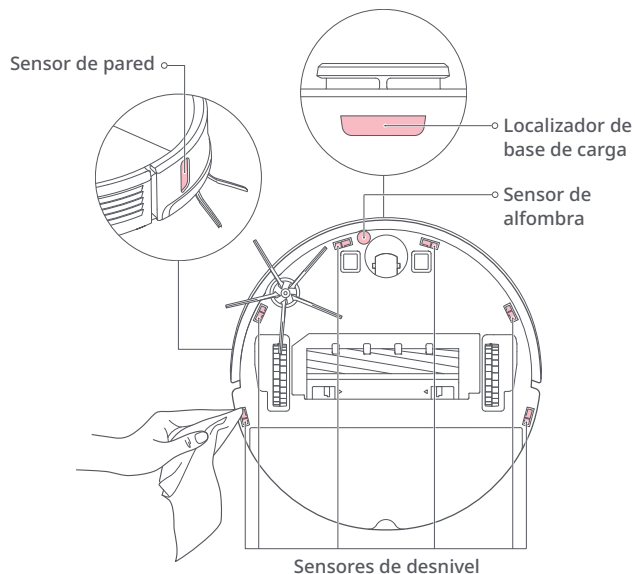
2. Limpie el paño de fregado y déjelo secar al aire.

**Nota:** Si el paño de fregado no está limpio, la limpieza perderá efectividad. Comience a limpiar siempre con el paño limpio.

## Sensores del robot aspirador

Use un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

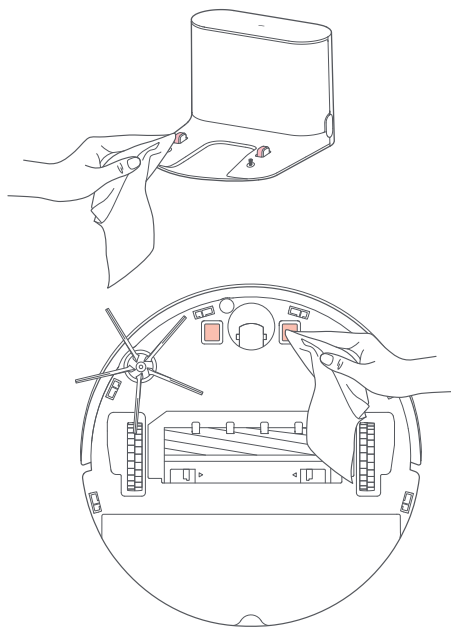
1. El localizador de base de carga.
2. El sensor de pared.
3. El sensor de alfombra.
4. Los seis sensores de desnivel.



# Mantenimiento rutinario

## Zonas de contactos de carga

Use un trapo seco y suave para limpiar los contactos de carga de la base de carga y del robot aspirador.



## Batería

El robot aspirador está equipado con una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, manténgalo siempre cargado.

**Nota:** Si no va a usar el robot aspirador durante un tiempo prolongado, apáguelo y recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.

# Parámetros básicos

## Robot

Modelo	roborock S7
Dimensiones	353×350×96,5 mm
Batería	Batería de litio de 14,4 V/5200 mAh
Peso	4,7 kg aprox.
Conexión inalámbrica	WiFi Smart Connect
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Tiempo de carga	<6 horas

**Nota:** El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

## Base de carga

Modelo	CDZ11RR o CDZ12RR
Dimensiones	151×130×98 mm
Potencia nominal	28 W
Entrada nominal	100-240 VCA
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Carga de batería	Batería de litio de 14,4 V/5200 mAh

# Errores

Si se produce un error mientras el robot está limpiando, el indicador de encendido parpadeará en rojo rápidamente y se reproducirá una alerta de voz. Consulte en la siguiente tabla cómo proceder para solucionar el problema.

1. Después de resolver cualquiera de los errores que aparecen a continuación, vuelva a colocar el robot aspirador en su sitio y reinicie la limpieza.
2. Si un sensor da error, límpielo y vuelva a intentarlo.
3. Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, espere que esta vuelva a la normalidad antes de usar el robot aspirador.

---

**Error 1:** Torreta LiDAR o láser bloqueado. Compruebe si hay obstrucciones y vuelva a intentarlo.

---

**Error 2:** Parachoques atascado. Límpielo y toque suavemente para soltarlo.

---

**Error 3:** Ruedas suspendidas. Mueva el robot y reinícielo.

---

**Error 4:** Error del sensor de desnivel. Limpie los sensores de desnivel, aleje el robot de cualquier desnivel y reinícielo.

---

**Error 5:** Cepillo principal bloqueado. Limpie el cepillo principal y los rodamientos.

---

**Error 6:** Cepillo lateral bloqueado. Extraiga el cepillo lateral y límpielo.

---

**Error 7:** Ruedas bloqueadas. Mueva el robot y reinícielo.

---

**Error 8:** Robot atascado. Retire cualquier obstáculo del entorno del robot.

---

**Error 9:** Depósito de polvo no instalado. Instale el depósito de polvo y el filtro.

---

**Error 12:** Batería baja. Cargue la batería e inténtelo de nuevo.

---

**Error 13:** Error de carga. Limpie los contactos de carga e inténtelo de nuevo.

---

**Error 14:** Error de la batería.

---

**Error 15:** El sensor de pared está sucio. Limpie el sensor de pared.

---

# Errores

---

**Error 16:** Robot en desnivel. Coloque el robot sobre un suelo nivelado y reinícielo.

---

**Error 17:** Error del cepillo lateral. Restablezca el robot.

---

**Error 18:** Error del ventilador. Restablezca el robot.

---

**Error 21:** El protector vertical se ha presionado. Mueva el robot e inténtelo de nuevo.

---

**Error 22:** Error del localizador de la estación. Límpielo e inténtelo de nuevo.

---

**Error 23:** No se ha podido volver a la estación. Limpie la baliza de localización de la estación de carga e inténtelo de nuevo.

---

**Error 27:** Sistema VibraRise bloqueado. Compruebe si hay obstrucciones.

---

**Error 28:** El robot está sobre una alfombra. Mueva el robot al suelo e inténtelo de nuevo.

---

Filtro bloqueado o húmedo. Límpielo, séquelo e inténtelo de nuevo.

---

Se ha detectado una zona de acceso restringido o una pared invisible. Aleje el robot de esta zona.

---

No se puede atravesar la alfombra. Mueva el robot al otro lado de la alfombra e inténtelo de nuevo.

---

Se ha producido un error interno. Restablezca el robot.

---

**Nota:** Restablecer el sistema puede solucionar ciertos problemas.

Si ha seguido las instrucciones de la tabla anterior y el problema persiste, contacte con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico:

Asistencia fuera de Europa/en EE. UU.: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Asistencia en Europa: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)



# Problemas comunes

Problema	Solución
No es posible encender	<ul style="list-style-type: none"><li>• El nivel de batería es bajo. Coloque el robot aspirador en la base de carga y cárguelo antes de usarlo.</li><li>• La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja. Utilice el robot aspirador únicamente en el intervalo de temperatura de 4-40 °C (39-104 °F).</li></ul>
No es posible cargarse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si está encendida la luz del indicador de encendido y si ambos extremos del cable de alimentación estén conectados correctamente.</li><li>• Si el contacto es deficiente, limpie las zonas de contacto de la base de carga y del robot aspirador.</li></ul>
Carga lenta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el robot aspirador está en un ambiente con temperaturas demasiado altas o demasiado bajas, reduce automáticamente la velocidad de carga para ampliar la vida de la batería.</li><li>• Los contactos de carga podrían estar sucios. Límpielos con un paño seco.</li></ul>
No es posible volver a la base	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hay demasiados obstáculos alrededor de la base de carga. Traslade la base a una zona despejada.</li><li>• El robot aspirador se encuentra demasiado lejos de la base de carga. Colóquelo más cerca y vuelva a intentarlo.</li></ul>
Funcionamiento anómalo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinicie el robot aspirador.</li></ul>
Ruido durante la limpieza	<ul style="list-style-type: none"><li>• El cepillo principal, el cepillo lateral o las ruedas principales pueden estar atascados. Apague el robot aspirador y límpielos.</li><li>• Error del sistema VibraRise. Compruebe si hay objetos atascados.</li></ul>
No es posible conectarse a la red wifi	<ul style="list-style-type: none"><li>• La conexión wifi está deshabilitada. Restablezca la conexión wifi e inténtelo de nuevo.</li><li>• La intensidad de la señal wifi es insuficiente. Traslade el robot aspirador a una zona con buena cobertura wifi.</li><li>• Conexión wifi anómala. Restablezca la conexión wifi, descargue la versión más reciente de la aplicación móvil y vuelva a intentarlo.</li><li>• Esta versión de Roborock no es compatible. Encontrará los modelos compatibles en la aplicación móvil.</li><li>• No es posible conectarse a la red wifi de forma repentina. Puede haber algún problema en la configuración de su router. Contacte con el servicio de atención al cliente de Roborock para obtener más ayuda.</li></ul>

# Problemas comunes

Problema	Solución
Bajo rendimiento de limpieza o fugas de polvo	<ul style="list-style-type: none"><li>• El depósito de polvo está lleno y debe vaciarlo.</li><li>• El filtro está obstruido y debe limpiarlo.</li><li>• El cepillo principal está atascado y debe limpiarlo.</li></ul>
La limpieza programada no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga cargado el robot aspirador. La limpieza programada solo puede comenzar con un nivel de batería por encima del 20 %.</li></ul>
¿El robot aspirador está consumiendo siempre electricidad mientras está en la base de carga?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consume electricidad mientras se encuentra en la base de carga para preservar el rendimiento de la batería, pero su consumo es mínimo.</li></ul>
¿El robot aspirador debe cargarse al menos 16 horas las tres primeras veces que se usa?	<ul style="list-style-type: none"><li>• No. El robot aspirador puede utilizarse en cualquier momento después de haberlo cargado por completo una vez.</li></ul>
Fregado sin agua o con poca agua	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si hay agua en el depósito de agua y use la aplicación móvil para configurar el intensidad de fregado o consulte el manual para obtener instrucciones completas sobre cómo montar correctamente el paño de fregado y su soporte.</li></ul>
Limpieza no reanudada tras recarga	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND (no molestar), ya que este modo desactiva la limpieza. Al limpiar espacios amplios que requieran recarga, si coloca el robot aspirador manualmente en la base de carga antes de que él vuelva a ella automáticamente, ya no será capaz de reanudar la limpieza.</li></ul>
El robot aspirador no vuelve a la base de carga tras una limpieza localizada o cuando se ha trasladado manualmente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Después de una limpieza localizada o de haber trasladado el robot aspirador a una cierta distancia de su posición original, éste deberá generar de nuevo el mapa del lugar. Si la base de carga está demasiado lejos, puede que el robot aspirador no sea capaz de volver para recargarse y habría que colocarlo en ella manualmente.</li></ul>
El robot aspirador ha comenzado a ignorar ciertos lugares	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sensor de pared o los sensores de desnivel pueden estar sucios. Límpielos con un paño seco y suave.</li></ul>
El depósito de agua tarda mucho en llenarse	<ul style="list-style-type: none"><li>• El filtro podría estar obstruido y precisar limpieza.</li></ul>

# Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, el abajo firmante, en nombre de la empresa:

Nombre del fabricante	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Dirección	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

**declara que esta Declaración de conformidad se emite bajo su entera responsabilidad y que los productos:**

Descripción del producto	Robot aspirador y accesorios
Nombre(s) del tipo (modelo)	roborock S7

# Declaración de conformidad de la UE

cumplen los requisitos y cuentan con verificación realizada a través de pruebas de conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE:

Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE	Artículo 3.1(a): salud y seguridad 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019+ A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008
	Artículo 3.1(b): compatibilidad electromagnética 1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019 2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN IEC 61000-3-2:2019 6. EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019
	Artículo 3.2: espectro radioeléctrico EN 300 328 V2.2.2:2019
Directiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018
Descripción del producto	Estación de carga y accesorios
Nombre(s) del tipo (modelo)	Estación de carga, modelos: CDZ11RR o CDZ12RR

# Declaración de conformidad de la UE

cumplen los requisitos y cuentan con verificación realizada a través de pruebas de conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
Directiva CEM 2014/30/UE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019</li></ol>
Directiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

## Persona responsable de realizar esta declaración:

**Nombre impreso:** Rui.Shen

**Puesto/Cargo:** Director de calidad

**Firma:** Rui.Shen.

**Fecha de emisión:** 22/01/2021

**Lugar de emisión:** Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing,P.R.CHINA

## Especificaciones de la conexión wifi

Servicio	Protocolo	Rango de frecuencia	Máx. potencia de salida
wifi	802,11 b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm

## Seguridad del láser

El sensor de distancia láser de este robot aspirador cumple las exigencias de la norma IEC 60825-1:2014 para productos láser de clase 1 y no genera radiaciones láser peligrosas.

# Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Cómo desechar correctamente este producto. La marca de abajo indica que este producto no debe ser desechado junto a otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. La eliminación incontrolada de residuos puede poner en riesgo el medio ambiente y la salud humana: recicle este producto de forma responsable para promover la reutilización sostenible de las materias primas. Para devolver su producto una vez utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles o póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto. Ellos se pueden encargar de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.



# Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país donde se vende el producto, y la garantía es responsabilidad del vendedor.

La garantía solo cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones cubiertas por la garantía únicamente serán realizadas por centros técnicos autorizados. Cuando se presenta una reclamación dentro del periodo de garantía, esta debe ir acompañada por la factura original de compra (la cual debe especificar la fecha de compra).

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., sobrecarga del producto, uso de accesorios no aprobados o uso de la fuerza.
- Daños causados por influencias externas.
- Daños causados por no respetar las indicaciones expuestas en el manual del usuario, como la conexión a una toma de corriente que no sea adecuada o no haber seguido las instrucciones de instalación.
- Desmontaje parcial o completo del producto.





# **Roborock S7 Instrukcja obsługi robota odkurzającego**

Przeczytać uważnie tę instrukcję przed użyciem produktu i odpowiednio przechować do późniejszego użycia.

## **Polski**

# Spis treści

235	Informacje dotyczące bezpieczeństwa
239	Rozwiązywanie problemów z robotem odkurzającym Roborock
240	Opis produktu
246	Instalacja
251	Podłączanie do aplikacji
253	Instrukcje
257	Rutynowa konserwacja
267	Podstawowe parametry
268	Błędy
270	Typowe problemy
272	Unijna deklaracja zgodności
276	Informacje dotyczące dyrektywy ws. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
277	Informacje na temat gwarancji

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ograniczenia

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do odkurzania podłóg wewnątrz pomieszczeń; nie należy go używać na zewnątrz (np. na otwartym tarasie), na powierzchniach innych niż podłoga (np. sofa) ani w środowisku komercyjnym lub przemysłowym.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Nie należy używać produktu, gdy temperatura otoczenia jest wyższa niż 40°C (104°F) lub niższa niż 4°C (39°F).
- Przed użyciem produktu, należy usunąć przewody z podłogi lub odłożyć je na bok, aby zapobiec ich wciągnięciu przez odkurzacz.
- Aby uniknąć zablokowania produktu i uszkodzenia wartościowych przedmiotów, przed rozpoczęciem odkurzania, należy usunąć z podłogi lekkie rzeczy (takie jak plastikowe torby) i delikatne przedmioty (takie jak wazon).
- Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one pod nadzorem lub

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

zostaną poinstruowane w zakresie użytkowania produktu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo (CB).

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu produktu i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru (UE).
- Główne narzędzia do czyszczenia szczotek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy umieszczać na produkcie żadnych obiektów (w tym dzieci i zwierząt domowych), niezależnie od tego, czy jest on używany czy nie.
- Nie wolno zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani jakichkolwiek innych części ciała do otworów i ruchomych części.
- Nie należy używać produktu na palących się przedmiotach (np. niedopałkach papierosów).
- Nie należy używać produktu na dywanach o wysokim włosiu (skuteczność produktu może być zmniejszona również na ciemnych dywanach).
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

(takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe).

- Nie należy przenosić produktu ciągnąc za pionowy zderzak, górną pokrywę lub zderzak.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać mokrej szmatki ani płynów.
- Nie należy używać modułu mopującego na dywanach.
- Używać produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Za wszelkie straty lub szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania odpowiada użytkownik.
- Ten produkt zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowane osoby.

## Akumulator i ładowanie

### OSTRZEŻENIE

- Nie należy ładować baterii nienadających się do ładowania.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza robotów CDZ11RR lub CDZ12RR dostarczanego z tym produktem.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora ani stacji dokującej.
- Stację dokującą należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. grzejników).
- Nie należy przecierać styków ładujących mokrą szmatką ani mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać jego używania. Aby uniknąć zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Przed wysyłką należy się upewnić, że produkt jest wyłączony.
- Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.
- W przypadku przechowywania robota, należy go całkowicie naładować i wyłączyć, a następnie umieścić go w chłodnym i suchym miejscu. Aby zapobiec nadmiernej rozładowności akumulatora, należy go ładować co najmniej co trzy miesiące.
- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe, należy zachować odległość co najmniej 20 cm pomiędzy tym urządzeniem a osobami podczas pracy urządzenia. Aby zapewnić zgodność z przepisami, nie zaleca się wykonywania żadnych operacji w bliższej odległości niż ta.
- Antena używana do tego nadajnika nie może być umieszczona w tym samym miejscu co jakakolwiek inna antena lub nadajnik.

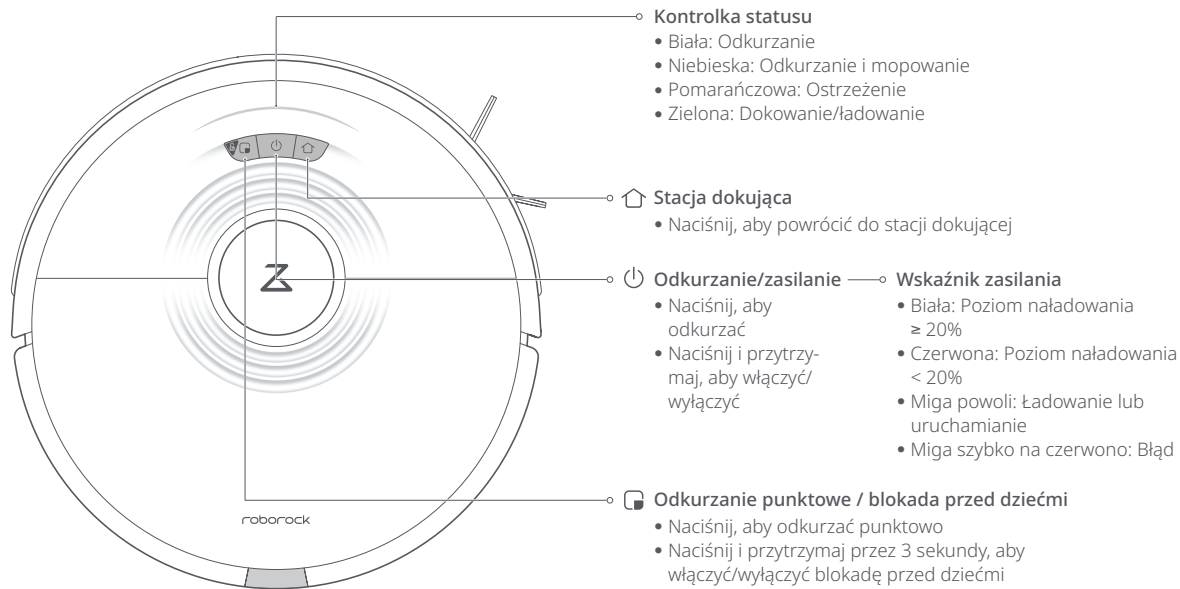
# Rozwiązywanie problemów z robotem odkurzającym Roborock

Nazwa	Rozwiązywanie problemów
Robot	Problem wymieniony w instrukcji obsługi
	Nie można włączyć produktu
	Szczotka główna, szczotka boczna, wentylator lub koła główne nie działają
Stacja dokująca	Robot nie otrzymuje zasilania
Przewód zasilający	Stacja dokująca może nie być zasilana prądem



# Opis produktu

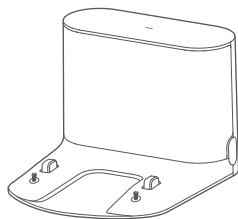
## Robot



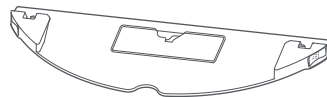
**Uwaga:** Naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę robota podczas odkurzania lub powrotu do stacji dokującej.

# Opis produktu

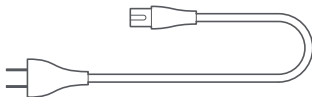
## Lista części



Stacja dokująca



Mocowanie ściereczki mopa  
VibraRise



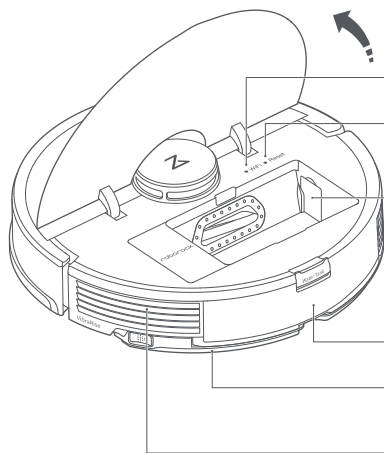
Przewód  
zasilający



Ściereczka mopa VibraRise

# Opis produktu

## Robot



○ Kontrolka WiFi

○ Reset systemu

○ Wlot powietrza

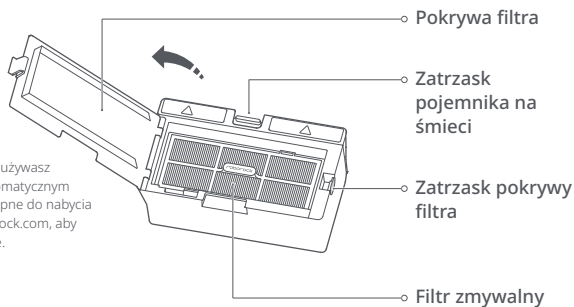
**Uwaga:** Usuń ten element, jeśli używasz stacji dokującej Roborock z automatycznym opróżnianiem pojemnika. Dostępne do nabycia oddzielnie. Odwiedź [www.roborock.com](http://www.roborock.com), aby uzyskać szczegółowe informacje.

○ Zbiornik wody

○ Mocowanie ściereczki mopa VibraRise

○ Otwór wentylacyjny

## Pojemnik na śmieci



○ Pokrywa filtra

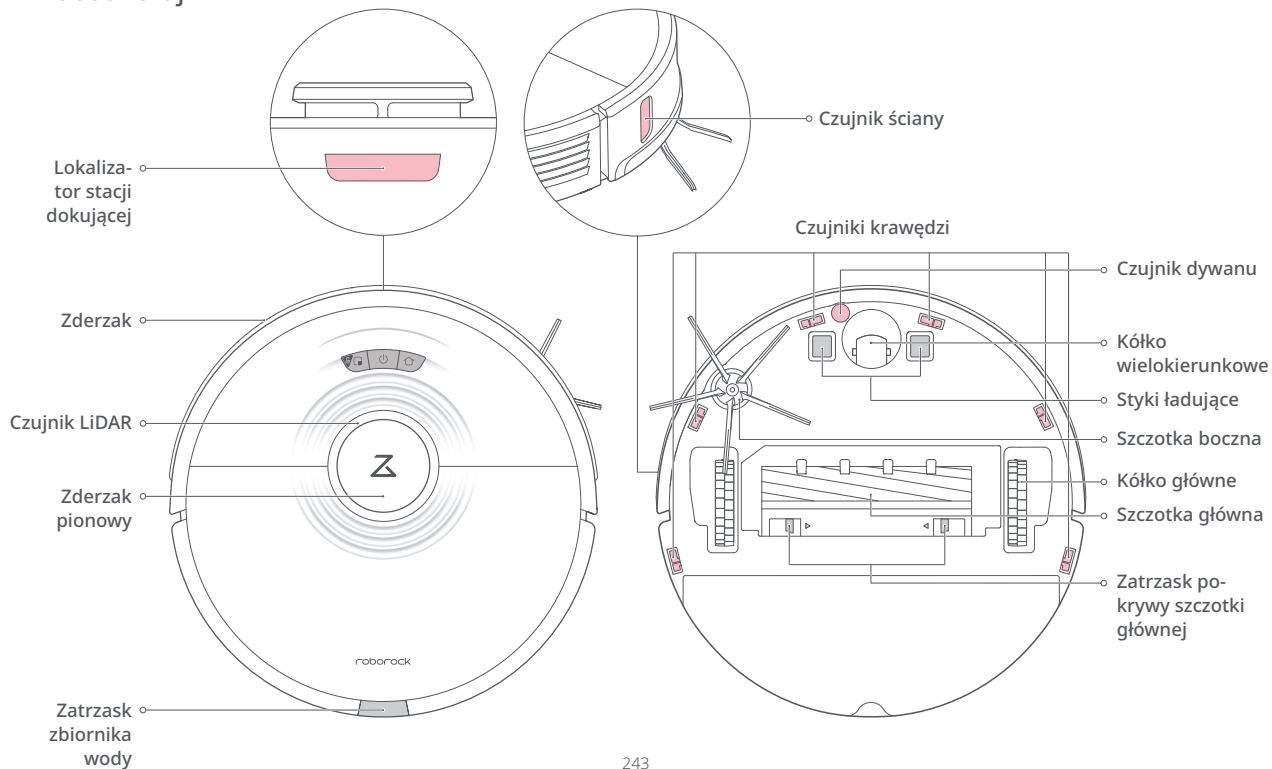
○ Zatrzask pojemnika na śmieci

○ Zatrzask pokrywy filtra

○ Filtr zmywalny

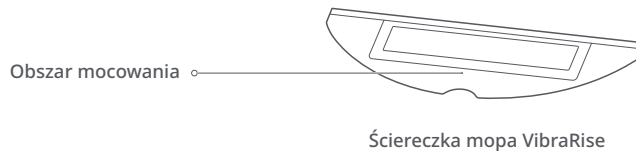
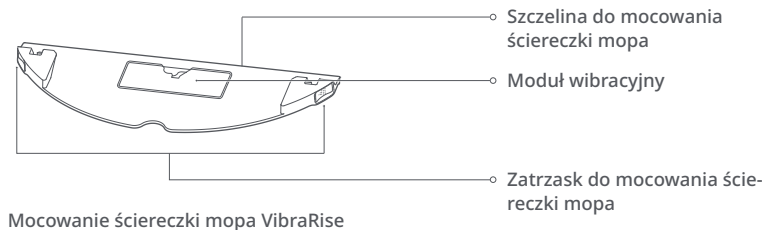
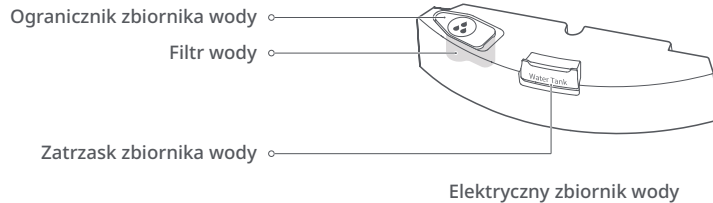
# Opis produktu

## Robot i czujniki



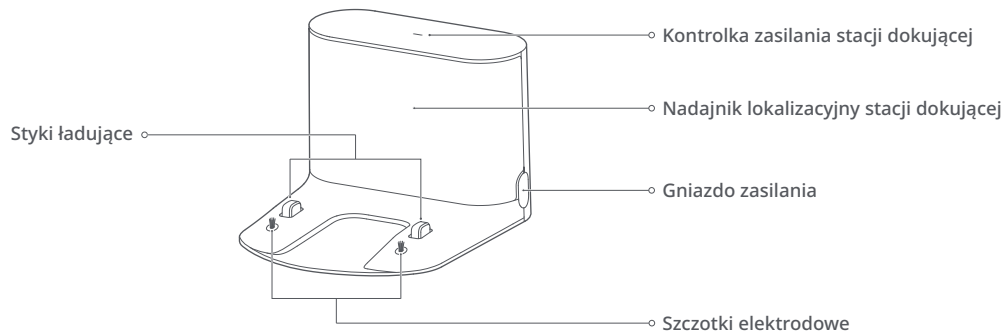
# Opis produktu

## Moduł VibraRise



# Opis produktu

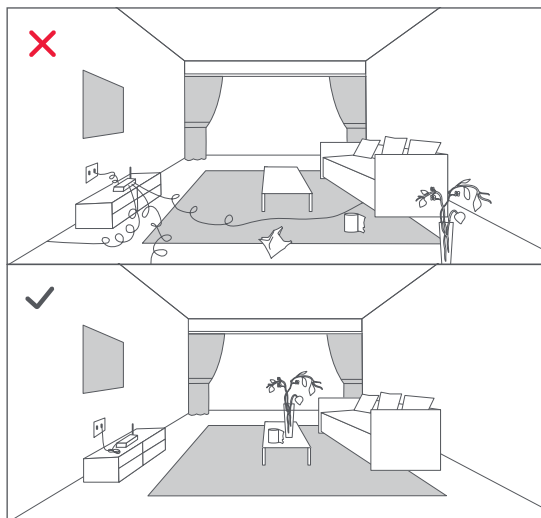
## Stacja dokująca



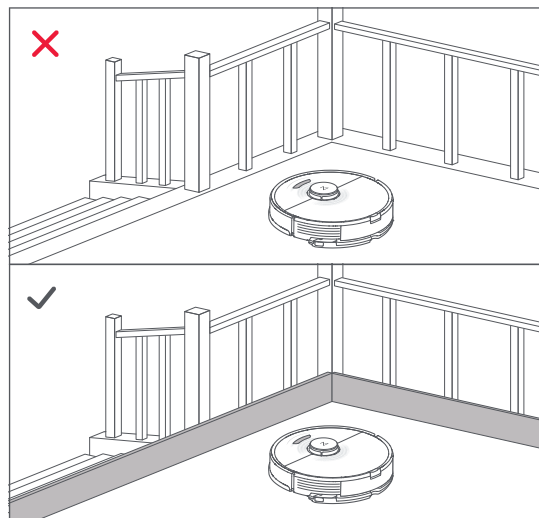
# Instalacja

## Ważne

1. Usuń z podłogi przewody i luźne przedmioty oraz przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne rzeczy, aby zapobiec obrażeniu ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.



2. W przypadku korzystania z tego robota na uniesionym obszarze należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej, aby zapobiec przypadkowemu upadkom, które mogłyby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

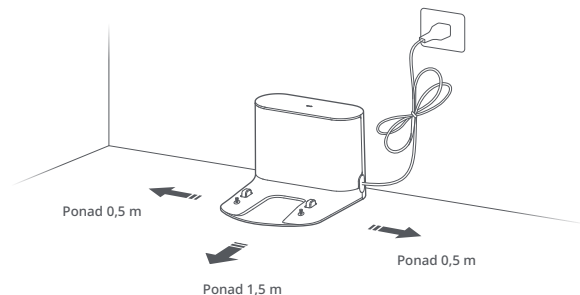


**Uwaga:** Przy pierwszym użyciu robota należy podążać za nim na całej jego trasie odkurzania i obserwować większe przeszkody. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać w przyszłych użyciach.

# Instalacja

## 1 Ustawienie stacji dokującej

Utrzymuj stację ładującą na równej powierzchni, przylegającą płasko do ściany. Podłącz przewód zasilający do stacji dokującej i uporządkuj przewody z podłogi. Aby zapewnić lepszą obsługę aplikacji mobilnej, umieść stację ładującą w miejscu o dobrym zasięgu WiFi.

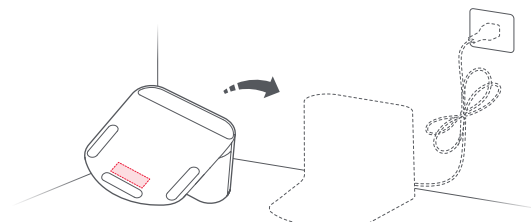


### Uwaga:

- Pozostaw co najmniej 0,5 m wolnej przestrzeni z obu stron i ponad 1,5 m przed stacją dokującą.
- Jeśli przewód zasilający będzie zwiisał pionowo do podłogi, może zostać złapany przez robota, co spowoduje odłączenie stacji dokującej.
- Kontrolka stacji dokującej jest włączona, gdy stacja dokująca jest pod napięciem, a wyłączona, gdy robot jest ładowany.
- Nie należy umieszczać stacji dokującej w miejscach, które są bezpośrednio wystawione na działanie promieni słonecznych, ani blokować nadajnika lokalizacyjnego. W przeciwnym razie robot może nie być w stanie automatycznie powrócić do stacji dokującej.
- Użyj dwustronnej taśmy samoprzylepnej, aby przykleić stację dokującą.

## 2 Zamocuj stację dokującą za pomocą taśmy samoprzylepnej.

Przetrzyj suchą ściereczką podłogę w miejscu, w którym zostanie umieszczona stacja dokująca, a następnie zamocuj stację za pomocą dwustronnej taśmy samoprzylepnej na spodzie.




### Uwaga:

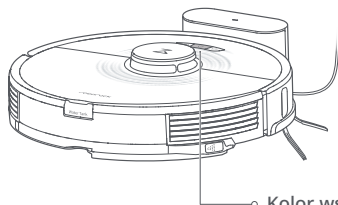
- Użycie dwustronnej taśmy samoprzylepnej do zamocowania stacji dokującej jest opcjonalne.
- W razie potrzeby usuń powoli dwustronną taśmę samoprzylepną, aby zmniejszyć pozostałości kleju.



# Instalacja

## 3 Włączanie i ładowanie robota

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Gdy zaświeci się kontrolka zasilania, umieść go w stacji dokującej w celu naładowania. Aby utrzymać wysokie parametry akumulatora litowo-jonowego, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.



○ Kolor wskaźnika zasilania sygnalizuje poziom naładowania akumulatora:

- Biała: Poziom naładowania  $\geq 20\%$
- Czerwona: Poziom naładowania  $< 20\%$

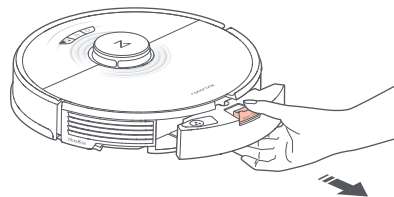
**Uwaga:** Robot może nie włączyć się, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota bezpośrednio w stacji dokującej w celu naładowania.

## 4 Mopowanie podłogi

**Uwaga:** Aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na mopie, podłogi powinny być odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

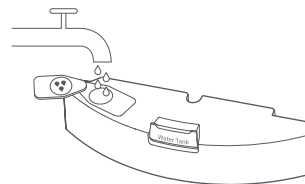
### 1. Wymowanie zbiornika wody

Zwolnij zatrzask zbiornika wody i przesunij zbiornik do tyłu.



### 2. Napełnianie zbiornika wody

Otwórz zbiornik wody, napełnij go wodą i szczelnie zamknij.



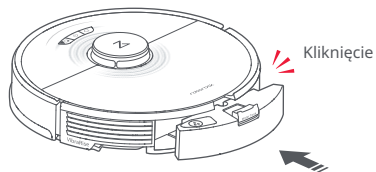
**Uwaga:**

- Napełniaj tylko wodą. Płyny do mycia i/lub środki dezynfekujące mogą powodować korozję zbiornika wody.
- Należy używać tylko wody zimnej / o temperaturze pokojowej. Gorąca woda może spowodować odkształcenie zbiornika wody.

# Instalacja

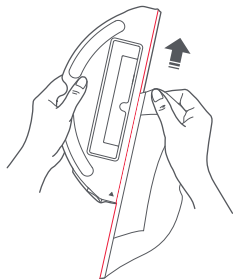
## 3. Zakładanie zbiornika wody

Przesuwaj zbiornik wody wzdłuż rowków, aż usłyszysz kliknięcie.



## 4. Zakładanie ściereczki mopa VibraRise

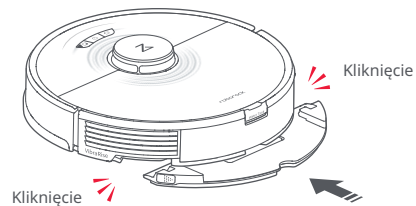
Zwilż szmatkę mopa VibraRise i ściśnij, aby usunąć nadmiar wody. Wsuń ją wzdłuż szczeliny do mocowania i mocno zamocuj.



**Uwaga:** Z tym produktem należy używać wyłącznie oryginalnych ściereczek mopów VibraRise.

## 5. Zakładanie mocowania ściereczki mopa VibraRise

Przesuwaj mocowanie ściereczki mopa VibraRise wzdłuż dna zbiornika wody, aż usłyszysz kliknięcie.

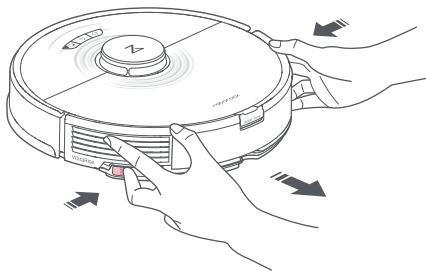


**Uwaga:** Po 60 minutach mopowania należy oczyścić ściereczkę mopa VibraRise, aby utrzymać przepływ wody i jakość mycia.

# Instalacja

## 6. Usuwanie mocowania ściereczki mopa VibraRise

Po powrocie do stacji dokującej należy usunąć mocowanie ściereczki mopa VibraRise, naciskając oba boczne zatrzaski i przesuwanąc do tyłu.

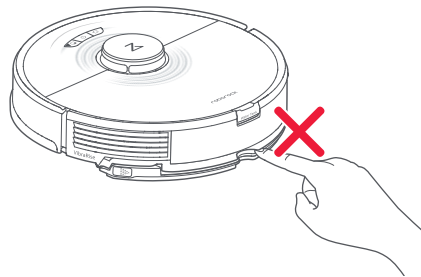


### Uwaga:

- Po każdym użyciu umyj mocowanie ściereczki mopa VibraRise i regularnie opróżniaj zbiornik z niewykorzystanej wody.
- Jeśli nie są wykonywane operacje mopowania, usuń mocowanie ściereczki mopa VibraRise. Zbiornik wody można zachować na miejscu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko urazów. Nie wkładaj palca pomiędzy mocowanie ściereczki mopa VibraRise, a zbiornik wody.



# Podłączanie do aplikacji

Ten robot obsługuje aplikacje Roborock i Xiaomi Home. Wybierz tę, która najlepiej odpowiada Twoim potrzebom.

## 1 Pobieranie aplikacji

1. Wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play albo zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.





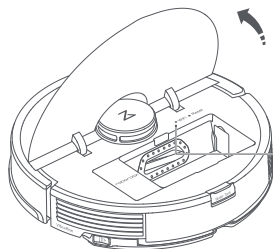
2. Wyszukaj zwrot „Xiaomi Home” w App Store lub Google Play, albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



# Podłączanie do aplikacji

## 2 Resetowanie WiFi

1. Otwórz górną pokrywę i znajdź kontrolkę WiFi.
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aż usłyszysz ostrzeżenie głosowe „Resetting WiFi” (Resetowanie WiFi). Reset jest zakończony, gdy kontrolka WiFi powoli miga. Robot będzie wtedy czekać na połączenie.



### Kontrolka WiFi

- Wył.: WiFi wyłączone
- Miga powoli: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko: łączenie
- Świeci: połączono z WiFi

**Uwaga:** Jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.

## 3 Dodawanie urządzeń



Na stronie głównej aplikacji dotknij przycisku „+” w prawym górnym rogu i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby dodać urządzenie.

### Uwaga:

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu bieżących aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podawanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli robot czeka dłużej niż 1 godzinę na połączenie, WiFi zostanie automatycznie wyłączone. W przypadku konieczności ponownego połączenia należy zresetować WiFi przed kontynuowaniem.


# Instrukcje

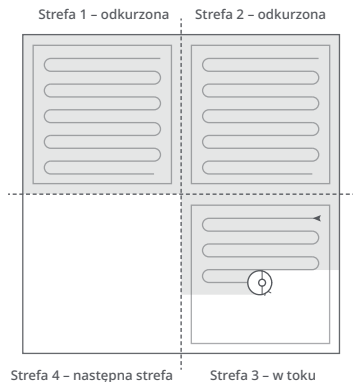
## Wł./wył.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć robota i zakończyć bieżący cykl odkurzania.

**Uwaga:** Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

## Rozpoczęcie odkurzania

Aby rozpocząć odkurzanie, naciśnij przycisk . Robot zaplanuje swoją trasę na podstawie skanu pomieszczenia. Następnie podzieli każde pomieszczenie na kwadraty, odkurzając najpierw krawędzie kwadratu, a następnie pokrywając wnętrze zygzakiem. Następnie przeniesie się do następnego kwadratu, aż każda strefa w każdym pomieszczeniu zostanie skutecznie odkurzona.



### Uwaga:

- Odkurzanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Przed rozpoczęciem sprzątania należy uporządkować przewody (łącznie z przewodem zasilającym stacji dokującej) oraz usunąć z podłogi delikatne przedmioty. Luźne przewody i przedmioty mogą dostać się do robota, powodując odłączenie lub uszkodzenie przewodów i straty materialne.
- Jeśli sprzątanie zostanie zakończone w ciągu 10 minut, obszar zostanie wysprzątany dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania akumulator rozładuje się, robot automatycznie powróci do stacji dokującej, aby uzupełnić poziom naładowania i kontynuować pracę od miejsca, w którym przerwał sprzątanie.
- Jeśli dołączono mocowanie ściereczki mopa VibraRise, robot podniesie mocowanie, aby odkurzyć obszary pokryte dywanem/wykładziną. W aplikacji można wybrać opcję unikania obszarów pokrytych dywanami.

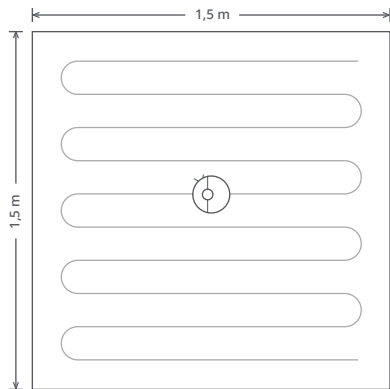
## Ustawianie trybu pracy

Użyj aplikacji do ustawienia siły ssania i siły wibracji.

# Instrukcje

## Odkurzanie punktowe

Aby rozpocząć odkurzanie punktowe, naciśnij przycisk .  
Powierzchnia: kwadrat o boku 1,5 m, z robotem na środku




**Uwaga:** Po odkurzeniu punktowym robot powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.

## Wstrzymanie

Podczas odkurzania naciśnij dowolny przycisk w celu wstrzymania,  w celu kontynuowania lub  w celu wysłania robota z powrotem do stacji dokującej.

**Uwaga:** Umieszczenie wstrzymanego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątanie.

## Napełnianie zbiornika wody lub czyszczenie ściereczki mopa VibraRise

Aby dodać wodę lub wyczyścić ściereczkę mopa VibraRise, naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota i wyjąć moduł mopujący. Po dodaniu wody lub wyczyszczeniu ściereczki mopa VibraRise należy ponownie zainstalować moduł mopujący i nacisnąć przycisk , aby kontynuować.

## Uśpienie

Jeśli robot będzie nieaktywny przez ponad 10 minut, przejdzie w tryb uśpienia, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Aby go wybudzić, należy nacisnąć dowolny przycisk.

**Uwaga:**

- Podczas ładowania robot nie wejdzie w tryb uśpienia.
- Robot automatycznie wyłączy się, jeśli zostanie pozostawiony w trybie uśpienia na dłużej niż 12 godzin.

## Tryb Do Not Disturb (DND; Nie przeszkadzać)


Tryb DND jest domyślnie włączony od godziny 22:00 do 8:00. Można go wyłączyć lub dostosować w aplikacji. W trybie DND sprzątanie jest zatrzymane, komunikaty głosowe są wyciszone, a kontrolka zasilania wygaszona.

## Blokada przed dziećmi

Przy włączonej blokadzie przed dziećmi wszystkie przyciski są zablokowane, gdy robot jest nieruchomy.

# Instrukcje

## Ładowanie

Po zakończeniu sprzątania robot automatycznie powraca do stacji dokującej. Jeśli będzie wstrzymany, naciśnij przycisk , aby wysłać go do stacji dokującej. Podczas ładowania robota kontrolka zasilania będzie powoli migać.

**Uwaga:** Jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, powróci do ostatniego miejsca początkowego. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

## Błąd

W przypadku wystąpienia błędu kontrolka zasilania szybko miga na czerwono i rozlega się ostrzeżenie głosowe. Rozwiązania można znaleźć w części „Błędy”.

**Uwaga:**


- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie robota w stanie błędu w stacji dokującej spowoduje zatrzymanie bieżącego sprzątania.

## Reset systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system. Robot zostanie wtedy uruchomiony ponownie.

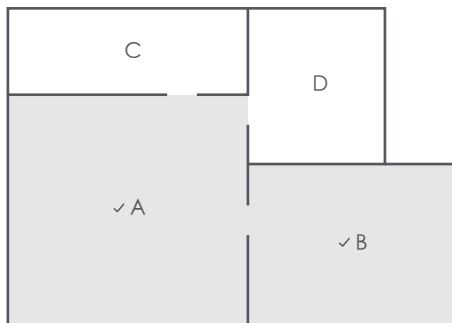
**Uwaga:** Po zresetowaniu systemu harmonogramy sprzątania, WiFi i inne ustawienia zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa po zresetowaniu systemu, należy go wyłączyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Restoring the initial version” (Przywracanie wersji początkowej). Następnie robot zostanie przywrócony do ustawień fabrycznych.

## Selective Room Cleaning (Sprzątanie selektywne pomieszczeń)

Robot będzie sprzątał obszary wybrane w aplikacji.



**Uwaga:**

- Aby można było korzystać z tej funkcji, należy włączyć tryb Map Saving (Zapisywanie mapy) i wykonać pełne sprzątanie.
- Podczas sprzątania robot może wjeżdżać do niewybranych obszarów. Usuń przeszkody z podłogi na zewnątrz wybranych pomieszczeń, ponieważ robot może wjeżdżać do tych obszarów.

## Zone Cleaning (Sprzątanie strefowe)

Robot będzie sprzątał strefy narysowane w aplikacji.

**Uwaga:** Podczas sprzątania wyznaczonej strefy robot może poruszać się poza jej granicami. Upewnij się, że w pobliżu strefy sprzątania nie ma żadnych przewodów ani przeszkód.



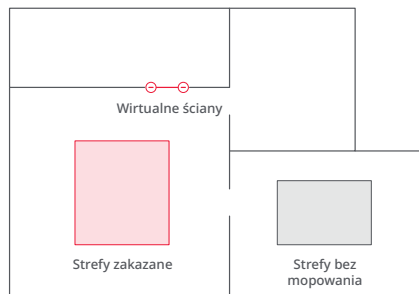
# Instrukcje

## Scheduled Cleaning (Zaplanowane sprzątanie)

Ustaw harmonogramy sprzątania; w określonych godzinach robot będzie sprzątać i wracać do stacji dokującej.

## No-Go Zones (Strefy zakazane), No-Mop Zones (Strefy bez mopowania) i Invisible Walls (Wirtualne ściany)

Użyj stref zakazanych i wirtualnych ścian utworzonych w aplikacji, aby uniemożliwić dostęp do pewnych obszarów i pomieszczeń. Strefy bez mopowania są domyślnie aktywowane, gdy mocowanie ściereczki mopa VibraRise jest na miejscu.



### Uwaga:

- Obsługiwane są tylko strefy zakazane i wirtualne ściany wprowadzane w aplikacji.
- Aby można było korzystać z tej funkcji, należy włączyć tryb Map Saving (Zapisywanie mapy) i wykonać pełne sprzątanie.
- Strefy zakazane, strefy bez mopowania i wirtualne ściany powinny być używane tylko do dostosowywania obszaru sprzątania. Nie powinny być one wykorzystywane do separowania zagrożeń.
- Przenoszenie robota ręką lub wprowadzanie istotnych zmian w otoczeniu może spowodować utratę stref zakazanych, stref bez mopowania i wirtualnych ścian.

## Aktualizacje oprogramowania sprzętowego

Użyj aplikacji do aktualizacji oprogramowania sprzętowego robota. Aktualizuj, gdy robot jest w stacji dokującej i ma w co najmniej 20% naładowany akumulator. Podczas aktualizacji kontrolka zasilania będzie szybko migać na biało.

## Więcej funkcji aplikacji

View Robot Status (Wyświetl status robota)	Carpet Boost (Większa siła ssania na dywanie)
Real-Time Map View (Widok mapy w czasie rzeczywistym)	Cleaning History (Historia sprzątania)
Map Management (Zarządzanie mapami)	Maintenance Schedule (Harmonogram konserwacji)
Customized Cleaning (Dostosowane sprzątanie)	Adjust Volume (Regulacja głośności)

**Uwaga:** Faktyczne funkcje i szczegóły aplikacji mogą się nieznacznie różnić ze względu na trwający rozwój i aktualizacje.

# Rutynowa konserwacja

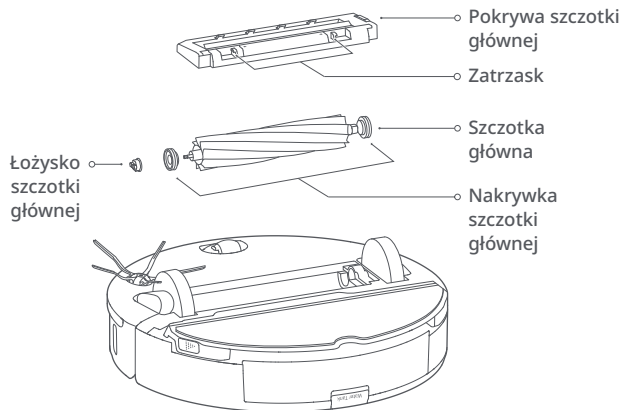
Aby utrzymać optymalną wydajność, należy konserwować robota zgodnie z poniższymi wytycznymi:

Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany	Metoda konserwacji
Kółko wielokierunkowe	Stosownie do potrzeb	/	Użyj śrubokręta lub podobnego narzędzia, aby podważyć osie. Oplucz, pozostaw do wyschnięcia i wciśnij kółko z powrotem na miejsce.
Szczotka główna	Co 2 tygodnie	Co 6–12 miesięcy	Obróć elementy mocujące nakrywki szczotki głównej w kierunku odblokowania i usuń je. Po usunięciu zanieczyszczeń owiniętych wokół szczotki ponownie zainstaluj nakrywki szczotki głównej w kierunku zablokowania.
Szczotka boczna	Co miesiąc	Co 3–6 miesięcy	Użyj śrubokręta do odkręcenia szczotki bocznej. Usuń wszelkie zanieczyszczenia i przykręć z powrotem.
Filtr zmywalny	Co 2 tygodnie	Co 6–12 miesięcy	Usuń i wypłucz, delikatnie stukając, aby usunąć wszelkie zabrudzenia. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu na co najmniej 24 godziny przed ponownym użyciem.
Ściereczka mopa VibraRise	Po każdym użyciu	Co 3–6 miesięcy	Po każdym użyciu zdejmij i wyczyść ściereczkę mopa.
Styki ładujące (robota)	Co miesiąc	/	Przetrzyj do czysta miękką, suchą ściereczką.
Styki ładujące (stacji dokującej)	Co miesiąc	/	Przetrzyj do czysta miękką, suchą ściereczką.
Lokalizator stacji dokującej	Co miesiąc	/	Przetrzyj do czysta miękką, suchą ściereczką.
Czujniki krawędzi	Co miesiąc	/	Przetrzyj do czysta miękką, suchą ściereczką.
Czujnik dywanu	Co miesiąc	/	Przetrzyj do czysta miękką, suchą ściereczką.
Kółka główne	Co miesiąc	/	Przetrzyj do czysta miękką, suchą ściereczką.

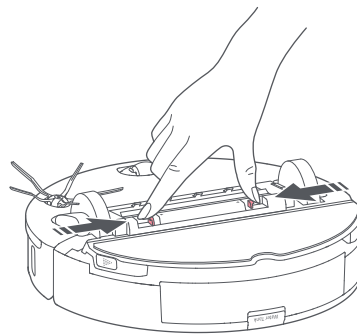
**Uwaga:** Częstotliwość wymiany będzie się różnić w zależności od rzeczywistej sytuacji. W przypadku nadmiernego zużycia należy wymienić odpowiednią część.

# Rutynowa konserwacja

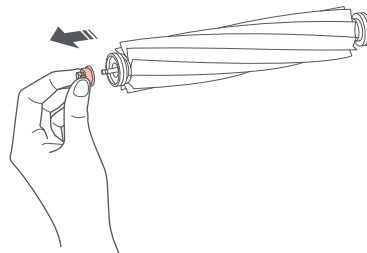
## Szczotka główna



1. Odwróć robota, a następnie odblokuj i zdejmij pokrywę szczotki głównej.

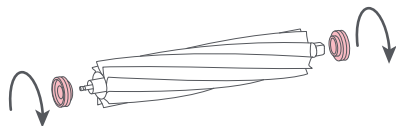


2. Wyjmij szczotkę główną, a następnie usuń i oczyść łożysko.

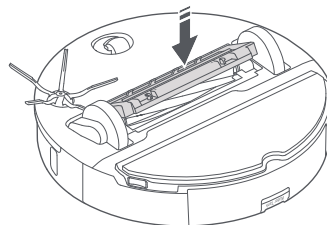
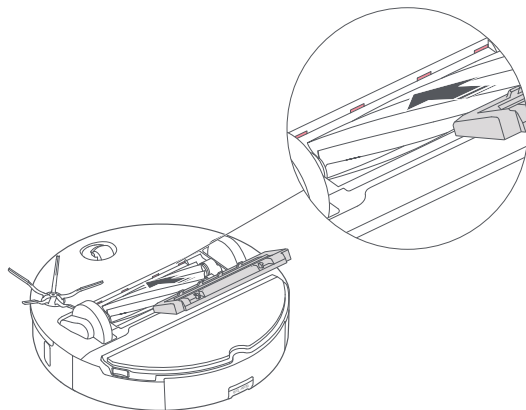


# Rutynowa konserwacja

3. Zdejmij nakrywkę szczotki głównej, obracając ją w kierunku odblokowania. Po oczyszczeniu ponownie załóż ją, obracając w kierunku zablokowania.



4. Po usunięciu zaplątanych włosów lub brudu na obu końcach szczotki głównej zainstaluj ją ponownie; naciśnij pokrywę szczotki głównej, aby zablokować ją na miejscu.

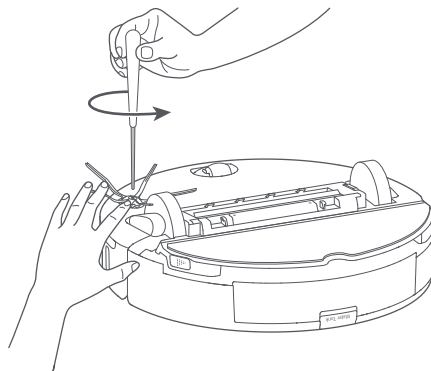


## Uwaga:

- Wytrzyj szczotkę główną moką ściereczką. Dokładnie osusz przed użyciem, unikając bezpośredniej ekspozycji na słońce.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekujących.

## Szczotka boczna

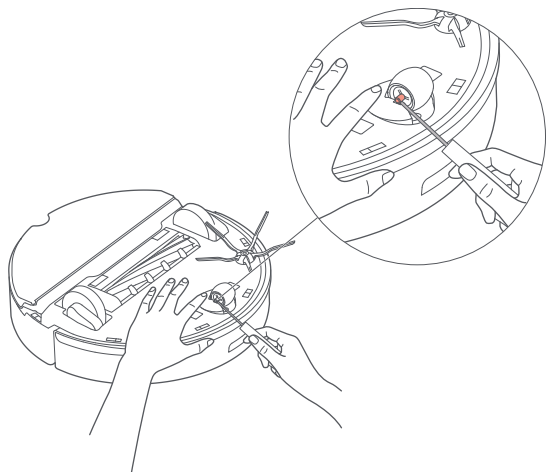
1. Odkręć szczotkę boczną i usuń zaplątane zabrudzenia.
2. Załóż ponownie i zamocuj.



# Rutynowa konserwacja

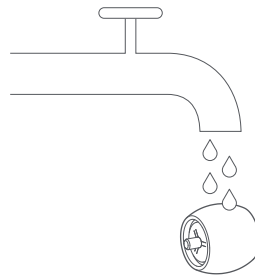
## Kółko wielokierunkowe

1. Użyj małego śrubokręta lub podobnego narzędzia, aby podważyć osie i wyjąć kółko.



**Uwaga:** Obejmy kółka wielokierunkowego nie można zdemontować.

2. Wypłucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia.

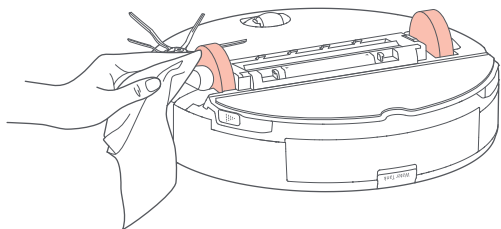


3. Wysusz i ponownie zamocuj kółko, mocno wciskając je na miejsce.

# Rutynowa konserwacja

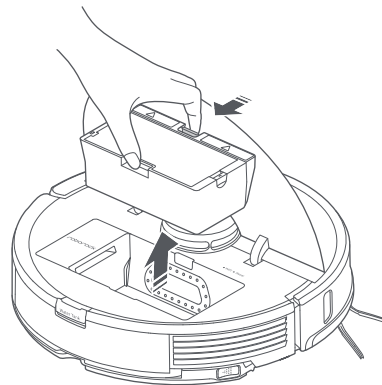
## Kółka główne

Do wycierania i czyszczenia głównych kółek należy używać miękkiej, suchej ściereczki.



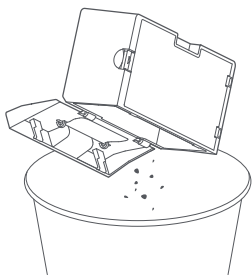
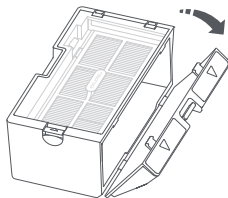
## Pojemnik na śmieci

1. Otwórz górną pokrywę robota i wyjmij pojemnik na śmieci.

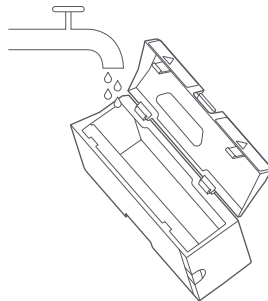


# Rutynowa konserwacja

2. Otwórz pokrywę i opróżnij pojemnik na śmieci.

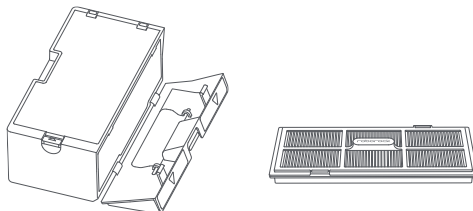


3. Napelnij go czystą wodą i zamknij pokrywę. Delikatnie potrząśnij pojemnikiem na śmieci, a następnie wylej brudną wodę.



**Uwaga:** Aby zapobiec zatkaniu, należy używać wyłącznie świeżej wody bez płynu do mycia.

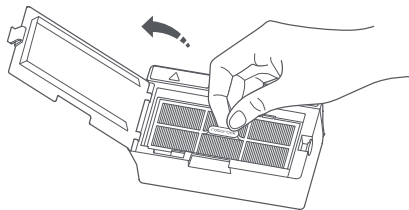
4. Wyszusz na powietrzu pojemnik na śmieci i filtr zmywalny.



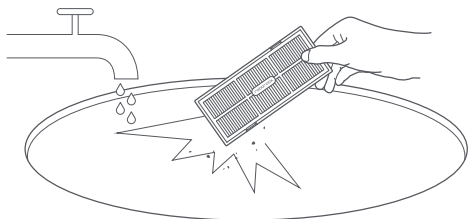
# Rutynowa konserwacja

## Filtr zmywalny

1. Otwórz pokrywę filtra i wyjmij filtr.

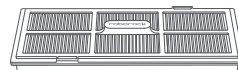


2. Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w ramę filtra, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.



**Uwaga:** Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy dotykać filtra dłońmi, szczotkami ani ostrymi przedmiotami.

3. Przed ponownym zainstalowaniem należy pozostawić filtr do całkowitego wyschnięcia.



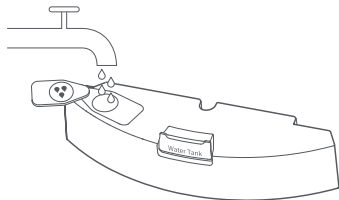
**Uwaga:** W razie potrzeby należy użyć zamiennego filtra.



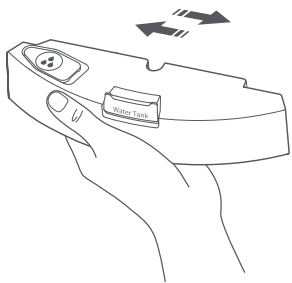
# Rutynowa konserwacja

## Zbiornik wody

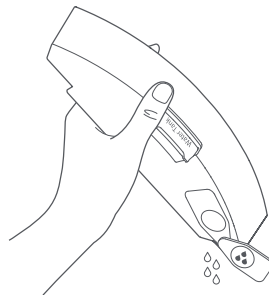
1. Otwórz zbiornik wody i napełnij go czystą wodą.



2. Zamknij zbiornik wody i potrząśnij nim delikatnie.



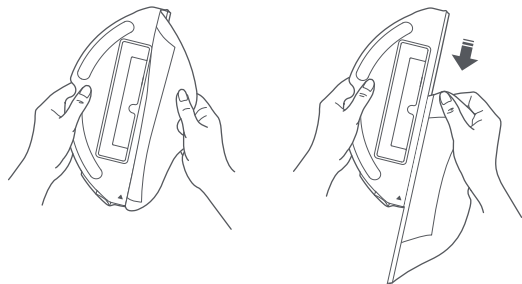
3. Wylej brudną wodę.



# Rutynowa konserwacja

## Ściereczka mopa VibraRise

1. Wyjmij ściereczkę mopa VibraRise z mocowania ściereczki mopa VibraRise.



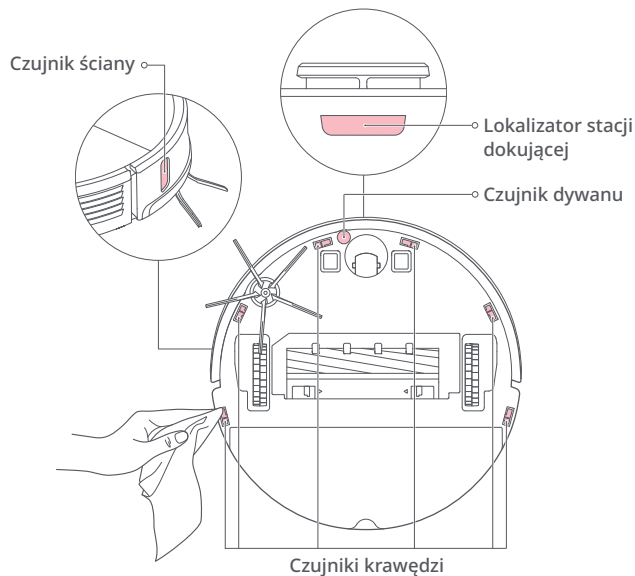
2. Oczyszć ściereczkę mopa VibraRise i osusz ją na powietrzu.

**Uwaga:** Brudna ściereczka mopa VibraRise wpływa na skuteczność mopowania. Zawsze zaczynaj z czystą ściereczką.

## Czujniki robota

Użyj miękkiej, suchej ściereczki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

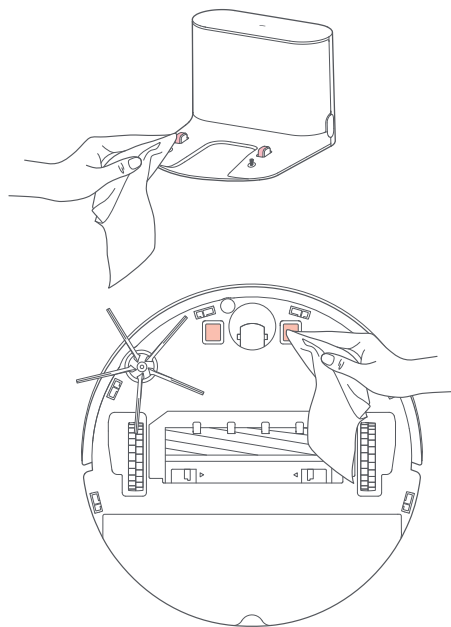
1. Lokalizator stacji dokującej.
2. Czujnik ścian.
3. Czujnik dywanów.
4. Sześć czujników krawędzi.



# Rutynowa konserwacja

## Obszary styków ładujących

Użyj miękkiej, suchej ściereczki do wytarcia styków ładujących w stacji dokującej i robocie.



## Akumulator

Robot jest wyposażony w wysokowydajny akumulator litowo-jonowy. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

**Uwaga:** Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i doładowywać co najmniej co trzy miesiące, aby uniknąć uszkodzenia w wyniku nadmiernego rozładowania.

# Podstawowe parametry

## Robot

Model	roborock S7
Wymiary	353 × 350 × 96,5 mm
Akumulator	Akumulator litowy 14,4 V / 5200 mAh
Masa	Okolo 4,7 kg
Połączenie bezprzewodowe	WiFi Smart Connect
Zasilanie znamionowe	20 V DC, 1,2 A
Czas ładowania	< 6 godz.

**Uwaga:** Numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

## Stacja dokująca

Model	CDZ11RR lub CDZ12RR
Wymiary	151 × 130 × 98 mm
Moc znamionowa	28 W
Zasilanie znamionowe	100–240 V AC
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC, 1,2 A
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Akumulator	Akumulator litowy 14,4 V / 5200 mAh

# Błędy

Jeśli podczas sprzątania wystąpi błąd, kontrolka zasilania będzie szybko migać na czerwono i rozlegnie się alarm głosowy. Rozwiązywanie problemów zostało przedstawione w poniższej tabeli.

1. Po usunięciu któregośkolwiek z poniższych błędów, należy przenieść robota i ponownie rozpocząć sprząkanie.
2. Po ewentualnych błędach czujnika, należy go oczyścić i spróbować ponownie.
3. Jeśli akumulator ma nieprawidłową temperaturę, przed użyciem należy odczekać, aż powróci do normy.

---

**Błąd 1:** Wieżyczka lub laser LiDAR zablokowane. Sprawdź, czy nie ma przeszkód i spróbuj ponownie.

---

**Błąd 2:** Zderzak zakleszczony. Wyczyść go i lekko postukaj, aby go zwolnić.

---

**Błąd 3:** Kółka zawieszono. Przetaw robota i uruchom ponownie.

---

**Błąd 4:** Błąd czujnika krawędzi. Oczyść czujniki krawędzi, odsuń robota od miejsca upadku i uruchom ponownie.

---

**Błąd 5:** Szczotka główna zakleszczona. Oczyść szczotkę główną i łożyska.

---

**Błąd 6:** Szczotka boczna zakleszczona. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną.

---

**Błąd 7:** Kółka zakleszczone. Przetaw robota i uruchom ponownie.

---

**Błąd 8:** Robot uwięziony. Usuń przeszkodę wokół robota.

---

**Błąd 9:** Brak pojemnika na śmieci. Załóż pojemnik na śmieci i filtr.

---

**Błąd 12:** Niski poziom naładowania akumulatora. Naładuj i spróbuj ponownie.

---

**Błąd 13:** Błąd ładowania. Wyczyść styki ładujące i spróbuj ponownie.

---

**Błąd 14:** Błąd akumulatora.

---

**Błąd 15:** Zabrudzony czujnik ścian. Oczyść czujnik ścian.

---

# Błędy

---

**Błąd 16:** Robot przechylony. Przeważ na poziome podłoże i uruchom ponownie.

---

**Błąd 17:** Błąd szczotki bocznej. Zresetuj robota.

---

**Błąd 18:** Błąd wentylatora. Zresetuj robota.

---

**Błąd 21:** Zderzak pionowy wciśnięty. Przeważ robota i spróbuj ponownie.

---

**Błąd 22:** Błąd lokalizatora stacji dokującej. Wyczyść i spróbuj ponownie.

---

**Błąd 23:** Robot nie może powrócić do stacji dokującej. Wyczyść nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej i spróbuj ponownie.

---

**Błąd 27:** System VibraRise zablokowany. Sprawdź przeszkody.

---

**Błąd 28:** Robot na dywanie. Przenieś robota na podłogę i uruchom ponownie.

---

Filtr zatkany lub mokry. Wyczyść, osusz i spróbuj ponownie.

---

Wykryto strefę zakazaną lub wirtualną ścianę. Odsuń robota od tego obszaru.

---

Przejazd po dywanie niemożliwy. Przeważ robota na dywanie i uruchom ponownie.

---

Błąd wewnętrzny. Zresetuj robota.

---

**Uwaga:** Reset systemu może rozwiązać niektóre problemy.

Jeśli problem utrzymuje się po zastosowaniu się do zaleceń z powyższej tabeli, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej:  
Pomoc dla klientów z USA i spoza Europy: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)  
Pomoc dla klientów z Europy: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

# Typowe problemy

Problem	Rozwiązanie
Nie można włączyć	<ul style="list-style-type: none"><li>• Niski poziom naładowania akumulatora. Umieść robota w stacji dokującej i naładuj go przed użyciem.</li><li>• Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Używaj robota tylko w zakresie 4-40°C (39-104°F).</li></ul>
Nie można naładować	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy kontrolka zasilania świeci się i czy oba końce przewodu zasilającego są prawidłowo podłączone.</li><li>• Jeśli styk jest słaby, należy oczyścić miejsca styku w stacji dokującej i robocie.</li></ul>
Powolne ładowanie	<ul style="list-style-type: none"><li>• W przypadku użytkowania w wysokich lub niskich temperaturach robot automatycznie zmniejsza szybkość ładowania, aby wydłużyć żywotność akumulatora.</li><li>• Styki ładujące mogą być brudne. Przetrzyj je suchą ściereczką.</li></ul>
Nie można zadokować	<ul style="list-style-type: none"><li>• W pobliżu stacji dokującej jest zbyt wiele przeszkód. Przenieś go na otwarty obszar.</li><li>• Robot jest zbyt daleko od stacji dokującej. Przybliż go i spróbuj ponownie.</li></ul>
Nieprawidłowe zachowanie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uruchom ponownie robota.</li></ul>
Hałas podczas sprzątania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Szczotka główna, szczotka boczna, kółka główne lub kółko wielokierunkowe mogą być zakleszczone. Wyłącz robota i wyczyść je.</li></ul>
Nie można połączyć się z WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi nie działa. Zresetuj WiFi i spróbuj ponownie.</li><li>• Sygnał WiFi jest słaby. Przenieś robota do obszaru z dobrym odbiorem WiFi.</li><li>• Nieprawidłowe połączenie WiFi. Zresetuj WiFi, pobierz najnowszą aplikację mobilną i spróbuj ponownie.</li><li>• Używany robot Rorobrock nie jest obsługiwany. Obsługiwane modele można znaleźć w aplikacji.</li><li>• Nie można się nagle połączyć z WiFi. W ustawieniach routera może być błąd. Skontaktuj się z działem obsługi klienta Rorobrock w celu uzyskania dodatkowej pomocy.</li></ul>

# Typowe problemy

Problem	Rozwiązanie
Słaba zdolność sprzątania lub wydostająca się się kurz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pojemnik na śmieci jest pełny i wymaga opróżnienia.</li><li>• Filtr jest zatkany i wymaga oczyszczenia.</li><li>• Szczotka główna jest zakleszczona i wymaga oczyszczenia.</li></ul>
Zaplanowane sprzątanie nie działa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utrzymuj robota w stanie naładowanym. Zaplanowane sprzątanie może rozpocząć się tylko wtedy, gdy poziom naładowania akumulatora przekracza 20%.</li></ul>
Czy zasilanie jest zawsze pobierane, gdy robot jest w stacji dokującej?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Robot będzie pobierał energię, gdy jest zadokowany, aby utrzymać wydajność akumulatora, ale zużycie energii jest minimalne.</li></ul>
Czy robot musi być ładowany przez co najmniej 16 godzin przy trzech pierwszych użyciach?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie. Robot może być użyty w każdej chwili po pełnym naładowaniu.</li></ul>
Nie ma wody lub jest jej mało podczas mopowania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy w zbiorniku wody znajduje się woda, i użyj aplikacji mobilnej do ustalenia intensywności szorowania albo sprawdź, czy w instrukcji znajdują się pełne wskazówki na temat prawidłowego zakładania ściereczki mopa i jej mocowania.</li></ul>
Sprzątanie nie jest wznawiane po ładowaniu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że robot nie jest w trybie DND. Tryb DND uniemożliwia sprzątanie. W przypadku sprzątania przestrzeni wymagającej doładowania: jeśli robot został umieszczony ręcznie w stacji dokującej przed automatycznym powrotem do doku, nie będzie mógł kontynuować sprzątania.</li></ul>
Robot nie może wrócić do stacji dokującej po odkurzaniu punktowym lub gdy został przeniesiony ręcznie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Po odkurzaniu punktowym lub znaczącej zmianie pozycji robot ponownie wygeneruje mapę. Jeśli stacja dokująca jest zbyt daleko, może nie być w stanie powrócić w celu naładowania i musi być umieszczony w stacji dokującej ręcznie.</li></ul>
Robot zaczął omijać pewne miejsca	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czujnik ściany lub czujniki krawędzi mogą być zabrudzone. Przetrzyj je miękką, suchą ściereczką.</li></ul>
Napełnianie zbiornika wody zajmuje dużo czasu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtr może być zatkany i wymagać oczyszczenia.</li></ul>



# Unijna deklaracja zgodności

Niniejszym my:

Nazwa producenta	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adres	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

**deklarujemy, że niniejsza deklaracja zgodności jest wydawana na naszą wyłączną odpowiedzialność i że produkty:**

Opis produktów	Robot odkurzający i akcesoria
Oznaczenia typu (modelu)	roborock S7

# Unijna deklaracja zgodności

są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw unijnych i zweryfikowane za pomocą testów:

Dyrektywa ws. urządzeń radiowych 2014/53/UE	Punkt 3.1 a): Bezpieczeństwo i zdrowie 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017+A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008
	Punkt 3.1 b): Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) 1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019 2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN IEC 61000-3-2:2019 6. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
	Punkt 3.2: Pasma radiowe EN 300 328 V2.2.2:2019
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018
Opis produktów	Stacja dokująca i akcesoria
Oznaczenia typu (modelu)	Stacja dokująca, model: CDZ11RR lub CDZ12RR

# Unijna deklaracja zgodności

są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw unijnych i zweryfikowane za pomocą testów:

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
Dyrektywa EMC 2014/30/UE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</li></ol>
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

## Osoba odpowiedzialna za wydanie niniejszej deklaracji:

Imię i nazwisko drukowanymi literami: Rui.Shen

Stanowisko/tytuł: Dyrektor ds. jakości

Podpis: Rui.Shen.

Data wydania: 22.01.2021

Miejsce wydania: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

## Specyfikacja WiFi

Sieć	Protokół	Zakres częstotliwości	Maks. moc
WiFi	802.11b/g/n	2400–2483,5 MHz	≤20 dBm

## Bezpieczeństwo lasera

Laserowy czujnik odległości tego produktu spełnia normy dla produktów laserowych klasy 1 określone w normie IEC 60825-1:2014 i nie generuje niebezpiecznego promieniowania laserowego.

# Informacje dotyczące dyrektywy ws. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Prawidłowa utylizacja tego produktu. To oznaczenie wskazuje, że niniejszy produkt nie może być wyrzucany wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie całej UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać je recyklingowi w odpowiedzialny sposób w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni odebrać ten produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



# Informacje na temat gwarancji

Okres gwarancyjny zależy od przepisów prawa kraju, w którym produkt jest sprzedawany, a za gwarancję odpowiada sprzedawca.

Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.

Naprawy w ramach gwarancji mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany zakład serwisowy. Przy składaniu reklamacji z tytułu gwarancji należy przedłożyć oryginalny dokument zakupu (z datą zakupu).

Gwarancja nie będzie miała zastosowania w przypadkach:

- normalnego zużycia;
- niewłaściwego użytkowania, np. przeciążania urządzenia, używania niezatwierdzonych akcesoriów, używania siły;
- uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne;
- uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, np. podłączeniem do niewłaściwego zasilania sieciowego lub nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji;
- częściowego lub całkowitego rozmontowania urządzenia.



# **Roborock S7 Brukerhåndbok for robotstøvsuger**

Les brukerhåndboken nøye før du tar dette produktet i bruk og oppbevar det tilgjengelig for senere bruk.

## **Norsk**



# Innhold

281	Sikkerhetsinformasjon
285	Feilsøking av Roborock robotstøvsuger
286	Produktoversikt
292	Installasjon
297	Koble til appen
299	Instruksjoner
303	Rutinemessig vedlikehold
313	Grunnparametere
314	Feil
316	Vanlige feil
318	EU-samsvarserklæring
322	WEEE-informasjon
323	Garantiinformasjon

# Sikkerhetsinformasjon

## Restriksjoner

- Dette produktet er bare beregnet på rengjøring av gulv innendørs, ikke bruk det utendørs (for eksempel på en terrasse som er åpen i enden), på en annen overflate enn gulvet (som en sofa) eller i noe kommersielt eller industrielt miljø.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyede flater uten barrierer, som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen i enden eller på møbler.
- Ikke bruk produktet når omgivelsestemperaturen er høyere enn 40 °C (104 °F), lavere enn 4 °C (39 °F).
- Før du tar produktet i bruk, fjern ledningene fra bakken eller legg dem til side for å unngå at støvsugeren trekker i dem.
- For å unngå at produktet blokkeres og for å unngå skade på verdisaker, fjern lette gjenstander (som plastposer) og skjøre gjenstander (som vaser) fra gulvet før det gjøres rent.
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette produktet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring eller blitt instruert i bruk av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet (CB).

## Sikkerhetsinformasjon

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller opplæring i bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn (EU).
- Oppbevar hovedverktøyet for børsterengjøring utenfor barns rekkevidde.
- Ikke legg noen gjenstand (inkludert barn og kjæledyr) på produktet, enten den er i bruk eller ikke.
- Sørg for at hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler holdes unne åpninger og bevegelige deler.
- Ikke bruk produktet på brennende gjenstander (som sigarettstumper).
- Ikke bruk produktet på langhårete tepper (produktets effektivitet kan også reduseres på mørke tepper).
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som dekoravfall, glass og spikre).
- Ikke bær produktet etter den vertikale støtfangeren, øvre deksel eller støtfangeren.
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.

## Sikkerhetsinformasjon

- Ikke bruk våte kluter eller væske til rengjøring av produktet.
- Ikke bruk moppmodulen på teppene.
- Bruk produktet i henhold til håndboken. Alt tap eller skade som skyldes feil bruk, skal dekkes av brukeren.
- Dette produktet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av kompetente personer.

## Batteri og lading

### ADVARSEL

- Ikke lad uoppladbare batterier.
- Med henblikk på å lade batteriet, bruk bare den avtakbare forsyningsenheten roborock CDZ11RR eller CDZ12RR som er levert sammen med dette produktet.
- Ikke demonter, reparer eller endre batteriet eller ladestasjonen.
- Oppbevar ladestasjonen borte fra varme (som radiatorer).
- Ikke tørk av ladekontaktene med våt klut eller våte hender.
- Avbryt straks bruk dersom strømledningen er skadet. Den må byttes ut av produsenten, servicerepresentanten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

## Sikkerhetsinformasjon

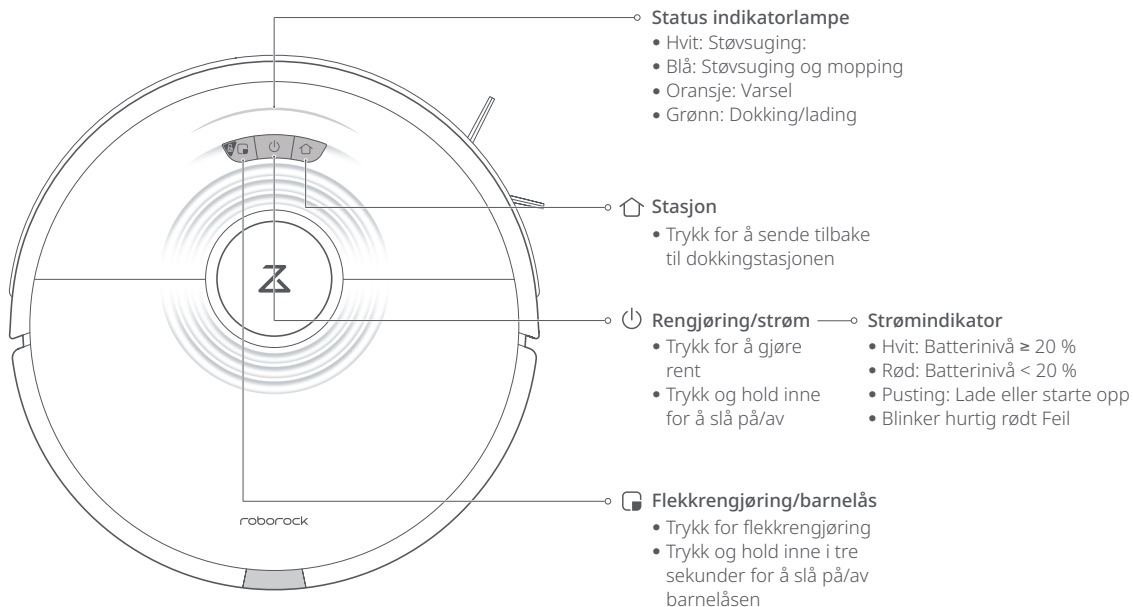
- Sjekk at produktet er avslått før frakt.
- Bruk av den originale emballasjen anbefales.
- Hvis roboten skal settes i oppbevaring, lad den helt og slå den av før den settes på et kjølig, tørt sted. Lad på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet overlades.
- For å tilfredsstillere krav til RF-eksponering, skal en avstand på 20 cm eller mer opprettholdes mellom denne enheten og personer ved bruk av enheten. For å sikre samsvar, anbefales ikke bruk på kortere avstand enn dette.
- Antennen som brukes til denne senderen må ikke plasseres sammen med en annen antenne eller sender.

# Feilsøking av Roborock robotstøvsuger

Navn	Feilsøking
Robot	Problem oppgitt i brukerhåndboken
	Produktet kan ikke slås på
	Hovedbørsten, sidebørsten, viften eller hovedhjulene virker ikke
Ladestasjon	Roboten får ikke strøm
Strømkabel	Ladestasjonen får ikke tilført strøm

# Produktoversikt

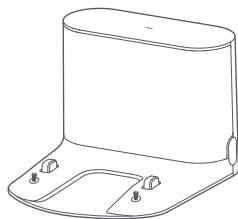
## Robot



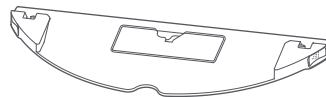
**Merk:** Trykk en hvilken som helst knapp for å sette roboten på pause eller sende den tilbake til dokkingstasjonen.

# Produktoversikt

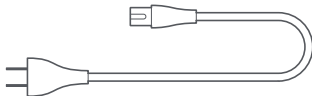
## Deleliste



Ladestasjon



Feste for VibraRise moppeklut



Strømkabel

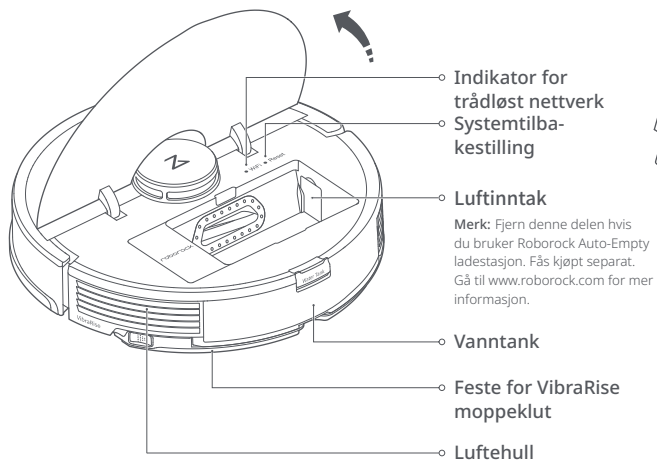


VibraRise moppeklut

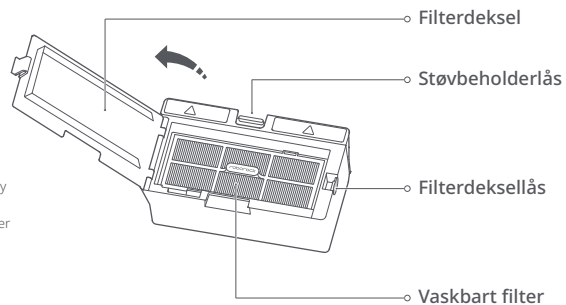


# Produktoversikt

## Robot

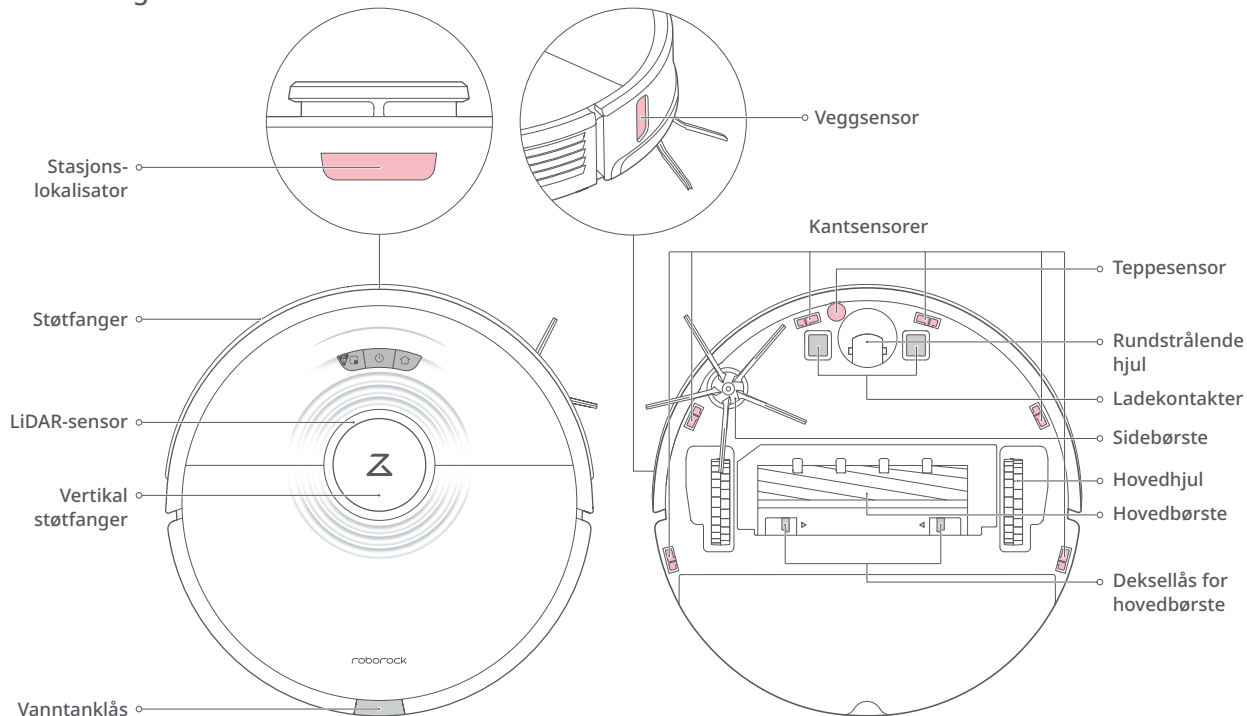


## Støvbeholder



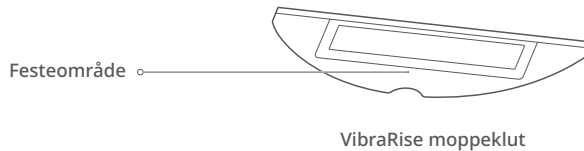
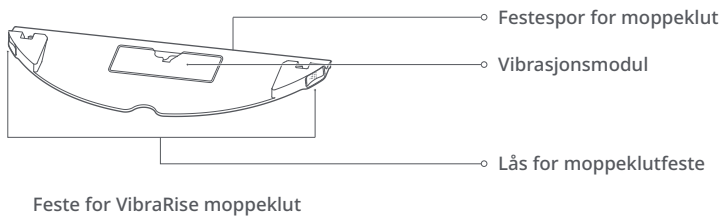
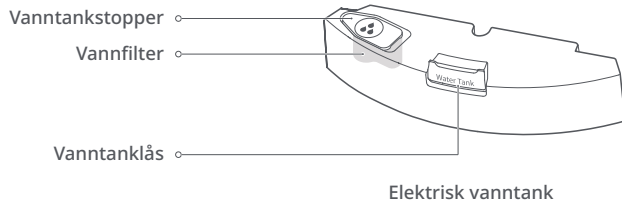
# Produktoversikt

## Robot og sensorer



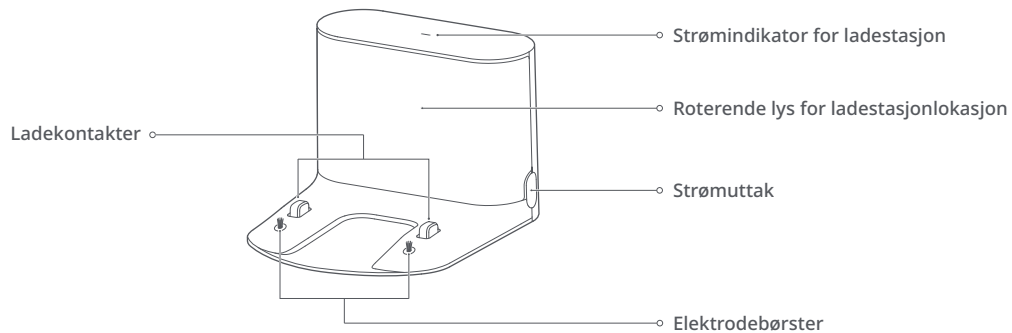
# Produktoversikt

## VibraRise-modul



# Produktoversikt

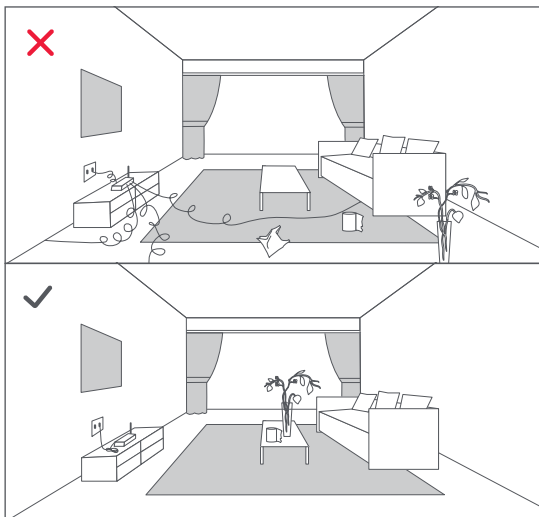
## Ladestasjon



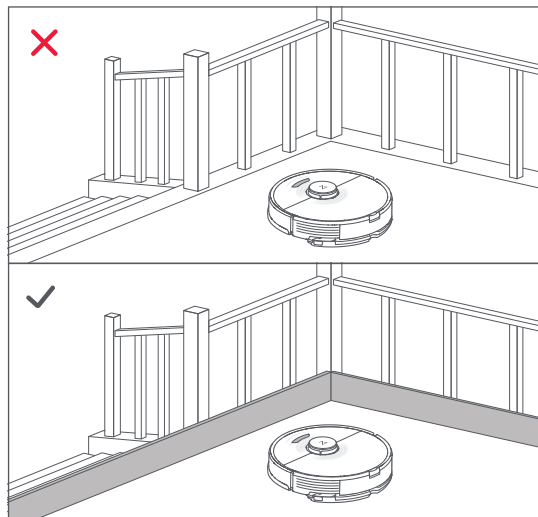
# Installasjon

## Viktig

1. Rydd sammen kabler og løse gjenstander fra bakken og flytt på ustabile, skjøre eller farlige gjenstander for å unngå personlig skade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn, treffes av eller slås over ende av roboten.



2. Hvis denne roboten brukes i et opphøyet område, bruk alltid en sikker fysisk barriere for å unngå utilsiktede fall som kan resultere i personlig skade eller skade på eiendom.

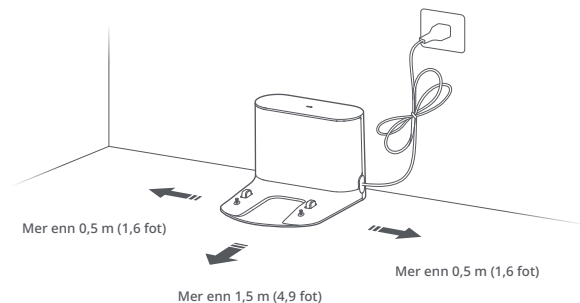


**Merk:** Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsbanen og se etter større hindringer. Roboten kan rense seg selv til senere bruk.

# Installasjon

## 1 Plasser ladestasjonen

Hold ladestasjonen på et plant underlag, flatt mot en vegg. Koble strømkabelen til ladestasjonen og hold orden i kabler på gulvet. For å sikre bedre brukeropplevelse av mobilappen, sett ladestasjonen på et sted med god trådløst nettverksdekning.

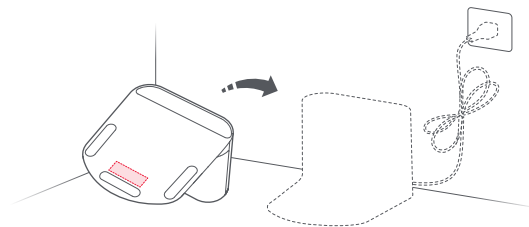


### Merk:

- Sørg for minst 0,5 m (1,6 fot) klaring på hver side, og mer enn 1,5 m (4,9 fot) foran ladestasjonen.
- Hvis strømkabelen henger vertikalt mot bakken, kan den hektes opp av roboten slik at ladestasjonen kobles fra.
- Ladestasjonsindikatoren er på når ladestasjonen får tilført strøm, og er av når roboten lades.
- Ikke sett ladestasjonen på steder som er direkte utsatt for sollys, og steng ikke for varselampen på stedet. Ellers vil roboten kanskje ikke kunne gå automatisk tilbake til ladestasjonen.
- Bruk dobbeltsidig tape for å feste ladestasjonen.

## 2 Fest ladestasjonen med tape

Tørk av gulvet med en tørr klut på stedet der ladestasjonen skal plasseres, fest deretter ladestasjonen med dobbeltsidig tape på undersiden.




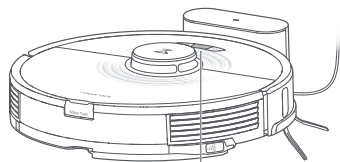
### Merk:

- Bruk av dobbeltsidig tape er optimalt for å feste ladestasjonen.
- Trekk den dobbeltsidige tapen langsomt av når nødvendig for å redusere rester av lim.

# Installasjon

## 3 Slå på roboten og lad den

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Når strømlampen lyser, sett roboten i ladestasjonen for å lade den. Sørg for å holde roboten ladet for å opprettholde ytelsen til det oppladbare litium-ionbatteriet med høy ytelse.



Fargen på strømindikatoren viser batterinivået:

- Hvit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Rød: Batterinivå  $< 20\%$

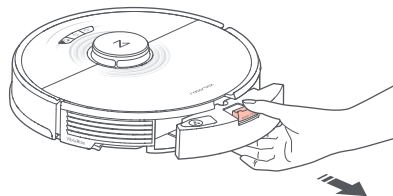
**Merk:** Roboten vil kanskje ikke kunne slås på når batteriet er lavt. Sett i så fall roboten direkte på ladestasjonen for lading.

## 4 Mopp gulvet

**Merk:** For å unngå overflødig ansamling av smuss på moppen, skal gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesyklusen.

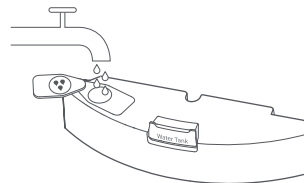
### 1. Fjern vanntanken

Utløs vanntanklåsen og skyv tanken bakover.



### 2. Fyll vanntanken

Åpne vanntanken, fyll den med vann og lukk godt.



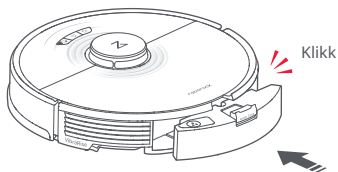
**Merk:**

- Fyll bare med vann. Rengjøringsvæske og/eller desinfiseringsmidler kan virke etsende på vanntanken.
- Bruk kun vann med lav temperatur eller romtemperatur. Varmt vann kan føre til at vanntanken deformeres.

# Installasjon

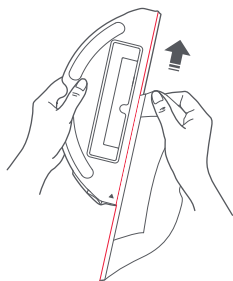
## 3. Installer vanntanken på nytt

Skyv vanntanken langs sporene til du hører den klikker på plass.



## 4. Installer VibraRise moppeklut

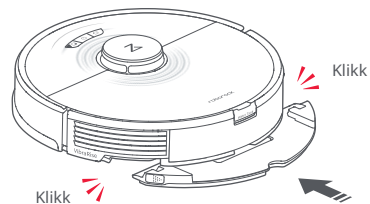
Fukt VibraRise moppeklut og klem den for å fjerne overflødig vann. Skyv den langs festesporet og fest den godt på plass.



**Merk:** Bruk bare den offisielle VibraRise moppekluten med dette produktet.

## 5. Installer festet for VibraRise moppeklut

Skyv festet for VibraRise moppeklut langs bunnen av vanntanken til du hører at det klikker på plass.



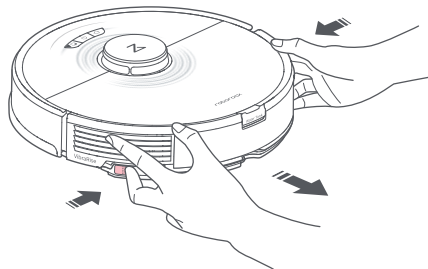
**Merk:** Rengjør VibraRise moppeklut etter 60 minutter med mopping for å opprettholde vannflyten og kvaliteten på rengjøringen.



# Installasjon

## 6. Fjern festet for VibraRise moppeklut

Etter retur til ladestasjonen, fjern festet for VibraRise moppeklut ved å trykke på begge sidelåser og skyve tilbake.

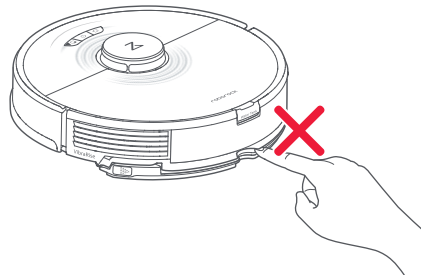


### Merk:

- Vask festet for VibraRise moppeklut etter bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann.
- Fjern festet for VibraRise moppeklut når du ikke mopper. Vanntanken kan holdes på plass.

## ⚠ ADVARSEL

Risiko for skade. Ikke sett fingeren mellom festet på VibraRise moppekluten og vanntanken.



# Koble til appen

Denne roboten støtter appene både for Roborock og Xiaomi Home. Velg den som passer best for dine behov.

## ① Last ned appen

1. Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.





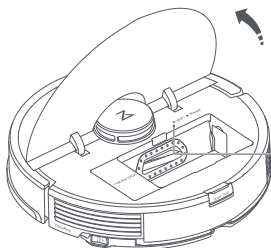
2. Søk etter «Xiaomi Home» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



# Koble til appen

## 2 Tilbakestill det trådløse nettverket

1. Åpne det øvre dekelet og finn indikatoren for trådløst nettverk.
2. Trykk og hold inne  og -knappene til du hører stemmevarselet «Resetting WiFi» («Tilbakestill det trådløse nettverket»).Tilbakestillingen er fullført når indikatoren for trådløst nettverk blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.



### Indikatorlampe for trådløst nettverk

- Av: Trådløst nettverk deaktivert
- Blinker langsomt: Venter på tilkobling
- Blinker hurtig: Kobler til
- Lyser kontinuerlig: Det trådløse nettverket er tilkoblet

**Merk:** Hvis ikke du kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruterens din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestill det trådløse nettverket og legg til roboten som en ny enhet.

## 3 Legg til enhet



På appens startside, trykk på «+» øverst til høyre og følg kommandoene for å legge til en enhet.

### Merk:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av pågående oppdateringer av appen. Følg instruksjonene som er gitt i appen.
- Kun trådløst nettverk på 2,4 GHz støttes.
- Hvis roboten venter i mer enn en time på tilkobling, deaktiveres det trådløse nettverket automatisk. Hvis du må koble til på nytt, tilbakestill det trådløse nettverket før du fortsetter.


# Instruksjoner

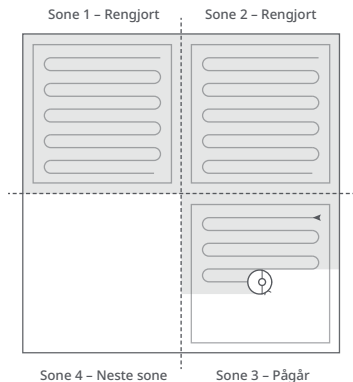
## På/av

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Strøm-indikatoren slås på og roboten går i standby-modus. Trykk og hold inne -knappen for å slå av roboten og avslutte gjeldende rengjøringsyklus.

**Merk:** Roboten kan ikke slås av når den lades.

## Start rengjøring

Trykk på -knappen for å starte rengjøring. Roboten planlegger ruten sin basert på skanningen av rommet. Deretter deler den hvert rom i firkanter, og støvsuger kantene på firkantene først før innsidene dekkes i et siksakkmønster. Deretter fortsetter den til neste firkant til hver sone i hvert rom er dekket.



### Merk:


- Rengjøring kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.
- Før rengjøring, rydd sammen kabler (inkludert strømkabelen til ladestasjonen) og skjøre artikler på gulvet. Løse ledninger og gjenstander kan hekte seg i roboten og resultere i at ledninger og eiendeler kobles fra eller skades.
- Hvis rengjøring fullføres innen ti minutter, rengjøres området to ganger.
- Hvis det er lite batteri under rengjøringen, går roboten automatisk tilbake til ladestasjonen for å lade og fortsetter der den slapp.
- Hvis VibraRise moppeklut er lagt på, løfter roboten festet for å rengjøre teppebelagte områder. I appen kan du velge å unngå teppebelagte områder.

## Modusinnstilling

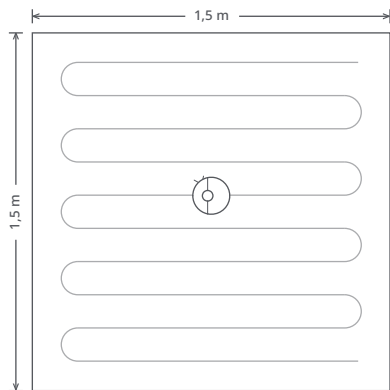
Bruk appen til å justere sugeevne og vibrasjonsstyrke.

# Instruksjoner

## Flekkrengjøring



Trykk på  for flekkrengjøring

Område: Firkant på 1,5 m (4,9 fot) midtstilt på roboten.




**Merk:** Etter flekkrengjøring går roboten tilbake til utgangspunktet og går i Standby-modus.

## Pause

Under rengjøring, trykk på en hvilken som helst knapp for å sette på pause, trykk på  for å fortsette eller trykk på  for å sende roboten tilbake til dokkingstasjonen.

**Merk:** Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen.

## Påfyll av vanntanken eller rengjøring av VibraRise moppeklut

For å tilsette vann eller rengjøre VibraRise moppeklut, trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe roboten og fjerne moppemodulen. Etter å ha tilsatt vann eller rengjort VibraRise moppeklut, installer moppemodulen på nytt og trykk på -knappen for å fortsette.

## Sleep (Sove-modus)

Hvis roboten er inaktiv i mer enn 10 minutter, går den i sovemodus og strømindikatoren blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke den fra sovemodus.

**Merk:**

- Roboten går ikke i sovemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i sovemodus i mer enn 12 timer.

## Do Not Disturb (DND (Ikke forstyr))-modus

DND-modus aktiveres som standard fra kl. 22 til 08. Den kan deaktiveres eller tilpasses i appen. I DND-modus stoppes rengjøring, talebeskjeder dempes og strømindikatoren dimmes.

## Barnesikring

Når barnesikringen er på, låses alle knapper når roboten står stille.

# Instruksjoner

## Lader

Roboten går automatisk tilbake til ladestasjonen etter fullføring. Hvis den settes på pause, trykk på -knappen for å sende den til ladestasjonen. Strømindikatoren puster når roboten lades.

**Merk:** Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, går den tilbake til det nyeste startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

## Feil

Hvis en feil oppstår, blinker strømindikatoren hurtig rødt og en talemelding høres. Se «Feil» for løsninger.

**Merk:**


- Roboten går automatisk i sovemodus hvis den blir stående i en feiltilstand i mer enn ti minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er i en feiltilstand settes på ladestasjonen.

## Systemtilbakestilling

Tilbakestill systemet hvis roboten ikke responderer på trykk på knappen eller ikke kan slås av. Da startes roboten på nytt.

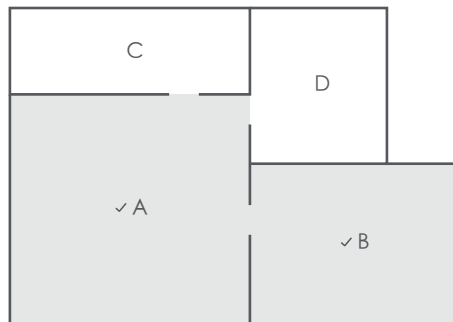
**Merk:** Etter tilbakestilling av systemet, gjenopprettes rengjøringstider, trådløst nettverk og andre innstillinger til fabrikkinnstillinger.

## Tilbakestill fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer etter tilbakestilling av systemet. Trykk og hold inne -knappen og trykk samtidig på Reset (Tilbakestill)-knappen til du hører talemeldingen «Restoring the initial version» (Tilbakestill den opprinnelige versjonen). Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

## Selektiv romrengjøring

Roboten rengjør områdene som er valgt i appen.



**Merk:**

- Map Saving (kartlagring)-modus må slås på, og fullstendig rengjøring fullføres før denne funksjonen kan brukes.
- Roboten kan gå inn i ikke-valgte områder under rengjøring. Fjern gjenstander fra gulvet i de valgte rommene, da roboten kan komme inn i disse områdene.

## Sonerengjøring

Roboten rengjør sonen(e) som er skissert i appen.

**Merk:** Ved rengjøring av den utpekte sonen, kan roboten flytte utenfor sonegrensene. Kontroller at ingen kabler eller gjenstander er lagt i nærheten av rengjøringssonen.

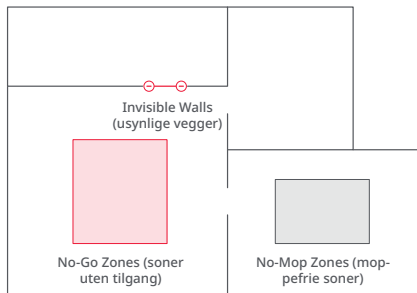
# Instruksjoner

## Planlagt rengjøring

Oppgi rengjøringsplaner. Roboten vil gjøre rent på de definerte tidspunktene og gå tilbake til ladestasjonen.

## No-Go Zones (soner uten tilgang), No-Mop Zones (moppefrie soner) og Invisible Walls (usynlige vegger)

Bruk No-Go Zones og Invisible Walls opprettet i appen for å hindre tilgang til visse områder og rom. Som standard vil No-Mop-soner aktiveres når festet for VibraRise-moppekluten er på plass.



### Merk:

- Kun No-Go Zones og Invisible Walls i appen støttes.
- Map Saving (kartlagring)-modus må slås på, og fullstendig rengjøring fullføres før denne funksjonen kan brukes.
- No-Go Zones, No-Mop Zones og Invisible Walls skal kun brukes til å tilpasse rengjøringsområdet. De skal ikke brukes til å isolere farer.
- Hvis roboten flyttes for hånd eller det gjøres betydelige endringer i miljøet, kan det medføre tap av No-Go Zones, No-Mop Zones og Invisible Walls.

## Oppdateringer av fastvare

Bruk appen til å oppdatere robotfastvare. Oppdater når roboten står i ladestasjonen og har minst 20 % batteristrøm igjen. Strømindikatoren blinker raskt hvitt under oppdateringen.

## Flere App-funksjoner

View Robot Status (Vis robotstatus)	Carpet Boost (Teppeboost)
Real-Time Map View (Kartvisning i sanntid)	Cleaning History (Rengjøringshistorikk)
Map Management (Kartbehandling)	Maintenance Schedule (Vedlikeholdsplan)
Customized Cleaning (Tilpasset rengjøring)	Adjust Volume (Juster volum)

**Merk:** Faktiske app-funksjoner og -detaljer kan variere noe på grunn av pågående utvikling og oppgraderinger.

# Rutinemessig vedlikehold

Utfør vedlikehold på roboten i henhold til følgende veiledninger for å opprettholde optimal ytelse:

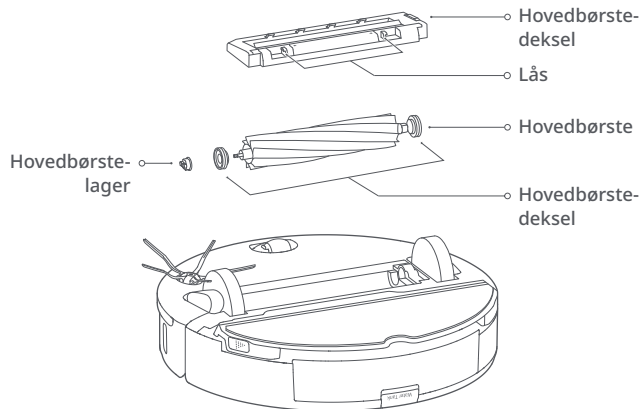
Del	Vedlikeholds-frekvens	Utskiftings-frekvens	Vedlikeholdsmetode
Rundstrålende hjul	Etter behov	/	Bruk skrutrekker eller lignende verktøy til å lirke ut akslene. Skyll hjulet, la det tørke og trykk det tilbake på plass.
Hovedbørste	To uker	6-12 måneder	Roter festene på hovedbørstedekslene i opplåsingsretningen og ta dem ned. Installer hovedbørstedekslene på nytt i låseretningen etter å ha fjernet rusk som er pakket rundt børsten.
Sidebørste	Månedlig	3-6 måneder	Bruk en skrutrekker til å skru opp sidebørsten. Fjern smuss som kan ha kommet inn og skru tilbake på plass.
Vaskbart filter	To uker	6-12 måneder	Ta ut og skyll, og bank forsiktig for å fjerne smuss. Lufttørk i minst 24 t før gjenbruk.
VibraRise moppeklut	Etter hver bruk	3-6 måneder	Fjern og rengjør moppekluten etter bruk.
Ladekontakter (robot)	Månedlig	/	Tørk av med en myk, tørr klut.
Ladekontakter (Ladestasjon)	Månedlig	/	Tørk av med en myk, tørr klut.
Stasjonslokalisator	Månedlig	/	Tørk av med en myk, tørr klut.
Kantsensorer	Månedlig	/	Tørk av med en myk, tørr klut.
Teppesensor	Månedlig	/	Tørk av med en myk, tørr klut.
Hovedhjul	Månedlig	/	Tørk av med en myk, tørr klut.

**Merke:** Utskiftingsfrekvens vil variere avhengig av den gjeldende situasjonen. Bytt ut den aktuelle delen hvis unormal slitasje observeres.

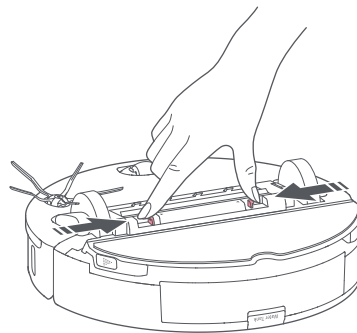


# Rutinemessig vedlikehold

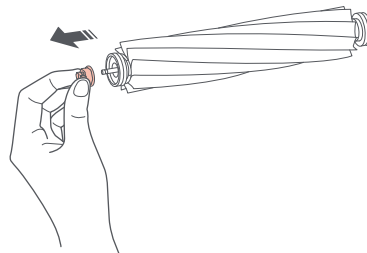
## Hovedbørste



1. Vend roboten og lås deretter opp og ta av hovedbørstedekselet.

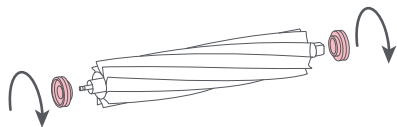


2. Ta ut hovedbørsten, ta deretter ut lagrene og rengjør dem.

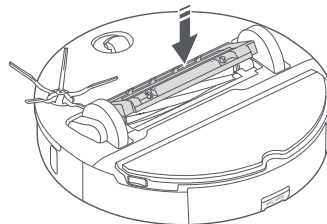
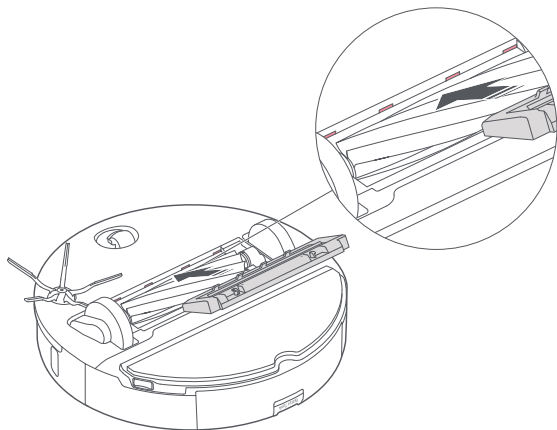


# Rutinemessig vedlikehold

3. Fjern hovedbørstedekselet og roter i opplåsingsretning. Etter rengjøring, fest på nytt ved å dreie i låseretning.



4. Når viklet hår eller smuss er fjernet fra begge ender av hovedbørsten, monter den på igjen og trykk på hovedbørstedekselet for å låse den på plass.

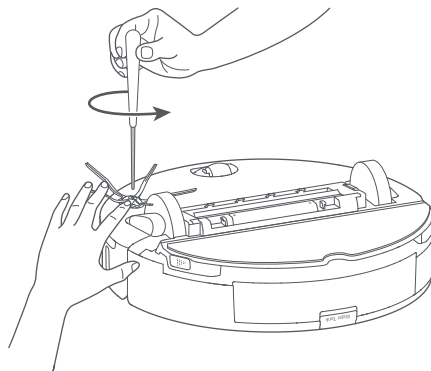


## Merk:

- Bruk en våt klut til å tørke av hovedbørsten. Tørk grundig før bruk samtidig som du unngår direkteeksponering for sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmiddel eller desinfeksjonsmiddel for å rengjøre hovedbørsten.

## Sidebørste

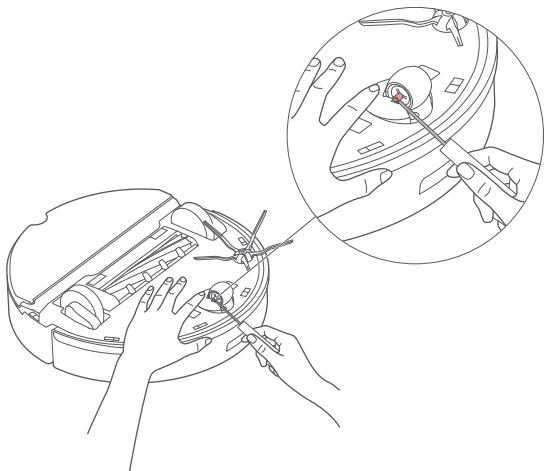
1. Skru opp sidebørsten og fjern eventuelt smuss.
2. Installer på nytt og stram på plass.



# Rutinemessig vedlikehold

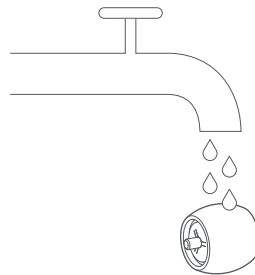
## Rundstrålende hjul

1. Bruk en liten skrutrekker eller lignende verktøy til å lirke ut akslene og ta av hjulet.



**Merk:** Braketten til det rundstrålende hjulet kan ikke tas ut.

2. Skyll av hjulet og akselen for å fjerne hår eller smuss.

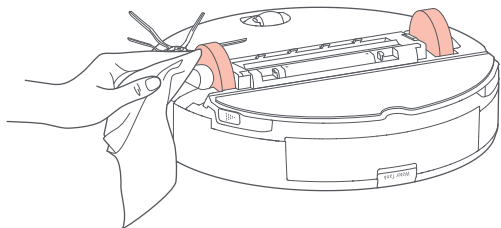


3. Tørk av hjulet og fest det igjen, og trykk det godt på plass.

# Rutinemessig vedlikehold

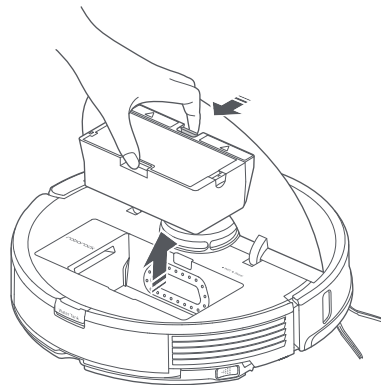
## Hovedhjul

Bruk en myk, tørr klut og rengjør hovedhjulene.



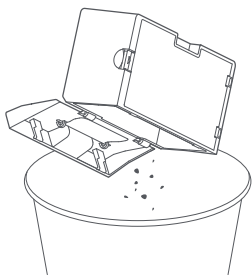
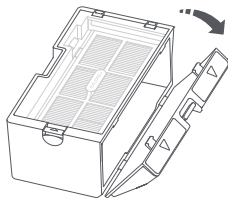
## Støvbeholder

1. Åpne toppdekslet på roboten og ta ut støvbeholderen.

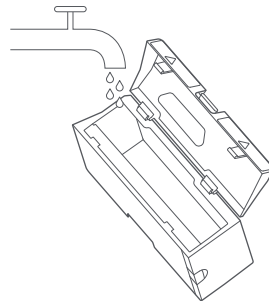


# Rutinemessig vedlikehold

2. Åpne lokket og tøm støvbeholderen.

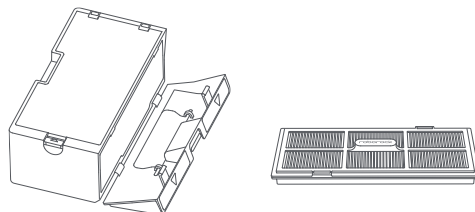


3. Fyll den med rent vann og legg på lokket. Rist forsiktig i støvbeholderen og hell ut det skitne vannet.



**Merk:** Bruk bare friskt vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

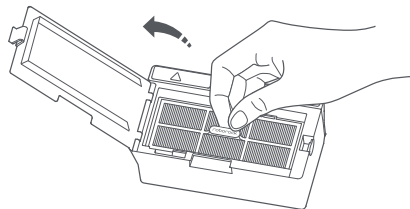
4. Lufttørk støvbeholderen og det vaskbare filteret.



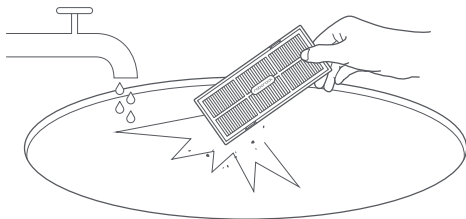
# Rutinemessig vedlikehold

## Vaskbart filter

1. Åpne filterdekselet og ta ut filteret.

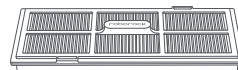


2. Skyll flere ganger og bank lett på filterholderen for å fjerne så mye smuss som mulig.



**Merk:** For å unngå skade, ikke berør filteret med hender, børster eller skarpe gjenstander.

3. La filteret tørke helt før det settes inn igjen.

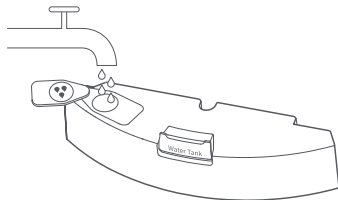


**Merk:** Bruk et alternativt filter om nødvendig.

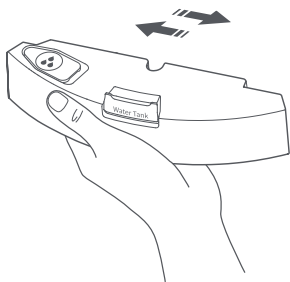
# Rutinemessig vedlikehold

## Vanntank

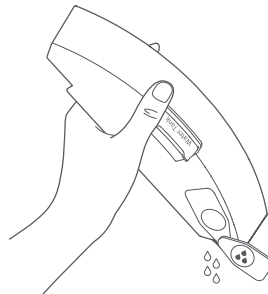
1. Åpne vanntanken og fyll den med rent vann.



2. Lukk vanntanken og rist det forsiktig.



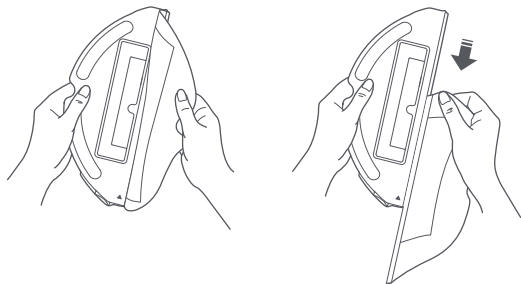
3. Hell ut skittent vann.



# Rutinemessig vedlikehold

## VibraRise moppeklut

1. Ta av VibraRise moppekluten fra VibraRise moppeklutfestet.



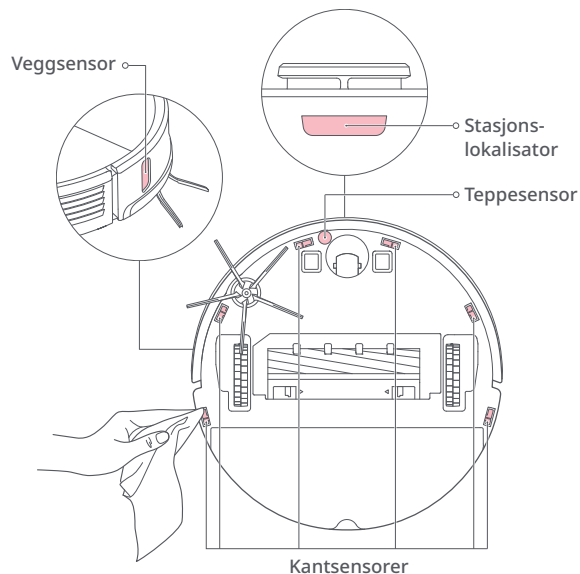
2. Rengjør VibraRise moppekluten og lufttørk den.

**Merk:** En skitten VibraRise moppeklut vil påvirke moppeytelsen. Start alltid med en ren klut.

## Robotsensorer

Bruk en myk, tørr klut og rengjør alle sensorer, inkludert:

1. Dokkløkalisatoren
2. Veggsensoren
3. Teppesensoren
4. De seks kantsensorene

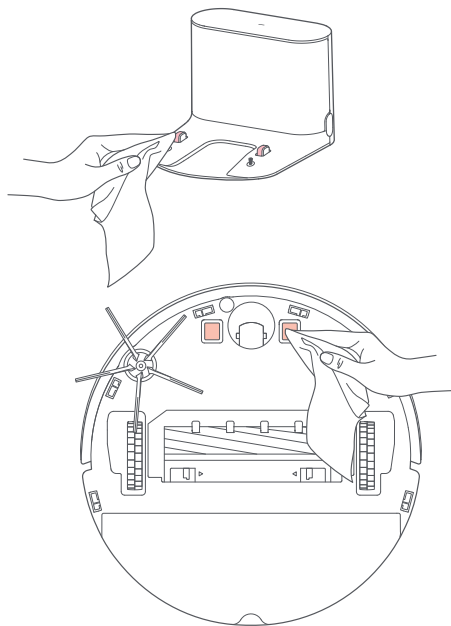




# Rutinemessig vedlikehold

## Ladekontaktområder

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på ladestasjonen og roboten.



## Batteri

Roboten er utstyrt med et oppladbart, litium-ionbatteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelse.

**Merk:** Hvis roboten ikke skal brukes over en lenger tidsperiode, slå den av og lad minst hver tredje måned for å unngå skade på batteriet som følge av overutlading.

# Grunnparametere

## Robot

Modell	roborock S7
Dimensjoner	353×350×96,5 mm
Batteri	14,4 V/5200 mAh litiumbatteri
Vekt	Ca. 4,7 kg
Trådløs forbindelse	Smart Connect trådløst Internett
Nominell inngang	20VDC 1,2A
Ladetid	< 6 timer

**Merk:** Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

## Ladestasjon

Modell	CDZ11RR eller CDZ12RR
Dimensjoner	151×130×98 mm
Nominell effekt	28 W
Nominell inngang	100-240 VAC
Nominell utgang	20VDC 1,2A
Nominell frekvens	50-60 Hz
Lade batteri	14,4 V/5200 mAh litiumbatteri

# Feil

Hvis en feil oppstår når roboten gjør rent, blinker strømindikatoren hurtig rødt og en talemelding høres. Se tabellen under for feilsøking.

1. Når noen av følgende feil er løst, flytt på roboten og start rengjøring.
2. Rengjør sensoren og prøv på nytt etter sensorfeil.
3. Hvis batteriet har unormal temperatur, vent på at den skal gå tilbake til normalt før bruk.

---

**Feil 1:** LiDAR dreiesylinder eller laser blokkert. Se etter hindring og prøv på nytt.

---

**Feil 2:** Støtfanger hekket seg opp. Rengjør og dunk lett i den for å frigjøre den.

---

**Feil 3:** Hjul suspendert. Flytt på robot og start på nytt.

---

**Feil 4:** Kantsensorfeil. Rengjør kantsensorer, flytt roboten bort fra kanter og start på nytt.

---

**Feil 5:** Hovedbørste satt seg fast. Rengjør hovedbørste og lagre.

---

**Feil 6:** Sidebørste satt seg fast. Fjern og rengjør sidebørste.

---

**Feil 7:** Hjul har satt seg fast. Flytt på roboten og start på nytt.

---

**Feil 8:** Robot innstengt. Fjern hindringer rundt roboten.

---

**Feil 9:** Ingen støvbeholder. Monter støvbeholder og filter.

---

**Feil 12:** Lavt batteri: Lad på nytt og prøv igjen.

---

**Feil 13:** Ladefeil. Rengjør ladekontakter og prøv på nytt.

---

**Feil 14:** Batterifeil.

---

**Feil 15:** Veggsensor skitten. Rengjør veggsensor.

---

# Feil

---

**Feil 16:** Robot vippet. Flytt til jevnt underlag og start på nytt.

---

**Feil 17:** Sidebørstefeil. Tilbakestill robot.

---

**Feil 18:** Viftefeil. Tilbakestill robot.

---

**Feil 21:** Vertikal støtfanger trykket. Flytt på roboten og start på nytt.

---

**Feil 22:** Feil med ladestasjonlokalisator. Rengjør og prøv på nytt.

---

**Feil 23:** Kunne ikke gå tilbake til dokkingstasjon. Rengjør dokkingstasjonens roterende lys og prøv igjen.

---

**Feil 27:** VibraRise-systemet satt seg fast. Se etter hindringer.

---

**Feil 28:** Robot på teppe. Flytt roboten til gulvet og prøv på nytt.

---

Filter blokkert eller vått. Rengjør, tørk og prøv på nytt.

---

No-go-zone eller Invisible Wall oppdaget. Flytt roboten fra dette området.

---

Kan ikke krysse teppet. Flytt roboten over teppet og start på nytt.

---

Innvendig feil. Tilbakestill roboten.

---

**Merk:** En systemtilbakestilling kan løse noen problemer.

Hvis problemet vedvarer etter å ha fulgt anbefalingene i tabellen over, send en e-post til serviceavdelingen vår:

Support USA/Utenfor Europa: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Support i Europa: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

# Vanlige problemer

Problem	Løsning
Kan ikke slå på	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterinivået er lavt. Sett roboten i ladestasjonen og lad den før bruk.</li><li>• Batteritemperaturen er for lav eller for høy. Bruk roboten bare innenfor området 4-40 °C (39-104 °F).</li></ul>
Kan ikke lade	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sjekk at strømindikatorlampen slås på og at begge ender av strømkabelen er riktig tilkoblet.</li><li>• Hvis det er dårlig kontakt, rengjør kontaktstedene i ladestasjonen og roboten.</li></ul>
Langsom lading	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ved bruk ved høye eller lave temperaturer reduserer roboten automatisk ladehastigheten for å forlenge batteriets levetid</li><li>• Ladekontaktene kan være skitne. Tørk dem av med en tørr klut.</li></ul>
Kan ikke dokke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det er for mange hindringer i nærheten av ladestasjonen. Flytt den til et åpent sted.</li><li>• Roboten står for langt unna ladestasjonen. Plasser den nærmere og prøv på nytt.</li></ul>
Unormal atferd	<ul style="list-style-type: none"><li>• Start roboten på nytt.</li></ul>
Støy under rengjøring	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hovedbørsten, sidebørsten, hovedhjulene eller det rundstrålende hjulet kan ha satt seg fast. Slå av roboten og rengjør den.</li></ul>
Kan ikke koble til trådløst nettverk	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trådløst nettverk er deaktivert. Tilbakestill det trådløse nettverket og prøv igjen.</li><li>• Det trådløse nettverksignalet er svakt. Flytt roboten til et område med sterkt trådløst nettverksignal.</li><li>• Unormal trådløs nettverkforbindelse. Tilbakestill det trådløse nettverket, last ned den siste mobilappen og prøv igjen.</li><li>• Gjeldende Roborock-robot støttes ikke. Du finner ingen støttede modeller i appen.</li><li>• Kan ikke koble brått til trådløst nettverk Det kan være en feil med ruterinnstillingene. Ta kontakt med Roborock kundeservice for mer support.</li></ul>

# Vanlige problemer

Problem	Løsning
Dårlig rengjøringsevne eller støv faller ut	<ul style="list-style-type: none"><li>• Støvbeholderen er full og må tømmes.</li><li>• Filteret er blokkert og må rengjøres.</li><li>• Hovedbørsten har satt seg fast og må rengjøres.</li></ul>
Planlagt rengjøring virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hold roboten ladet. Planlagt rengjøring kan starte kun når batterinivået er over 20 %.</li></ul>
Trekkes det alltid strøm når roboten sitter i ladestasjonen?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Roboten trekker strøm når den er i ladestasjonen for å ivareta batteriytelse, men strømforbruket er minimalt.</li></ul>
Må roboten lades i minst 16 timer de første tre gangene den er i bruk?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nei. Roboten kan brukes når som helst etter at den er fulladet.</li></ul>
Ikke noe vann eller lite vann ved mopping	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sjekk om det er vann i vanntanken og bruk mobilappen for å stille inn skrubbingintensiteten eller sjekk håndboken for fullstendige instruksjoner om hvordan moppekluten og moppeklutfestet skal installeres på riktig måte.</li></ul>
Rengjøring fortsetter ikke etter opplading.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forsikre deg om at roboten ikke er i DND-modus. DND-modus forhindrer rengjøring. Ved rengjøring av et område som trenger påfyllingslading, hvis roboten ble plassert manuelt på ladestasjonen før den gikk automatisk tilbake til dokkingstasjonen, vil den ikke kunne fortsette rengjøring.</li></ul>
Roboten kan ikke gå tilbake til ladestasjonen etter flekkrengjøring eller når den er flyttet manuelt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Etter flekkrengjøring eller en større endring i posisjon, genererer roboten kartet på nytt. Hvis ladestasjonen står for langt unna, vil den kanskje ikke kunne gå tilbake for lading og må plasseres manuelt i ladestasjonen.</li></ul>
Roboten har begynt å droppe enkelte steder	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veggsensoren eller kantsensorene kan være skitne. Tørk dem av med en myk, tørr klut.</li></ul>
Det tar lang tid å fylle vanntanken.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filteret kan være blokkert og må rengjøres.</li></ul>

# EU-samsvarserklæring

Vi:

Produsentens navn	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

**erklærer herved at denne DoC er utstedt under vårt eget ansvar og at produktene:**

Produktbeskrivelse	Robotisk støvsuger og tilbehør
Type (modell) benevnelse(r)	roborock S7

# EU-samsvarserklæring

er i samsvar og verifisert gjennom testing i henhold til følgende EU-direktiver:

Radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU	Paragraf 3.1 a): Sikkerhet og helse 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017+A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008
	Paragraf 3.1 b): EMC 1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019 2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN IEC 61000-3-2:2019 6. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
	Paragraf 3.2: Radiofrekvensområde EN 300 328 V2.2.2:2019
RoHS-direktiv 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018
Produktbeskrivelse	Ladestasjon og tilbehør
Type(modell) benevnelse(r)	Ladestasjon, modell: CDZ11RR eller CDZ12RR



# EU-samsvarserklæring

er i samsvar og verifisert gjennom testing i henhold til følgende EU-direktiver:

Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
EMC-direktiv 2014/30/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</li></ol>
RoHS-direktiv 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

## Person ansvarlig for å komme med denne erklæringen:

**Navn med blokkbokstaver:** Rui.Shen

**Stilling/Tittel:** Kvalitetsansvarlig

**Signatur:** Rui.Shen

**Utgivelsesdato:** 22.01.2021

**Utgivelsessted:** Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

# Spesifikasjon for trådløst nettverk

Service	Protokoll	Frekvensområde	Maks. utgangseffekt
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm

## Lasersikkerhet

Laseravstandssensoren for dette produktet oppfyller standardene for Klasse 1-laserprodukter i IEC 60825-1:2014 og avgir ingen farlig laserstråling.

# WEEE-informasjon

Riktig avhending av dette produktet. Dette merket viser at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskelig helse mot ukontrollert avfallsavhending, må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å levere tilbake til din brukte enhet, bruk retur- og innsamlingsystemene eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøsikker resirkulering.



# Garantiinformasjon

Garantiperioden beror på lovene i landet der produktet selges, og garantien er selgers ansvar.

Garantien dekker kun defekter i materiale eller utførelse.

Reparasjonene under garanti kan kun utføres av et autorisert servicesenter. Når det gjøres et krav i henhold til garantien, må den opprinnelige kvitteringen (med kjøpsdato) oppgis.

Garantien gjelder ikke for:

- normal slitasje,
- feil bruk, f.eks. overbelastning av apparatet, bruk av ikke-godkjent tilbehør, bruk av makt,
- skade som skyldes ekstern påvirkning,
- skade som skyldes manglende overholdelse av brukerhåndboken, f. eks. tilkobling til uegnet nettstrøm eller manglende overholdelse av installasjonsinstruksjoner.
- Delvis eller helt demontert utstyr.



# **Roborock S7 Användarhandbok för Robotic dammsugare**

Läs denna handbok omsorgsfullt innan du använder produkten och förvara den säkert inför framtida användning.

## **Svenska**

# Innehåll

327	Säkerhetsinformation
331	Felsökning av Roborock Robotdammsugare
332	Produktöversikt
338	Installation
343	Anslut till appen
345	Instruktioner
349	Rutinunderhåll
359	Grundläggande parametrar
360	Fel
362	Vanliga problem
364	EU-försäkran om överensstämmelse
368	WEEE-information
369	Garantiinformation

# Säkerhetsinformation

## Begränsningar

- Denna produkt är enbart designad för golvrengöring inomhus och ska inte användas utomhus (exempelvis på en terrass utan avgränsning), på annan yta än golv (t.ex. på en soffa), eller i en kommersiell eller industriell miljö.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning eller ovanpå möbler.
- Använd inte produkten när omgivningstemperaturen är högre än 40°C (104°F) eller lägre än 4°C (39°F).
- Innan du använder produkten ska du ta bort kablar från golvet eller lägga dem åt sidan för att förhindra att rengöringsutrustningen drar i dem.
- Förhindra att produkten blockerar och undvik skador på värdefulla föremål genom att ta bort lätta föremål (t.ex. plastpåsar) och ömtåliga objekt (t.ex. vaser) från golvet före städningen.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Denna produkt ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet (CB).



## Säkerhetsinformation

- Denna produkt kan användas av barn från 8 och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de inneboende riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning (EU).
- Förvara huvudborstens rengöringsverktyg utom räckhåll för barn.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på produkten, oavsett om den är i drift eller inte.
- Håll hår, lösa klädesplagg, fingrar och övriga kroppsdelar på avstånd från öppningar och rörliga delar.
- Använd inte produkten på brinnande föremål (t.ex. cigarettfimpar).
- Använd inte produkten på mattor med lång lugg (produktens effektivitet kan också minska på mörka mattor).
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekora-tionsavfall, glas och spikar).
- Bär inte produkten med hjälp av den vertikala stötdämparen, det övre locket eller stötdämparen.

## Säkerhetsinformation

- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- Använd inte en våt duk eller vätskor för att rengöra produkten.
- Använd inte mopplingsmodulen på mattor.
- Använd produkten enligt handboken. Användaren ansvarar för eventuella förluster eller skador som uppstår genom felaktig användning.
- Denna produkt innehåller batterier som enbart kan bytas ut av kompetenta personer.

## Batteri och laddning

### **VARNING**

- Icke-uppladdningsbara batterier ska inte laddas upp.
- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara försörjningsenheten Roborock CDZ11RR eller CDZ12RR som medföljer denna produkt.
- Batteriet eller laddningsstationen får inte demonteras, repareras eller ändras.
- Håll laddningsstationen på avstånd från värme (t.ex. i form av värmeelement).
- Torka inte laddningskontakterna med en våt duk eller våta händer.

## Säkerhetsinformation

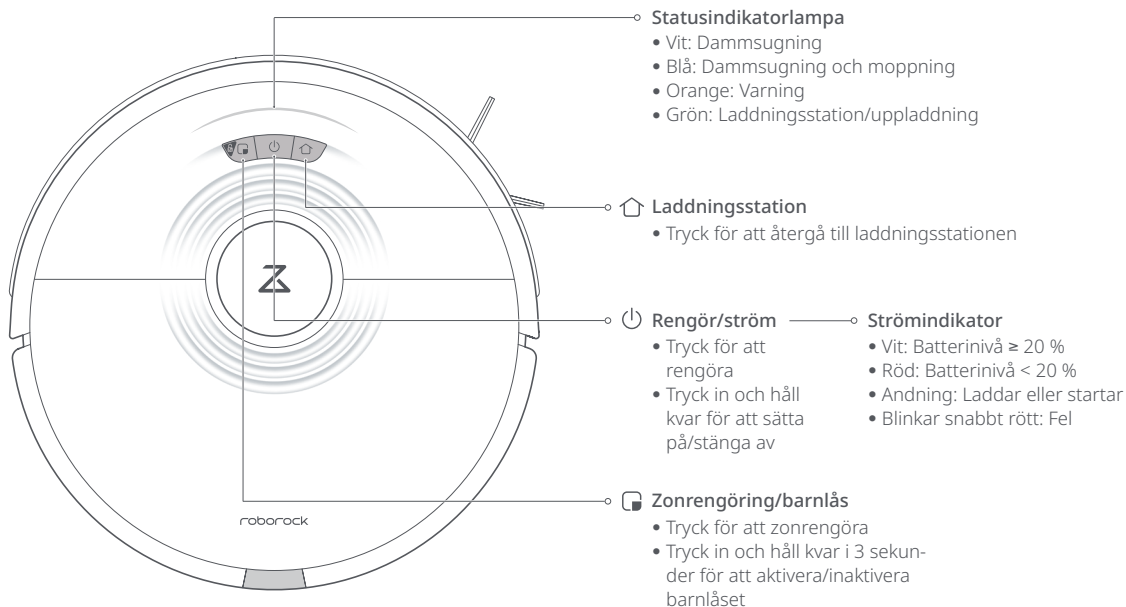
- Om nätsladden är skadad ska användningen avbrytas omedelbart. Den måste bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller av en person med likvärdig kompetens för att undvika faror.
- Se till att produkten är avstängd före leverans.
- Vi rekommenderar att originalförpackningen används.
- Inför en längre förvaring ska du ladda roboten helt och stänga av den innan den placeras på en sval och torr plats. Ladda upp den minst var 3:e månad för att förhindra att batteriet laddas ur för mycket.
- För att uppfylla RF-exponeringskraven ska ett separationsavstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan denna enhet och personer när enheten används. För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas ingen användning som sker på närmare håll än detta avstånd.
- Antennen som används för den här sändaren får inte användas i samband med någon annan antenn eller sändare.

# Felsökning av Roborock Robotdammsugare

Namn	Felsökning
Robot	Problem listat i användarhandboken
	Produkten kan inte sättas på
	Huvudborsten, sidoborsten, fläkten eller huvudhjulen fungerar inte
Laddningsstation	Roboten tar inte emot ström
Elkabel	Laddningsstationen kan inte strömförsörjas

# Produktöversikt

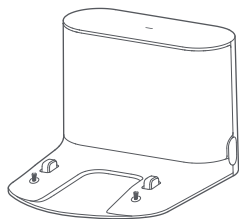
## Robot



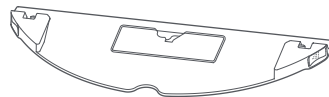
**Obs!** Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den rengör eller återvänder till laddningsstationen.

# Produktöversikt

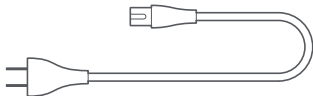
Lista över delar



Laddningsstation



VibraRise Mopduksfäste



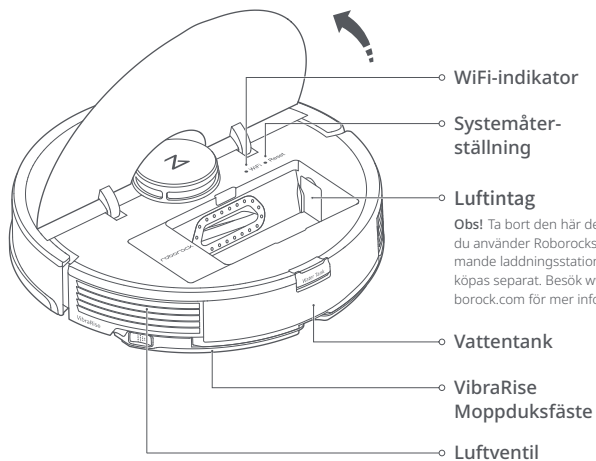
Elkabel



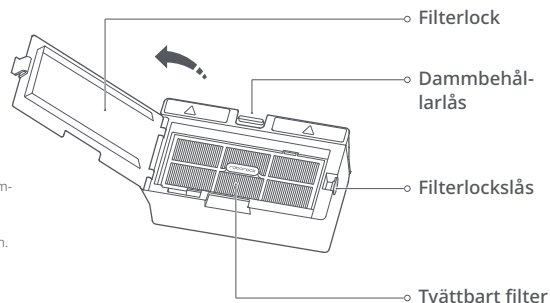
VibraRise Mopduk

# Produktöversikt

## Robot

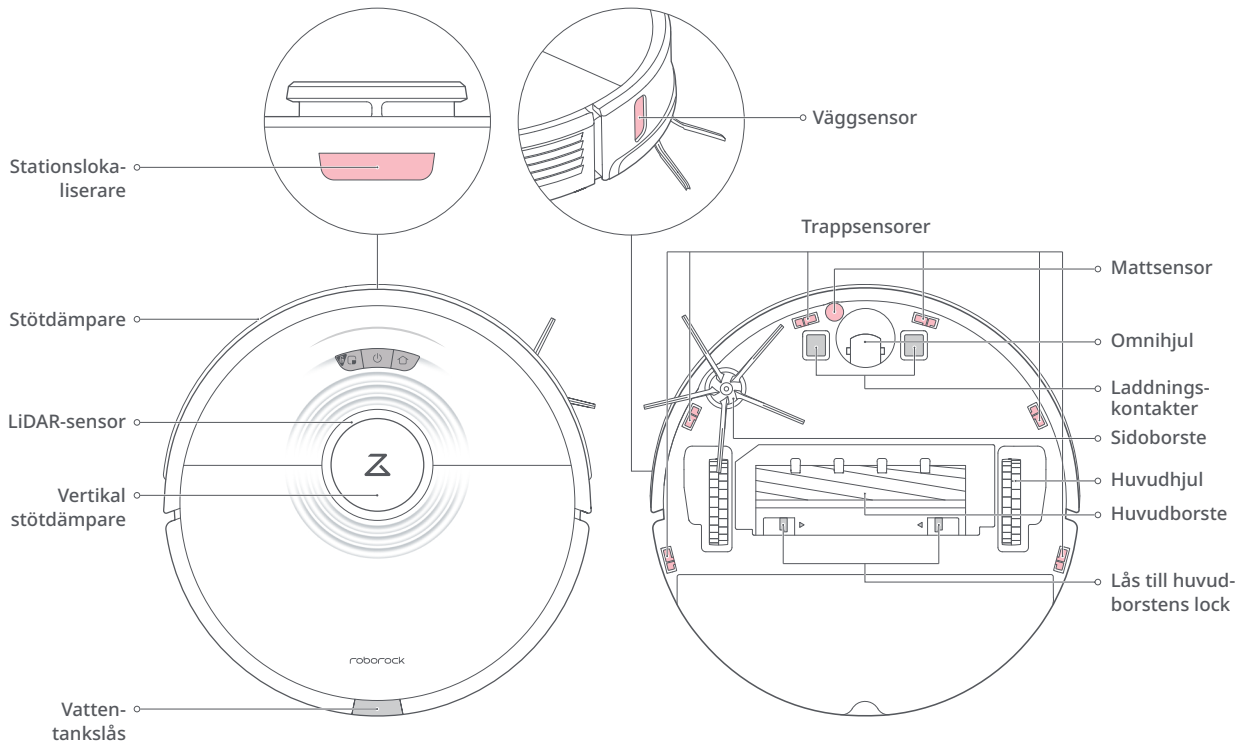


## Dammbehållare



# Produktöversikt

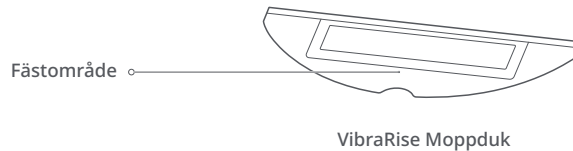
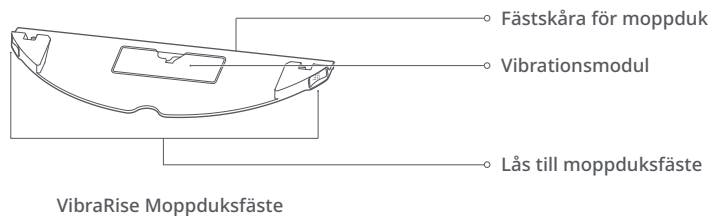
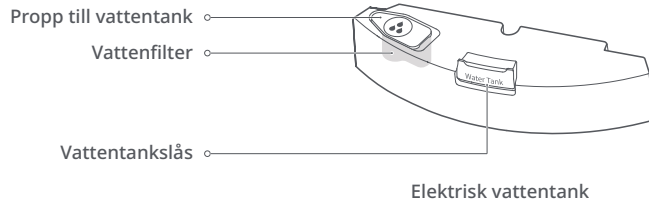
## Robot och sensorer





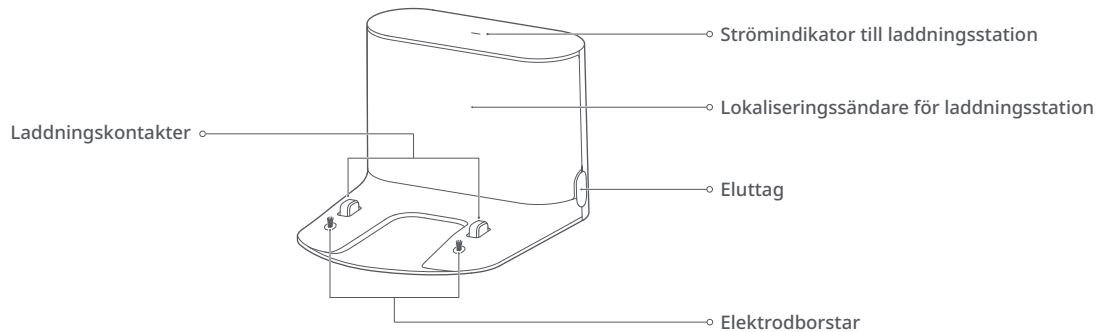
# Produktöversikt

## VibraRise-modul



# Produktöversikt

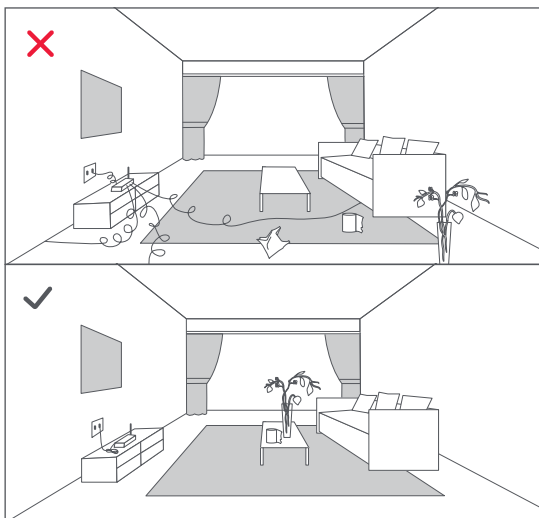
## Laddningsstation



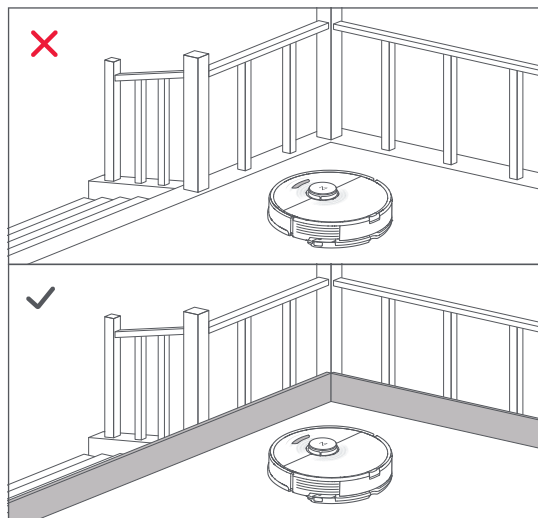
# Installation

## Viktigt

1. Rensa kablar och lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller saksador till följd av föremål som trasslat in sig, träffats av eller välts omkull av roboten.



2. Om du använder denna robot på ett upphöjt område måste du alltid använda en säker fysisk barriär för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till person- eller saksador.

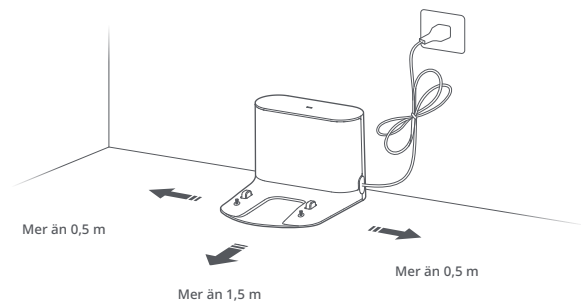


**Obs!** När du använder roboten för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på större hinder. I fortsättningen kommer roboten att kunna städa själv.

# Installation

## 1 Placering av laddningsstationen

Ställ laddningsstationen på en plan yta, rakt mot en vägg. Anslut elkabeln till laddningsstationen och rensa bort kablar från golvet. För att säkerställa en bättre användarupplevelse med mobilappen, ska laddningsstationen placeras på ett område med god WiFi-täckning.

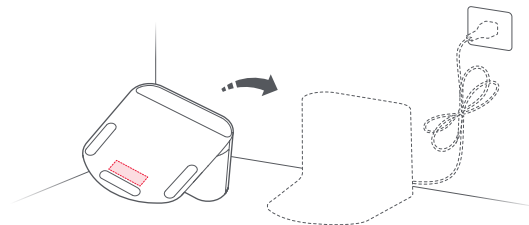


### Obs!

- Lämna minst 0,5 m utrymme på varje sida och mer än 1,5 m framför laddningsstationen.
- Om elkabeln hänger vertikalt utmed golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket medför att laddningsstationen kopplas ur.
- Laddningsstationens indikator är på när laddningsstationen är strömförsörjd och när roboten laddas.
- Placera inte laddningsstationen på platser som exponeras direkt för solsken och blockera inte lokaliseringsändaren. Det kan förhindra robotens automatiska återgång till laddningsstationen.
- Använd dubbelsidig tejp för att hålla laddningsstationen på plats.

## 2 Fäst laddningsstationen med den självhäftande tejp

Torka golvet i området där laddningsstationen ska placeras med en torr duk och fäst därefter laddningsstationen med dubbelsidig tejp längst ner på laddningsstationen.




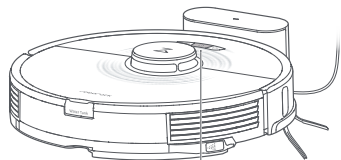
### Obs!

- Användning av dubbelsidig tejp för att fästa laddningsstationen är valfritt.
- För att minska klisterrester ska den dubbelsidiga, självhäftande tejpens vid behov dras av långsamt.

# Installation

## 3 Sätt på och ladda roboten

Tryck in och håll kvar -knappen för att sätta på roboten. När strömlampan tänds ska den placeras på laddningsstationen för laddning. För att upprätthålla prestandan hos det återupp-laddningsbara paketet med högeffektivt litium-jon-batteri ska roboten hållas uppladdad.



Strömindikatorns färg anger batterinivån:

- Vit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Röd: Batterinivå  $< 20\%$

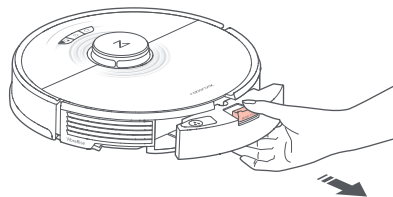
**Obs!** Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten direkt på laddningsstationen för att laddas.

## 4 Moppa golvet

**Obs!** För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppen bör golven dammsuga minst tre gånger före den första mopplingscykeln.

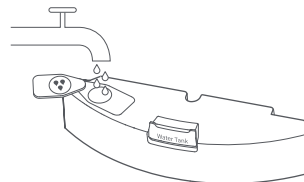
### 1. Ta bort vattentanken

Öppna vattentankslåset och skjut tanken bakåt.



### 2. Fyll vattentanken

Öppna vattentanken, fyll den med vatten och stäng den ordentligt.



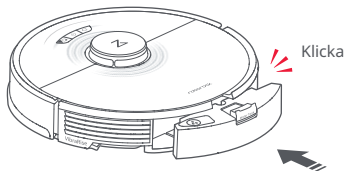
**Obs!**

- Fyll enbart med vatten. Rengöringsvätskor och/eller desinfektionsmedel kan fräta på vattentanken.
- Använd endast kallt eller rumstempererat vatten. Varmvatten kan deformera vattentanken.

# Installation

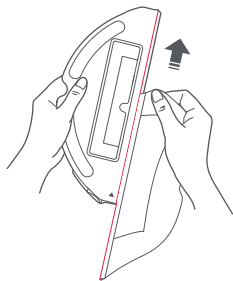
## 3. Sätt tillbaka vattentanken

Skjut vattentanken längs skårorna tills du hör den klicka på plats.



## 4. Installera VibraRise-moppduken

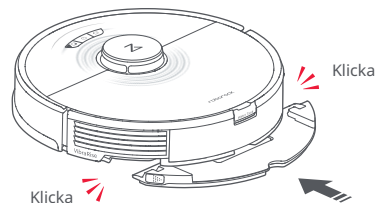
Fukta VibraRise-moppduken och krama ut överflödigt vatten. Skjut den längs fästskåran och sätt den stadigt på plats.



**Obs!** Använd enbart den officiella VibraRise-moppduken med denna produkt.

## 5. Installera VibraRise-moppduksfästet

Skjut VibraRise-moppduksfästet längs vattentankens nederdel tills du hör det klicka på plats.

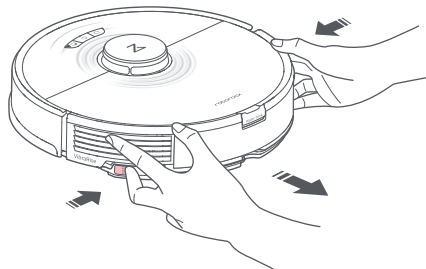


**Obs!** Rengör VibraRise-moppduken efter 60 minuters mopning för att upprätthålla vattenflöde och rengöringskvalitet.

# Installation

## 6. Ta bort VibraRise-moppduksfästet

När den återvänt till laddningsstationen ska du ta bort VibraRise-moppduksfästet genom att trycka på båda sidolåsarna och skjuta bakåt.

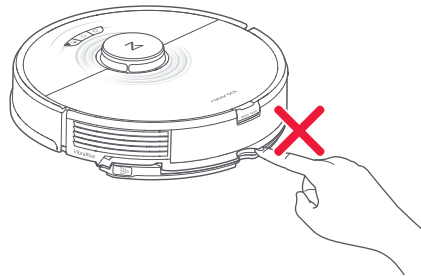


### Obs!

- Tvätta VibraRise-moppduksfästet efter varje användning och töm regelbundet vattentanken på oanvänt vatten.
- Ta bort VibraRise-moppduksfästet när du inte moppar. Vattentanken kan behållas på plats.

## ⚠ VARNING

Risk för skada. För inte in fingrar mellan VibraRise-moppduksfästet och vattentanken.



# Anslut till appen

Denna robot stöder både Roborock- och Xiaomi Home-appar. Välj den som bäst motsvarar dina behov.

## ① Ladda ner appen

1. Sök "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.





2. Sök "Xiaomi Home" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.

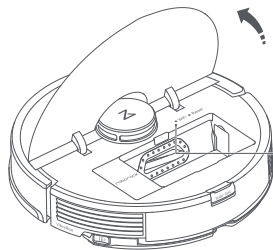




# Anslut till appen

## 2 Återställ WiFi

1. Öppna det övre locket och leta upp WiFi-indikatorn.
2. Tryck in och håll kvar knapparna  och  tills du hör röstvarningen "Resetting WiFi" (Återställer WiFi). Återställningen är slutförd när WiFi-indikatorn blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.



### WiFi-indikatorlampa

- Av: WiFi inaktiverad
- Blinkar långsamt: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Fast sken: WiFi ansluten

**Obs!** Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

## 3 Lägg till enhet



På appens hemsida trycker du på "+" i det övre högra hörnet och följer anvisningarna för att lägga till en enhet.

### Obs!

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ instruktionerna som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om roboten väntar i mer än 1 timme på anslutning, kommer WiFi att inaktiveras automatiskt. Om du måste ansluta på nytt, ska du återställa WiFi:n innan du fortsätter.


# Instruktioner

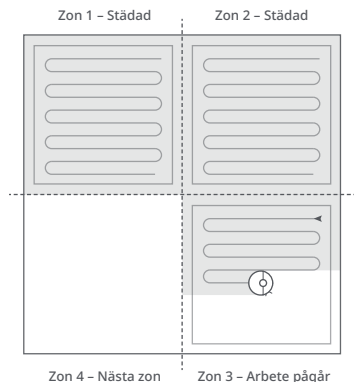
## Av/på

Tryck in och håll kvar -knappen för att sätta på roboten. Strömindikatorn sätts på och roboten övergår i standby-läge. Tryck in och håll kvar -knappen för att stänga av roboten och avsluta den pågående rengöringscykeln.

**Obs!** Roboten kan inte stängas av när den laddas.

## Starta städningen

Tryck på -knappen för att sätta igång städningen. Roboten planerar sin väg baserat på en skanning av rummet. Den delar därefter upp varje rum i kvadrater och städar kanterna innan den täcker kvadratens insida i ett sicksack-mönster. Därefter flyttar den till nästa kvadrat tills alla zoner i samtliga rum har täckts på ett effektivt sätt.



### Obs!

- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång städningen.
- Före städningen ska du rensa bort kablar (inklusive laddningsstationens elkabel) och ömtåliga föremål från golvet. Lösa kablar och objekt kan fastna i roboten, vilket leder till bortkoppling eller skador på kablar och föremål.
- Om städningen är slutförd inom 10 minuter kommer området att städas två gånger.
- Om batteriet börjar bli urladdat under städningen kommer roboten att automatiskt återgå till laddningsstationen för laddning och fortsätta där den slutade.
- Om VibraRise-moppduksfästet är monterat kommer roboten att lyfta fästet för att rengöra mattbelagda områden. Du kan välja att undvika mattbelagda områden i appen.

## Inställning av läge

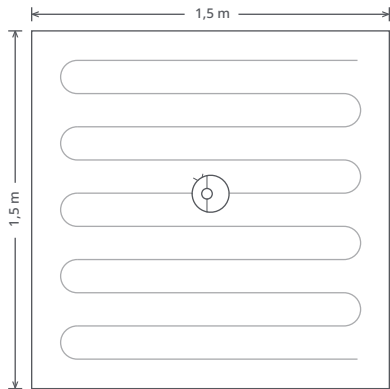
Använd appen för att justera sugeffekt och vibrationsstyrkan.

# Instruktioner

## Zonrengöring



Tryck på  för att starta zonrengöring.

Område: 1,5 m kvadrat centrerat runt roboten.




**Obs!** Efter zonrengöring kommer roboten att återgå till startpunkten och övergå i Standby-läge.

## Paus

Under städningen kan du trycka på valfri knapp för att pausa, trycka på  för att fortsätta, eller trycka på  för att sända roboten tillbaka till laddningsstationen.

**Obs!** Genom att placera en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

## Fyll på vattentanken eller rengör VibraRise-moppduken

För att tillsätta vatten eller rengöra VibraRise-moppduken ska du trycka på valfri knapp för att stanna roboten och ta bort moppningsmodulen. Efter att du har tillsatt vatten eller rengjort VibraRise-moppduken sätter du tillbaka moppningsmodulen och trycker på -knappen för att fortsätta.

## Viloläge

Om roboten är inaktiv i mer än 10 minuter kommer den att övergå till Vilo-läge och strömindikatorn blinkar med några sekunders mellanrum. Tryck på valfri knapp för att aktivera den.

### Obs!

- Roboten kommer inte att övergå i Vilo-läge när den laddas.
- Roboten kommer att stängas av automatiskt om den lämnas i Vilo-läge i över 12 timmar.

## Stör inte (DND)-läge


DND-läge aktiveras som standard från 22:00 till 08:00. Det kan inaktiveras eller anpassas i appen. I DND-läge avbryts städningen, röstupmaningar tystnar och strömindikatorn dimmas.

## Barnlås

Med aktiverat barnlås är alla knappar låsta när roboten är stationär.

# Instruktioner

## Uppladdning

Roboten återgår automatiskt till laddningsstationen efter avslutad städning. Om den är pausad ska du trycka på -knappen för att sända den till laddningsstationen. Strömindikatorens ljus kommer att andas när roboten laddas.

**Obs!** Om roboten inte kan hitta laddningsstationen kommer den att återgå till den senaste startpositionen. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för återuppladdning.

## Fel

Om ett fel inträffar, blinkar strömindikatorens ljus snabbt i rött och en röstvarning hörs. Se "Fel" för lösningar.

**Obs!**


- Roboten kommer automatiskt att övergå till Vilo-läge om den lämnas i en felstatus i mer än 10 minuter.
- Om du placerar roboten på laddningsstationen i en felstatus kommer den pågående städningen att avslutas.

## Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av, ska du återställa systemet. Roboten kommer då att startas om.

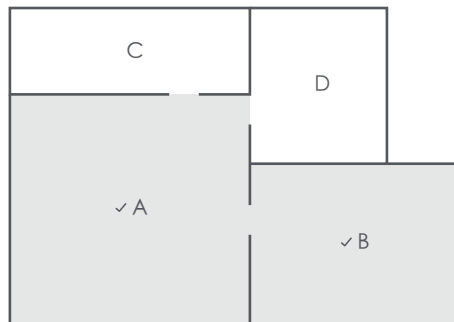
**Obs!** Efter en systemåterställning kommer städscheman, WiFi och andra inställningar att återställas till fabriksinställningar.

## Återställ fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du sätta på den. Tryck in och håll kvar -knappen och tryck samtidigt på knappen för Reset (återställning) tills du hör röstuppmanningen "Restoring the initial version" (Återställer den initiala versionen). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningar.

## Selektiv rumsstädning

Roboten kommer att rengöra områdena som valts i appen.



**Obs!**

- Läget för Spara kartor ska vara påslaget och en fullständig städning måste ha genomförts innan denna funktion kan användas.
- Under städningen kan roboten hamna på områden som inte har valts. Rensa upp hinder från golvet runt de utvalda rummen då roboten kan ta sig in i dessa områden.

## Zonrengöring

Roboten kommer att rengöra den eller de zoner som dras upp i appen.

**Obs!** När den utvalda zonen städas kan roboten komma att flytta sig utanför zongränserna. Se till att det inte finns kablar eller hinder i närheten av området som ska städas.

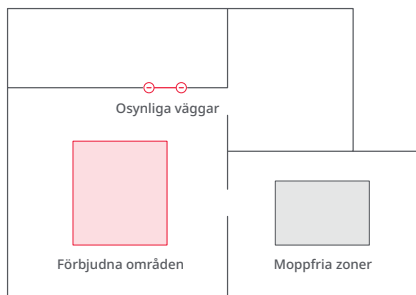
# Instruktioner

## Schemalagd städning

Ställ in städscheman som låter roboten rengöra och återgå till laddningsstationen vid de angivna tidpunkterna.

## Förbjudna områden, moppfria zoner och osynliga väggar

Använd förbjudna områden och osynliga väggar som skapas i appen för att förhindra åtkomst till vissa områden och rum. Som standard kommer moppfria zoner att aktiveras när Vibrarise-moppsfästet är på plats.



### Obs!

- Endast förbjudna områden och osynliga väggar i appen stöds.
- Läget för Spara kartor ska vara påslaget och en fullständig städning måste ha genomförts innan denna funktion kan användas.
- Förbjudna områden, moppfria zoner och osynliga väggar ska endast användas för att anpassa städningsområdet. De ska inte användas för att isolera faror.
- Genom att flytta roboten för hand eller göra betydande ändringar av miljön kan förbjudna områden, moppfria zoner och osynliga väggar gå förlorade.

## Uppdateringar av firmware

Använd appen för att uppdatera robotens firmware. Uppdatera när roboten är på laddningsstationen och har minst 20 % batterieffekt. Strömindikatorn blinkar snabbt i vitt under uppdateringen.

## Fler app-funktioner

Visa robotstatus	Mattboost
Kartvy i realtid	Rengöringshistorik
Karthantering	Underhållsschema
Anpassad rengöring	Justera volym

**Obs!** Faktiska app-funktioner och detaljer kan variera något på grund av pågående utveckling och uppgraderingar.

# Rutinunderhåll

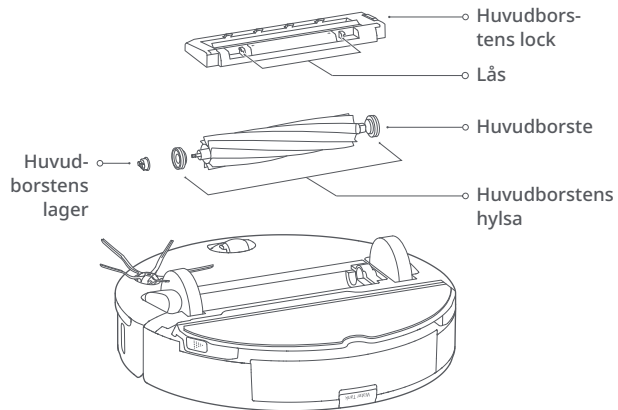
För att upprätthålla optimal prestanda ska roboten underhållas enligt följande riktlinjer:

Del	Underhålls frekvens	Utbytes frekvens	Underhållsmetod
Omnihjul	Efter behov	/	Använd en skruvmejsel eller liknande verktyg för att bända isär axlarna. Skölj, låt torka och tryck tillbaka hjulet på plats.
Huvudborste	2 veckor	6-12 månader	Rotera fästanoordningarna på huvudborstens hylsor i upplåsningsriktning och ta ner dem. Ta bort skräpet runt borsten och sätt tillbaka huvudborstens hylsor i låsningsriktning.
Sidoborste	Varje månad	3-6 månader	Använd en skruvmejsel för att skruva av sidoborsten. Ta bort all ingrodd smuts och skruva tillbaka borsten på plats.
Tvättbart filter	2 veckor	6-12 månader	Ta bort och skölj, knacka försiktigt för att avlägsna eventuell smuts. Lufttorka i minst 24 timmar innan den används på nytt.
VibraRise Moppduk	Efter varje användning	3-6 månader	Ta bort och rengör moppduken efter varje användning.
Laddningskontakter (robot)	Varje månad	/	Torka rent med en mjuk, torr duk.
Laddningskontakter (laddningsstation)	Varje månad	/	Torka rent med en mjuk, torr duk.
Stationslokalisering	Varje månad	/	Torka rent med en mjuk, torr duk.
Trappsensorer	Varje månad	/	Torka rent med en mjuk, torr duk.
Mattsensor	Varje månad	/	Torka rent med en mjuk, torr duk.
Huvudhjul	Varje månad	/	Torka rent med en mjuk, torr duk.

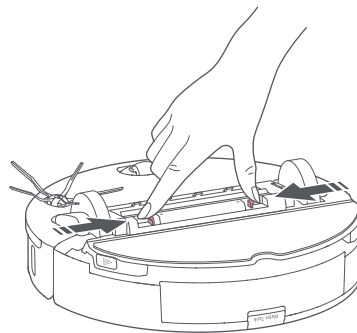
**Obs!** Utbytesfrekvens kommer att variera beroende på den faktiska situationen. Byt ut den berörda delen om onormalt slitage uppstår.

# Rutinunderhåll

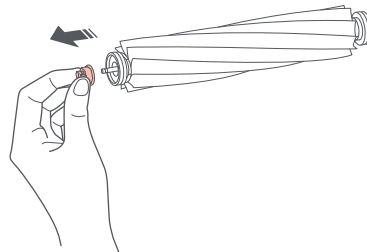
## Huvudborste



1. Vänd roboten, lösgör och ta bort huvudborstens lock.

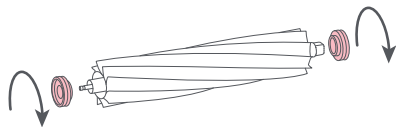


2. Ta ut huvudborsten och ta bort och rengör lagren.

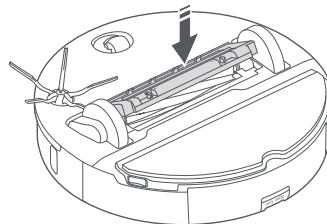
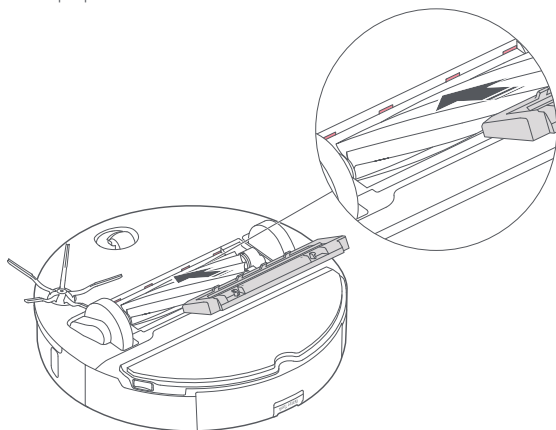


# Rutinunderhåll

3. Ta bort huvudborstens hylsa genom att rotera den i upp-låsningsriktningen. Efter städning sätts den tillbaka på plats genom att vrida i låsningsriktningen.



4. Ta bort intrasslat hår eller smuts i huvudborstens båda ändar och sätt tillbaka den. Tryck på huvudborstens lock för att låsa den på plats.

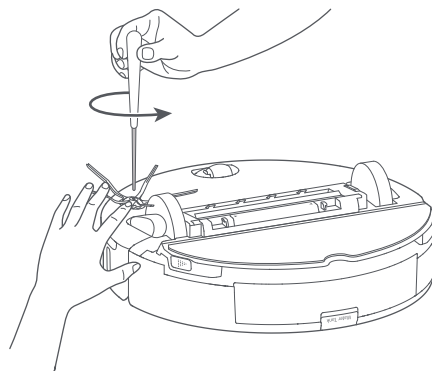


## Obs!

- Använd en våt duk för att torka huvudborsten. Torka omsorgsfullt före användning och undvik direktexponering för solen.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborsten.

## Sidoborste

1. Skruva av sidoborsten och ta bort eventuell ingrodd smuts.
2. Sätt tillbaka borsten och dra åt den på plats.

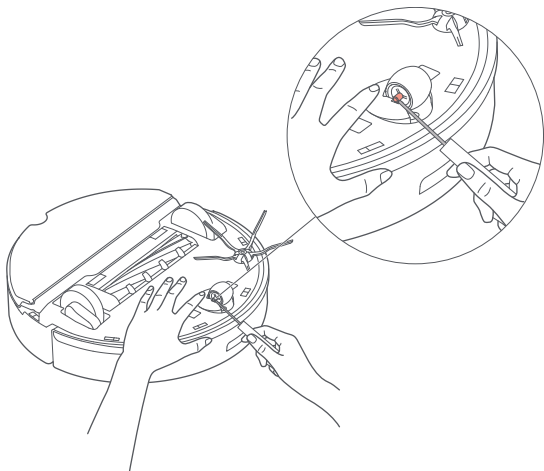




# Rutinunderhåll

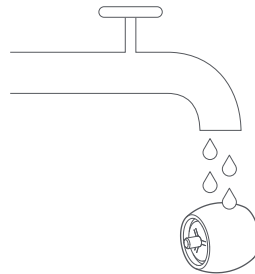
## Omnihjul

1. Använd en liten skruvmejsel eller liknande verktyg för att bända isär axlarna och ta bort hjulet.



**Obs!** Fästet till omnihjulet kan inte tas bort.

2. Skölj hjulet och axeln för att avlägsna hår eller smuts.

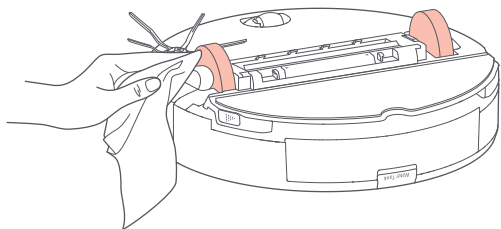


3. Torka och sätt tillbaka hjulet genom att trycka det stadigt på plats.

# Rutinunderhåll

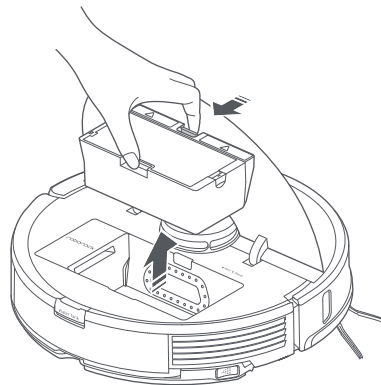
## Huvudhjul

Använd en mjuk, torr duk för att torka och rengöra huvudhjulen.



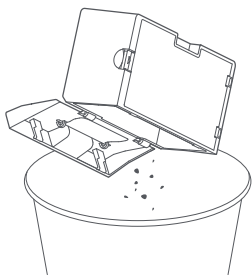
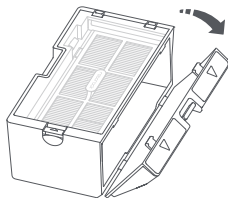
## Dammbehållare

1. Öppna topplocket på roboten och ta ut dammbehållaren.

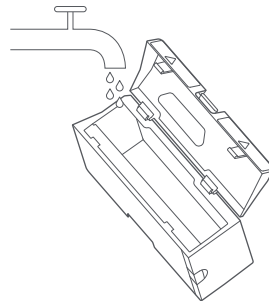


# Rutinunderhåll

2. Öppna locket och töm dammbehållaren.

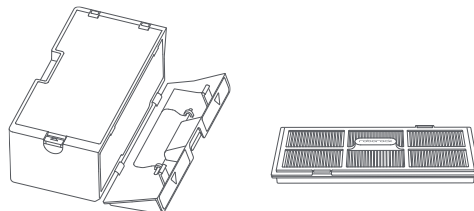


3. Fyll den med rent vatten och stäng locket. Skaka dammbehållaren försiktigt och håll sedan ut smutsvattnet.



**Obs!** Förhindra blockering genom att endast använda friskt vatten utan rengöringsvätska.

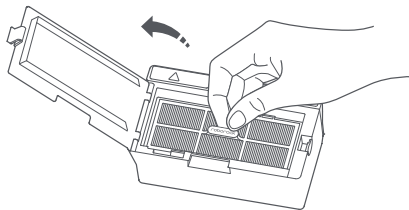
4. Lufttorka dammbehållaren och det tvättbara filtret.



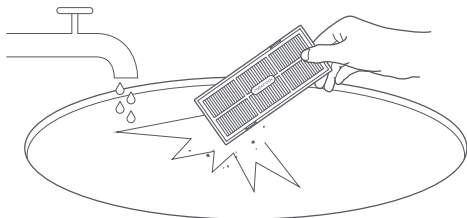
# Rutinunderhåll

## Tvättbart filter

1. Öppna filterlocket och ta bort filtret.

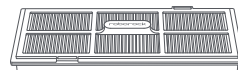


2. Skölj flera gånger och knacka på filterramen för att ta bort så mycket smuts som möjligt.



**Obs!** För att undvika skador får filtret inte vidröras med händer, borstar eller vassa föremål.

3. Låt filtret torka ordentligt innan du sätter tillbaka det.

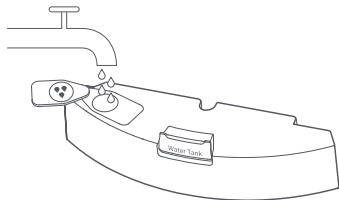


**Obs!** Använd ett annat filter vid behov.

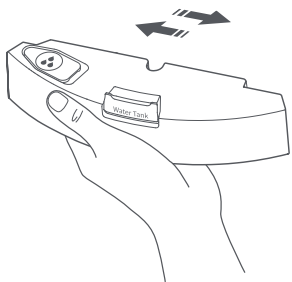
# Rutinunderhåll

## Vattentank

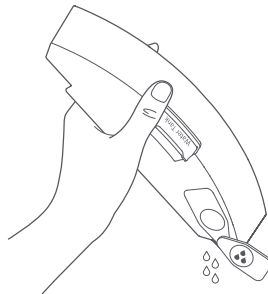
1. Öppna vattentanken och fyll den med rent vatten.



2. Stäng igen vattentanken och skaka den försiktigt.



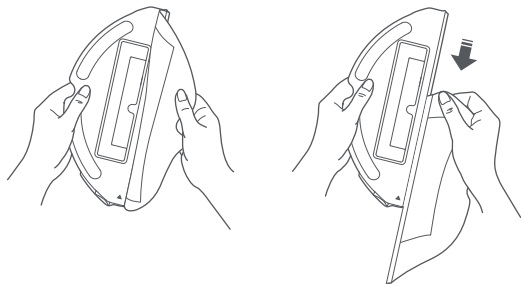
3. Häll bort smutsvatten.



# Rutinunderhåll

## VibraRise Moppduk

1. Ta bort VibraRise-moppduken från VibraRise-moppduksfästet.



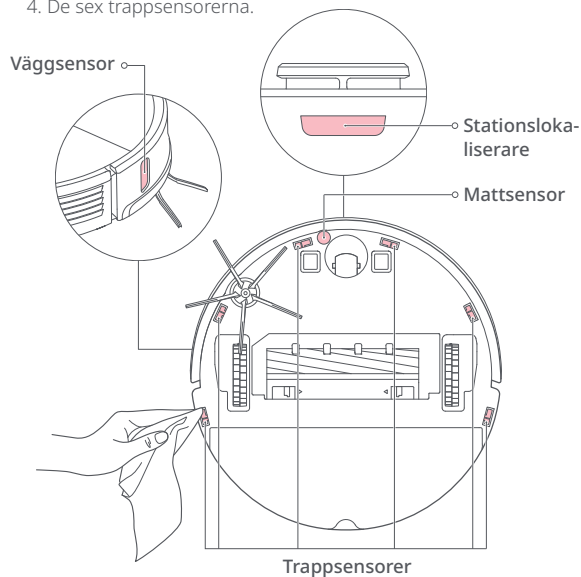
2. Rengör VibraRise-moppduken och låt den lufttorka.

**Obs!** En smutsig VibraRise-moppduk kommer att påverka moppringsprestandan. Börja alltid med en ren duk.

## Robotsensorer

Använd en mjuk, torr duk för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

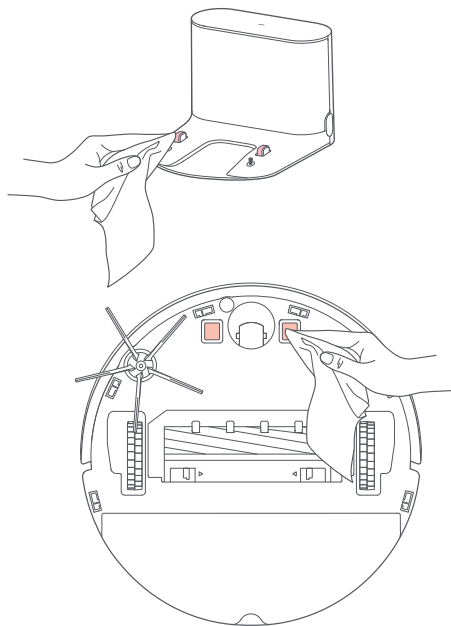
1. Stationslokalisering.
2. Väggsensorn.
3. Mattsensorn.
4. De sex trappsensornerna.



# Rutinunderhåll

## Ladda kontaktområden

Använd en mjuk, torr duk för att torka laddningskontaktarna på laddningsstationen och roboten.



## Batteri

Roboten är försedd med ett återuppladdningsbart paket med högeffektivt litium-jon-batteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas uppladdad.

**Obs!** Om roboten inte ska användas under en längre period, ska den stängas av och laddas minst var 3:e månad för att undvika batteriskada till följd av urladdning.

# Grundläggande parametrar

## Robot

Modell	roborock S7
Mått	353 × 350 × 96,5 mm
Batteri	14,4 V/5200 mAh litiumbatteri
Vikt	Ca 4,7 kg
Trådlös anslutning	WiFi Smart Connect
Angiven märkeffekt	20 VDC 1,2 A
Laddningstid	< 6 timmar

**Obs!** Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

## Laddningsstation

Modell	CDZ11RR eller CDZ12RR
Mått	151 × 130 × 98 mm
Angiven märkeffekt	28 W
Angiven märkeffekt	100–240 VAC
Angiven uteffekt	20 VDC 1,2 A
Angiven frekvens	50–60 Hz
Laddar batteri	14,4 V/5200 mAh litiumbatteri



# Fel

Om ett fel inträffar när roboten städar kommer strömindikatorn att blinka snabbt i rött och en röstvarning hörs. Se följande tabell för felsökning.

1. När du har löst något av de följande felen ställer du tillbaka roboten och börjar om med städningen.
2. Efter ett eventuellt sensorfel ska du rengöra sensorn och försöka igen.
3. Om batteritemperaturen är onormal ska du vänta tills den är normal innan du använder utrustningen.

---

**Fel 1:** LiDAR-torn eller laser blockerad. Sök efter hinder och försök igen.

---

**Fel 2:** Stötfångare fastnat. Rengör och knacka lätt tills den lossnar.

---

**Fel 3:** Hjul upphängda. Flytta roboten och starta om.

---

**Fel 4:** Fel i trappsensor. Rengör trappsensorer, flytta undan robot från sänkor och starta om.

---

**Fel 5:** Huvudborste blockerad. Rengör huvudborste och lager.

---

**Fel 6:** Sidoborste igensatt. Ta bort och rengör sidoborste.

---

**Fel 7:** Hjul blockerade. Flytta roboten och starta om.

---

**Fel 8:** Robot fastnat. Avlägsna hinder som omger roboten.

---

**Fel 9:** Ingen dammbehållare. Installera dammbehållare och filter.

---

**Fel 12:** Lågt batteri. Ladda om och försök igen.

---

**Fel 13:** Laddningsfel. Rengör laddningskontakter och försök igen.

---

**Fel 14:** Batterifel.

---

**Fel 15:** Väggsensor smutsig. Rengör väggsensor.

---

# Fel

---

**Fel 16:** Robot har tippat. Flytta till jämnt underlag och starta om.

---

**Fel 17:** Fel i sidoborste. Återställ robot.

---

**Fel 18:** Fläktfel. Återställ robot.

---

**Fel 21:** Vertikal stötdämpare nedtryckt. Flytta robot och försök igen.

---

**Fel 22:** Fel i stationslokalisering. Rengör och försök igen.

---

**Fel 23:** Kunde inte återgå till laddningsstation. Rengör lokaliseringsändare för laddningsstation och försök igen.

---

**Fel 27:** VibraRise-system blockerat. Sök efter hinder.

---

**Fel 28:** Robot på matta. Flytta robot till golv och försök igen.

---

Filter blockerat eller vått. Rengör, torka och försök igen.

---

Förbjudet område eller osynlig vägg detekterad. Flytta roboten från detta område.

---

Kan inte passera matta. Flytta robot över mattan och starta om.

---

Internt fel. Återställ roboten.

---

**Obs!** En systemåterställning kan lösa vissa problem.

Om problemet kvarstår när du följt rekommendationerna i ovanstående tabell kan du skriva till vårt serviceteam för eftermarknadstjänster:

Support för USA/Länder utanför Europa: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Support för Europa: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

# Vanliga problem

Problem	Lösning
Kan inte sätta på apparaten	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterinivån är låg. Sätt roboten på laddningsstationen och ladda den före användning.</li><li>• Batteritemperaturen är alltför låg eller hög. Använd endast roboten inom intervallet 4-40°C (39-104°F).</li></ul>
Kan inte ladda	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att strömindikatorlampan tänds och att elkabelns båda ändar är korrekt anslutna.</li><li>• Om kontakten är dålig, ska du rengöra kontaktområdena på laddningsstationen och roboten.</li></ul>
Långsam laddning	<ul style="list-style-type: none"><li>• När roboten används vid höga eller låga temperaturer kommer den att automatiskt minska sin laddningshastighet för att förlänga batteriets livslängd.</li><li>• Laddningskontaktorna kan vara smutsiga. Torka dem med en torr duk.</li></ul>
Kan inte dockas i laddningsstationen	<ul style="list-style-type: none"><li>• För många hinder i närheten av laddningsstationen. Flytta den till ett öppet område.</li><li>• Roboten är alltför långt från laddningsstationen. Placera den närmare och försök igen.</li></ul>
Onormalt beteende	<ul style="list-style-type: none"><li>• Starta om roboten.</li></ul>
Buller under städning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Huvudborsten, sidoborsten, huvudhjulen eller omhjuljulet kan vara igensatta. Stäng av roboten och rengör dem.</li></ul>
Kan inte ansluta till WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi är inaktiverad. Återställ WiFi och försök igen.</li><li>• WiFi-signalen är dålig. Flytta roboten till ett område med god WiFi-mottagning.</li><li>• Onormal WiFi-anslutning. Återställ WiFi, ladda ner den senaste mobilappen och försök igen.</li><li>• Den aktuella Roborock-roboten stöds inte. Du kan hitta modeller som stöds i appen.</li><li>• Kan inte ansluta till WiFi plötsligt. Det kan finnas ett fel i dina routerinställningar. Kontakta Roborocks kundservice för ytterligare support.</li></ul>

# Vanliga problem

Problem	Lösning
Bristfällig städförmåga eller damm som läcker ut	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dammbehållaren är full och måste tömmas.</li><li>• Filtret är blockerat och måste rengöras.</li><li>• Huvudborsten är igensatt och måste rengöras.</li></ul>
Schemalagd städning fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Håll roboten uppladdad. Schemalagd städning kan börja först när batterinivån överstiger 20 %.</li></ul>
Drar roboten alltid ström när den står på laddningsstationen?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Roboten kommer att dra ström när den är dockad för att upprätthålla batteriprestan- dan, men energiförbrukningen är minimal.</li></ul>
Måste roboten laddas upp i minst 16 timmar de tre första gångerna som den används?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nej. Roboten kan användas när som helst efter att den har laddats upp helt.</li></ul>
Inget eller lite vatten under mopning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera om det finns vatten i vattentanken och använd mobilappen för att ställa in skrubbtintensiteten, eller se handboken för fullständiga instruktioner om hur du installerar moppsduken och moppsduksfästet korrekt.</li></ul>
Städningen återupptas inte efter uppladdning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att roboten inte är i DND-läge. DND-läge kommer att förhindra städning. När städning av ett utrymme kräver en uppladdning och roboten placerades manuellt på laddningsstationen innan den återvände dit automatiskt, kommer den inte att kunna fortsätta städningen.</li></ul>
Roboten kan inte återgå till laddningsstationen efter zonrengöring eller när den har flyttats manuellt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Efter zonrengöring eller en betydande positionsförändring kommer roboten att generera kartan på nytt. Om laddningsstationen är alltför långt borta kommer den eventuellt inte att kunna återgå till uppladdning och måste placeras manuellt på laddningsstationen.</li></ul>
Roboten har börjat att missa vissa partier	<ul style="list-style-type: none"><li>• Väggssensorn eller trappsensorn kan vara smutsiga. Torka dem med en mjuk, torr duk.</li></ul>
Det går långsamt att fylla vattentanken	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtret kan vara igensatt och behöva rengöring.</li></ul>

# EU-försäkrän om överensstämmelse

Härmed förklarar vi:

Tillverkarens namn	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adress	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, Folkrepubliken Kina

att denna EU-försäkrän om överensstämmelse har utfärdats helt på vårt eget ansvar och att produkterna:

Produktbeskrivning	Robotdammsugare och tillbehör
Typ(modell) beteckning(ar)	roborock S7

# EU-försäkran om överensstämmelse

är i överensstämmelse med och verifierad genom testning i enlighet med bestämmelserna i följande EU-direktiv:

Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning	Artikel 3.1 a): Säkerhet och hälsa 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017+A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008
	Artikel 3.1 b): EMC-direktivet 1. EN 301 489-1 V2.2.3:2019 2. EN 301 489-17 V3.1.1:2017 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2:2015 5. EN IEC 61000-3-2:2019 6. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
	Artikel 3.2: Radiospektrum EN 300 328 V2.2.2:2019
RoHS-direktivet 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018
Produktbeskrivning	Laddningsstation och tillbehör
Typ(modell) beteckning(ar)	Laddningsstation, modell: CDZ11RR eller CDZ12RR

# EU-försäkran om överensstämmelse

är i överensstämmelse med och verifierad genom testning i enlighet med bestämmelserna i följande EU-direktiv:

Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</li><li>2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018</li><li>3. EN 62233:2008</li></ol>
EMC-direktivet 2014/30/EU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. EN 55014-1:2017</li><li>2. EN 55014-2:2015</li><li>3. EN IEC 61000-3-2:2019</li><li>4. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</li></ol>
RoHS-direktivet 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

## Person som är ansvarig för denna försäkran:

**Namnförtydligande:** Rui.Shen

**Befattning/titel:** Kvalitetsdirektör

**Underskrift:** Rui Shen

**Datum för utfärdande:** 2021-01-22

**Plats för utfärdande:** Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, FOLKREPUBLICEN KINA

# WiFi-specifikation

Tjänst	Protokoll	Frekvensområde	Max. uteffekt
WiFi	802.11 b/g/n	2400–2483,5 MHz	≤20 dBm

# Lasersäkerhet

Laserdistanssensorn för denna produkt uppfyller standarderna för klass I-laserprodukter i IEC 60825-1:2014 och kommer inte att generera farlig laserstrålning.



# WEEE-information

Korrekt bortskaffande av denna produkt. Denna märkning indikerar att produkten inte får kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, ska produkten återvinnas ansvarsfullt för att främja varaktig återanvändning av materiella resurser. Lämna in den använda produkten på en återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om produkten för miljösäker återvinning.



# Garantiinformation

Garantitiden regleras av lagstiftningen i det land där produkten säljs och garantin är säljarens ansvar.

Garantin täcker endast defekter i material eller utförande.

Reparationer enligt garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du riktar anspråk enligt garantin måste originalfakturan (med inköpsdatum angivet) tillhandahållas.

Garantin kommer inte att gälla i händelse av:

- Normalt slitage.
- Inkorrekt användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke-godkända tillbehör, användning av våld.
- Skada orsakad av extern påverkan.
- Skada orsakad av att användarmanualen inte efterlevts, t.ex. genom anslutning till ett olämpligt elnät eller om installationsanvisningarna inte följts.
- Delvis eller helt demonterad utrustning.





## Robotic Vacuum Cleaner

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Product Model: roborock S7

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,  
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: [support@roborock.com](mailto:support@roborock.com)

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

